

En esta Edición Suplemento

Reportajes

Semana Internacional del Detenido-desaparecido

Vacunación

Hoy 60 mil personas se movilizarán para vacunar a los niños y a las mujeres bolivianas (Página 4).

Aniversario

En el aniversario cívico de Sucre, la Iglesia pidió construir una América Latina fraterna y sin imposiciones (PRESENCIA del País página 1).

Elecciones

La elección de diputados uninominales, un dolor de cabeza (Página 6).

Viaducto

En Cochabamba hoy será inaugurado el primer viaducto del país que costó \$us. 747.856,33 (PRESENCIA del País, página 1).

Viruela

Los últimos virus de viruela en el mundo serán destruidos (Página 10)

El Dólar

1 \$us = Bs 5,07

Los países ricos deben dejar de importar cocaína

Fujimori: Narcomafias las hay "cholas y gringas"

"No sólo existe la mafia latinoamericana, la mafia chola. También está la mafia gringa", dijo el presidente Alberto Fujimori, quien pidió a las naciones desarrolladas que dejen de importar droga y "no nos critiquen tanto a nosotros". Admitió que el narcotráfico penetró varias instituciones en Perú, incluidas las Fuerzas Armadas, pero argumentó que el fenómeno no afecta sólo a su país.



Encuentro. Los presidentes de Bolivia y Perú sellaron una creciente amistad. El "Chino", vestido de campesino chuquisaqueño, intercambió bromas con Sánchez de Lozada en la Casa de la Libertad.

Se dará nuevo impulso al proyecto de Ilo

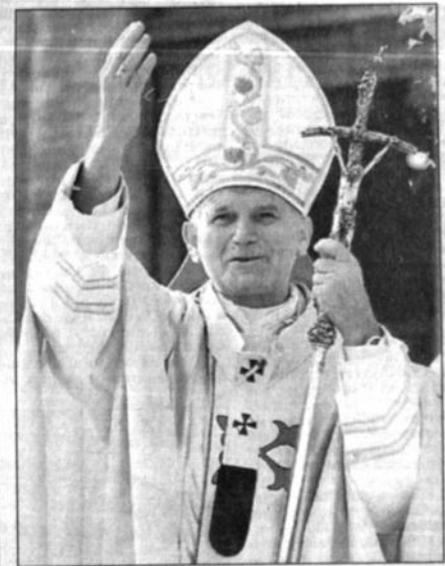
Es mal negocio que gas peruano pase por Bolivia

"No es buen negocio que el gas peruano pase por ducto boliviano", advirtió ayer el Presidente del Perú descartando así la posibilidad de que el gas de Camisea sea trasladado por ductos bolivianos hacia el Brasil. "Llevar el gas (por ducto boliviano) de Camisea a Santa Cruz realmente no resulta económico", dijo Fujimori. Las relaciones boliviano-peruanas "son excepcionales", coincidieron en señalar los presidentes de ambos países que decidieron reimpulsar el proyecto del Puerto de Ilo.

El Presidente Sánchez de Lozada explicó que Fujimori hizo una observación sobre la distancia entre Camisea (Perú) y Santa Cruz por los costos de transporte y el precio actual. "Puede ser que no sea económico y por eso se ha decidido estudiar si ese proyecto será factible. Es una posibilidad que tiene que ser cuidadosamente analizada", añadió. Como una muestra de la voluntad integracionista, el Presidente del Perú anunció la construcción de una carretera asfaltada desde el Puerto de Ilo hacia la frontera boliviana.

El lado perverso de la violencia

El Papa condenó el aborto



El Papa Juan Pablo II condenó ayer "el abominable delito del aborto", en un encuentro con obispos colombianos a los que recibió en el Vaticano. "La violencia muestra su lado más perverso en el desprecio por la vida" afirmó. Lamentó que perduren situaciones de violencia en Colombia que "siembran dolor y terror", "impiden la paz social y frenan un desarrollo equilibrado de la nación".

El Papa afirmó que la violencia la desatan tanto la guerrilla como las fuerzas regulares, así como grupos paramilitares y el narcotráfico. No se salvaron "ni siquiera sacerdotes y religiosos". Debe volver a afirmarse -según el Papa- "una paz política y social" en Colombia.

Según Encuestas & Estudios

La corrupción y delincuencia van en ascenso

El desempleo y la corrupción en el gobierno, así como la delincuencia común, van en aumento, según la empresa Encuestas & Estudios que recogió la opinión sobre estos temas en La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz. De 979 personas, mayores de 18 años, el 87% contestó que la delincuencia común se intensificó; 78% afirmó que es la corrupción en el gobierno la que creció; 17% cree que el narcotráfico disminuyó y un 21% considera que la escasez de tecnología es cada vez mayor.



	Aumentado	Disminuido	Permanece igual	NS/NR
A. El desempleo	72	15	12	0.2
B. La corrupción del gobierno	78	6	15	2
C. La delincuencia común	87	3	9	1
D. El Narcotráfico	63	17	18	2
E. El consumo de droga	73	7	18	3
F. La escasez de capital y tecnología extranjeros	47	21	22	10

Fuente: Encuestas & Estudios May 96. Nota: Todos los valores en %



Hablando de energía

Por Carlos Miranda Pacheco

Más allá de la capitalización

La forma y la cantidad de energía que se consume influyen tanto en el grado de desarrollo y bienestar a los que ha llegado la civilización actual, que permite no sea aventurado esperar que los antropólogos del futuro clasifiquen al siglo XX como la Era del Hombre Energético.

Nuestro país no escapa de esta temática, pero al igual que el resto de los países en desarrollo, el uso y la cantidad de energía que consume, está claramente dividido. El habitante urbano utiliza únicamente energías comerciales (electricidad y derivados de petróleo) y el habitante rural tiene un acceso muy limitado a esas fuentes y obviamente consume muy poco. En otros términos, la mitad de la población consume energía comercial y la otra mitad casi no lo hace. También, al igual que todos los países en desarrollo, la población boliviana no consume mucha energía y esa poca cantidad no la utiliza eficientemente.

Estos fenómenos son otra manera de tipificar la pobreza de nuestro habitante rural y nuestro incipiente grado de desarrollo.

La capitalización está encomendando al sector privado el desarrollo de las energías comerciales, y replega al Estado de su papel de empresario a formular políticas, normar, regular y supervisar estas actividades.

Por tanto, habiéndose capitalizado la electricidad y próximamente los hidrocarburos, sería un error pensar que la capitalización solucionará todos los problemas energéticos del país.

No se puede pensar que el uso de energía por el hombre rural quede librado a las manos inmisericordes del mercado por otro también es de esperarse que la iniciativa privada se preocupe por la utilización eficiente de la energía comercial.

Afortunadamente, los cambios estructurales que está experimentando nuestro país brindan la oportunidad para emprender la solución de ambos problemas: hacer más accesible la energía al agro y también lograr una utilización racional de la misma a nivel nacional.

El Estado, tiene la obligación de llevar energía al agro. Para este efecto cuenta con dos herramientas valiosas: Por un lado la Participación Popular que pone en manos del habitante rural sobre todo, recursos para acometer proyectos que puedan servir para solucionar sus necesidades. Por otro, la comunidad internacional está totalmente asediada a brindar recursos concesionales e inclusive

donaciones para energía rural. Esta tarea debe realizar el Estado con su nueva filosofía: canalizador de la ayuda externa para sumar recursos a los de la Participación Popular. A su vez, ya se aproxima el momento en que con los fondos de la Participación Popular las comunidades rurales deben de comprar vehículos de doble tracción, arreglar la iglesia o enlosetar la plaza para emprender proyectos de beneficio totalmente comunitarios, entre ellos provisión de energía.

Más aún, se puede anticipar que el proporcionar energía para el agro transitará obligatoriamente por el desarrollo de fuentes no convencionales o tradicionales como son la solar, las micropresas, la biomasa, etc.

Ya se tiene algunos ejemplos en los que la ayuda externa, canalizada por el Estado pero sin su injerencia directa, sumada al esfuerzo comunitario, está logrando proyectos concretos. Hace pocas semanas se inauguró una pequeña presa en Oruro. Desde hace años CRE en Santa Cruz ha realizado una labor extraordinaria para beneficio del habitante del agro cruceño. Inclusive tiene programado, a corto plazo, el primer aprovechamiento de energía eólica con la próxima instalación de un parque de molinos de viento. Si el Estado hubiera metido sus manos, estoy seguro de que hubieran causado "arrebato en ese plato".

En lo que se refiere al uso eficiente de la energía, la tarea tendrá que ser asumida fundamentalmente por la empresa privada. Esa es una enseñanza muy clara que se puede recoger de otras naciones del mundo, donde se han logrado resultados espectaculares que, obviamente, redundan en beneficio directo del empresario y la sociedad en su conjunto. Producir más y mejor utilizando menos energía.

Si el ambiente de la Cumbre de Miami se trasladara a Santa Cruz, a fin de año, es de esperarse que los dos objetivos que van más allá de la capitalización serán fuertemente reforzados, sobre todo por EE.UU., porque todo lo anterior se inscribe muy apropiadamente dentro del concepto de desarrollo sostenible.

Sintéticamente podemos decir: la capitalización de la electricidad y de los hidrocarburos no constituyen el "Fin de la historia", al contrario abren las puertas para nuevos y más creativos capítulos en nuestra larga lucha contra el subdesarrollo y la pobreza.

El Mercosur como alternativa La estrategia de los bloques latinoamericanos

El acercamiento de una serie de países latinoamericanos, como Venezuela y Ecuador, al Mercosur empieza a cambiar el tablero integracionista en el continente, al poner al bloque en el eje de la disputa entre Estados Unidos y Europa. Además, aceleró el debate sobre una estrategia regional ante los grandes bloques económicos mundiales.

Por Carlos Castilho



El movimiento de piezas, que ganará a atraer, extra en junio cuando se espera que Chile y Bolivia formalicen su adhesión al bloque formado por Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, ya no se limita más a las ventajas comerciales a corto plazo, sino tiene que ver con estrategias de largo plazo, a nivel mundial.

Estados Unidos, la locomotora del Área de Libre Comercio de América (ALCA) parece haber perdido parte de su impulso integracionista después que Chile no obtuvo una vía rápida hacia el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC) y pasó a ver el Mercosur como la opción natural en materia de integración.

Por otro lado, los socios del bloque sudamericano también han cambiado su actitud defensiva para salir a la ofensiva en materia de ganar simpatías regionales.

El presidente argentino Carlos Menem en su reciente gira por América Central hizo una apología del Mercosur junto a sus anfitriones y el brasileño Fernando Henrique Cardoso trata de hacer lo mismo en sus

constantes viajes por el mundo, en especial en Europa.

El Mercosur, pese a sus conflictos internos, está dejando de ser una tabla de salvación de economías alejadas de los grandes centros financieros para convertirse en alternativa real entre las siete iniciativas subregionales en América Latina y el Caribe, muchas de las cuales aún se encuentran en etapa retórica.

El bloque sudamericano también ha desarrollado un sólido conjunto de acuerdos con la Unión Europea, que la pone en ventaja sobre Estados Unidos en materia de ingeniería integracionista.

Esto empieza a provocar discursos rocosos con Washington, que intenta subordinar el Mercosur a la creación de un mercado común de Alaska a la Patagonia, lanzada por el ex presidente George Bush en 1990 y confirmada en la cumbre de Miami en 1994.

La propuesta, más conocida hoy por su sigla ALCA por el bloque sudamericano en el centro de la competencia entre Europa y Estados Unidos.

Esa coyuntura hará que pasadas las elecciones presiden-

ciales de noviembre en Estados Unidos, la presión de Washington sobre América Latina aumente considerablemente.

Todo indica que la estrategia estadounidense consista en explorar los problemas internos de bloques, como el Mercosur, para debilitar su poder de atracción sobre sus países.

Polémicas como la del caso de los textiles entre Brasil, Uruguay y Paraguay cobran trascendencia en un contexto más amplio y constituyen un reto a la capacidad negociadora de las partes en competencia, principalmente en la administración de demandas domésticas en un cuadro regional.

Los estrategas comerciales norteamericanos también pasarán a usar su influencia a la Organización Mundial de Comercio para presionar a los que intenten escapar a la influencia de Washington.

En ese proceso, la definición de agendas de debates entre el Mercosur y la ALCA será el tema más caliente.

(Floriano Polts-Brasil/Inter Press Service)

El Grupo Andino 27 años después

Por Jaime Córdoba Zuloaga*

La conmemoración, este 26 de mayo, de un aniversario más de la suscripción del Acuerdo de Cartagena es un buen motivo para reflexionar respecto al Grupo Andino y los cambios que ha experimentado en estos sus 27 años de existencia.

Una reflexión que plantea una pregunta: ¿Es el Grupo Andino de hoy el mismo que el de sus inicios? La respuesta es indudablemente no, porque los cambios por el experimentados han sido profundos.

Un cambio importante, que marcó su actual orientación estratégica y el contenido de sus políticas fundamentales, fue sin duda el que se registró en la concepción o el modelo de integración.

El modelo imperante en la década del setenta y parte del ochenta fue cerrado hacia adentro, en un esquema de sustitución nacional de importaciones, con altos niveles de protección arancelaria, que privilegiaba la denominada "integración hacia adentro".

Los cambios en el contexto internacional y la adopción por los Países Miembros de nuevas concepciones y el inicio de la apertura económica en cada uno de ellos, contribuyó a un cambio similar en el modelo de integración.

Las bases para esa transformación se sentaron con la adopción del Protocolo de Quito en 1987, que introdujo mecanismos de flexibilización estructural dirigidos a consolidar el proceso.

Pero fue posteriormente con la intervención directa de los Presidentes en el proceso y en particular con la aprobación del Diseño Estratégico, que esa nueva orientación se vio reforzada con particular relevancia y proyección hacia la inserción competitiva internacional.

De esa manera, el Grupo Andino se convirtió en un proceso abierto al mundo, lo cual implica la apertura económica y una adecuada inserción en los mercados internacionales.

En armonía con la nueva orientación del proceso, la liberalización del comercio de mercaderías al interior del Grupo Andino avanzó rápidamente a partir de 1989. Dicho avance, impulsado por los Presidentes, fue de tal magnitud que la Zona de Libre Comercio, que estaba prevista para 1995, quedó conformada en septiembre de 1992 y completada en febrero de 1993.

A esto se sumó la adopción, a finales de 1994, de un Arancel Externo Común, que se caracterizaba por ser razonablemente bajo y con poca dispersión (niveles 5, 10, 15 y 20 por ciento), acorde con la nueva concepción del proceso.

Cabe destacar que la liberalización no sólo se dio en este campo. La Comisión del Acuerdo de Cartagena aprobó diversas decisiones que liberalizan el tratamiento de los distintos aspectos sustantivos del proyecto comunitario.

Así se liberalizó las diferentes modalidades del servicio de transporte en la Subregión mediante las decisiones 288, 297, 314 y 320. De igual manera se liberalizó la inversión extranjera por medio de la Decisión 291.

De otro lado, para prevenir y corregir las distorsiones en la competencia, la Comisión del Acuerdo de Cartagena aprobó una normativa integral que evita las prácticas de dumping, la utilización de subsidios y el abuso de la posición dominante del mercado.

Todo esto demuestra que no existe una disociación en-

tre el proceso de liberalización económica con los objetivos estratégicos del proyecto integracionista andino, y que, por el contrario, apertura e integración, se complementan entre sí.

La estructura institucional del Grupo Andino ha sido también objeto de reformas, por mandato de los Presidentes de la República, quienes para tal fin aprobaron el Protocolo Modificador del Acuerdo de Cartagena, en la reunión cumbre que celebraron en marzo último en la ciudad de Trujillo-Perú.

El protocolo significa la confirmación de la voluntad de los Gobiernos de preservar este proyecto subregional, dotándolo de una institucionalidad moderna, capaz de responder a los retos futuros.

De esta manera, al cumplir-se los veintisiete años de su creación, el Grupo Andino se presenta con una imagen renovada, tanto en lo que se refiere a sus mecanismos de integración como a su institucionalidad.

*Miembro de la Junta del Acuerdo de Cartagena. Lima.

La crítica en Bolivia

Por Jorge Ordenes*

No hace mucho me decían que en pleno 1995, alguien interesado había buscado fuera de Bolivia a un crítico entendido (que resultó ser un joven boliviano profesional) para que hiciera una crítica de lo que supuestamente era una elaborada obra de arte hecha en Bolivia. El entendido, de larga estancia fuera del país, hizo el trabajo solicitado que, por esas cosas de subdesarrollo (y otras razones que abordaré a continuación), resultó más negativa que positiva, sobre todo en mente de los inversionistas y propietarios de la referida obra, también bolivianos, que, por lo visto, sintiéndose amenazados comercialmente, no tardaron en montar en cólera al punto de proceder a amenazar, aun a larga distancia, la integridad física del referido crítico! Este seguramente resultó sorprendidísimo; pasmado sin duda de que su crítica, seriamente hecha y ajustada a parámetros internacionales, hubiese provocado son de tambores de batalla nada menos que en La Paz.

Al respecto, resulta irresistible comparar la reacción de los referidos "amenazados" con lo que manifestó la surrealista francesa Meret Oppenheim en la Europa de los años 1920 ante la crítica de André Breton: dijo que las luchas de palabras de los críticos venían a ser nada menos que luchas de poder entre los hombres. O sea que resultaban una pugna de palabras entre las partes: el criticado por un lado y el crítico por otro, en lo que también viene a ser un modo idóneo y serio de buscar poder. La crítica y la contracrítica abiertas, acaloradas e ilustrativas, benefician casi silogísticamente empujándose mutuamente. De allí que sean busca lo otorga o lo reserva la opinión pública. Sobre estos asuntos también se torna pertinente lo que el novelista inglés E. M. Forster escribió en *Dos brindis a la democracia* (1951): opinó que brindaba por un lado a la variedad de opciones que ofrecía la democracia, y, por otro, a que permitía la crítica de lo que se hacía y no hacía. De las referidas alusiones a Oppenheim y a Forster conviene rescatar lo de "pugna de palabras entre las partes" en torno a lo criticado; la "variedad de opciones que conlleva la democracia" en función en buena medida a la pugna abierta de palabras; y el papel de "la crítica como elemento dinamizador del interés del ciudadano". Los tres se manifiestan como bastidor emotivo, enriquecedor y deleitante de la democracia (ya que, si la dejamos solamente

a los políticos, resultará sumamente repetitiva aburrida y hasta anodina por lo inconsistente). Pero a lo que voy, lector amigo, no es sobre política ni políticos, sino sobre algo mucho más importante. Se trata de la urgencia de desarrollo de la mentalidad, y por ende, de la actitud del boliviano ante los demás y ante sí mismo en el trajín de su circunstancia vital. Se trata de desarrollo de la democracia partiendo del ser más bien, del autoexamen.

En el caso referido del crítico joven y "bien amenazado", destaquemos que solamente hubo una crítica solicitada; una reacción amenazante y un público que no tuvo oportunidad de enterarse, de educarse en el deleite de cronografiar que debe ser la democracia robusta donde el individuo saboree la dialéctica erudita inherente al ejercicio en pos de poder que realizan el crítico y el criticado. Es decir, no hubo dialéctica que beneficiase a nadie del cotarro público, ni siquiera lo criticado (sobre todo en sus posteriores versiones futuras, sin importar autor o autoría). Tampoco se benefició el joven crítico, ni tampoco el que lo contrató porque han quedado en el anonimato. Pero ¡ojá!... los que más se perjudicaron fueron "los amenazados" porque, al no aceptar la crítica como reto que había que responder, destruyeron la oportunidad de educar públicamente, o sea democráticamente (no deja de ser publicitarariamente) ipso facto "los amenazados" comprendieron ipso facto el efecto educativo que tiene la pugna crítica; y del resultado socialmente multiplicador y vigorizante que ofrece el acto cuajado en una actitud reflexionada. Se trata de educar la actitud de forma que el acto resulte socialmente positivo.

El proceder cortés y tolerante del ciudadano (que nunca resta valentía a nadie), y el garbo de problemas que las circunstancias presentes le den, harán el poder democrático individual que tanto falta hace como medio de alcanzar el desarrollo de lo constitutivo en el país: como lo judicial y lo político, entre otros. La aceptación de la crítica como oportunidad de diálogo, la mayor de las veces acalorado, es un imperativo impostergable sobre todo en una época en que la democracia como experiencia constructiva y sostenida en Bolivia aún naciendo muy espasmodicamente en Bolivia, como lo demuestra la actitud estrecha y anti-constitucional de los referidos "amenazados".

*Escritor boliviano. Reside en Santa Cruz.



Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo-1992 y 1994
María Moore Cabot-1990
América Latina - ALADI-1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro-1987
EFE de Periodismo-1981

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé

La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1996

Las elecciones en riesgo

Las elecciones generales de 1997 corren el riesgo de no realizarse por falta de una Ley Reglamentaria del artículo 60 de la Constitución Política del Estado. Esta advertencia, lanzada por el presidente de la Cámara de Senadores, ha reactivado temores de prorroguismo ya expresados por la oposición, suscitando también preocupaciones en la ciudadanía respecto a lo que ocurriría si tan mal vaticinio llegara a cumplirse.

Conviene remarcar que en este momento la alteración del cronograma inicialmente elaborado para esos comicios ya es un hecho real. Así lo ha señalado, con gran preocupación, la Corte Nacional Electoral, a tiempo de deslindar su responsabilidad institucional, pues la reglamentación del Art. 60 compete exclusivamente al Poder Legislativo.

De otro lado, es palpable la tensión regional que ha brotado con fuerza ante la perspectiva de que algunos departamentos sufran disminución de su número tradicional de diputados, mientras otros lo incrementen, debido a la aplicación de por la introducción del sistema de diputaciones uninominales junto a las plurinominales.

Lo ideal sería que tanto los líderes regionales cuanto los jefes políticos -actuando con equidad y desprendimiento para evitar desequilibrios que lastimen a los departamentos deprimidos- busquen por la vía del diálogo y la concertación soluciones razonables, armónicas y factibles. Pero, sabemos que eso no será fácil y que dentro de lo probable está la agudización de las intransigencias y de los enconos con riesgo de desembocar en un callejón sin salida.

La Corte Nacional Electoral confía en que finalmente se impondrá el buen juicio para que las elecciones se realicen en la fecha prevista y no se llegue a situaciones extremas. Es de esperar que así sea, pero, ¿qué ocurriría si por cualquier razón no se reglamentara oportunamente el artículo 60? En tal caso, el vaticinio del presidente del Senado se cumpliría: Las elecciones no podrían realizarse en el marco de la Constitución reformada.

Un ejercicio de análisis sobre esa hipótesis nos mostraría al Presidente, Vicepresidente, senadores y diputados, sin sucesores en el momento de concluir su mandato constitucional. Tendríamos un Jefe de Estado, que ha reiterado que no quiere prorrogarse ni un día más de lo que establece la Constitución, pero imposibilitado de cumplir su deseo porque la ley le impide abandonar el cargo mientras no haya su sustituto. En similar situación estarían el Vicepresidente y los parlamentarios.

Las disposiciones constitucionales sobre sucesión presidencial se tomarían inaplicables, pues quedaría sólo el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, cuarto en la escala sucesoria. Pero, esta autoridad también se encontraría imposibilitada de asumir la Presidencia porque según la Constitución sólo puede hacerlo "en caso de impedimento o ausencia temporal del Presidente"; vale decir, cuando el mandato constitucional está vigente, no cuando ha fenecido.

Así, se daría una ampliación forzosa del mandato en los poderes Ejecutivo y Legislativo hasta que el pueblo elija a los sucesores. El sistema democrático representativo quedaría adulterado y carecerían de legitimidad los gobernantes tan anormalmente prorrogados, situación que provocaría inestabilidad política, social y económica.

En fin, toda una pesadilla que bien vale la pena evitar aunando esfuerzos cívicos y políticos en procura de una reglamentación consensuada y oportuna del artículo 60, que asegure la continuidad del proceso democrático. No nos cansaremos de insistir en esto.

Día del Señor

La tarde de ese mismo día, el primero de la semana, los discípulos estaban a puertas cerradas por miedo a los judíos. Jesús se hizo presente allí, de pie en medio de ellos. Les dijo: "La paz sea con ustedes". Después de saludarlos así, les mostró las manos y el costado. Los discípulos se benaron de gozo al ver al Señor. Él les volvió a decir: "La paz esté con ustedes. Así como el Padre me envió a mí, así yo los envío a

ustedes". Dicho esto, sopló sobre ellos. "Reciban el Espíritu Santo, a quienes ustedes perdonen, quedan perdonados, y a quienes no libren de sus pecados, quedan atados". Uno de los Doce no estaba cuando vino Jesús. Era Tomás, llamado el Gemelo. Los otros discípulos le dijeron después: "Vimos al Señor". Contestó: "No creeré sino cuando vea la marca de los clavos en sus manos..." (Juan 20, 19-24).

¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Fábricas de diplomas universitarios

Se han congelado las autorizaciones para nuevas carreras en las universidades privadas. Y no a causa del frío que ha venido, nadie sabe como ha sido, sino porque así lo ha resuelto la Secretaría de Educación en el fin de evitar que los "estudiantes sean estafados". Hace tiempo que hemos advertido desde estas páginas la proliferación de universidades privadas, devalúa el honoroso título de "universidad" y que pagan por sus estudios. Un botón de muestra: uno de esos centros de "superiores" creado hace poco tiempo, cuando el diploma de médico en sólo cinco años en cualquier parte, la escolaridad de una carrera no baja de los siete. Y como el envoltorio es importante para vender diplomas con títulos tan prestigiosos como Santo Tomás, Aquino, Loyola, etc. Pronto celebraremos el nacimiento de otros con apellidos aún más rimbombantes que "Salamanca" para licenciados en ortodoncia (que buena falta haría); una "Sorbona" dedicada a doctores en "paté foiegras" criollo, otra "Oxford" asociada a la formación de "masters" en cerameros, o una "Harvard" que expedirá certificados de médicos superiores, y así hasta un número de otros con la pleyéde de las grandes universidades que han hecho historia. Pero el envoltorio de papel dorado no logra hacer ganar por libre. De ahí la necesidad de exigir que los niveles académicos, un profesorado cualificado

y dedicado, un rendimiento aceptable así como las demás condiciones de calidad que deben demostrar esos establecimientos. No sea que se cumpla lo que he leído en un estudio muy serio que advierte el "peligro de que algunas (universidades privadas) se conviertan en 'fábricas' de títulos, antes que en instituciones académicas de enseñanza superior." Más que un peligro, ¡es un hecho comprobado! La Ley de Reforma Educativa establece la evaluación y la acreditación constantes de todos los centros del sistema, sean públicos o privados. El Gobierno no ha logrado aún que la Universidad pública acepte la evaluación externa y la consiguiente acreditación en pasar todas ellas. Las privadas también. Y ya que a estas últimas nos referimos, recordemos lo mucho que costó romper el monopolio de la Universidad pública. "La Católica" fue la primera en abrir la enseñanza superior a otras opciones, necesarias para una saludable competencia. Luego siguieron otras que han demostrado capacidad y calidad. En vista del éxito, ha venido el sarampión de los establecimientos privados, más interesados en el lucro mercantil que en la vocación académica y en el servicio a la sociedad. Es una epidemia contra la cual es necesaria una vacuna.

La que está a la mano es precisamente la evaluación y acreditación. Sin éstas no caben más inauguraciones de universidades ni ampliaciones de carreras en las ya existentes. Y las que funcionan sin haber cumplimentado todos los requisitos necesarios, tendrán que probar su solvencia para que puedan trabajar legalmente.

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.
Jefe de Corresponsales: Julio Pemintel A.

Redactores jefes:
Teddy Molina Ch.
Gloria Eyzaguirre Ll.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urday
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Huelgas y bachilleres

Por Huáscar Cajías K.*

El título anterior es bastante vulgar y corriente. Quizá expresaría mejor lo que quiero si dijera: "Los bachilleres de las huelgas" pues esos estudiantes han pasado más tiempo en el ocio callejero, que en las aulas de estudio.

Estos estudiantes descansan sin tomar la precaución de cansarse antes. Y así vienen las lógicas consecuencias. Es fácil sacar esta conclusión, derivada de declaraciones e informes de fuentes diversas y hasta enemigas, pero que no discrepan sino en algún punto porcentual.

Pues resulta que de cada cien bachilleres que ingresan a las universidades públicas -poco se conoce de las privadas, algunas de las cuales todavía no tienen titulados-, alrededor del diez por ciento egresa tras haber cumplido el plan de estudios; sólo el seis o siete por ciento consigue el título o diploma final. Lo cual quiere decir que se ha perdido el noventa por ciento o más del tiempo, el dinero y el esfuerzo que se les ha dedicado con el sacrificio del pueblo, inclusive de los ciudadanos más pobres.

Son varias las razones para que ese desastre se produzca y no sólo con los bachilleres. Es imposible hablar de una causa única; pero entre las principales se hallan ciertamente las huelgas inevitables de los profesores y alumnos, que cada año se comen los dos o primeros meses de las supuestas actividades ya iniciadas teóricamente. En estas circunstancias se oye, como siempre, las voces de muchos convalidados dirigentes: huelga, caiga quien caiga y hasta las últimas consecuencias. Ya sabemos quiénes caen y quiénes sufren las últimas consecuencias, por acumulación de varios años con las mismas prédicas y con retrasos sumados. Tan vieja y arraigada es esta práctica, que podemos garantizar que el próximo año habrá una repetición con variantes sólo en los detalles: total, nadie -ni maestros, ni padres de familia, ni autoridades- se preocupan de tomar medidas preventivas. Como que las huelgas concluyen más por el cansancio general -cansancio de descansar- que porque se hayan conseguido frutos realmente importantes que compensen en algo el mal que se ha causado.

Ahora mismo, apenas concluida la huelga anterior, comienzan a oírse de nuevo los tambores de guerra.

Una de las víctimas es el sistema educativo fiscal, aunque se diga que se lo defiende ante la acometida de la educación privada, neoliberal y

capitalista. Nadie comprende estas tácticas troskiversadas que defienden a la escuela pública debilitándola y desacreditándola.

Hay otra prueba del fracaso del bachillerato. El que alcanza ese grado tiene que contentarse con un cartoncito inútil, que no garantiza nada, ni siquiera capacidad para un puesto burocrático cualquiera. Efecto directo de que tales bachilleres hacen años que no cumplen un curso normal de 200 días de clases, pues lo que en contrario se suele afirmar es simple pretexto detrás del cual profesores y autoridades pretenden ocultar sus deficiencias disciplinarias: eso ocurre cuando, dado el desarrollo de ciencias y artes, se requiere cada vez mayor tiempo de estudio. Desde luego, tampoco se trata sólo de números: esos días no corresponden a una planificación pedagógica y racional sino que se suman con pleno desorden, provocando repeticiones y dejando huecos. Total, feliz el bachiller que cumple medianamente las dos terceras partes de los planes y programas de estudio.

Por algo, desde tiempos antiguos, se ha definido la disciplina como el orden necesario para alcanzar un fin: si no hay disciplina, adiós para siempre al fin deseado. Lo vemos en las diferencias que, en general, hay entre los establecimientos privados y los fiscales. No es que los profesores sean diferentes en cuanto preparación ya que suelen ser los mismos los que trabajan en el sistema. Pero unos lo hacen con orden y los otros con desorden. No en vano hay miles de profesores que ante el simple anuncio de una nueva huelga, sienten angustia por los frutos amargos que se cosechan y se acumulan.

O sea: es demasiado común, dolorosamente común que el bachiller no esté preparado ni para servirse de su título en un trabajo ni para seguir estudios superiores sin correr el grave peligro de terminar en la deserción, en los aplazamientos continuos y las carreras interminables.

¿No valdría la pena declarar una huelguita de dos días para meditar sobre cómo poner remedio a esta epidemia que afecta a profesores, alumnos, padres de familia, autoridades porque todos tienen su parte de culpa en lo que sucede?

*Fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es actualmente Presidente de la Corte Nacional Electoral.

A mano alzada

Por Rulo Vall

IMAGINÉSE... SOLICITE UN PRESTAMO BANCARIO DE 10 MIL PARA MI VIVIENDA Y ME PIDIERON LA GARANTIA DE UNA CASA QUE VALGA 100 MIL...!



A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que desean analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas de doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debatan ideas.
- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.
- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.
- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

Las semanas culturales y nuestras embajadas

Hace pocos días leí en la prensa unas aclaraciones de nuestro cónsul general en Santiago de Chile sobre las dificultades con las que está tropezando para recaudar fondos para realizar la III Semana Cultural Boliviana en Chile. Sería verdaderamente lamentable que una iniciativa tan brillante se quede en el camino por falta de apoyo económico.

No creo que hubiera sido "invento" del Consulado General en Santiago lo de la Semana Cultural de Bolivia: muchas embajadas y consulados las han realizado en las últimas décadas. Lo que sí ha sido "invento" de este Consulado es hacer una Semana Cultural que mereciera el nombre de tal: un evento que tenga repercusión real, pues se trata de una programación que abunda en calidad y cantidad y tiene eco en la prensa local.

He tenido la suerte de haber participado activamente en las Semanas Culturales que se ha organizado en Santiago de Chile (1994, 1995) y en Lima (1996). He quedado sorprendido por la eficiencia organizativa de ambas legaciones diplomáticas. No se trataba de hacer sólo una buena

programación sino que ésta debería impactar a santiaguinos y limeños. Se ha tenido el buen criterio de mostrar nuestra principal riqueza: la cultura boliviana.

Es más: mostrar esta riqueza cultural en toda su magnitud y diversidad. De pronto santiaguinos y limeños han empezado a descubrir no sólo la riqueza sino también la diversidad de la cultura boliviana. Pienso que éste ha sido el "secreto" del éxito de las tres semanas culturales en cuestión, unido a una buena organización, excelentes escenarios (la Estación Mapocho en Santiago y el Museo de la Nación en Lima) y sobre todo el buen trabajo con la prensa local. Para muestra de este último baste mencionar que el Consulado General en Chile tuvo el acierto de invitar -previo a la realización de la segunda semana- a una de las periodistas culturales más influyentes de Santiago a visitar La Paz y las misiones jesuíticas de Chiquitos. El resultado fue un magnífico reportaje que llenó varias páginas de "El Mercurio" y que causó gran expectativa.

Soy un convencido de que la mejor inversión que puede realizar nuestro país -léase T.G. o empresa privada- es en

la realización de este tipo de actividades que muestran la imagen real de Bolivia (una y diversa; creativa y alegre; pujante y esperanzada) y hace desdibujar la Bolivia estigmatizada por el narcotráfico, los escándalos políticos y la mendicidad. Se trata de una actividad que se hace bien o no se hace: así de simple: una actividad que exige una fuerte inversión económica, pues hay que movilizar cantidades considerables de personas (ballarines, músicos, cantantes, artistas, intelectuales) y de material que va y retorna, que en la mayoría de los casos exige embalaje especial y seguro (obras de arte, artesanías, alimentos). La burocracia mlope y la empresa privada inmediatista ven este gasto como oneroso, inútil y "sin retorno", lo que está poniendo freno a esta magnífica iniciativa. Estamos a tiempo de recapacitar: el esfuerzo bien vale la pena, mucho más en momentos de poca o ninguna bonanza económica, pues es en los momentos de crisis en los que actúa la cultura y hace milagros. Ojalá que el buen ejemplo de nuestros representantes diplomáticos en Chile y Perú cunda y empecemos a mostrar la verdadera Bolivia.

Por primera vez

En Hospital del Tórax se hará una cirugía sin abrir el corazón

Dos médicos chilenos, Alejandro Martínez y Ricardo Zalaquett, expertos en la técnica del "cateterismo intervencionista", llegarán al país y serán los encargados de realizar ese tipo de operación.

En el Instituto Nacional de Tórax se realizará la próxima semana una operación sin abrir el corazón, utilizando la técnica del "cateterismo intervencionista", para resolver la obstrucción de las válvulas del corazón, que provoca un congestiónamiento de sangre en los pulmones y molestias durante las actividades físicas.

Dos médicos chilenos, Alejandro Martínez y Ricardo Zalaquett, arribarán al país mañana y permanecerán hasta el 29 de mayo, dirigiendo un curso intensivo destinado a actualizar en esa nueva técnica a los cardiólogos bolivianos.

El actual director del Instituto Nacional del Tórax, Jorge Fernández, indicó que por primera vez se realizará ese tipo de intervenciones, para lo cual se utiliza un cateter con balón que es introducido por las arterias y mediante televisión de circuito cerrado se dirige hacia las válvulas mitral y tricúspide obstruidas, y se corrige la estrechez que impide una adecuada circulación sanguínea.

"Se infla el balón y éste se encarga de dilatar y abrir la válvula", esto se denomina valvuloplastia, explicó el médico.

Ese tipo de técnica es muy difundida en otros países desde hace una década, pero en el país sólo se incursionará de manera sostenida a partir de este 27 de mayo, debido principalmente a que la cirugía de alta especialidad no es de prioridad para las autoridades de salud y se la descuida.

Según la explicación del médico, para corregir ese tipo de problemas de válvulas obstruidas se utilizaba generalmente la cirugía de corazón abierto, pero agregó que la técnica del "cateterismo intervencionista" no se puede utilizar en todos los casos.

Sólo los pacientes cuyas válvulas no están demasiado obstruidas pueden beneficiarse de esa técnica, que no requiere la apertura del tórax ni del corazón.

Fernández manifestó que hasta el momento ya se eligieron tres pacientes, los que serán intervenidos por los médicos chilenos con la cooperación de cardiólogos bolivianos. Los pacientes pagarán alrededor de 3.000 dólares para cubrir los costos de insumos, uso de la sala de cateterismo y traslado del equipo médico adicional que traerán los especialistas chilenos.

En Bolivia los problemas de malformación de válvulas son muy frecuentes, debido a la fiebre reumática que comienza con la infección de la garganta por "estreptococos" que no son tratados con penicilina. Se estima que del total de problemas cardiacos, una parte tiene obstrucciones, otra es cha-



El médico Jorge Fernández, director del Instituto Nacional del Tórax.

gástica y la tercera corresponde a hipertensos, explicó el médico.

OBSTRUCCION DE LA CORONARIA
Otro problema que puede ser resuelto mediante la utilización del cateter es la obstrucción de las coronarias.

Las coronarias se estrechan debido a una alimentación excesiva en grasas, hipertensión no controlada, adicción al tabaco, vida sedentaria, "stress", diabetes no vigilada, obesidad y edad.

El endurecimiento y obstrucción de las arterias coronarias o "arteriosclerosis" no es muy común en Bolivia, pero es una enfermedad que se presenta en los sectores que tienen un buen nivel de ingresos, lo que les ocasiona con el tiempo el infarto del miocardio (muerte de una parte del corazón).

Igualmente se introduce el cateter y se dilatan las arterias para descongestionadas sin abrir el corazón, para que la circulación se regularice y no cause problemas a ese órgano importante para la vida. Esto se denomina angioplastia, concluyó Jorge Fernández.

Recomendación

Un infartado requiere atención inmediata

El médico cardiólogo Jorge Fernández recomendó que un paciente que sufre un infarto del miocardio debe ser trasladado de urgencia a un centro hospitalario, donde se cuente con personal adecuado que sepa del manejo de problemas cardiacos.

Una persona que sufre un infarto tiene la siguiente sintomatología: un dolor fuerte en el centro del pecho, que se irradia hacia la garganta y la mandíbula. "Es un dolor espantoso, porque según explican algunos enfermeros es como si unas tenazas comprimiran el pecho, razón por la cual se llama dolor constrictivo", a veces es acompañado de náuseas.

Además la persona tiene una sensación de muerte, suele registrar baja presión arterial, traspira intensamente y requiere un auxilio urgente.

Fernández manifestó que lo fundamental es trasladar al infartado a un centro hospitalario donde exista la Unidad de Terapia Intensiva (UTI), porque se precisa una atención médica especializada de urgencia para salvarle la vida.

Agregó que cada segundo es valioso, por cuyo motivo no es recomendable que el paciente afectado se quede en su casa pensando que el dolor va a pasar y que un determinado mate lo calmará.

El infarto en los países desarrollados es la principal causa de fallecimiento, por ese motivo en Estados Unidos se han creado varios sistemas de auxilio, utilizando inclusive helicópteros, con los que se salvó más vidas desde 1970.

Los profesionales que ocupan cargos de responsabilidad, políticos y militares, que viven en medio del "stress", fumadores, hipertensos y el elevado consumo de grasas en las comidas provocan el infarto, que es la muerte de una parte del corazón.

En todo el país

Hoy se movilizan 60 mil personas para vacunar a niños y mujeres

En la jornada de hoy, en todo el país, 60 mil personas se movilizarán para vacunar a los niños, contra la difteria, el tétanos, coqueluche y la tuberculosis. Pero, principalmente, se pretende vacunar contra el sarampión a 800 mil niños menores de dos años.

El subsecretario de Salud, Javier Torres Gaitán, ratificó que diferentes entidades como la Policía, personal de salud del sector público, de la seguridad social, los centros de la salud, y otras organizaciones instalarán puestos fijos que funcionarán desde las 09:00 hasta las 18:00 horas.

Bolivia iniciará su 40ª movilización por la salud, con la finalidad de mejorar la cobertura de vacunación, garantizar la erradicación de la poliomielitis, y acelerar la desaparición del sarampión, así como del tétanos neonatal, enfermedades que atacan a los niños menores de dos años.

Desde la gestión de 1989 en Bolivia no se registran casos de polio y el control de sarampión subió ostensiblemente gracias a las coberturas obtenidas.

METAS
Según los informes de la Secretaría de Salud, en esta movilización se fijó como metas vacunar contra la polio a 300 mil niños de dos años, en tanto que 800 mil niños recibirán su dosis de la DPT (contra la difteria, tétanos y coqueluche), y contra el sarampión.

Otros 100 mil niños serán inmunizados contra la tuberculosis, enfermedad que ataca principalmente a los sectores más empobrecidos. El pasado viernes el gobierno del Japón donó al país un millón de vacunas BCG, para luchar contra esta temida enfermedad.

Las mujeres en edad fértil, que se encuentran entre los 15 a 49 años, recibirán una dosis de la antitetánica. Las embar-

MOVILIZACIÓN POR LA VIDA Y EL DESARROLLO HUMANO PARA NIÑOS DE 5 AÑOS Y MUJERES EN EDAD FÉRTIL DOMINGO 26 DE MAYO DE 1996



La Salud es Prioridad del Gobierno Nacional. MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO PROGRAMA DE ACCIONES ESTRATÉGICAS SECRETARÍA NACIONAL DE SALUD

zadas, sulfato ferroso. Por otro lado, a los niños comprendidos entre los 2 y 11 años se les suministrará tabletas de mebendazol y a los de 12 años a cinco, la vitamina A.

EN EL ALTO
En la jurisdicción de los tres distritos de salud que tiene la ciudad de El Alto se instalarán 145 puestos de vacunación.

De acuerdo al informe de los responsables de la Coordinación de esa ciudad, se pretende vacunar a 15 mil niños menores de un año contra las enfermedades prevenibles.

También se vacunará a 5 mil menores de dos años contra la poliomielitis. A los niños de uno a cuatro años, se les aplicará la vacuna antisarampiónica.

PUESTOS
De los 145 puestos de vacunación, 45 funcionarán en el Distrito I que comprende las villas de la parte norte de El Alto. En el Distrito II que corresponde a las villas centrales, Aurrerá se instalarán 52 puestos que se instalarán en cinco áreas. En el Distrito III que forman parte las zonas de urbanización, se establecerán 48 puestos. Un número de 53 brigadas móviles recorrerán por las villas donde no se instalaron puestos de vacunación.

LUNES 27...

... LUNES 27

¡GRAN FIESTA!

2 x 1

MAMÁS

ENTRADA



¡Números Musicales!
¡Muchos regalos de los expositores FEXBOL '96!
¡12 Mamás ingresan con 1 entrada!!

¡Vamos a la feria con Mamá!

Transmisión al vivo por FIDES Hrs.: 14:00
¡12 Mamás ingresan con 1 entrada!!



¡DESCUENTOS ESPECIALES!
¡LIQUIDACIONES! Y VARIEDAD DE ARTICULOS

¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!
¡COMPRE TODO EN UN MISMO LUGAR!

GRUPO FEXBOL

Estamos hasta el 2 de junio

Coliseo Cerrado

TVB
Imagen Nacional Satelital

CONVOCATORIA PUBLICA

Institución Estatal con financiamiento externo requiere tres consultores, para realizar trabajo de investigación referente a la realidad educativa.

Descripción del trabajo:

Investigación de seguimiento a la aplicación de las guías y módulos del nuevo Curriculum y a la Asesoría Pedagógica en las tres regiones del país; altiplano, valle y oriente-chaco - amazonía.

Requisitos:

- Licenciatura en sociología, antropología, pedagogía.
- Maestría o especialidad en educación.
- Experiencia en investigación educativa, metodología cualitativa.
- Conocimiento sólido de la propuesta de la Reforma Educativa.
- Dedicación a tiempo completo durante cinco meses, disponibilidad para viajar.
- Capacidad de trabajo en equipo.
- Experiencia en capacitación y materiales educativos.

Envío de carta solicitud y curriculum debidamente respaldado con fotocopias de los documentos a la casilla N° 6406. La Paz, Bolivia.

Plazo: hasta el día 15 de junio de 1996, a horas 18:30.

La Paz, mayo de 1996

Mineros elegirán su candidato a la COB en un ampliado



Los mineros esta vez decididos a defender la primera cartera de la COB (Foto Archivo)

Tras arduas consultas a las bases, en los centros mineros se mantuvieron tres nombres como candidatos a la Secretaría Ejecutiva. Oscar Salas, Edgar Ramírez y Roberto Pancorbo. El primero será un ampliado el que decida quién será el escogido.

Este anuncio fue hecho por el dirigente de la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Profrón Pulgura, luego que un dirigente de la COB, anunciara que Oscar Salas se postulará a la reelección en el undécimo congreso de trabajadores.

Delegados del sector de la minería nacionalizada, privada, subsidiarios y rentistas asistieron al congreso. Según lo dispuesto por la comisión de poderes serán 125 los delegados mineros, constituyéndose en la más numerosa de las delegaciones.

Al anticipar que habrá cuestionamientos al actual comité ejecutivo, dijo que muchos dirigentes que ingresaron a título de los mineros, no fueron elegidos orgánicamente y eso se impedirá esta vez, aseguró.

Por otro lado, en los últimos días los dirigentes mineros sostuvieron prolongadas reuniones con los fabriles, petroleros, camineros, maestros urbanos y rurales con el fin de garantizar la estructura laboral de la Central Obrera.

Del algún modo se anticipó el congreso al desarrollarse intensas conversaciones y análisis respecto a las posiciones que se adoptarán en relación al planteamiento de los gremiales, una fracción de los campesinos y los choferes que pidieron ocupar la Secretaría Ejecutiva.

Anuncio del secretario permanente

Oscar Salas buscará la reelección en el congreso de la COB

TRINIDAD, (EFE).- El dirigente minero Oscar Salas Moya buscará la reelección en la Secretaría Ejecutiva de la Central Obrera Boliviana (COB), en el Undécimo Congreso Nacional de Trabajadores, anticipó hoy el secretario permanente de la COB, Alberto Vilar Taguchi.

Según el representante, Salas se postulará a la nueva gestión (1996-1998) "a pedido de diferentes sectores laborales del país y porque es considerado como uno de los mejores cuadros políticos y sindicales".

El undécimo congreso de la COB será inaugurado el lunes 17 de junio con la asistencia de más de un millar de delegados de las organizaciones sindicales nacionales, que debatirán asuntos internos, económicos y políticos durante diez días.

Vilar reveló la intención de



Oscar Salas.

Salas al adelantar que el estado de salud del actual líder

sindical mejoró y que, por ello, está garantizada su asistencia al congreso de los obreros, pese a que continúa bajo supervisión médica especializada.

El secretario permanente de la COB agregó que no existen candidaturas oficiales para la cúpula de la entidad, pero reconoció que Edgar Ramírez es también mencionado como aspirante de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia.

Por otra parte, el secretario permanente juzgó que la gestión 94-96 fue particularmente difícil y que "se hizo todo lo humanamente posible para consolidar reivindicaciones sociales, salariales y sindicales de los trabajadores".

Se adelantó al informe del Comité Ejecutivo Nacional, prometido para el 8 de junio, y señaló que "hemos respondido en el marco absoluto de defen-

sa al trabajador. Nuestra labor, más que sectorial, fue apuntada exclusivamente al interés global del obrero asalariado", añadió.

Asimismo, dijo que el avance de la preparación del Undécimo Congreso Nacional de Trabajadores alcanzó un 80 por ciento.

"Casi todo está listo en todos los aspectos", señaló el dirigente en referencia a los asuntos de alojamiento, ambientes de trabajo y alimentación, esencialmente, para el millar de delegados que se presume llegará a la capital beniana el mes próximo.

Vilar afirmó que la población trinitaria, especialmente de los sectores populares, manifiesta expectativa por la anunciada presencia de los representantes de las organizaciones sindicales nacionales.

Hacia el XI Congreso de la COB

El 3 de junio se cumple el plazo para presentar lista de delegados

Alrededor de 700 delegados titulares serán acreditados para el próximo congreso, de los cuales el sector minero tendrá 125, el fabril 64, los ferroviarios 44 y los campesinos 85, según el estatuto de la COB, que establece la proporcionalidad para cada organización.

La Comisión de Poderes del XI Congreso Nacional Ordinario de la Central Obrera Boliviana (COB), en base a las facultades conferidas dispuso que el plazo final para la presentación de la lista de delegados se cumple el 3 de junio.

El presidente de esta comisión, Vladimir Terceros, dijo que el plazo fue fijado por el conjunto de la comisión que también está integrada por Humberto Ochoa (minero), Daniel Chipana, (fabril), Ascencio Lazo (maestro rural), Braulio Quino (maestro urbano), Gerónimo Meneses (campesino), Jesús Guzmán (seguridad social), José Luis Núñez (COD-Cochabamba) y Hugo Pereyra (COD-Oruro).

Por otro lado, en pasados días, esta misma comisión en-

vió a las diferentes organizaciones afiliadas la relación proporcional para que éstas envíen su listado en base al cupo que se les asignó por determinación del estatuto vigente.

DELEGADOS

Según la comisión de poderes el sector minero tendrá 125 delegados, los fabriles 64, y los campesinos 85. A los ferroviarios representarán 44 constructores.

El sector del magisterio urbano tendrá una representación de 14 dirigentes y el rural de 6, cabe recordar que éste fue el que mayores acciones llevó a cabo en el último conflicto.

Otro sector importante es el de los colonizadores que tendrá derecho a acreditar a 12 delega-

dos y los sirringueros, que trabajan en el oriente, a 4 dirigentes. Los demás sectores tienen representación de 6, 2 y 1 delegado, según su importancia.

De las 9 centrales obreras departamentales (CODs), 36 dirigentes asistirán al congreso, en tanto de las 15 centrales obreras regionales (CORGs), 19 dirigentes podrán ser acreditados como delegados titulares.

En la lista proporcional de delegados de la COB, están incluidos los choferes con la posibilidad de acreditar a 16 delegados, sin embargo el ejecutivo de la Confederación de Choferes de Bolivia, Milton Arambur, dijo que si no hay modificaciones en la estructura orgánica de esta organización no asistirán al congreso.

Entre el 31 de mayo y el 6 de junio

La Iglesia prepara el Congreso Mariano

La Arquidiócesis de La Paz, está preparando el Congreso Eucarístico Mariano, que se realizará del 31 de mayo al 6 de junio y se caracterizará por reflexión, oración y celebración religiosa trinitaria para el pueblo boliviano.

La reflexión servirá también para preparar el Congreso Interamericano Eucarístico Mariano de los Países Bolivarianos, programado para el próximo año en Cochabamba.

Según un comunicado del Arzobispo, el congreso será el primer de un conjunto de acontecimientos eclesiales previos, y una vez concluida la expresión y testimonio de la fe y la comunión en la celebración del Reino de Dios en el pueblo boliviano y latinoamericano, expresa.

DESPERTAR RELIGIOSO

El comunicado añade que en estos momentos se está viviendo un

despertar de las comunidades cristianas en las ciudades y el campo, proceso en el que aportan los congresos misioneros.

Más adelante, señala que ahora la Iglesia debe continuar la acción de Cristo en las multitudes, "mirando a María que nos abre la puerta hacia el Evangelio. De esta manera, facilita a todos los sectores de la realidad multiétnica de nuestro país, a expresarse como miembros del gran pueblo de Dios".

Para una realización extensa del próximo Congreso, la Arquidiócesis parecería realizar todos los miércoles a partir de las 09:00 horas, la adoración al Santísimo Sacramento en el templo de la Virgen del Carmen y en todos los parroquiales de la ciudad y los domingos, al final de cada misa, se explicará a los feligreses la trascendencia que tendrá el Congreso.

PROGRAMA

Para el 31 de mayo a las 19:00

horas está prevista una Procesión con Antorchas al santuario del Corazón de María, en la Av. Busch, una serenata a la Virgen y una celebración eucarística; para el 1 de junio, otra celebración en la parroquia de San Miguel y el domingo una misa para jóvenes y niños de todas las parroquias en la Catedral de la Plaza Murillo, y por la tarde, una eucaristía y unión de los enfermos, con minusválidos, discapacitados y ancianos.

El lunes 3, martes 4 y miércoles 5 de junio, se celebrarán eucaristías marianas a las 19:00 en la Catedral, dirigidas primero a las parroquias religiosas y a la comunidad en general, luego a la pastoral familiar y todas las familias, por último a las pastorales universitaria y juvenil, y a los grupos de jóvenes de la ciudad. El jueves 6 de junio a las 10:00 se efectuará una eucaristía de solemnidad del Cuerpo y Sangre de Cristo y procesión del Santo Sacramento.

TECNOLOGIA TEXTIL

Si busca telas de calidad, exclusividad y precios puestos en Bolivia, somos los únicos que podemos ofrecerle más de mil colores y diseños estampados en stock permanente

(PRECIO POR METRO MAS IVA)

	US\$		US\$
PONGEE - POLISEDA	0.65	MICROFIBRA	2.90
CORTINA - TAPASOL	1.10	CASIMIR POLYESTER RAYON	4.20
RASSO ESTAMPADO	2.20	LANILLA POLYESTER RAYON	3.20
SEDA CHINA	1.06	FORRO LABRADO	1.10
CHAMEUSSE	2.40	FORRO FINO	1.60
CHAMEUSSE AFRANELADO	2.60	CAMISERIA	1.60
CREPON HINDU	1.70	SANDERSON	3.00
CREPON HINDU ESTAMPADO	1.90	CHINTZ	2.20
SEDA VISCOSA	1.90	POLIALGODON	1.00
PIEL DE DURAZNO	1.10	PEPELINA	1.20
SEDA ITALIANA ESTAMPADA	1.60	PIMA PEACH	2.20
GASA CHIFON	1.80	TORNASOL	1.00
GASA CRISTAL	1.60	STROPICCIATTO	1.20
ORGANZA	1.60	TAFETA IMPERMEABLE	1.20
CHIRIMEN	1.70	TAFETA METALICA	1.10
RASSO ITALIANO	2.00	BONDING CON ESPUMA	2.50
CREPE MADDONA	1.60	OXFORD CON PVC	3.00
PIEL DE ANGEL	1.30	SABANERIA ESTAMP. (1.90 mts.)	1.90

Adicionalmente contamos con un amplio surtido en:

PLUSH VISON
PLUSH ALGODON PIMA
GASA HINDU
FUJETTE
FANTASIA CORRUGADA

PRECIOS INCLUYEN TRANSPORTE Y GASTOS DE ADUANA STOCK PERMANENTE PARA ENTREGA INMEDIATA

VISITENOS EN EXPO PERU 96 EN BOLIVIA
La Paz, del 27 al 29 de mayo, en el Hotel Radisson Plaza
Santa Cruz, del 30 de mayo al 1 de junio, en el Hotel Yotau

FABRICA: AV. CAJAMARQUILLA 1085 ZARATE LIMA 36 PERU
TEL: (511)458-5857 FAX: (511)459-5318

EL COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

INVITA

a las mujeres y niños del país

acudir a los Centros de Vacunación, fijados por la Secretaría Nacional de Salud, para recibir vacunas contra:

- Poliometitis
- Sarampión
- Vitamina A
- Sulfato Ferroso
- BCG, contra la tuberculosis
- Toxoide tetánico

POR LA SALUD DE LA POBLACION BOLIVIANA

LA DIRECTIVA AD-HOC

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL INVITACION PUBLICA
No. FNDR/96/100.07

"PRECALIFICACION DE ENTIDADES EJECUTORAS EN PROGRAMAS DE CAPACITACION"

- Empresas consultoras
- Organizaciones No Gubernamentales
- Universidades Públicas o Privadas
- Entidades Públicas de Capacitación
- Institutos Superiores de Enseñanza

OBJETIVO:
Contar con un banco de ENTIDADES EJECUTORAS PRECALIFICADAS, en DIFUSIÓN, CAPACITACIÓN, ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRACIÓN de eventos y programas de capacitación a ser financiadas con fondos del Banco Mundial (BM).

PLAZO:
Las entidades interesadas podrán consultar y/o adquirir el pliego de especificaciones en las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) ubicadas en la Av. 20 de Octubre No. 2038, Sopocachi, Edificio FONCOMIN piso 8, a partir del día 27 de mayo, hasta el 5 de junio de 1996.

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional previa presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego por un monto de \$us. 20. (Veinte 00/100 dólares americanos) en la cuenta No. 010025012 del FNDR, en el Banco Industrial S.A.

Las propuestas deberán presentarse a más tardar a hrs. 18:00 del día 14 de junio de 1996 en las oficinas del FNDR, piso 8.

Los uninominales, un dolor de cabeza

67 papeletas en lugar de una y dos ánforas en cada mesa habrá en 1997

La elección de los diputados uninominales el próximo año está causando dolores de cabeza, pero nadie pone en duda que se trata de uno de los mayores avances de la democracia boliviana. Como efecto de esa reforma no sólo han surgido disputas regionales por la redistribución de diputaciones y pugnas partidarias, también habrá un mayor costo económico y un trabajo de logística muy grande, totalmente nuevo en el país.

La Corte Nacional Electoral anunció que en 1997 habrá 67 papeletas de sufragio en lugar de una sola como hasta ahora. Con una se elegirá al Presidente, Vicepresidente, Senadores de la República y diputados plurinominales; con las

otras 66 papeletas se elegirá a igual número de diputados uninominales. En éstas también irá la foto de los candidatos a parlamentarios.

Para evitar confusiones el día de los comicios las mesas de sufragio tendrán habilitadas dos ánforas, una para la papeleta nacional y otra para los diputados uninominales, según comentó a Presencia el vicepresidente de la Corte Nacional Electoral, Alfredo Bocángel.

En lugar de una, la Corte Electoral mandará a imprimir 67 papeletas diferentes lo cual también implica un costo adicional. Ese tribunal prevé que habrá dificultades el día de los comicios por la aplicación de esa modalidad, pero se proponen dar amplia información

al electorado y capacitación para los jurados de mesa.

Se estima que las ciudades de La Paz y el Alto elegirán a más de diez diputados uninominales y cinco el resto del departamento. El número de diputados uninominales por cada departamento estará sujeto a la norma que apruebe el parlamento en relación al Art. 60. Pero se prevé que en las ciudades, dependiendo del número de habitantes, uno o más barrios deberán agruparse en una circunscripción para elegir a un diputado.

El Tribunal Supremo Electoral de México país que tiene una amplia experiencia en la materia está asesorando a la corte boliviana en la preparación de una cartografía electo-

ral cuyo trabajo está bastante adelantado, indicó el Dr. Bocángel.

La Sala Murillo de la Corte Electoral de La Paz ha concluido estudios sobre las futuras circunscripciones electorales en La Paz y el Alto que serán divulgados próximamente. Se trata del Atlas de la provincia cuya población alcanza, entre las dos ciudades y sus alrededores, a 1.2 millones de habitantes.

Para la elección de los diputados uninominales dentro de cada departamento se aplicará estrictamente el criterio de población, explicó el vicepresidente de la Corte Nacional Electoral. Vale decir que a determinado número de electores corresponderá un diputado. (Carlos Valdez Mattos)

Las ciudades arrasarán al campo con los uninominales

No sólo las capitales del eje troncal: La Paz, Cochabamba y Santa Cruz saldrán beneficiadas con la elección de los diputados uninominales el próximo año, sino que las ciudades arrasarán al campo, pero los pocos campesinos que logren ser electos podrían ser auténticos representantes del área rural, según analistas políticos.

La elección de diputados se base en el factor demográfico, por tanto las ciudades con más población tendrán más diputaciones. Por esa misma razón las ciudades tendrán más diputados uninominales, según las previsiones de la Corte Nacional Electoral.

El departamento de La Paz tiene actualmente 28 diputados y podría llegar a los 30 con la redistribución de diputaciones como consecuencia de la reglamentación del Art. 60. De ellos, 15 serán uninominales; diez o más serán elegi-

dos por las ciudades de la zona y el Alto.

Los diputados uninominales serán 65, más del cincuenta por ciento de ellos serán de las ciudades de Cochabamba, Santa Cruz y el resto se distribuirá entre los otros seis departamentos: Oruro, Potosí, Chuquisaca, Tarija, Beni y Pando.

Una comisión multipartidaria ha propuesto una fórmula que intenta evitar la concentración de diputaciones en el eje central en detrimento de las regiones con menor desarrollo. Según esa propuesta La Paz tendrá 30 diputados, Oruro 22, tres más que en la actualidad, Cochabamba 16, uno más; Potosí 16, tres más; Chuquisaca 12, uno más; Oruro, Beni y Pando tendrán su actual cantidad de 10, 9 y 9 respectivamente. Pando tendría 6 diputados, uno menos que lo que tiene ahora.

Si pensó que no se acabarían...



...estaba equivocado.

SOLO NOS QUEDAN 500

Por sólo:

\$us
99

llévese un:

- Celular Motorola Pocket 501 o 910
- Conexión incluida
- Batería y cargador.

Para mayor información en ventas, llámenos al Telecel (012) 94444, las 24 horas

Con estos precios, ¿quién no tiene un Celular?

un maravilloso mundo de ventajas

TELECEL

Líderes en Comunicación

En lo que queda de su gestión

El canciller asegura que buscará una solución al problema del Silala

El gobierno se comprometió ayer a solucionar el problema que surgió como consecuencia del uso de las aguas del río Silala por parte de Chile, anunció el canciller Antonio Aranibar.

En una entrevista con radio Panamericana, el Canciller dijo que durante su gestión este tema será solucionado y no quedará inconcluso como sucedió durante anteriores gobiernos que lo descuidaron.

La Cancillería -explicó Aranibar- estudia con mucha responsabilidad la utilización de las aguas del río Silala, sobre todo de los elementos jurídicos que permiten a Chile el uso de esa vertiente y señaló que fue positiva la labor periodística que desató la investigación del asunto.

Sin embargo, lamentó que se haya hecho un escándalo sobre un asunto que no tuvo su origen en el actual gobierno.

NO ES UN RIO
Esas aguas bolivianas no pueden ser denominadas como una cuenca debido a que su cauce fue delimitado por la construcción de amplias canalizaciones, de tal manera que si no existiera esa infraestructura, las aguas se habrían diseminado por territorio boliviano, señaló Aranibar.

En vertiente es usada por Chile desde septiembre de 1879, cuando Bolivia hizo la concesión para el ferrocarril chileno en una época en que el vapor era la fuente de energía y el agua era entonces un elemento de suma importancia.

El Canciller explicó que una vez se obtengan los resultados de los estudios sobre dicha concesión, el gobierno hará consultas a nivel político en el Congreso para dar una solu-



RIO SILALA. En el sector del "puente" del río Silala existe una tubería gruesa de estructura antigua, en la ruta caminera hacia Laguna Colorada y Laguna Verde.

ción nacional al problema.

El tema del Silala salió a la luz después que algunos periodistas denunciaron el desvío ilegal de sus aguas.

El caso llevó a que una comisión del Senado, encabezada por el Canciller, se trasladó hasta el lugar, donde se comprobó que esas aguas si bien no fueron des-

viadas hacia territorio chileno, el vecino país las utiliza en su totalidad.

El Canciller, desde esa zona, hizo el anuncio de que Bolivia pedirá una compensación a Chile, pero que previamente se haría un estudio de los instrumentos jurídicos que autorizan al vecino país a usufructuar ese río boliviano.

A raíz del caso Silala

Ex canciller Escobari sugiere canjear con Chile agua dulce por agua salada

(ANF).- El ex canciller Jorge Escobari Cusicanqui plantea aplicar la tesis chilena de "agua dulce por agua salada" como forma de compensar el uso por parte de Chile de las aguas del río boliviano Silala.

Escobari recordó que en 1951 el ex presidente de Chile González Videla propuso la tesis de "agua dulce por agua salada", que se interpreta como la entrega de aguas de ríos bolivianos a cambio de un acceso al mar.

El ex canciller boliviano agregó que la propuesta de González Videla fue fundamentada y defendida durante un extenso discurso pronunciado en 1951 a raíz del compromiso chileno anunciado en 1950 de dar a Bolivia una salida al Océano Pacífico.

Consultado acerca de la situación jurídica surgida por el aprovechamiento de las aguas del río Silala por Chile, Jorge Escobari dijo que existen acuerdos suscritos en Montevideo en 1933, Asunción en 1961, y otros emanados de reuniones internacio-

nales que reglamentan el uso de aguas internacionales.

En su criterio, en el caso del río Silala se produjo un desvío de aguas por parte de Chile, porque se procedió a sacar las aguas de su curso natural a una zona geográfica distinta en base a canales y acueductos especialmente trabajados.

Escobari afirmó que en este problema Chile no cumplió con las formalidades internacionales establecidas para el uso de aguas de un Estado en beneficio del otro Estado y que tampoco Bolivia dió su conformidad para la validez del uso de dichas aguas.

"Por consiguiente, se encuentra pendiente el tema de la compensación por el uso de las aguas del Silala en forma unilateral y arbitraria por parte de Chile, porque el desvío se produjo en base a una nota entregada por el subprefecto de la provincia Sur Lipez de Potosí, quien autorizó al jefe de la estación del ferrocarril La Paz -Antofagasta de la Bolivian Rail-

way, para que utilicen las aguas del Silala en las locomotoras el año 1906", señaló.

Empero, dijo, esa situación fue aprovechada por Chile para desviar esas aguas a poblaciones como Calama, Chuquiaguata, Mejillones, Tocopilla y Antofagasta.

DESVÍO DE RÍOS.
En torno al tema, Escobari rememoró que Bolivia se opuso tradicionalmente al desvío de aguas desde el año 1920 cuando Chile, estando en posesión de los territorios peruanos de Tacna y Arica, resolvió desviar las aguas del río Mauri que nace en Perú y se interna en Bolivia, hacia las pampas de la Yaraba.

Expresó que esta oposición de traslado de aguas de una zona geográfica a otra, Bolivia la expuso en diferentes oportunidades como en el caso de los ríos Kakeni y Lauca, y que al presente, en el problema del río Silala, el país debe plantear el reclamo correspondiente y en todo caso, pedir las compensaciones que correspondan.

Antonio Aranibar Quiroga

El MBL continuará en el gobierno con el MNR "hasta el último día"

Hay un acuerdo con el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y es que el gobierno de la coalición debe ser hasta el 6 de agosto de 1997, espenque se cumpla; nadie lo puede garantizar, pero la voluntad va en esa dirección, dijo ayer Antonio Aranibar Quiroga, jefe nacional del Movimiento Bolivia Libre (MBL) y canciller de la República.

Explicó que su parte estará en la coalición gobernante hasta el último día, sin que eso signifique que están enteramente satisfechos con lo logrado hasta ahora, "porque tienes conciencia que han habido y existen muchas limitaciones en la atención cotidiana y que en esa medida deben existir algunas restricciones".

Dijo que globalmente el balance de la gestión no puede ser sino positivo en la medida que la nación ha encontrado este proyecto de cambio, las bases de una definitiva identidad nacional y una presencia más sólidamente marcada en la realidad del mundo globalizado y regionalizado del día.

El MBL comprometió su participación en este gobierno sobre la base de un programa de transformaciones para el país, nosotros no por casualidad suscribimos el 4 de julio de 1993 el Pacto del Cambio con el MNR y estamos convencidos que los cambios que este gobierno ha reportado a la realidad nacional son trascendentales y que tarde o temprano, esperamos que sea más temprano que tarde, van ha ser reconocidos por la gran mayoría del pueblo boliviano, afirmó Aranibar.

Calificó como fundamental la contribución del MBL en la estructuración de la Ley de Participación Popular y su aplicación respectiva de las autonomías y las organizaciones territoriales de base. Es significativa la contribución que han hecho al proyecto y al proceso de la reforma educativa.

"Nos sentimos parte fundamental de la Ley de Descentralización Administrativa que es otra de las grandes reformas que junto a las otras dos configuran toda una propuesta técnico-cultural de integración de la diversidad regional de encaramiento y solución de los grandes problemas sociales, indicó el líder emblematario.

Refiriéndose a la propuesta original del Presidente de la República sobre la capitalización de YPFB, aseguró que el MBL se identificó con el proceso y participó en él, pero que se refiere a la Ley de Hidrocarburos que fija los parámetros para la capitalización de YPFB. Hemos logrado de las concesiones de parte del gobierno hacia los trabajadores de YPFB. Por lo tanto el MBL también ha contribuido a la nación, con contribución al tema de la capitalización de YPFB que yo estimaba de la más alta importancia, concluyó.

Según Presidente del Perú No es un buen negocio que el gas peruano pase por ducto boliviano

SUCRE, PRESENCIA.- El presidente del Perú Alberto Fujimori descartó la posibilidad de que el gas de Camiada sea trasladado por ductos bolivianos al Brasil porque no resulta económicamente viable...

Fujimori habla con firmeza El narcotráfico no sólo tiene mafias "cholas" sino "gringas"

El presidente peruano dijo que su país no tiene ningún compromiso para la erradicación forzosa y resta autoridad moral a los países grandes porque no hacen esfuerzos para combatir el consumo de drogas.



FUJIMORI EN SUCRE El presidente peruano Alberto Fujimori en la Casa de la Libertad en la Capital de la República, Sucre, junto al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y otras autoridades del Poder Judicial participó de los actos celebratorios del 25 de Mayo.

para vincularnos con el Brasil", afirmó. ENTRE UN FILOSÓFO Y UN INGENIERO Los dos presidentes ase-

guraron que las relaciones entre Bolivia y Perú "son excepcionales" porque no nacen de una coyuntura sino es fruto de una afinidad histórica.

Remarcó que entre los dos países y sus mandatarios hay una afinidad y una complementación histórica y cultural.

Remarcó que "hay un gran interés en nuestros pueblos porque son muy afines, tienen un destino y una meta común de llegar a una absoluta independencia económica, política y social y lograr empleos, educación y justicia".

Fujimori, también con humor y una sonrisa amplia, dijo que entre su persona y su colega boliviano "hay una transferencia de tecnología" ya que "el presidente Sánchez de Lozada me enseñó filosofía y yo le he enseñado ingeniería pero parece que él construye más rápido, aparentemente".

SISTEMA PRIVADO DE PENSIONES El presidente peruano también opinó sobre el sistema de pensiones en su país a propósito de los cambios que intenta el gobierno boliviano.

Explicó que en su nación se han creado entidades privadas que administran los fondos de pensiones ya que el Estado los administraba mal.

"Esa entidades privadas alojan esos fondos de acuerdo con un marco que le da la superintendencia en diversas inversiones, en este momento, en bonos del Tesoro", afirmó.

Manifestó que el trabajador peruano tiene que aportar de su salario el 11% a las administradoras de fondos pero al mismo tiempo puede pasarse al sistema antiguo.

"Hemos hecho que el sistema nacional de pensiones es compatible con los administradores privados. El trabajador tiene la potestad de elegir entre uno de los dos sistemas", insistió.

Reveló que el pasivo en el Perú ascendía a 11.000 millones de dólares, es decir la mitad de la deuda externa del país y que con la revaluación que logra el Estado de los aportes de los trabajadores no se llegaba a cubrir los pagos a los pastos.

años se han incrementado los cultivos de coca en unas 3.000 hectáreas y reveló que en su país hay 103.000 hectáreas de esas plantaciones.

Sin embargo sostuvo que no es suficiente la erradicación "porque se erradica aquí y se siembra en otro lado". Remarcó que el problema del narcotráfico es internacional ya que mientras haya demanda, los países productores van a seguir exportando la droga.

"Debemos decir las cosas claras. Es un poco más de responsabilidad de los países consumidores porque dentro de la economía de mercado está la coca. Hay producción y hay una demanda".

"Seguramente que allá no sólo hay mafias latinoamericanas, deben haber mafias chinas, americanas, firmas europeas. O sea que no nos vengamos sólo con mafias cholas. También hay mafias gringas", afirmó.

Pidió a los países consumidores que dejen de importar la droga y que utilicen todos los medios más eficaces y "que no nos critiquen tanto a nosotros".

Informó que en su país no existe ningún compromiso con los EE.UU. para la erradicación forzosa de la hoja de coca y manifestó que su gobierno está realizando tareas para que no se extienda el cultivo de ese producto.

Reconoció que en los últimos años se han incrementado los cultivos de coca en unas 3.000 hectáreas y reveló que en su país hay 103.000 hectáreas de esas plantaciones.

Fujimori reiteró que los países consumidores no sólo deben limitarse a criticar, a certificar o describir sino deben hacer también esfuerzos para luchar contra las poderosas mafias gringas.

Sobre la ayuda económica de los Estados Unidos comentó que está decreciendo y que en su último viaje a ese país lo que más ha logrado es mejorar la coordinación en la lucha antidroga.

"No veo una mayor perspectiva de que haya una mejor cooperación en el área de desarrollo alternativo, de sustitución de cultivos", añadió.

El mandatario peruano admitió que el narcotráfico se ha infiltrado en algunas entidades del Estado pero de manera aislada y manifestó que se ha aprobado una ley destinada a beneficiar con la libertad a los narcotraficantes que permitan la captura de otros delincuentes de la droga.

Expresó su preocupación porque la represión no es suficiente en la lucha antidroga sino los países de América Latina tienen un desafío para enfrentarse al consumo interno que surgirá de la interdicción.

"Nosotros debemos tener cuidado con la propia drogadicción en cada país, porque la droga (interceptada o reprimida) se quedará en algún lugar y alguien tendrá que consumirla", añadió.

del Estado pero de manera aislada y manifestó que se ha aprobado una ley destinada a beneficiar con la libertad a los narcotraficantes que permitan la captura de otros delincuentes de la droga.

Expresó su preocupación porque la represión no es suficiente en la lucha antidroga sino los países de América Latina tienen un desafío para enfrentarse al consumo interno que surgirá de la interdicción.

"Nosotros debemos tener cuidado con la propia drogadicción en cada país, porque la droga (interceptada o reprimida) se quedará en algún lugar y alguien tendrá que consumirla", añadió.

Fujimori le recibió las flores, la carta y le dio un abrazo La muñequera de Sucre invitada especial

Por Pilar Marín SUCRE (EFE).- Doña Isolina Labal, una octogenaria peruana residente en esta ciudad, hace 35 años, tuvo ayer el momento más feliz de su vida cuando pudo conocer y saludar, por primera vez, al presidente de su país, Alberto Fujimori.

La "muñequera de Sucre", como se la conoce por quienes aprecian su habilidad para coser muñecos de trapo y le tienen afecto, esperó al Presidente peruano sentada en uno de los asientos destinados a los invitados especiales en la plaza 25 de Mayo, al lado de la Casa de la Democracia local.

Vestida con un traje blanco, guantes y gorrita del mismo color, doña Isolina fue conducida de la mano por el alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez Gantner, hasta Fujimori que llegaba en ese momento para asistir a una reunión privada con su homólogo de Bolivia, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

En medio del cordón de seguridad que rodeaba al mandatario peruano y los gritos de bienvenida y saludos que se escuchaban tanto

de pobladores bolivianos como de residentes peruanos, doña Isolina le entregó unos clavetes a Fujimori y una carta que unos estudiantes peruanos le pidieron que hiciera el favor de entregarle.

"Es un gusto saludarlo señor presidente, yo soy peruana", alcanzó a decir la "muñequera de Sucre" a Fujimori en medio de los empujones de los camarógrafos y fotógrafos que pugnaban por captar el momento.

Fujimori le recibió las flores, la carta y le dio un abrazo. Fue un momento breve, para muchos protocolar en medio de otros tantos a los que accedió el Presidente del Perú en su trayecto por el centro de la ciudad, rompiendo muchas veces el protocolo para acercarse a los residentes peruanos; para doña Isolina fue especial.

"Nunca lo conocí más que en televisión", admitió y es que Fujimori llegó por primera vez a esta ciudad para asistir al 157 aniversario del primer grito libertario de América Hispana y doña Isolina vive aquí desde 1961.

Entusiasmada momentos antes del acto, cuenta que vino a Sucre porque en Perú no le quedaba familia que cuide de ella y su hermano le envía semanalmente recursos para su subsistencia, en un asilo de Sucre.

"Yo hago muñecos, siempre he vivido de eso", asegura doña Isolina cuando se le pregunta cómo se especializa en hacer animalitos de trapo de todo tipo que ofrece sentada en la plaza 25 de Mayo.

"Para mí es como si estuviera en mi propia casa", asegura doña Isolina cuando se le pregunta cómo se especializa en hacer animalitos de trapo de todo tipo que ofrece sentada en la plaza 25 de Mayo.

Agrega que ya no recuerda mucho de su país pero que la hospitalidad y afecto de la gente boliviana le recuerda mucho al Perú.

Agrega que ya no recuerda mucho de su país pero que la hospitalidad y afecto de la gente boliviana le recuerda mucho al Perú.

Así opinan los bolivianos Aumentaron la corrupción en el gobierno y la delincuencia

El problema más agudo en Iberoamérica es la delincuencia común, seguido por el consumo de drogas.

En la encuesta realizada por la empresa Encuestas & Estudios, en las ciudades de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz, un elevado porcentaje de los entrevistados cree que el desempleo, la corrupción en el gobierno, la delincuencia común, el narcotráfico y el consumo de drogas aumentaron en Bolivia, además de que hay escasez de capital y tecnología.

En un trabajo de campo realizado el 28 de abril al 10 de mayo de 1996, 979 personas mayores de 18 años respondieron mayoritariamente que los problemas más graves que los problemas de la delincuencia común se agravaron, seguido por un 78% que afirmó que la corrupción en el gobierno, un 77% cree que el narcotráfico aumentó y un 71% considera que la escasez de tecnología es el mayor.

Sin embargo, las personas que respondieron que los problemas más graves que los problemas de la delincuencia común se agravaron, seguido por un 78% que afirmó que la corrupción en el gobierno, un 77% cree que el narcotráfico aumentó y un 71% considera que la escasez de tecnología es el mayor.

En un trabajo de campo realizado el 28 de abril al 10 de mayo de 1996, 979 personas mayores de 18 años respondieron mayoritariamente que los problemas más graves que los problemas de la delincuencia común se agravaron, seguido por un 78% que afirmó que la corrupción en el gobierno, un 77% cree que el narcotráfico aumentó y un 71% considera que la escasez de tecnología es el mayor.

responsó que la corrupción en el gobierno disminuyó y sólo el 3% cree que la delincuencia común se redujo. El 21% de los encuestados respondió que la escasez de capital y tecnología ha disminuido; pero el 22% cree que sigue igual. El 10% no responde si hay escasez de tecnología.

Como resumen del anterior panorama, se presume que los bolivianos tienen la sensación de un agravamiento de los problemas sociales mencionados.

Según el estudio, el desempleo y la corrupción en el gobierno aumentaron, especialmente para las clases bajas. Las clases medias sienten más la delincuencia y las clases altas temen al incremento del narcotráfico y al consumo de drogas.

¿QUE DICEN EN OTROS PAISES? El desempleo es el problema más sentido en 14 países iberoamericanos consultados, de los cuales Ecuador presenta el más alto porcentaje (91%), seguido por Uruguay y México, ambos con un 90%.

De acuerdo con la encuesta se puede afirmar que los bolivianos están peor en empleo que Chile, Colombia, Costa Rica, España, Guatemala, Panamá, Perú y Puerto Rico, pero mejor que Brasil, Ecuador, México, Uruguay y Venezuela.

La cosa se pone seria cuando en corrupción de gobierno los bolivianos sólo están peor que Ecuador, este último con un 82% de encuestados que dicen que la corrupción de gobierno ha aumentado.

Table with 4 columns: Aumentado, Disminuido, Permanece Igual, NS/NR. Rows include: A. El desempleo, B. La corrupción del gobierno, C. La delincuencia común, D. El Narcotráfico, E. El consumo de drogas, F. La escasez de capital y tecnología extranjeros.

Fuente: Encuestas & Estudios May 96 Nota: Todos los valores en %

Table with 13 columns: País, Bol, Bra, Chi, Col, CRI, Ecu, Esp, Gua, Mex, Pan, Per, Pri, Uru, Ven. Rows include: El desempleo, La corrupción del gobierno, La delincuencia común, El Narcotráfico, El consumo de drogas, La escasez de capital y tecnología extranjeros.

Fuente: Encuestas & Estudios May 96 Nota: Todos los valores en % 100% por país para cada tema (La diferencia = disminuyó, sigue igual)

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1989 EL XXI CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LA A.G.M.A.B. CONSIDERANDO: Que, en las Reuniones XIX y XX de la A.G.M.A.B. se determinó pedir al Gobierno Nacional formar una Comisión Mixta (Gobierno-Municipios) para la modificación de todas las disposiciones legales vigentes de la autonomía municipal, contenidas en el Decreto Reglamentario No. 24206. Que hasta la fecha no se ha atendido la solicitud de la A.G.M.A.B. POR TANTO: El XXI Congreso Extraordinario de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia en uso de sus atribuciones. RESUELVE ARTICULO UNICO.- Exigir al Gobierno Nacional, la constitución de una Comisión Mixta, para modificar el Decreto Reglamentario de la Ley de Descentralización Administrativa. Es dada, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la Sala de Sesiones del XXI Congreso Extraordinario, a los diecisiete días del mes de mayo de un mil novecientos noventa y seis años.

Ex diputado Jorge Torres:

El Estado todavía gasta demasiado en una burocracia inoperante

"El porcentaje de la masa salarial para este año ha crecido por encima del nivel de inflación programado", dijo Torres.

A pesar de que se están cumpliendo metas en cuanto a la reducción del déficit fiscal, el Estado todavía gasta demasiados recursos para mantener una burocracia inoperante, afirmó el exdiputado Jorge Torres.

"Hay una pésima ejecución del gasto, porque sabemos que en el sector público es donde más se derrochan recursos, ya sean destinados al pago de salarios o al mantenimiento de servicios personales, como pasajes, viáticos, combustibles, etc., gastos que han subido en forma incontrolable", explicó.

El mal manejo del gasto público puede comprobarse con el crecimiento del 18% en el presupuesto para 1996, en comparación con el del año anterior. "El porcentaje de la masa salarial para este año ha crecido por encima del nivel de inflación programado", dijo Torres al afirmar que los recursos que se programaron para pagar salarios a los tres poderes del Estado, a la Contraloría, a la Corte Nacional Electoral, etc., han crecido, a pesar de que el país se ha descentralizado. "El problema es que nadie pone verdadero énfasis en la asignación de gastos".

Según el exdiputado, los bolivianos no sólo pagan, vía impuestos, los sueldos de la nueva burocracia que se consolida en el país,



"Hay una pésima ejecución del gasto... en el sector público es donde más se derrochan recursos, en el pago de salarios, mantenimiento de servicios personales, pasajes, viáticos, combustibles, y demás", dijo Torres.

sino también el funcionamiento de entidades estatales paralelas, que operan gracias al porcentaje que cobran en tarifas.

Tal el caso de la Dirección de Electricidad, que todavía está en actividad a pesar de que la Superintendencia de Electricidad ha asumido sus funciones, afirmó Torres al informar que para su

funcionamiento se autorizó el pago de una alícuota del 2% a 3% sobre ventas brutas. Si el Estado pudiese controlar mejor la erogación de recursos se tendría mayor impacto, tanto en el sector productivo como en el social, dijo.

EL ESTADO DEBE INVERTIR

Es equivocado pensar que con

austeridad en el gasto se resolverán todos los problemas. "Al margen de una buena asignación de recursos, el Estado debe invertir en otras áreas también", comentó Torres.

Hay que tomar en cuenta que las microempresas no se desarrollan por generación espontánea y que en Bolivia no hay ningún programa adecuado para apoyarlas, dijo.

Hasta el momento, la mayor parte de los recursos del Estado ha sido canalizado al sistema financiero, pero se han dejado de lado otras actividades que necesitan de financiamiento, como por ejemplo la pequeña industria, agregó.

Por otro lado, una gran parte de los recursos asignados a programas sociales se estufa, después de transitar por una cadena de gastos burocráticos, tanto de intermediación financiera como de controles, sueldos y publicidad, manifestó.

Si se obvian las políticas de gasto y asignación de recursos, los problemas macroeconómicos del país no serán resueltos y mientras el Estado siga creciendo en términos de burocracia cada vez más inoperante, el sector productivo se encontrará con menos inversión, finalizó.



AeroSur: Si el LAB baja un 20% sus tarifas dando compensando esa rebaja con sus vuelos internacionales afecta directamente porque nosotros no podemos hacer lo mismo, también queremos volar fuera de Bolivia.

Tras el comunicado de la Superintendencia de Transportes

AeroSur pide normas anti dumping contra el monopolio

AeroSur pide a la Superintendencia de Transportes crear normas anti dumping contra el monopolio y reterea la solicitud de tener las mismas condiciones que el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), o sea operar en rutas internacionales.

"Siempre existirá el riesgo de dumping si el LAB mantiene una exclusividad en rutas internacionales y, además, subvenciona los vuelos locales con los internacionales", dijo el gerente general de AeroSur, Fernando Prudencia.

En una breve conferencia de prensa, los ejecutivos de AeroSur aseguraron que no saben cómo tomar la resolución de la superintendencia, porque la misma no les notificó directamente y sólo se enteraron de la evaluación de esa instancia mediante un comunicado hecho público.

MISTERIOS
Según AeroSur, el informe enviado a la superintendencia sobrepasaba las 1.000 páginas y es "muy extraño" que la evaluación de la Superintendencia se realizara en menos de 24 horas.

El gerente de Planificación de AeroSur, José Aldea, dijo que "inevitablemente" uno de los puntos del fallo de la Superintendencia se refiere a los acuerdos comerciales con el LAB, cuando los mismos no fueron parte de la documentación.

ción solicitada. Aldea

que el fallo de la superintendencia no se ajusta a la

mentación requerida y que

considera puntualmente la

aplicación técnica y financiera que AeroSur y el LAB tienen.

"FEDIR LA COCINA LA VECINO"
Según Prudencia, la decisión al actual problema de darse si el LAB voluntariamente renuncia al privilegio de operar internacionalmente y compartir con AeroSur los costos internacionales.

"Pero es como pedirna al vecino", agregó. Sin embargo insistió tanto la Secretaría Nacional de Aeronáutica Civil como la Superintendencia de Transportes a tratar de conocer los costos internacionales.

HEREDERO DE LAS SOBRIAS
Prudencia y Aldea admitieron que en el primer año LAB, por las normas de capitalización, dejará de tener privilegios en rutas que no operan ni un vuelo.

"Perderá algunos pero esperamos que no habrá poca afluencia de pasajeros que esas sobras serán nuestros", dijeron.

Criticaron al LAB por el papel del "perro del dueño, que no hace ni deja hacer".

Bolsa Boliviana de Valores

Trabajadores de Corani subastan sus acciones

Muchos de los trabajadores están optando por efectivo antes que por los papeles.

En subastas organizadas por la Bolsa Boliviana de Valores se negociaron 3.456 acciones de la empresa eléctrica Corani, cada una con un valor de Bs 145, según informaciones obtenidas en la bolsa. El número total de acciones emitidas por Corani es de 3.144.486 y la venta de esas acciones suma Bs 501.120.

Corani, como empresa capitalizada, no se ha registrado todavía

en la Bolsa y por tal razón no puede realizar transacciones en el círculo normal. "Como las empresas capitalizadas no se inscribieron todavía en la Bolsa, se creó un mecanismo de subasta de acciones no registradas, con el propósito de dar la oportunidad a los accionistas de tener un mercado donde comprar o vender acciones", informó el presidente de esa entidad, Guido Peña.

En las subastas, que ocurren una vez al mes, fueron vendidas las acciones de Corani a precios que suponen ganancia para los trabajadores que quisieron cambiar por efectivo sus papeles, informó.

Ese mecanismo fue creado para establecer un precio de referencia por acciones, ya que cuando son vendidas fuera de subasta el accionista minoritario sale perdiendo, porque sus papeles están determinados por la li-

bre oferta y demanda, comentó. Otra ventaja de la subasta es que se mantiene el anonimato del accionista, porque la transacción es realizada entre agentes de bolsa.

"Ese es un mecanismo, que sin ser el ideal, ayuda a que la gente se entere de que existe un lugar donde se le paga un precio adecuado por sus acciones", añadió Peña.

PRIMEROS PASOS
La Bolsa informó que el año pasado se inscribieron 7 empresas, todas ellas relacionadas con el rubro financiero. "Todavía hay poca transacción de empresas inscritas en Bolsa".

bre oferta y demanda, comentó. Otra ventaja de la subasta es que se mantiene el anonimato del accionista, porque la transacción es realizada entre agentes de bolsa.

"Ese es un mecanismo, que sin ser el ideal, ayuda a que la gente se entere de que existe un lugar donde se le paga un precio adecuado por sus acciones", añadió Peña.

PRIMEROS PASOS
La Bolsa informó que el año pasado se inscribieron 7 empresas, todas ellas relacionadas con el rubro financiero. "Todavía hay poca transacción de empresas inscritas en Bolsa".

CAJA NACIONAL DE SALUD
DEPARTAMENTO NACIONAL DE COTIZACIONES CITE N° 311-1613

COMUNICADO

LA CAJA NACIONAL DE SALUD, COMUNICA A TODAS LAS EMPRESAS PUBLICAS Y PRIVADAS EN GENERAL, QUE DE CONFORMIDAD AL DECRETO SUPLENTO N° 24280 DE 20-04-96, POR LA QUE SE ESTABLECE EL NUEVO SALARIO MINIMO NACIONAL DE BS. 223,00 CON VIGENCIA AL 1° DE ENERO 1996, POR CONSIGUIENTE LAS EMPRESAS DEBERAN PRESENTAR LOS CONVENIOS SUSCRITOS DEBIDAMENTE HOMOLOGADOS POR EL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL, DE CONFORMIDAD A LA CITADA DISPOSICION LEGAL, A OBJETO DE VERIFICAR EL PORCENTAJE DEL INCREMENTO SALARIAL PARA FINES DE COTIZACIONES, CON RETROACTIVIDAD A DICIEMBRE 1995, ADJUNTO A SUS PLANILLAS A PARTIR DE MAYO 1996 EN EL DEPTO. NACIONAL DE COTIZACIONES, SEGUNDO PISO EDIFICIO EX-CADEJA, AV. MARISCAL SANTA CRUZ ESQ. ALMIRANTE GRAU Y EN EL INTERIOR DEL PAIS EN LAS SECCIONES DE COTIZACIONES DE LAS ADMINISTRACIONES REGIONALES Y AGENCIAS DISTRITALES DE LA C.N.S.

LA PAZ, MAYO DE 1996

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA
FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1989

EL XXI CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LA A.G.M.A.B.

CONSIDERANDO:
Que el proyecto de la Ley Orgánica de Municipalidades debe ser considerado por el Poder Legislativo en concordancia con las propuestas emanadas de los Gobiernos Municipales del país.
Que este proyecto presenta todavía incompatibilidades con el texto constitucional y vacíos normativos de importancia.
Que igualmente el proyecto no considera en el texto actual, la existencia formal de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia (A.G.M.A.B.)
El XXI Congreso Extraordinario de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia en uso de sus atribuciones.

RESUELVE

ARTICULO 1o.- Plantear la conformación de una Comisión Técnica representativa de los Gobiernos Municipales del país a efectos de establecer un texto definitivo de este proyecto que exprese la posición de dichos Gobiernos Municipales y haga el seguimiento del proceso de tratamiento en el Parlamento.

ARTICULO 2o.- Proponer a la Ciudad de Cochabamba como sede para la reunión de esta Comisión Técnica cuya primera sesión debe efectuarse dentro de los próximos 15 días.

ARTICULO 3o.- Encomendar a la directiva de la A.G.M.A.B. la consulta con los gobiernos municipales una vez que el texto del proyecto sea elaborado por la mencionada Comisión Técnica.
Es dada, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la Sala de Sesiones del XXI Congreso Extraordinario, a los diecisiete días del mes de mayo de un mil novecientos noventa y seis años.

Dr. Gonzalo Molina Ossio
VICE PRESIDENTE A.G.M.A.B.

Manfred Reyes Villa B.
PRESIDENTE A.G.M.A.B.

EDICTO

EL DOCTOR MARTIN CASTRO MEDRANO JUEZ OCTAVO DE INSTRUCCION EN LO PENAL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Que dentro del proceso penal seguido por ADOLFO PACO FLORES en Representación de RADIO TELEVISION POPULAR contra ANTONIO BOCANGEL BALLIVIAN por los delitos de CALUMNIAS Y OTRO, se ha providenciado lo que a continuación se transcribe.

AUTO CURSANTE A FOJAS CINCUENTA Y TRES DE OBRADOS.
A, 10 de mayo de 1996.—

VISTOS: Los antecedentes del proceso, representación del mandamiento de aprehensión cursante a fs. 51 vta. se dispone, citase y emplacese a LUIS ANTONIO BOCANGEL BALLIVIAN mediante Edictos a quién se le concede el plazo de 10 días para que se presente a asumir defensa bajo conminatorias de ser declarado rebelde y contumaz a la ley, ser secuestrado sus bienes y suspendido el ejercicio de su ciudadanía.—

Se advierte a toda persona que conozca el paradero del emplazado hacer conocer a este despacho para determinar conforme a ley todo ello de acuerdo con el requerimiento fiscal que antecede y en aplicación del Art. 250 y 252 del Código de Procedimiento Penal.—

Firmado.- Dr. Martín Castro Medrano.—Juez Octavo de Instrucción en lo Penal.— La Paz Bolivia.—

Firmado.- Ante Mí Dr. Juan Morales Mayta.—Actuario—del Juzgado Octavo de Instrucción en lo Penal.— La Paz Bolivia.—

El presente edicto es librado en la ciudad de La Paz a los veintidós días del mes de mayo de mil novecientos noventa y seis años.

P.O. del Sr. J 8vo. de I. en lo P. de la C.

Dr. Martín Castro Medrano
Actuario en lo Penal
La Paz Bolivia

La reforma de pensiones
Mundo financiero
Boliviano tendrá otra cara

AFP's administrarán, sin contar con los fondos de capitalización de las empresas, \$us 21 millones en primer año y en el año 2020 se habrá llegado a los 11.037 millones. Recuérdese que los depósitos de la banca alcanzan los \$us. 2.602 millones.

Después de la reforma de pensiones, los cambios que se producen en el sistema financiero serán de tal magnitud, que el tipo de familia al que ahora Bolivia acostumbrada sólo será un recuerdo. Los bancos serán verdaderas sociedades financieras. El dinero será más líquido y los necesitados como niños grandes sus necesidades financieras serán financiadas a largo plazo.

de prensa firmado por Vladimir Oscar Alcaraz, master en administración de negocios (MBA) y consultor de la Secretaría Nacional de Pensiones, el efecto que la reforma de pensiones basado en la capitalización individual tendrá sobre el mercado de valores será de tal magnitud que quizás "resulte aún más espectacular que el propio incremento generado por la misma, en las pensiones de los afiliados". Aparte, sobrevendrá un vertiginoso desarrollo de los mercados de capital a partir de la participación activa de grandes inversionistas institucionales: compañías de seguros, fondos mutuos y fondos de pensiones.

"Estimulará la aparición de nuevos instrumentos e intermediarios financieros así como el incremento de volúmenes de transacción de los valores transados a la fecha".

La propia banca sabe eso y señala que "no obstante que esta reforma significará una competencia para el sistema bancario, la Asociación de Bancos Privados de Bolivia considera necesaria su aplicación..."

Habrán un vertiginoso desarrollo de los mercados de capitales, los horizontes de inversión a plazos se extenderán y de esa manera se posibilitará el financiamiento de grandes proyectos para las empresas. Alcaraz concluye señalando que la reforma de pensiones será el mejor caldo de cultivo para empresas de factoraje, leasing, arrendadoras financieras, clasificadoras de riesgo y otras que definitivamente cambiarán el accionar financiero boliviano.

Un diálogo informal con el "Pibe" Peña
Lo urticante en pensiones, en manos del Presidente

A pesar que un equipo de técnicos lleva más de dos años en el análisis de la reforma de pensiones y capitalización individual, será el Presidente Sánchez de Lozada quien al final decidirá los puntos "urticantes" de la reforma. No hay otra. Él decidirá en estos días a qué edad los bolivianos podrán jubilarse, de dónde se garantizará las rentas para los actuales jubilados, cuando se presentará el proyecto de Ley al Congreso...



Alfonso Peña

Después de una suerte de preguntas que PRESENCIA hizo de manera informal al secretario nacional de Pensiones, Alfonso Peña Rueda -el "Pibe"- éstas, las respuestas. Se le transcribe casi en su totalidad por el gran interés que suscita la reforma y por la serie de lagunas que aún persisten.

PRESENCIA.- Con la capitalización individual en la reforma de pensiones ¿Está asegurado que los actuales jubilados recibirán sus rentas?

A.P.- Por supuesto, van a tener su pago, eso no se preocupen, eso está previsto. Nadie es loco, imagínate, son 120 mil tipos que tienen que recibir su renta.

P.- ¿Y qué va a pasar con la gente que está bordeando los años de la jubilación y de pronto, con la nueva ley, necesita más de diez años para poder recién jubilarse?

A.P.- Es gente tiene su derecho legítimamente ganado. ¿Cómo les vamos a pagar la renta a esa gente que está con los 49 años y medio, por decir, que falta ya 6 meses nada más? Además que aquí nadie se jubila a los 50 años ni a los 55, ese es también otro de los temas.

P.- Habiéndose anunciado que el Estado asumirá la responsabilidad de pagar las rentas a los actuales jubilados en el supuesto de que supriman los aportes estatal y patronal ¿cómo financiará el Tesoro los recursos para cumplir esa obligación?

A.P.- Nosotros ya hemos encontrado fuentes de financiamiento para este problema, porque toda reforma cuesta. Esos 120 mil jubilados tienen que cobrar sus rentas hasta que se mueran.

P.- ¿Qué pasará con la renta básica y la complementaria?

A.P.- La complementaria es privada. Nosotros estamos garantizando los 120 mil rentistas del FOPEBA.

P.- ¿Y de dónde van a conseguir esos recursos?

A.P.- Esa es una decisión que también vamos a definirla prontamente.

P.- ¿El proyecto de Ley de Pensiones prevé alguna forma para mantener el poder adquisitivo de las rentas jubilatorias que constantemente se devalúan por la cotización del dólar?

A.P.- Está establecido. Vamos a garantizar un mecanismo. Prácticamente eso está ocurriendo actualmente con la aplicación del artículo 159 del código de Seguridad Social. Cada incremento que hace el gobierno nacional, les toca a los rentistas el 90% de ese in-

cremento, es más o menos una relación con la devolución de la tasa de inflación anual. Entonces hay mecanismos que los tenemos claros...

P.- Entonces ¿habrá indexación?

A.P.- De ninguna manera, es muy difícil.

P.- Desde qué edad la gente podría entrar en el nuevo sistema de capitalización individual?

A.P.- Yo creo que hasta 45 años es una buena edad para ingresar al nuevo sistema, además estamos previendo mecanismos para que no se pierda el aporte que uno había realizado el tiempo anterior.

P.- ¿Y qué va a pasar con los jóvenes?

A.P.- Podrían entrar, ¿no? Debería ser voluntario del propio joven el ingresar.

P.- ¿Qué pasa con el joven que está aportando en el actual sistema?

A.P.- Si un joven que está en el actual sistema, desea transpasar voluntariamente lo puede hacer, porque hay gente joven que está trabajando y que está en el actual sistema.

P.- A qué edad se establecerá el tope de la jubilación?

A.P.- Bueno, ese es el tema de la edad, y eso lo estamos trabajando yo les digo con toda certeza. Como se los he explicado, la edad de jubilación actual es demasiado baja y por eso el actual sistema

nació con desfinanciamiento. Cuando los técnicos concluyeron el actual código, recomendaron que el tope tenía que ser 65 años, pero después se decidió bajar la edad.

P.- Si aumenta la edad jubilatoria ¿se garantizará la inamovilidad del trabajador en su empleo hasta que pueda completar el nuevo número de años establecido?

A.P.- Ahora ese es un tema de la movilidad, de la inamovilidad, estabilidad, etc. del empleo. Uds. saben que todo mecanismo, todas las sociedades hoy una gran movilidad del empleo, entonces lo que favorece con la nueva reforma es que como cada cual está aportando y no tiene problema de que le digan, sabe que su salario ponderado es tanto, en este fondo no lo recibimos porque Ud. no tiene ese monto y tiene toda esa burocracia de mecanismos que impiden el buen propósito que tiene el seguro voluntario: entonces la gente va a tener varios mecanismos de ahorro en el proyecto que estamos haciendo. No solamente va a ser la cotización. Habrá otros mecanismos más que generen y vayan constituyendo en el tiempo una cultura de ahorro, porque la gente si sabe que está guardando para algo que le va a servir en el futuro lo hace, pero si sabe que está guardando para algo muy incierto, prefiere gastárselo, entonces, yo creo que esto no va a ser mañana como varita mágica que arregle el tema.

P.- ¿Y qué pasará con la empresa que no hacen los aportes correspondientes?

A.P.- Eso ocurre porque los tales administradores de los centros gestores, están bien sentados en sus cargos, en sus pagas no hacen nada por mejorar los mecanismos de filiación. En cambio cuando sean administradoras privadas harán pues todo para moverse y capturar. ¿Dónde están todas las empresas que existen en el país? La Renta tiene 12 mil empresas registradas, el FOPEBA ¿saben cuántas tiene? Sólo dos mil.

P.- Las empresas deudoras...

A.P.- No, no, fuera de las deudoras, las que no están aportando y que deberían aportar. En cambio estas administraciones privadas tienen pues otro tipo de mentalidad. Y es así. Cuando trabaja en mi consultorio hacia todo para tener más pacientes.

P.- ¿Cuándo se hará conocer públicamente el proyecto final de Ley de Pensiones?

A.P.- Bueno lo que queremos hacer es lo más rápido posible. ¿Cuándo? eso depende de la agenda del Presidente.

P.- Este proyecto es compatible con los principios consagrados en la Constitución Política del Estado sobre la seguridad social?

A.P.- Sí, si no nos revientan... (risas)

Table with 7 columns: Year (1995-2020) and 2 rows: FONDO DE INVERSION, PORTAFOLIO. Values in millions of dollars.

Fábrica de Juegos de Salón
OFRECE SUS PRODUCTOS A DISTRIBUIDORES
25 años de Entretención y Calidad
Juegos Didácticos: Ajedrez, Truco, Otros
Plásticos Pardo M.R. Los Tilos 1775/1776
Pardero 20 Santa Rosa Santiago, Chile
Fono: (56-2) (56-2) 525 0576 Fono/Fax: (56-2) 525 3151

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL
Prefectura del Departamento de Oruro BOLIVIA
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
INVITACION DIRECTA DCBS Nº 007/96
PRIMERA CONVOCATORIA
En vista de haberse declarado desierta la Primera Convocatoria y en cumplimiento al art. 42 (inc. b) de la R.S. 216145. La Prefectura del Departamento de Oruro, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación de la obra:
REFACCION HOTEL PREFECTURAL URURO BLOQUE ANTIGUO "B"
Localización: Ciudad de Oruro, calle Pagador entre Ballivian y Aldana Nro. 6412
En virtud de haberse producido cambios sustanciales respecto a la anterior Invitación Directa. Las Empresas interesadas podrán adquirir los nuevos TERMINOS DE REFERENCIA a partir de la fecha, en las oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, Plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 200.00 en el Tesoro Departamental.
Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Tesorería Legal de la Prefectura, hasta horas 18:00 p.m. del día 25 de junio de 1996.
La apertura de propuestas se efectuará el día 26 de junio del año en curso a horas 9:00 en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí y Caro Nº 5529.
Oruro, 24 de mayo de 1996
DEPARTAMENTO DE CONTRATACION DE BIENES Y SERVICIOS
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

¿QUIERE CONSTRUIR SU OBRA GRUESA CON POCO DINERO Y EN TIEMPO RECORD?
Tenemos la mejor tecnología para su obra. Además le ofrecemos obra fina, remodelaciones, ampliaciones, etc.
CONSULTELOS SIN COMPROMISO TEL 790073

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL
Prefectura del Departamento de Oruro BOLIVIA
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
LICITACION PUBLICA DCBS Nº 002/96
SEGUNDA CONVOCATORIA
En vista de haberse declarado desierta la Primera Convocatoria y en cumplimiento al Art. 42 de la R.S. 216145, La Prefectura del Departamento de Oruro, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (F.D.C.) invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación de la obra:
CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DE CAMINO VECINAL
Tramo: "QUILLACAS - PAMPA AULLAGAS"
Localización: PROVINCIA LADISLAO CABRERA
Costo Referencial: \$us. 138.145.86
Las empresas interesadas podrán adquirir las BASES DE LICITACION a partir de la fecha, en las oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, Plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 450.00 en las oficinas de Tesorería de la Prefectura.
Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 18:00 del día 20 de junio 1996.
La apertura de propuestas se efectuará el día 21 de junio del año en curso a horas 9:00, en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí Nº 5529.
Oruro, 24 de mayo de 1996
DEPARTAMENTO DE CONTRATACION DE BIENES Y SERVICIOS
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

Importante Empresa Internacional
Nuestro cliente, importante Empresa comercial a nivel internacional, que inicia actividades en Bolivia, requiere incorporar para sus oficinas en la ciudad de La Paz a dos profesionales para ocupar los cargos de:
RESPONSABLE DE OFICINA LOCAL REF. 782
El interesado deberá tener formación profesional en Administración de Empresas, Ingeniería Comercial o ramas afines, preferentemente con estudios de postgrado.
Es importante acreditar una experiencia profesional de tres años como mínimo, habiendo ocupado cargos de responsabilidad en empresas de prestigio. Se valorará positivamente la capacidad de manejo de las relaciones a nivel ejecutivo y comercial. La edad ideal del candidato se sitúa entre los 30 y 45 años.
SECRETARIA EJECUTIVA BILINGÜE REF. 783
La candidata seleccionada deberá contar con título profesional y demostrar habilidades y experiencia en el manejo de relaciones a nivel ejecutivo y comercial, así como capacidad de brindar apoyo en funciones administrativas.
Es imprescindible tener habilidades específicas en computación, manejo de archivos y administración de agendas. Se valorará positivamente una edad entre los 30 a 40 años.
Para ambos cargos es necesario demostrar un excelente conocimiento del idioma inglés. Consideramos atractivas las condiciones de contratación ya que se ofrece una remuneración acorde a la responsabilidad y experiencia personal, además de posibilidades de desarrollo profesional.
Invitamos a los interesados a enviarnos sus antecedentes laborales completos, incluyendo pretensiones económicas y fotografía actualizada. La información será tratada confidencialmente y la recibiremos hasta el miércoles 5 de junio de 1996 en nuestras oficinas ubicadas en:
La Paz Edificio Hansa, piso 18 o a la casilla se correo Nº 590. Santa Cruz de la Sierra: Equipetrol, calle 1 Este Nº 9, o a la casilla de correo Nº 568
Indicar en la carta número de referencia del cargo correspondiente.
Price Waterhouse

Lo definió la Asamblea Mundial de la Salud Los últimos virus de viruela en el mundo serán destruidos

Ginebra, may (EFE).— Los últimos virus de la viruela que se conservan en el mundo serán destruidos en junio de 1999 en un paso definitivo para la erradicación de esta enfermedad.

La decisión, que pone punto final a diez años de debate y soterradas reticencias científicas y militares, fue tomada ayer, sábado, unánimemente por las 190 delegaciones gubernamentales que participan en la Asamblea Mundial de la Salud, reunida en Ginebra.

Los últimos virus de viruela que se conservan en el mundo están almacenados en el Centro de Investigación de Estado ruso sobre Virología y Biotecnología en Koltsovo, Novosibirsk (Federación de Rusia) y en el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades de Atlanta, EEUU.

De acuerdo a la resolución adoptada ayer, el 30 de junio de 1999 no sólo se deberán destruir los virus de viruela almacenados en esos dos laboratorios, sino también los virus de viruela menor, el ADN del genoma viral, los especímenes clínicos y los materiales que contienen virus infecciosos de viruela.

La fecha elegida supone una moratoria de cinco años y medio a la propuesta por el comité "ad hoc" sobre la Orthopoxvirus creado por la Asamblea Mundial de la Salud, que establecía el límite del 31 de diciembre de 1993.

Por razones de precaución, la Organización Mundial de la Salud (OMS) conservará 500.000 dosis de vacuna contra la viruela, mientras que la vacuna contra el virus denominado Lister Elstree se depositará en el Instituto



190 delegaciones gubernamentales que participan en la Asamblea Mundial de la Salud, decidieron destruir definitivamente al virus de la viruela.

Nacional para la Salud Pública y la Protección del Medioambiente de Bilthoven, Holanda.

Secuestrados en Argelia Proximidad de la policía provocó el asesinato de monjes trapenses

París, (Ansa).— Los siete monjes trapenses franceses secuestrados en Argelia por los extremistas islámicos habrían sido asesinados porque la policía estaba a punto de descubrir el lugar donde eran mantenidos en cautiverio, según afirmó el diario internacional en árabe "Al Shariq Al Awsat".

El cotidiano, que cita "fuentes argelinas" no especificadas, sostiene que las fuerzas de seguridad argelinas estaban llevando a cabo un rastillaje en la región montañosa de Medea, donde fueron secuestrados los monjes, y llegaron muy cerca al lugar donde se encontraban.

Los terroristas del Grupo Armado Islámico (GAI), sintiéndose cercados por las autoridades, habrían decidido entonces "ejecutarlos".

Según el mismo diario, los servicios secretos franceses mantuvieron contactos secretos con hombres del GAI, luego de que París recibió un video que demostraba que los religiosos estaban vivos: "tres oficiales franceses via-

jaron a Argelia para encontrar emisarios del GAI, pero su verdadero objetivo era ganar tiempo, y no dieron respuestas claras a las exigencias de los secuestradores".

Por otra parte, el arzobispo de París, cardinal Jean-Marie Lustiger, afirmó en una entrevista al periódico Le Monde que el asesinato de los religiosos es un hecho "moralmente insostenible" para todo creyente.

"Degollaron a siete monjes afirmando que lo hacían en nombre de Dios y del Corán: esto es algo del todo inaceptable para todo el que cree en Dios. Yo conozco y respeto a los musulmanes, con quienes compartimos la convicción que Dios no quiere nuestra muerte y es ante todo misericordioso", dijo Lustiger.

ARGELIA ROMPE EL SILENCIO
Argelia rompió ayer sábado el silencio que mantenía sobre el asesinato de siete monjes trapenses franceses por el Grupo Islámico Armado (GIA), señalan-

do que carece de datos para confirmarlo.

Haciendo referencia al comunicado del grupo islámico que revelaba el asesinato de los monjes, un comunicado del Ministerio del Interior indicó que el momento de negociación para permitir esta información "se firmase" (sic) el asesinato) violando la ley, repulsió y condenó la inscripción y que condenó a ría y bárbara de esos grupos miniales que no tienen ningún valor por la vida humana".

El comunicado oficial agregó por último, que, desde entonces, "no se ha abarrotado el esfuerzo para hallarlos, ni salvos", y concluye diciendo "se seguirá sin descanso los miniales del secuestro secuestrados con todo el peso de la

Hoy, elecciones en Albania

Tirana, (Ansa).— Los 140 miembros del nuevo Parlamento de Albania surgirán hoy de elecciones a las que se presentarán en total 1.176 los candidatos, en representación de 25 partidos.

Entre los nombres más conocidos figura el del actual presidente de la república, Sali Berisha, de 51 años, cardiólogo y fundador del Partido Demócrata en 1990. En la misma lista estarían varios miembros del actual gobierno.

La oposición presenta a Gramoz Tashko-exvicepremier, Namik Dokle y Luan Hajdaraga, vicepresidentes del poscomunista Partido Socialista, y a Sabri Godo, escritor y líder del Partido Republicano, de derecha.

ALBANIA
Albania tiene una superficie de 28.748 Kilómetros cuadrados y una

población de 3.400.000 habitantes.

Sobre el mar Adriático, limita al sur con Grecia, al este con Macedonia y Kosovo y al oeste con Montenegro (estos dos últimos pertenecen a la Federación Yugoslava).

Un millón de albaneses viven en Kosovo y 200.000 en Macedonia. El 70 por ciento de la población es musulmana, el 20 por ciento ortodoxa y el 10 católica.

La lengua nacional es el albanés, que se divide en dos grupos lingüísticos: el gheg, al norte, y el tosk, al sur.

La capital es Tirana (cuatro de 250.000 habitantes).
En 1920, después de cerca siglos de dominio turco, Albania deviene república independiente.

En 1928 Ahmed Zogu, ex-

instauró una monarquía sostenida desde Italia, que anexándolo. Después de la segunda guerra mundial, bajo la guía del líder comunista Enver Hoxha, proclamada una República popular que adhirió al pacto de los comunistas primero con la Unión Soviética, y luego con China.

Después de la muerte de Hoxha en 1985, Ramiz Alia guió la transición a un régimen democrático. En 1991 se llevaron a cabo las primeras elecciones libres, que ganó el Partido del Trabajo (ex-comunista). El 23 de abril de 1991 fue aprobada una nueva Constitución, seguida, en mayo, de nuevas elecciones, que ganó el Partido Democrático de Sali Berisha.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Gastón Salvatierra Aguilar
Celso Foronda Rivero
Gudelia Morales Quintana
Juana Uristo Cusi
Daniel Vigabriel Navarro
Mijael Beltrán Lazarte
Justino Escobar Paco
Claudio Cosme Huallpa
Virginia Calisaya Mita
Catalina Gonzales Espinoza



Servicio de PRESENCIA y la
Administración del Cementerio General

En un año

800.000 minas fueron
desactivadas en Angola

Luanda, may (EFE).— El general Helder Cruz, director del Instituto Nacional de Remoción de Ingenieros Explosivos (INAROE), declaró ayer sábado, que en un año han sido desactivadas 800.000 minas en un territorio que comprende 4.000 kilómetros de carreteras.

El general Helder Cruz hizo un resumen del trabajo desarrollado por la institución que dirige con ocasión del primer aniversario del INAROE, que se celebrará mañana, domingo. Para el militar, el levantamiento de minas fue realizado en áreas controladas por el gobierno de Angola y, cuyos mapas se encuentran en poder de este organismo, "con un total, hasta ahora, de más de 800.000 minas desactivadas y 850 destruidas".

Según Helder Cruz, de acuerdo con estudios hechos entre la Cruz Roja Internacional (CICR-V), el gobierno y UNITA, se calcula que existen cinco millones de artefactos, de los cuales el 10 por ciento fueron ya descubiertos y removidos.



"...porque recibirás la recompensa en la resurrección de los justos". Lucas 14,14

RECORDANDO EL MES DEL FALLECIMIENTO DE LA QUE FUE:

Sra. CONCEPCION LINARES DE ONDARZA

(Q.D.D.G.)

Franz Ondarza Linares, a nombre de la familia, agradece a las instituciones nacionales e internacionales, amigos y familiares que se solidarizaron y condolieron con nosotros e invita a la misa de réquiem que se oficiará en la Parroquia de Achumani (calle 16), el día lunes 27 de mayo a hs. 12:00.

La Paz, 26 de mayo de 1996.



UCS

UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

INVITACION RELIGIOSA

Hace seis meses que nuestro líder:

MAX FERNANDEZ ROJAS

(Q.D.D.G.)

Partió al encuentro con el Señor y para Orar en su memoria el Presidente del Comité Político, el Presidente del Consejo Consultivo, el Secretario Ejecutivo Nacional, la Bancada Parlamentaria y la Militancia en general del Partido, invitan al Pueblo Boliviano al cual tanto amó, al Santo Oficio de la Misa que en su memoria se llevará a cabo el día lunes 27 de mayo de 1996, en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz (Plaza Murillo) a Horas 19:00

La Paz, mayo de 1996

No circulan invitaciones especiales



AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia de la que en vida fue:

Sra. ADELA CORINA GARCIA DE CARVAJAL

(Q.E.P.D.)

Expresa su más profundo agradecimiento a sus amistades, parientes y personas piadosas; a los TRABAJADORES, personal Ejecutivo, Director y Directorio del periódico PRESENCIA; Sindicato de Trabajadores de la Prensa, Asociación de Periodistas de La Paz y Asociación de Conjuntos del Folklore de Oruro por sus muestras de solidaridad y sentimientos de condolencia e invita a la misa de ocho días que recordando su fallecimiento se mandará a oficiar el día martes 26 del presente mes a horas 10:30 a.m. en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz (Plaza Murillo).

La Paz, mayo de 1996.

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA

FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1989

EL XXI CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LA A.G.M.A.B.

CONSIDERANDO:

Que, la XX reunión de la A.G.M.A.B. realizada en Sucre resolvió autorizar a la directiva la gestión de una audiencia con el Primer Mandatario de la República, a objeto a considerar temas vinculados a la Coparticipación Tributaria y a la Conciliación de Cuentas de los Gobiernos Municipales con distintas entidades públicas.

Que, hasta el presente no se ha logrado concertar dicha reunión con el Presidente de la República, pese a reiteradas solicitudes de audiencia. El XXI Congreso Extraordinario de la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia en uso de sus atribuciones.

RESUELVE

ARTICULO 1°.— Ratificar la decisión de la XX reunión de la A.G.M.A.B. en sentido de insistir en la gestión de audiencia con el Presidente de la República, con la misma agenda propuesta para dicha reunión.

ARTICULO 2°.— Hacer pública la solicitud de audiencia que se gestione ante el Presidente de la República.

Es dada, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la Sala de Sesiones del XXI Congreso Extraordinario, a los diecisiete días del mes de mayo de un mil novecientos noventa y seis años.

Dr. Gonzalo Molina Ovelo
VICE PRESIDENTE A.G.M.A.B.

Rafael Reyes Villa S.
PRESIDENTE A.G.M.A.B.

En el Paraguay
EEUU amenazó a golpistas
con el aislamiento internacional

ASUNCIÓN, MAYO (EFE).- El administrador de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), Brian Wood, advirtió ayer a militares paraguayos que cualquier intento de golpe de estado será seguido del aislamiento internacional.

"Si cualquiera de los países de la región renegara de la democracia, se encontraría en el aislamiento internacional, las sanciones económicas y diplomáticas serían insoportables", expresó Wood ante altos mandos militares y autoridades civiles.

Con esta advertencia, USAID dio apertura a un nuevo programa de integración militar que incluye el aislamiento internacional para actividades democráticas.

La presencia de Wood en el país se produce a raíz de la más grave crisis

militar que sacudió al país cuando el entonces comandante del ejército se alzó contra la orden de ser relevado.

USAID y el gobierno paraguayo firmaron el viernes un entendimiento para el fortalecimiento de la democracia paraguaya, presentado como un "reconocimiento de los Estados Unidos al firme compromiso del gobierno del Paraguay con la democracia".

USAID, según el documento, tiene el propósito de proveer hasta un monto de dos millones de dólares para financiar las actividades relacionadas con la democracia.

Atwood fue además portador de una carta del presidente Bill Clinton a Wasmosy, en la cual el mandatario norteamericano felicitó "la exitosa resolución de la crisis gubernamental del mes pasado".

El funcionario permanecerá en el país hasta hoy.

Surgen más pruebas
Policía federal pide que Collor
sea nuevamente procesado

SAN PABLO, (ANSA).- La policía federal brasileña sometió a un nuevo procesamiento a un nuevo grupo de delincuentes que se unieron al grupo de Collor (1990-1992) sea nuevamente procesado, ahora por un grupo para delinquir.

La acusación de la Policía Federal está basada en "nuevas pruebas", según informó el comisario Paulo Lacerda, responsable de las investigaciones.

Lacerda explicó que el otro procesamiento pasivo a que fue sometido Collor, en el cual fue absuelto por el Supremo Tribunal Federal, incluía investigaciones hasta octubre de 1992.

Las nuevas pruebas fundadas por Lacerda son resultado de investigaciones posteriores a esa fecha, que constatan la participación activa de Collor en el tráfico de influencias junto a empresas privadas.

El denominado "registro PC" de corrupción celebró militar las pruebas para el procesamiento.

con licitaciones públicas u otros "favores" gubernamentales.

El nuevo informe y pedido de acusación de la Policía Federal será analizado por la Procuraduría General de la República, y la incriminación penal de Collor dependerá de decisión del Supremo Tribunal Federal.

Además de Collor, la policía federal pide que otras 17 personas sean procesadas por formación de banda para delinquir, entre ellas Paulo César Frias, alias "PC", asesor del ex presidente, que cumplió dos años de prisión por evasión fiscal.

Collor renunció al cargo en diciembre de 1992, momentos antes de que el Senado votara su "impeachment", que había sido aprobado en la Cámara de Diputados.

Por decisión del Senado, Collor perdió sus derechos políticos hasta el 2002, hasta cuando no podrá ser candidato ni ocupar cualquier cargo electivo o público. El ex presidente se encuentra viviendo en Miami.

En Brasil, ante la ausencia de recursos
Epidemia de ceguera amenaza
a 8.000 indígenas yanomamis

SAO PAULO (BRASIL), MAY (EFE).- Una epidemia que causa ceguera amenaza a por lo menos 8.000 de los 9.200 indios yanomamis que habitan una reserva del estado brasileño de Roraima, en la frontera con Venezuela y Guyana, informó ayer la prensa.

La enfermedad, conocida como oncocercosis, es transmitida por un gusano que se creía extinguido y ha causado alarma entre las autoridades de salud debido a su propagación y la falta de recursos para administrar el tratamiento, que se prolonga por unos 12 años.

"Si la atención no se dispensa con rigor, muchos indios podrán quedar ciegos en el futuro", aseguró el médico Luiz Renner de Pinheiro, coordinador del Programa de Prevención contra el Oncocercosis.

La afección, atribuida a los esclavos africanos que llegaron al país hace dos siglos, causa en su primera etapa lesiones en la piel y afecta progresivamente las cuencas de los ojos.

En una entrevista que publica el diario "O Globo", el especialista afirmó que la citada infección "es apenas una de las muchas enfermedades que afectan a los yanomamis", diseminadas en una región de nueve millones de hectáreas.

Un gusano, que se creía extinguido, ha sembrado la alarma en la comunidad de los yanomamis. El 90% de su población podría quedar ciega si es que no se aplica el tratamiento adecuado durante 12 años.

Cifras de la Fundación Nacional de Salud (FNS) revelan que 120 nativos murieron el año pasado a consecuencia de malaria y tuberculosis y que este año la media de víctimas por mes se elevó a 30 indígenas.

El coordinador de la área de salud de los yanomamis del FNS, Edgar Magalhães, señaló la falta de especialistas como una de las principales dificultades para combatir las epidemias que están diezmando a la población.

Magalhães dijo que a los 120 funcionarios debían sumarse 300 más para atender a los nativos, pidió a las autoridades ejercer mayor control de las actividades de los "garimpeiros" (buscadores de metales y piedras preciosas) que invaden las reservas, y clamó por un aumento del presupuesto de 6 millones de dólares autorizado el año pasado por el gobierno.

HORNIMANS
Felicidades Mamita

TE quiero
TE amo
TE festejo con ...
TE y MATES HORNIMANS

Pacheco & Cia. S.A. Av. Perú No. 125
Tel.: 322554 - Telefax 321650 Casilla 67 - La Paz

Tras la muerte del hijo de Rodríguez
Colombia teme una nueva "narcoguerra"

BOGOTÁ, MAY (EFE).- Muchos colombianos temen que el atentado en el que resultó herido el viernes William Rodríguez Abadía, hijo del cabecilla del cartel de las drogas de Cali, Miguel Rodríguez Orejuela, sea el comienzo de una nueva "narcoguerra".

El atentado, en el que murieron seis personas -incluido un cuñado del mismo cabecilla, Oscar Echeverry-, puso en alerta máxima a las autoridades, pues están seguros de que tendrá graves repercusiones y no descartan una oleada de represalias violentas, dijeron fuentes oficiales.

Aunque Miguel Rodríguez Orejuela y su hermano Gilberto, acusados de ser los máximos jefes

del cartel de Cali, están presos desde hace casi un año, nadie duda en Colombia de su capacidad de acción y represalia.

La primera "narcoguerra" la declaró en 1989 el jefe del cartel de narcotraficantes de Medellín, Pablo Escobar, y dejó miles de muertos hasta que él cayó abatido en 1993 sobre el tejado de una casa de esa ciudad, en un tiroteo con policías.

En llamada telefónica al diario bogotano El Tiempo, el grupo terrorista Dignidad por Colombia se atribuyó el atentado contra William Rodríguez, que sobrevivió casi milagrosamente tras recibir seis disparos, y dijo que el padre y el tío de este "traicionaron a gente muy importante de la cúpula del cartel".

URGENTE
AL Sr. ROBERTO FRIAS TERAN
EN VIRTUD A SENTENCIA EJECUTORIA PROVENIENTE DE UN PROCESO EJECUTIVO EN SU CONTRA, SE REQUIERE SU PRESENCIA EN EL EDIFICIO LITORAL, PISO 10, OF. N° 2.
La Paz, 26 de mayo de 1996

OBRAS
del Gobierno Nacional

CONVOCATORIA N° PTS-197/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE UNICIA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Se invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PUEGO:	P-4311-J
COONGO:	EP08-FTS-11718
PROYECTO:	ESCUELA CENTRAL PAMPOYO (Superficie construida aprox. 480 M2)

Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:
Construcción de seis aulas, vivienda de portaría, área de administración y cancha polideportiva.

Ubicado en el barrio de Pampoyo, Provincia Bustillos del Departamento de Potosí.

Las Secciones I, II, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Avenida Sevilla N° 627 entre calles Coronel y 1° de Abril de la ciudad de Potosí.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Unicia, ubicadas en la localidad de Unicia hasta horas 12:00 del día miércoles 26 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Unicia a horas 15:00 p.m. del día miércoles 26 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizará a partir del día lunes 27 de mayo de 1996.

Potosí, mayo de 1996

... LOS VIENTOS DE PROSPERIDAD TAMBIEN
LLEGAN A LAS ZONAS RURALES DEL PAIS...

Porque ya este año se harán inversiones para llegar a 262 nuevas poblaciones en el área rural, para acceder de esta forma al servicio de Discado Nacional e Internacional.



También, otras 317 zonas rurales y poblaciones alejadas serán atendidas mediante el sistema de teléfonos públicos. De esta forma, los habitantes de todas estas zonas ya no deberán viajar kilómetros para coseguir un teléfono. Queremos que fundamentalmente estos lugares se vean beneficiados por las políticas de expansión de ENTEL.



De acuerdo a los contratos firmados con la Superintendencia, ENTEL debe atender 109 nuevas poblaciones en el área rural en la presente gestión. Sin embargo, hemos decidido que sean 131 las poblaciones que en la presente gestión queden conectados a los Sistemas de telefonía. Además de haber adquirido los equipos para otras 131 poblaciones a instalarse dentro del primer semestre de 1997, haciendo un total de 262 poblaciones.



Esto no es más que una muestra de que a ENTEL lo guían amplios criterios sociales porque cree que en cualquier punto del país debe existir un teléfono. Es que en ENTEL entendemos que la única forma de lograr un pleno desarrollo de las telecomunicaciones pasa por tener a todo el país en condiciones de comunicarse.



El Papa condenó nuevamente el "abominable delito del aborto"

Obispos colombianos visitaron al Papa en el Vaticano. Allí conversaron sobre la violencia en Colombia que perdura desde hace décadas. El Papa, en la oportunidad, habló del aborto. Dijo que "La violencia muestra su lado más perverso en el desprecio por la vida".

Ciudad del Vaticano. (Ansa) - El Papa volvió ayer a condenar "el abominable delito del aborto", en un discurso ante un grupo de obispos colombianos a los que recibió en el Vaticano para la tradicional visita a la Santa Sede ("ad limina").

"La violencia muestra su lado más perverso en el desprecio por la vida", afirmó Juan Pablo II.

Además del aborto, el Papa citó otras "situaciones de violencia" que en Colombia perduran desde hace décadas y que "siembran dolor y terror". "Impiden la paz social, frenan un desarrollo equilibrado de la nación"; entre ellas el enfrentamiento entre guerrilla y fuerzas regulares, la actividad de los grupos paramilitares, la delincuencia común y el banditismo, el tráfico de drogas.

En ese cuadro, que no salvó "ni siquiera a sacerdotes y religiosos", debe volver a afirmarse -según el Papa- "una paz política y social".

Por su parte, el arzobispo de Popayán, Alberto Giraldo Jaramillo, dijo que "una de nuestras preocupaciones fundamentales es la búsqueda de una respu-



Juan Pablo II ta adecuada al ambiente de violencia y muerte que se vive especialmente en nuestra región".

violencia, añadió "que no sólo la producen los movimientos armados, sino la situación de extrema pobreza que viven muchos de nuestros hermanos por la falta de respuestas adecuadas a sus necesidades básicas, que no han sido satisfechas".

Hablando de la paz, el Papa precisó que "no debe confundirse con la pasividad o el conformismo y mucho menos con la calma que ilusoriamente se espera obtener con el solo empleo de la fuerza", pues "la paz exige más bien un compromiso activo, serio y creativo por alcanzar nuevas metas de convivencia humana y de orden social, de respeto por la dignidad de los pueblos y los derechos inalienables de la persona".

El Papa polaco es consciente de la profunda transformación que se produce en Colombia y de la complejidad de los problemas, de ahí que los obispos "deben responder a la situación de violencia que quiere instaurarse con una movilización general de las conciencias, que alimentadas con una cultura de la vida y del amor las lleve a trabajar en favor de la paz".

Colonias *Bond Street* **YARDLEY** DE INGLATERRA para el Día de la Madre



¡Desodorantes perfumados para refrescar todo el cuerpo!

- April Violets: • Spray y Roll-on
- Bond Street: • Spray, Stick, Roll-on, Crema y Sólido

CRESPO VELASCO S.A.

Av. Mariscal Santa Cruz 1086 • Tel.: 323980 • Fax: (02) 353051 • La Paz

El miércoles, una jornada histórica Las elecciones en Israel determinarán el proceso de paz

Si los laboristas vencen los comicios, existe la esperanza que para el 2000 Israel firme un acuerdo de paz definitivo con los palestinos. Si retorna al poder la derecha, el entendimiento estaría lejos.

Tel Aviv. (Ansa) - Las elecciones políticas en Israel, en programa para el miércoles, representarán un momento crucial para la historia del país y su resultado será determinante para el proceso de paz con los vecinos árabes.

En apariencia, si los laboristas -conducidos por el premier Shimon Peres- vencen los comicios, es probable que para el año 2000 Israel pueda firmar un acuerdo de paz definitivo con los palestinos y encontrarse en un buen punto de las negociaciones con Siria.

Si lograra retornar al poder el Likud (oposición de derecha que se presenta este año en lista única con los partidos menores Geshery Tzomet) y se convirtiera en premier su líder Benyamin "Bibi" Netanyahu, el futuro del proceso de paz estaría menos descomulgado.

Esta es la opinión más difundida, y no sólo en Israel, sobre el significado a atribuir al resultado de los comicios, pero analistas políticos -tanto israelíes como

palestinos- replican una lectura simplista de las consecuencias del voto y sostienen que una victoria de la derecha no producirá necesariamente un congelamiento de las negociaciones ni un eventual retorno de las tensiones regionales y la violencia árabe.

Al día siguiente del asesinato del premier Yitzhak Rabin a manos de un extremista judío, el pasado mes de noviembre, la victoria de Peres y los laboristas sobre una derecha débil y dividida parecía asegurada.

Pero cuatro atentados (más de 60 muertos entre el 25 de febrero y el 4 de marzo) perpetrados por el grupo islámico Hamas -contrario al proceso de paz- y los lanzamientos de cohetes sobre Galilea por parte de los guerrilleros chitas -filos de Hezbollah- contra los cuales Israel reaccionó con la Operación Viñas de Ira- transformaron la situación y voicaron a la derecha a una opinión pública lista, pocas semanas antes, a votar a los laboristas.



Eres lo Esencial...

Quando tengo miedo y te pido que estés junto a mí, tú estás conmigo.

Quando me hace falta cariño, tú me das amor.

A la hora de decidir mi futuro, escucho tus consejos.

Por eso ...

Feliz Día Mamá

NATUREX feria de productos ECOLOGICOS Y NATURALES

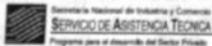


COCHABAMBA, 6 AL 9 DE JUNIO DE 1996 EN INFOCAL (Av. Gral. Galindo N° 1406)

Conferencias: mañanas de 10 a 12

Exposición: tardes de 12 a 18

Auspicia:



ORGANIZA FEICOBOL (Av. Pando # 1185 - Telef. (042) 80012, Fax (042) 80013, Cochabamba)

BANCO DE CREDITO DE BOLIVIA

PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia
domingo 26 de mayo
de 1996

2a. sección

En aniversario cívico de Sucre

Iglesia pide construir una América Latina sin imposiciones y fraterna

Mons. Walter Pérez Villamonte en su homilía solicitó a los gobernantes a luchar contra la invasión de las culturas de la muerte, exhortó a respetar la vida de los inocentes y convocó a vivir con optimismo.



Reloj de la Catedral de Sucre (Foto Gerardo Rodríguez)

SUCRE. PRESENCIA. - El Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Sucre Mons. Walter Pérez Villamonte solicitó a los gobernantes construir una América Latina sin imposiciones, interna, solidaria y realmente independiente.

Lapalabras de la autoridad religiosa surgieron en la homilía que pronunció en el Te Deum de la Catedral Metropolitana ante la presencia de los presidentes de Bolivia y Perú, Gonzalo Sánchez de Lozada y Alberto Fujimori.

"Quisieramos para nuestras naciones una real independencia que permita a todos los ciudadanos, sin distinción alguna, niveles de vida dignos de la persona humana y de la consistorio de Dios", afirmó.

"Una real independencia que deje tantos signos de discriminación, que acabe con el hambre, la pobreza y la miseria en las mayorías de nuestros países, que se imponga, sin claudicar, ni sometimientos el respeto a la dignidad de la persona", agregó.

Mons. Walter Pérez Villamonte recordó que todo esfuer-

zo de desarrollo económico tiene que estar al servicio del hombre y no el hombre al servicio de la economía.

Reflexionó a los gobernantes para que el 25 de mayo no sea una fecha para programar actos rutinarios, sino oportunidades para la interpelación.

"Nuestros pueblos sueñan con líderes auténticamente patriotas que asumiendo con sinceridad y verdad las necesidades de nuestro pueblo sacrifiquen no precisamente sus vidas, sino sus intereses personales o de grupo en favor del bien global de la humanidad", afirmó.

En nombre de la Iglesia y del Evangelio de Jesús, reclamó mayor atención a Chuquisaca porque "no siempre" recibe un trato equitativo y justo por parte del gobierno central.

"Excelentísimo señor Presidente, nuestra región necesita con premura salir de su incomunicación terrestre y aérea, superar cuanto antes su aislamiento para ser llamada en justicia y verdad Capital de la República", añadió.

El prelado boliviano habló con firmeza y de frente sobre el abor-

to y manifestó que todos tengan el derecho de nacer y de disfrutar del don de la vida que Dios ha otorgado a los seres humanos.

"Nadie tiene el derecho, en la mesa de la creación de Dios, de decidir el número de comensales, puesto que ese Dios ha creado los bienes naturales y lo que el hombre produce para todas sus criaturas", exclamó.

Recordó palabras del Papa Pablo VI cuando se dirigió a los miembros de la ONU y les dijo que "para resolver los problemas humanos de las naciones no es necesario disminuir a los invitados a la mesa, sino multiplicar el pan".

Mons. Pérez Villamonte, asimismo, al Papa Juan Pablo II cuando afirmó que "la vida humana es sagrada porque desde su inicio comporta la acción creadora de Dios y permanece siempre en una especial relación con el Creador, su único fin".

Insistió que "nadie en ninguna circunstancia, puede atribuirse el derecho de matar de modo directo a un ser humano inocente" y manifestó que la conciencia personal es el testigo insobornable ante el quinto

mandamiento: no matarás. Dijo que estamos a tiempo de salvaguardar nuestra identidad como países que no obstante sus múltiples problemas sociales, viven la riqueza de sus culturas y mantienen valores humanos y espirituales ya disminuidos en el primer mundo.

Demandó a los gobiernos delimitar el servicio de los medios de comunicación social de tal manera que tanto la información como la imagen no se convirtieran en instrumentos deformantes para los hogares y, sobre todo, de los jóvenes.

Exhortó a que no se mantenga la concepción errónea de libertad y no se dé lugar al "eclipse del sentido de Dios y sentido del hombre" que busca dominar totalmente la vida humana en nombre de la racionalidad técnico-científica.

En la parte final de su homilía pidió a los bolivianos a no dejarse sorprender por la tentación de desaliento, resignación y frustración y los convocó a vivir en optimismo, esperanza y unidad para construir "una América Latina fraterna y solidaria".

En Cochabamba será inaugurado hoy el primer viaducto del país

Costó \$us. 747.856,33 y tiene una capacidad de 1.600 vehículos/hora. - Es la obra más importante de la gestión de Manfred Reyes Villa

COCHABAMBA, PRESENCIA. - En ceremonia especial que se llevará a cabo a las 11 horas, el alcalde municipal de esta ciudad, Manfred Reyes Villa Baetgaltup, inaugurará hoy el primer viaducto del país que demandó una inversión de Bs. 3.776.647,47, unos 747.856,33 dólares.

En la oportunidad, asimismo, se entregará al servicio público todas las vías que son parte del proyecto, además de que complementan otros proyectos viales que el municipio lleva a cabo como la habilitación de la avenida Melchor Pérez de Olguin y adyacentes.

De acuerdo a las especificaciones técnicas, esta obra tiene características propias únicas en el país, entre ellas, que soporta 1.600 vehículos por hora en las llamadas "horas pico" con el propósito de descongestionar el tránsito.

El viaducto pasa por sobre la avenida Carlos Blanco Galdino que une las ciudades de Cochabamba y Quillacollo y es considerada una de mayor tráfico del país, pero a la vez recibe tráfico vehicular del Este y Oeste de la propia avenida Blanco Galdino y una por conexión aérea de Norte a Sur la avenida Melchor Pérez de Olguin con la ruta directa al aeropuerto Jorge Wilstermann.

Reyes Villa Baetgaltup, admitió que el desarrollo de la obra se demoró "un poco" debido a que fue necesario también esperar los trabajos de ampliación de la avenida Blanco Galdino. La monumental obra fue construida en 320 días.

ORGULLO COCHABAMBINO

El alcalde sostuvo que este viaducto es el más importante proyecto que ejecutó hasta ahora no sólo por sus dimensiones y diseño, sino también porque se trata de una obra con "mucho provecho y beneficio para la ciudad cuyo tráfico es complicado. Es un orgullo cochabambino".

Destacó, asimismo, las facilidades para el tráfico de vehículos pesados. "Esto significa en todo lo que es el tráfico pesado para que no entre a la ciudad. Será una de las rutas más importantes de la zona norte y de la zona sur hasta el aeropuerto. Asimismo, todo lo que significa la avenida de ida a Quillacollo, los retornos, los ingresos ya que hemos hecho todos los giros correspondientes. Será una de las obras más importantes que tenga nuestra ciudad", sostuvo.

Según los datos técnicos, es un viaducto "atirantado" postesado tipo semi-abanico con "esvaje" en dos tramos con una luz de 85,20 metros y un ancho total de 19,66 metros con aceras de 2,50 metros. Cuenta con ocho pilotes vaciados en el sitio.

La obra fue diseñada por Mario Ruiz Inchauste con un costo de 14.000 dólares. El costo original de la construcción era de Bs. 2.800.000, es decir, 569.105,69 dólares, pero el costo final llegó a los Bs. 3.776.647,47, o sea, 747.856,33 dólares, con un valor de 3.259,20 dólares por cada metro lineal.



El viaducto que entregan hoy al servicio público.

Entre laimes y qaachacas

Control policial y militar en zona conflictiva de linderos

ORURO, PRESENCIA. - Un nuevo documento de entendimiento (acta) fue suscrito entre autoridades de Potosí y Oruro, además de dirigentes de la zona conflictiva de linderos que separa a los laimes y qaachacas, en las provincias Eduardo Avaroa de Oruro y Bustillos de Potosí, en pos de pacificar toda la región.

En pasados días se presentaron nuevos conflictos entre los comunitarios de las ciudades potosinas, lamentándose heridos de ambos bandos. Uno de los hechos más graves que se trasladó hasta la ciudad de Oruro para recibir atención de emergencia en el Hospital General.

Esos enfrentamientos muy frecuentes en el último tiempo motivaron preocupación de las autoridades de los departamentos de Oruro y Potosí, las que pese a la suscripción de convenios anteriores, observaron que los comunitarios incumplían tales acuerdos y prevalece la violencia cuando en cualquiera de los ayllus se comprueban algunos hechos como robo de ganado, ocupación indebida de terrenos y familiar, que repercuten directamente en agresiones y todo tipo de hostilidades.

CONTROL. - Para evitar esos problemas que generalmente culminan con un saldo lamentable de heridos e incluso muertos, la prefecto de Oruro, Mirtha Quevedo, confirmó que se ha dispuesto el funcionamiento de los puestos militares y policiales en cuatro zonas concretas que controlan a los ayllus de qaachacas y laimes.

Este control policial se mantendrá vigente en tanto el Instituto Geográfico Militar culmine sus tareas para la delimitación jurisdiccional de las comunidades y las provincias.

ENTENDIMIENTO. - En días pasados, comisionados de ambas comunidades, junto a representantes de las prefecturas de Oruro y Potosí, renovaron un "Acta de Entendimiento", ratificando la obligación de dejar todo tipo de violencia, enfrentamientos y provocaciones, aceptando someterse en caso de reincidencia a las sanciones establecidas por Ley.

Este acuerdo señala además que se ratifican también los términos de otro documento suscrito en el Senado nacional en junio del pasado año. Se otorga un plazo hasta el 15 del próximo mes, para que en cada jurisdicción, se presenten documentos de los subprefectos sobre reclamos y límites, dejándose claramente establecido que a partir de esa fecha, el Instituto Geográfico Militar será el que en adelante, determine los correspondientes límites.

Finalmente, el documento señala que se constituirá un Comité Interjurisdiccional por el Ministerio de Defensa, el Instituto Geográfico Militar, el Ministerio de Gobierno y las prefecturas de Oruro y Potosí, con el objeto de participar en la correspondiente delimitación y crear los Puestos Militares que sean necesarios para pacificar definitivamente la región de los qaachacas y laimes.

Se realizó una reunión binacional

Se acordaron programas de desarrollo fronterizo entre Bolivia y Argentina

SANTA CRUZ, PRESENCIA. - Representantes de las cancillerías de Bolivia y Argentina, reunidos aquí por espacio de 2 días, han determinado crear una comisión de desarrollo con miras al desarrollo de la frontera común de ambos países.

La idea fundamental es establecer polos de desarrollo armónico y sostenido en base a las poblaciones fronterizas de Bolivia y Argentina, en este caso, Yacuiba, Bermejo y Villazón (Bolivia) y Salvador Mazza, Aguas Blancas y La Quiaca (Argentina).

Las conversaciones celebradas en esta ciudad sobre temas fronterizos binacionales abarcaron una amplia agenda, sin embargo, el acta final de la reunión hace hincapié en 9 puntos: Tráfico vial fronterizo, cumplimiento del plan operativo de salud, situación del puente internacional Yacuiba-Salvador Mazza, situación de los ciudadanos de doble nacionalidad en la zona de frontera, tránsito de vehículos robados por los pasos de frontera, seguro de los automóviles que ingresan al país vecino, acuerdo de cooperación entre la Gendarmería Nacional Argentina y la Policía Nacional de Bolivia, interferencias en las telecomunicaciones en la zona de Yacuiba-Salvador Mazza y otra inquietudes e iniciativas.

En relación al tráfico vial fronterizo, por existir limitaciones para los bolivianos y ante la ausencia de una normativa especial de parte de la Argentina, se

determinó estudiar "excepcionalmente un régimen comercial alternativo para la frontera común, que permita a los ciudadanos de ambos países el ingreso/egreso de mercaderías".

También, las representaciones de ambos países resolvieron pedir a las autoridades correspondientes que se "impida el estacionamiento de equipos pesados, así como el desalojo inmediato de los vendedores ambulantes" ubicados sobre el puente internacional Yacuiba-Salvador Mazza. Se hizo notar, que este puente "presenta ciertos daños que deben ser reparados", a cuyo fin, debe ser despejado de equipos pesados y comerciantes, recomendándose, que se tomen las medidas necesarias para su mantenimiento.

Asimismo, en relación a los casos de doble nacionalidad, se resolvió establecer un sistema de información cruzada entre ambos países. En el área fronteriza existe una situación muy peculiar e irregular: Centenares de niños son inscritos en los dos países. Con la información cruzada se busca regularizar este extremo.

Ambas partes también determinaron poner freno al tránsito de motorizados robados. A este fin, se implementarán una serie de medidas para establecer un mecanismo eficiente con miras de "combatir este hecho ilícito", que preocupa a las autoridades fronterizas.

Conforme a lo establecido en el acta que firmaron los represen-

tantes de Bolivia y Argentina, Edgar Pinto Tapia y José María Castellano, respectivamente, también se fijó el correspondiente marco de cooperación entre la Gendarmería Nacional Argentina y la Policía Nacional de Bolivia, de acuerdo a sus atribuciones establecidas por ley.

En el curso de la reunión se puso énfasis en la labor que cumplen los llamados "Comités de Frontera" como focos de discusión para el análisis y propuestas de soluciones sobre temas fronterizos, recomendándose, que las cancillerías de ambos países "realicen un seguimiento adecuado del trabajo", de estos comités.

De conformidad al acta de esta reunión binacional, de aquí a 60 días, se reunirán nuevamente los delegados de Bolivia y Argentina para evaluar el trabajo cumplido en torno a los acuerdos arribados. Todo este material más otros, para noviembre venidero, conformarán una carpeta global para la entrevista de Carlos Menem y Gonzalo Sánchez de Lozada en nuestro país. En la oportunidad ambos mandatarios firmarán nuevos e importantes convenios binacionales que permitan un mayor acercamiento y desarrollo de Bolivia y Argentina.

A la reunión clausurada hoy en esta capital concurrieron 14 delegados por la parte argentina encabezados por el ministro José María Castellano y 29 representantes bolivianos presididos por Edgar Pinto Tapia, subsecretario de Política Exterior de la Cancillería nacional.

Telecel inauguró telefonía celular en Puerto Suárez

SANTA CRUZ, PRESENCIA. - Puerto Suárez, población fronteriza boliviana, se ha incorporado al sistema de la telefonía celular. La empresa Telecel, pionera en este servicio en el país, inauguró una moderna central con capacidad para 7.000 abonados, habiendo invertido en el proyecto 1.800.000 dólares.

De esta manera, Puerto Suárez, capital de la provincia Germán Busch, se convierte en la quinta ciudad nacional con este moderno sistema de comunicación. Anteriormente, se instalaron las respectivas centrales en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Chapare.

Telecel es una empresa de capital mixto: El 60% corresponde a la empresa norteamericana Millicom y el 40% restante a empresarios bolivianos. Actualmente, a nivel nacional, cuenta con más de 10.000 usuarios, pero aspira incrementar su carpeta hasta 30.000 en el curso de los próximos meses.

Inicialmente, el costo de línea-aparato fue de 2.500 dólares; hoy debido a la aceptación del servicio en el país ha bajado a 99 dólares. Telecel hasta el momento ha invertido en Bolivia algo más de 16 millones de dólares.

El servicio de Puerto Suárez, que fue inaugurado recientemente, responde a la dinámica de dicha ciudad fronteriza. El flujo comercial a/y de Brasil es intenso, situación que demanda la implementación de modernos sistemas de comunicación.

Trabajadores de Industrias Agrícolas Bermejo quieren 9% de aumento salarial

TARJAJA, PRESENCIA.- Los trabajadores de Industrias Agrícolas Bermejo (IAB) que este tres días...

Zona franca de Quijarro demanda una inversión de \$US 7 millones

SANTA CRUZ, PRESENCIA.- Con una inversión de siete millones de dólares se construye la Zona Franca de Quijarro...

Centro de rehabilitación se debate en la pobreza

TRINIDAD, PRESENCIA.- El centro de rehabilitación de drogadictos (FENIAL) cumplió este 25 de mayo sus 5 años de arduo trabajo...

Bajo un cielo limpio Vibrante homenaje al Primer Grito Libertario de América en Sucre

Los tres Poderes del Estado recordaron la revolución de 1809. - El Presidente del Perú fue aclamado varias veces. - Unos 100 periodistas dieron cobertura al acontecimiento. - No hubo problemas.

Por Sixto Valdez Cuelto
SUCRE, PRESENCIA.- Como nunca ocurrió en los últimos años, Sucre fue el escenario de un homenaje vibrante...

Cuba cooperará con la Universidad Amazónica

COBILJA, EFE.- El gobierno de Cuba dará cooperación a la Universidad Amazónica de Pando (UAP)...

Coordinadores de Grupo de Río preparan hoy reunión de Cancilleres

Su agenda contempla una decena de temas, entre ellos, el programa, la agenda y el temario para la X Reunión Cumbre de Presidentes, en septiembre

COCHABAMBA, PRESENCIA.- Con la finalidad de preparar el programa, la agenda y el temario de la XV Reunión Ordinaria de Cancilleres del Grupo de Río (GRURIO)...

Guía PROFESIONAL

Advertisement for 'Guía PROFESIONAL' listing various professions and services.

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA

FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1989

EL XXI CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LA A.M.B.

CONSIDERANDO: Que, la Asociación de Municipalidades de Bolivia, con referencia a los congelamientos de cuentas que sufren diversos municipios del país.

RESUELVE

ARTICULO 10.- Rechazar los congelamientos de cuentas planteados en contra de diversos municipios por atentar al texto y al espíritu de la Ley de Participación Popular.

Dr. Benazelo Molina Osasio VICE PRESIDENTE A.M.B.

Advertisement for 'ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO' by Dr. Lucio E. Valdez T.

Advertisement for 'INTERNISTA ENDOCRINOLOGO' by Dr. J. David Maldonado Calderón.

Advertisement for 'CEMEP CENTRO MEDICO LA PRENSA'.

Advertisement for 'MEDICO ACUPUNTURISTA - MASAJISTA' by Dr. TANO CHONG WEI.

Advertisement for 'FISIOTERAPIA - REHABILITACION'.

Advertisement for 'ALTERACIONES EN LA PIEL, CABELLO Y UÑAS' by Dr. AUGUSTO LOPEZ BILBAO LA VIEJA.

Advertisement for 'MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA PEKIN CHINO' by Dr. LIANG WEI JUN.

Advertisement for 'Farmacias de turno 327245'.

En ENTEL conocemos la importancia del CAPITAL HUMANO



Por eso venga a ser protagonista del cambio en las telecomunicaciones, donde su capacidad profesional logre la excelencia que proponemos



ENTEL S.A.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

AREA DE RECURSOS HUMANOS

Juniors en relaciones laborales - Ref. 001

La búsqueda se orienta a profesionales universitarios en Administración de Empresas con especialidad en Relaciones Industriales, Administración de Personal o áreas humanísticas afines, con amplios conocimientos en legislación laboral, con experiencia en el trato con delegados y relaciones internas. Hábiles negociadores, deberán implementar las herramientas adecuadas para lograr una excelente relación empresa-empleado-gremio. Disponibilidad para efectuar viajes al interior.

Juniors en selección de personal - Ref. 002

Pensamos en profesionales universitarios en Psicología, Administración de Empresas o carreras afines, con conocimientos en los temas referidos a la selección y contratación de personal. Deberán tener experiencia en selección de profesionales.

Analista junior de desarrollo - Ref. 003

Deberá ser un profesional con conocimientos y experiencia en la evaluación de desempeño, planeamiento de carrera, plan de sucesiones, capacitación, descripción y evaluación de puestos.

Senior en capacitación - Ref. 004

Será responsable de la administración del programa de capacitación y desarrollo. La búsqueda se orienta a un graduado universitario, con sólida experiencia en elaboración y diseño de manuales de instrucción, selección de herramientas y materiales para cada actividad, dictado de cursos y coordinación logística de las actividades de capacitación. Con adecuado manejo del idioma inglés, deberá acreditar una exitosa trayectoria no menor de tres años en empresas líderes de servicios.

La edad para los requerimientos no será mayor de 35 años.

AREA COMERCIAL

Vendedores - Ref. 005

El puesto tiene como funciones la venta y promoción de servicios a empresas cumpliendo las metas previstas.

Los requisitos señalan a jóvenes de preferencia con algún estudio en ventas y/o marketing. Deberán contar con una experiencia mínima de dos años ocupando cargos similares en empresas de servicios de primera línea. Es indispensable contar con disponibilidad para realizar continuos viajes al interior del país.

Profesionales para el área comercial - Ref. 006

La posición se responsabiliza por la planificación, control y ejecución de los distintos proyectos del área.

Los candidatos deberán acreditar formación profesional en administración, economía o ingeniería, de preferencia con estudios complementarios en marketing y ventas, conocimiento en el empleo de sistemas computarizados y buenos conocimientos del idioma inglés. Deberán contar con una trayectoria laboral no menor a tres años habiendo desarrollado labores similares a las requeridas en empresas de envergadura. Se aunarán a estos requisitos capacidad para trabajar con autonomía, actuar con dinamismo y energía en su desempeño y habilidad para adaptarse e interrelacionarse a todo nivel.

Ejecutivos de cuentas - Ref. 007

Serán responsables de la atención del Mercado de Grandes Cuentas, diagnosticando oportunidades de servicios y proponiendo el desarrollo y soluciones a medida. La búsqueda se orienta a profesionales, graduados de ingeniería, sistemas, ciencias económicas, comercialización, con experiencia comercial de por lo menos 2 años en la atención de grandes empresas, obtenida en compañías de informática o telecomunicaciones, preferentemente.

Profesional senior para el área comercial (producto) - Ref. 008

El puesto tiene como responsabilidad identificar oportunidades de negocios en el mercado, analizar tendencias y posibilidades, monitorear la performance de los productos y servicios, elaborar y recomendar objetivos de marketing y sugerir estrategias.

Los requisitos señalan a un joven profesional con sólida formación académica (preferentemente Ingeniero de Comunicaciones), con una experiencia exitosa en empresas líderes de servicios y/o consumo masivo no menor a tres años ocupando cargos similares al ofertado. Se valorará positivamente el conocimiento del idioma inglés y se aumentarán a estos requisitos don de mando, excelente capacidad para establecer contactos personales de primer nivel, iniciativa y dinamismo.

Profesionales en Marketing - Ref. 009

El puesto se responsabiliza por el análisis de las tendencias y posibilidades del mercado, del monitoreo de los productos y servicios y de la elaboración y recomendación de los objetivos y estrategias a implementar.

Los requisitos señalan a profesionales con formación Universitaria en Administración de Empresas o carreras afines, con sólidos conocimientos en marketing y ventas, buen manejo del idioma inglés y conocimientos de sistemas computarizados. Deberán contar con una exitosa trayectoria laboral en el área de marketing y su experiencia no será menor de dos años desempeñando un cargo similar al ofertado, de preferencia en empresas transnacionales de envergadura. Es indispensable contar con disponibilidad para realizar viajes.

La edad para los requerimientos será no mayor a 35 años.

AREA FINANCIERA

Profesional senior para el área financiera

Ref. 010

El puesto se responsabiliza por la gestión de flujos en moneda local y moneda externa y por el control de las inversiones financieras.

Los requisitos señalan a un joven profesional Licenciado en Economía con amplios conocimientos de sistemas computarizados (Excel, Word, Lotus) y dominio del idioma inglés. Deberá contar con una experiencia de por lo menos tres años habiendo realizado funciones similares a las requeridas en el área financiera y de preferencia en instituciones bancarias de prestigio.

Senior para contaduría - Ref. 011

El postulante deberá acreditar una experiencia relevante no menor a tres años en importantes empresas preferentemente del ramo.

El candidato ideal deberá ser Contador y Auditor Financiero, con título en provisión nacional, además de contar con sólidos conocimientos en manejo de activos fijos, inventarios, seguridad social, tributación y libros diarios.

La principal responsabilidad del puesto implica el apoyo en la organización y conducción de la contabilidad de la empresa. Es imprescindible acreditar sólidos conocimientos del idioma inglés y un buen manejo de paquetes de aplicación.

Profesionales juniors - Ref. 012

Los candidatos deberán tener formación como Contador y poseer sólidos conocimientos del manejo contable de empresas, tributación, elaboración de planillas de sueldos, registros contables, afiliación de personal y otros.

Se valorará positivamente que los postulantes acrediten una experiencia laboral previa, y que cuenten con conocimientos de computación e inglés.

La edad para los requerimientos será no mayor a 35 años.

AREA TECNICA

1) Buscamos Ingenieros para las siguientes ciudades:

Tupiza, Villazón y La Paz - Ref. 013

La búsqueda se orienta a profesionales Ingenieros en Electrónica y/o Telecomunicaciones con amplios conocimientos de Computación Digital, se valorará la experiencia en equipos Alcatel S10000 - 1240 y/o Siemens EWSD. Deberán tener sólidos conocimientos en lo que se refiere a señalización en general, (R2 Digital, Señalización por canal común No. 7), conocimientos generales de ingeniería de tráfico, de sistemas computarizados y del idioma inglés.

La Paz y Cobija - Ref. 014

Los requisitos señalan a profesionales titulados o egresados de una universidad de prestigio (Ingeniero en Electrónica o Telecomunicaciones) que acrediten sólidos conocimientos y experiencia en computación, transmisión y comunicaciones por satélite, familiarizados con el uso de sistemas computarizados y buenos conocimientos del idioma inglés.

Deberán contar con experiencia en sistemas de radio digital de multiacceso rural (SR-500 SR-100 y SMD-30). Para Cobija, es requisito indispensable la disponibilidad para residir en Cobija-Pando, así como para efectuar viajes regionales. Se aunarán a estos requisitos excelente capacidad para lograr efectivos contactos interpersonales y habilidad para manejar personal a su cargo.

Muestra colectiva Aruquipa, Rodríguez y Salazar: tres grabadores en exposición

Bajo el título de "Gráfica", desde el pasado jueves 23 y hasta el miércoles 5 de junio, Max Aruquipa Ch., Gustavo Rodríguez y Hugo Salazar A. exponen colectivamente en las salas del Goethe Institut de La Paz.

Max Aruquipa pone a consideración del público cinco grabados y cinco dibujos. Gustavo Rodríguez una serie de diez grabados y Hugo Salazar cuatro dibujos, dos serigrafía y cuatro grabados.

"Si el artista se pone cómodo dice Max Aruquipa en "El arte da vuelta en boca de todos", una suerte de manifiesto que acompaña el catálogo de las obras en exposición, se puede hablar, desbaratarse y olvidarse como morir".

Más adelante Aruquipa uno de los grabadores mejor dotados del panorama plástico actual, vinculado al grupo "Beneméritos de la utopía" y los talleres de grabado de la Carrera de Artes de la UMSA, reivindica la situación del artista oponiendo el poder espiritual al poder material. "Después de todo -dice- gracias a su talento creativo el artista es espiritualmente superior a los ricos porque, aunque no logre poder material, sí tiene el poder sobre las cosas" porque las transforma. Estas consideraciones en torno al arte y el lugar del artista concluyen con lo siguiente: "Las pequeñas estrellas brillan siempre y el gran sol es a veces eclipsado".



GRABADO. "Instinto original", obra de Max Aruquipa.

América Latina

Red de productores independientes de arte se reunirá en Bolivia

En los primeros meses de 1977 Bolivia será sede de la reunión de la Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte. A la cita concurrirán directores de festivales de Europa, EE.UU. y del continente interesados en la danza, el teatro y la música del país.

La Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte Contemporáneo realizará su próximo encuentro, en los primeros meses de 1997, en Bolivia. Esta resolución fue adoptada en la última asamblea de este organismo realizada en Córdoba, Argentina, según informó a PRESENCIA Pablo Paredes, director de la productora Metamorfosis y representante de la Red en Bolivia.

"La Red -informa una publicación de difusión de sus actividades- tiene como objetivo difundir, valorar el trabajo y fomentar los intercambios entre artistas dedicados al desarrollo de nuevas formas y concepciones no convencionales de teatro, danza, performance y música contemporánea en América Latina. Para eso, congrega a directores de salas de espectáculo, festivales y productores a quienes proporciona apoyo económico para la promoción de espectáculos y laboratorios de artistas latinoamericanos".

En los últimos años, a través de la productora Metamorfosis, representante de esta Red en Bolivia, se presentaron en La Paz espectáculos de danza contemporánea de México, Brasil y Argentina, de este último país llegó el recordado grupo Tangokinesis. Asimismo, la representación boliviana de este organismo promocionó espectáculos nacionales entre los pro-

ductores que asistirá a sus encuentros en diferentes países del continente.

Para Pablo Paredes el encuentro que se realizará en Bolivia es una oportunidad única para los artistas del país, porque aquí se darán cita directores de festivales artísticos de Alemania, Francia, España, Estados Unidos y Latinoamérica interesados en contratar espectáculos de teatro, danza, música y performance. "Durante cinco días -dice Paredes- los artistas o grupos

de artistas nacionales tendrán oportunidad de tomar contacto directo con los visitantes y hacerles conocer su trabajo".

Entre junio de 1992 y marzo de 1996, la Red ha subsidiado 90 eventos que han circulado en el continente desde México hasta Chile con la participación de más de cien compañías de danza, teatro y música, las que han realizado talleres de intercambio y espectáculos para un público aproximado de 125.000 personas.

DANZA.

Un integrante de "Danzahoy" de Venezuela cuyos espectáculos son promovidos por la Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte Contemporáneo.



Debuta el 30 de mayo

Mabel Rivera dirigirá "Sotoba Komachi", obra de Yukio Mishima

El elenco del Departamento de Teatro de la Secretaría Nacional de Cultura escenificará "Sotoba Komachi" de Yukio Mishima en una corta temporada que empieza este jueves. Laly Anker y Sergio Ríos tiene a su cargo los papeles protagónicos de la obra del polémico escritor japonés.

"Sotoba Komachi" es el título de la obra teatral del escritor japonés Yukio Mishima que subirá a escena el próximo jueves 30 de mayo bajo la dirección de Mabel Rivera.

La corta temporada, que se extenderá sólo hasta el 3 de junio, estará a cargo del Departamento de Teatro de la Secretaría Nacional de Cultura y contará con los auspicios del Ministerio de Desarrollo Humano y de la Embajada del Japón.

Los principales papeles de la obra -la historia tradicional de la bella pero cruel Komachi que se niega a entregarse a su amado a menos que éste la visite durante cien noches seguidas- serán interpretados por Laly Anker y Sergio Ríos.

El escritor japonés Yukio Mishima es una de las figuras más controvertidas de la literatura japonesa contemporánea. Autor de importantes novelas, como "El pabellón de oro", defendió el sistema tradicional de valores y creencias japoneses contra la occidentalización y modernización de su país. A principios de la década de los años 70 se suicidó ritualmente como un acto de protesta. En "Sotoba Komachi" Mishima sigue las pautas tradicionales de la historia, aunque el final no se presenta esperanzador como en la versión original.

En el elenco de "Sotoba Komachi" participarán además Adalid Auzza, Dayis Revollo, Isabel del Granado, Ramiro Vargas, Edwin Torrico, Marcela Silva, Raquel Alfaro, Mari Cruz Jimeno, Ratú Bustillos, Eugenio Murrillo, Aníbal Luna, Daniel Alvarez y Ernesto Paredes.



TEATRO.- La actriz Laly Anker encarnando el rol protagónico en "Sotoba Komachi".

El diseño del vestuario está a cargo de Pilar Campuzano, la escenografía de Ramiro Vargas, la iluminación y maquillaje de Moraima Ibañez y el sonido de Patricio Urquidí.

Nuevo edificio

El Archivo y Biblioteca Nacionales estarán abiertos a la comunidad

Sucre, (EFE).- El nuevo edificio del Archivo y Biblioteca Nacionales estará abierto a la comunidad, porque la memoria del país y su historia pertenecen al pueblo, afirmó el arquitecto proyectista, Felipe Laguna.

Laguna, quien entregó el proyecto final del edificio el pasado mes de diciembre, sostiene que ganó la concepción "aperturista" de ese repositorio, frente a otras que lo consideran una "caja fuerte" que atesora bien los documentos, pero restringe su uso a una élite exclusiva y privilegiada.

El proyectista, sin embargo, tranquiliza a quienes pudieran alarmarse con la "apertura" del Archivo y Biblioteca Nacionales: la solución arquitectónica es por sí misma una estructura segura y contará con dispositivos de seguridad de última tecnología como tarjetas magnéticas, circuitos cerrados de televisión y otros.

Laguna hizo notar que el proyecto en su conjunto busca también apoyar a la ciudad de Sucre en su estrategia de consolidarse como polo de atracción turística.

De acuerdo a la explicación del arquitecto, el nuevo edificio

estará estructurado en dos cuerpos: la Biblioteca y el Archivo, que cumplen funciones separadas.

La Biblioteca estará directamente abierta a la calle por un callejón que conecta espacios interiores con el exterior.

Asimismo, el Archivo tendrá su espacio para cumplir su función de custodia y de fuente de consulta e investigación.

Si bien los bloques están separados, existen algunas funciones afines a ambos como la conservación de documentos, restauración, que permiten "atarlos" arquitectónicamente.

El proyectista reconoció que uno de los desafíos del proyecto fue integrarlo en el contexto del casco histórico de Sucre, donde están plasmados discursos arquitectónicos de diferentes épocas y existen normas específicas para las nuevas construcciones.

Dijo que ha recogido los elementos sugerentes de la arquitectura sucreña, para intentar un nuevo lenguaje arquitectónico apropiado para el espacio donde se levantará el edificio.

Al ser consultado sobre si el estilo del edificio podría ser con-

siderado ecléctico, Laguna consideró que es una posibilidad, pero que también podría calificarse de estilo posmoderno, aunque siempre definiendo primero qué se entiende por posmodernidad.

En su criterio, lo importante era diseñar el proyecto de tal manera que el nuevo edificio este conciliar una gran atención, para no opacar otros mucho más importantes y que tienen un valor histórico incommensurable.

El edificio nuevo rescata así elementos de la historia de la arquitectura de Sucre, respeta al máximo el contexto en el que se inscribe y responde también a la época contemporánea, es decir, incorpora un nuevo lenguaje a esa historia.

La maqueta del nuevo edificio del Archivo y Biblioteca Nacionales se encuentra actualmente en Sucre y es exhibido en el viejo edificio de ese repositorio.

En ella se pueden apreciar los diferentes elementos que constituyen el conjunto del Archivo y Biblioteca, en una solución que seduce a los distintos visitantes que han tenido la oportunidad de apreciarla.

▼ Los videos de la Fundación Solón en "El Biógrafo" p.3

▼ Comenzó el Festival de cine indígena p.2

▼ Niños de la Sociedad Coral Boliviana le cantan a la madre boliviana p.3

▼ Del arte y sus contrastes p.4

CINE Y VIDEO

La oscuridad radiante

Película dirigida por Hugo Ara, se exhibe en el cine Teía. Funciones de mañana y tarde.

Cine francés

Hoy comienza el nuevo ciclo de la Cinemateca, dedicado al cine francés de hoy. La película en cartelera es "Mira a los hombres caer" (1994) de Jacques Audiard. Mañana estará "Las personas normales no tienen nada excepcional" (1994) de Laurence Ferreira Barbosa.

Chaplin

Hoy y el sábado siguiente, a las 16:00 y 19:00, la Cinemateca Trono exhibirá "Candilejas" (1936) dentro del ciclo dedicado a Charles Chaplin. La entrada vale Bs. 1,00 y Trono se encuentra en la Ciudad Satélite, Plan 408 Calle 17-B #609. Funciones de mañana (16:00) y tarde (19:00)

En el nombre del padre

El jueves a las 16:00 y 19:30, dentro del ciclo "Justicia, ¿qué es eso?" se exhibirá la película "En el nombre del padre". En la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores).

MUSICA

Concierto

Los músicos de las Fuerzas Armadas ofrecerán un concierto hoy a las 19:30 en el Teatro Municipal.

Coral infantil

Las Corales Pre-Infantil e Infantil de la Sociedad Coral Boliviana iniciarán mañana a las 19:30, en el Club de La Paz, una serie de conciertos en homenaje a la madre boliviana. Durante la semana estarán en iglesias de La Paz.

Música argentina

El cantante Carlos Avriil se presentará el 31 de mayo en el Teatro Modesta Sanguinés, a las 19:30, con música argentina y latinoamericana.

Guitarras y guitarreros

El viernes a las 19:30 se producirá el primer encuentro de guitarras y guitarreros en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores).

Esta mi linda guitarra

Manuel Monroy ofrecerá un concierto en homenaje a Anita Chazrreta de Monroy. Al propio tiempo presentará la grabación "Esta mi

linda guitarra". Será el 5 de junio a las 19:30 en la Casa Municipal de Cultura.

TEATRO

Casateatro

Desde el pasado 17 de mayo, el elenco de Casateatro presenta en Santa Cruz de la Sierra la obra "Los funerales de la Mama Grande" de Gabriel García Márquez. Funciones de viernes a domingo a las 20:30.

Teatro del ogro

Este grupo radicado en Sucre, presenta su obra "El cuento del Karai" (Historia de un pueblo desaparecido), para los colegios de la capital boliviana y áreas rurales de Chuquisaca. A mediados de año estará en La Paz, anuncia su director Fiore Zullí que ha desplegado intensa actividad con el grupo en el Museo del Niño Tanga Tanga.

Teatro francés

El martes a las 19:30 se presentará en el Teatro Municipal el grupo francés Fiat Lux con la comedia visual "Garçon, un kir".

Sotoba Komachi

El jueves se estrenará en el Teatro Municipal la obra "Sotoba Komachi" del japonés Yuko Mishima, a cargo del elenco estable del Departamento de Teatro que dirige Mabel Rivera. Función de tarde (19:30).

Café con malicia

Esta compañía teatral presentará el monólogo "La función va a terminar", del 30 de mayo al 2 de junio en el Teatro Municipal de Cámara. Las funciones comienzan a las 19:30.

CONFERENCIA

Salud

El próximo viernes concluirá el ciclo de conferencias organizado por el Colegio Médico de Bolivia. Las charlas a escucharse desde las 18:30 son: Desarrollo de un programa de vigilancia de contaminantes químicos en alimentos; Implementación, desarrollo y necesidades en la situación actual; Principales elementos a vigilar e importancia de los agroquímicos en la salud ocupacional. En Balvian 1266.

CURSOS

Oratoria

Están abiertas las inscripciones para los cursos de Oratoria Científica y Liderazgo juvenil que dictará Roberto Chambi en la calle Murillo 979. Informes en el 364836.

Arte y Cultura

Domingo 26 de mayo

Wayna Tambo

Diversos cursos ofrece la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo en El Alto. Guitarra con Víctor H. Rodríguez, cada lunes y miércoles; percusión con Hernán Ponce, cada martes y jueves. Informes en Constantino de Medina Nº 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

Espacio Cultural Creativo

Un taller de pintura a cargo de Enrique Montpellier, un curso de yoga con Jeanne Marie de la Riva y otro para niños con hadas, dibujos, canciones, etc. se dictan en el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, teléfono 321402).

Infocal

El Instituto Nacional de formación y capacitación laboral ofrece a los interesados cursos de Administración, Computación, Carpintería, Confección textil y Artesanía, entre otros, en sus modalidades de Capacitación modular, Complementaria y Específica. Estos cursos se realizan en El Alto. Mayores informes en el 811489.

VARIOS

Karaoke

El martes a las 19:30, la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" tendrá una noche de karaoke con música, poesía, chistes, bailes, "¿dónde el artista eres tú". Ingreso libre a Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

A romper la jeta

Noche de chistes el miércoles a las 19:30 en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores).

Día mundial sin fumar

El viernes a las 11:00, en el salón auditorio de la Secretaría Nacional de Salud se realizará un acto de conmemoración del Día mundial sin fumar. Ese día se entregarán los premios a los competidores del concurso de natación y del festival artístico-deportivo que se desarrollan estos días.

Poesía

A las 15:30 y 19:00 del sábado, Wayna Tambo vivirá el concurso de poesía al que ha convocado por vez primera. En Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

EXPOSICIONES

Huanca y Blanco

Mañana, a las 19:00, los artistas Reynaldo Huanca y Guillermo Blanco exhibirán pinturas en el salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura.

Diana Mendes

La Serie "Civilización" será inaugurada el 3 de junio, en la galería Nota (Fernando Guachalla 459), por la artista Diana Mendes.

Logos rockeros

Exposición a cargo de jóvenes alterños en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores). Hasta el viernes 31 de mayo.

Maya Mac Lean

Muestra de la nueva colección de joyas y muebles diseñados por Maya Mac Lean. En San Miguel, Av. Julio Patiño 1548 (frente a la Iglesia de San Miguel).

Muñecas

"Machaq Qhantati: logros de un esfuerzo común" se llama la muestra que este Centro femenino presenta en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (Ingavi esquina Genaro Sanjines).

Esculturas y dibujos

Josianne Perillat y Eiji Sthi presentan "Cajas escultóricas" y "Dibujos sobre papel", en el auditorio de la Alianza Francesa (Fernando Guachalla 399).

Homenaje a Sucre

Los artistas Raymundo Mendita, José Sandoval y Johnny Quevedo, todos chuquisaqueños, presentan una muestra conjunta en Taipinquiri (Montenegro 1378).

Grabados y dibujos

"Grabados y dibujos" de Max Aruquipa, Hugo Salazar y Tabo Rodríguez, con la temática de la relación hombre-ciudad, se presenta en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118) hasta el 5 de junio.

Alfredo y Hugo Silva

Artistas potosinos exponen en la Fundación "Mario Mercado Vaca Guzmán".

Pinturas

La artista Silvia Peñaloza expone en el salón Cecilio Guzmán de Rojas de la calle Colón 279.

Pequeño formato

"Gran talento en pequeño formato" en la exposición que Echérriz presenta (Av. Arce esq. Clavijo 2895, San Jorge).

Máscaras y trajes

Una colección de máscaras y trajes de danzas de la fiesta del Gran Poder se expone en la Casa Municipal de Cultura.

En Yotala-Sucre

Taller de capacitación inicial Festival de cine indígena



Ana Vilacama, presidenta de la Federación de reporteros en video de los pueblos indígenas de Yotala-Sucre en el Taller internacional de capacitación.

Con la inauguración del Taller internacional de capacitación para la producción y uso del video, actividad que reúne a delegados indígenas de Bolivia y otros países del continente, comienza el Festival americano de cine y video de los pueblos indígenas originarios.

Este Taller dirigido por Francisco Cajías y que concluirá el 2 de junio en Yotala-Sucre, tiene por objetivo formular un Plan de comunicación audiovisual indígena-campestina; aportar al proceso latinoamericano de producción y utilización de medios audiovisuales por parte de organizaciones y comunidades indígenas y fortalecer prácticas de comunicación y reafirmación cultural.

Según los organizadores del Festival, las sesiones de capacitación de este Taller están dirigidas a que los participantes alcancen el dominio de las técnicas de difusión en video, con énfasis en el video-foro. La parte más importante tiene que ver con la apropiación de conocimientos teórico-prácticos bajo el lema "Sobrevivencia en un universo audiovisual". En esta etapa se profundiza en las técnicas de elaboración de guiones, proceso de producción, técnicas de realización, etc. Luego vendrán las prácticas.

EXHIBICION DE VIDEOS DEL FESTIVAL

Antes del 21 de junio, día en el que se inaugurará la feria de exhibición de videos presentados en el V Festival americano de cine y video de los pueblos indígenas y naciones originarias, en la localidad de Samaipata, los participantes en este Taller de capacitación difundirán los trabajos en concurso en toda Bolivia.

La difusión se iniciará en Sucre el 2 de junio y continuará por diferentes regiones, de manera que la mayor cantidad de comunidades indígenas del país, podrá observar -en su integridad- los trabajos propuestos al Festival desde Bolivia y diferentes países.

Las diversas actividades están siendo auspiciadas por el Comité organizador del Festival y el apoyo del Ministerio de Asuntos Exteriores de Holanda y el Fondo para el desarrollo de asuntos de América Latina y el Caribe.



El director del Centro de video indígena de Oaxaca, México, Guillermo Monteforte, dirige a los asistentes al taller sobre aspectos de la producción de video.

DOMINGO 26 DE MAYO

DOMINGO DE PELICULA

ATB Red Nacional, a partir del 26 de mayo, le invita a disfrutar todos los domingos desde hrs. 20:00, de excelentes producciones del Séptimo Arte. Para este fin de semana presenta:

ATB DE PELICULA
HRS. 20:00

Acto por Amor

CINE ATB
HRS. 22:00

Crímenes por Compasión

ATB
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
¡LIDER INDISCUTIBLE!

JUEVES HISTORICO ESTRENO

Cine

RAF

6 de agosto

ANTHONY HOPKINS

DEL DIRECTOR OLIVER STONE PREMIADO POR LA ACADEMIA NOS OFRECE LA HISTORIA DE UN HOMBRE QUE SABIA TODO SOBRE EL PODER, EXCEPTO SU PRECIO.

NIXON

AN OLIVER STONE FILM

Triunfante en la victoria. Amargo en la Derrota. Cambió al mundo. Pero Perdió una Nación.

TODO PUBLICO

HOLLYWOOD PICTURES ANDREW G. VAJNA Presenta
ILLUSION ENTERTAINMENT GROUP/CINERGI Presenta OLIVER STONE
ANTHONY HOPKINS "NIXON" JOAN ALLEN POWERS BOOTHE PAUL SORVINO
J.T. WALSH JAMES WOODS "JOHN WILLIAMS" ERIC HAMBURG DAN HALSTED
RICHARD HORNUNG "HANK CORWIN" BRIAN BORDAN "VICTOR KEINPSTER"
ROBERT RICHARDSON "STEPHEN J. RIVELLE" CHRISTOPHER WILKINSON & OLIVER STONE
CLAYTON TOWNSEND OLIVER STONE ANDREW G. VAJNA Presenta OLIVER STONE

La Mujer en la CULTURA

Alcira Cardona Torrico, poetisa y dramaturga

Florales realizados en la ciudad de La Paz. Luego, en 1969 sería condecorada con el Escudo de Armas por parte de la Alcaldía Municipal de esta misma capital, por los servicios prestados en su seno.

Varios son los comentarios que ha generado su obra. Una de las voces críticas pertenece a Julio de la Vega, quien en 1982 expresó: "Un sentimiento humanitario y fraternal brota de su poesía y el mismo es la base como parte de una misión que se hubiera impuesto como razón de su canto. Sus libros saben qué quieren y a quienes llegan. Si la poesía es, como dice Jacques Maritain el proceso que liga entre sí el ser íntimo de las cosas con el ser íntimo del yo, esa relación en Alcira Cardona es un arte puesto al servicio de su pueblo, por eso la poesía social en cuanto categoría artística y la más sincera actitud porque parte de su más decidida actividad".

Rescatamos un fragmento de lo expresado por la poetisa que dice: " Mi palabra, / látigo

de hambre repartida / en preguntas de horror sobre los músculos, repetirá terrible hasta los truenos: ¿Cuya es mi vida? / Constatarán los nervios contrarios / de agotado hospital / cuando menuda paciencia de enfermedades / hiera, el último suspiro de la angustia final. / Entonces, será bronca mi voz, mis pies de juego, / sin hora para ver, sin el silencio / para sentir y comprender / el ritmo / de todo lo que existe y lo que pasa, lo que llega grandito en círculos oscuros / al cerebro del mal".

Fuentes: RÍOS MURILLO, Verónica: "Alcira Cardona y su palabra", Semana de Última Hora, 15.10.1995, pp. 10-11. RIVADENEIRA, PRALD, Raúl: "Alcira Cardona Torrico", Presencia Literaria, 11.02.1979, p.3; SORIANO BADANI, Armando: "Letania de las moscas", Presencia Literaria, 29.01.1989, p.3

Agencia Gesta con auspicio de la Subsecretaría de Asuntos de Género



Maria Zapata
La poeta social boliviana tiene fuerte voz en Alcira Cardona Torrico, personalidad que permanece vigente porque de circunstancias que inspiran sus versos no han desaparecido. Su generación es aquejada. Se identificó como "Gestiona" donde se agruparon Bárbara Soriano Badani, Armando Libermann, Valentín Jacobo y otros seguidores de la poesía y otros seguidores por Carlos Senderos marcados por Carlos Medina. Gamalil Churata creó años atrás.
Alcira Cardona nació en la ciudad de Oruro en 1926. Hija de Julio Cardona, original de Vallegrande, y de Lucy Torrico, de ascendencia Cochabambina. Hacia 1940, tiene sus primeras experiencias con el mineral y los obreros, en días en que la poesía comenzaba a fluir de las páginas colegiales, tiene la oportunidad de visitar distritos obreros como el de "San José", que determinarían en Oruro, que determinarían en el futuro su poesía literaria.
En 1949 presenta su primer libro de poemas denominado **Carcajada de establo y otros poemas**, dedicado a los trabajadores mineros. En 1961 publica **Rayo y simiente**. En 1967 edita **Temática del mar y Tormenta en el Ande**. En 1971 aparece la primera edición de su cuento **De paso por la tierra**. Su faceta de dramaturga emerge en 1986, año en que publica **Letania de las moscas**, pieza teatral que sería puesta en escena en 1989 por el elenco del Taller de Arte Escénico de la UMSA. La presentación alcanzó un éxito poco usual en nuestro medio.
Sin duda 1967 fue un año de muchas alegrías para las autoras, además de publicar las dos obras citadas, ganó el Premio Nacional de Poesía y recibe la Flor Natural y la Bandera de Guy Saber en los Juegos



Uno de los dibujos de Wálter Solón, en los que se puede observar a su tradicional Quifote. La Fundación que lleva su nombre presentó el jueves cuatro videos vinculados a temas de la realidad nacional.

Cuatro videos de la Fundación Solón

En el biógrafo
Nadya Gutiérrez Aldayus

La Fundación Solón, Ayuda Obrera Suiza y el Taller de Historia y Participación de la Mujer, presentaron la anterior semana cuatro videos de la serie "Hoy es todavía", dirigida a provocar el diálogo sobre temas de interés nacional.

Los videos proyectados la noche del jueves fueron "Mujer y sindicalismo", "Lo bueno, lo malo y lo feo de la democracia sindical", "Hablemos de educación" y "2.008: Odisea de la coca".

OBRA GRUESA
Los videos de la Fundación Solón tienen una característica, son dirigidos, en el sentido de llevar siempre al espectador a una conclusión elaborada por los propios realizadores. Esto se puede ver, por ejemplo, en el video "Lo bueno, lo malo y lo feo de la democracia sindical", donde el guionista parte de hechos, por supuesto no inventados; los desarrolla y luego -esto se evidencia en el resto -dice cómo DEBE ser el sindicalismo en nuestro país. Algo parecido sucede con "Hablemos de educación", un video explicativo de las transformaciones que propone la Reforma educativa y en parte la Participación popular, en el que además de alguna crítica al gobierno por la dejadez con respecto a su primera obligación constitucional, se recorta la idea de cómo DEBE ser los consejos educativos a partir de estas reformas. En "Mujer y sindicalismo", lo mismo. Este video propone un trabajo periodístico, en el sentido de investigar la verdadera participación de la mujer en los sindicatos, ver por qué su presencia es tan pobre y examinar si existe discriminación. El video avanza bien hasta que el director subraya frases o posiciones, dirigiendo la mirada del espectador hacia una determinada conclusión que puede o no ser compartida.

OBRA FINA
Las producciones, que fluctúan entre 15 y 20 minutos de duración, están pulcramente realizadas. Da gusto observar que nuevas técnicas y formas de emitir mensajes están siendo empleadas, para acercarse de la manera más simple posible al espectador.

El video "Lo bueno, lo malo y lo feo de la democracia sindical", por ejemplo, utiliza muñecos de guante para examinar precisamente eso, lo bueno, lo malo y lo feo de los sindicatos en el país y llegar a conclusiones. En medio, los realizadores incertan imágenes de marchas de la COB que enfatizan aún más el poder de estos grupos de trabajadores.

Sin lugar a dudas, y hablando del empleo de técnicas para trabajar mensajes, el que mejor acogida del público tuvo la noche del jueves fue "2.008: Odisea de la coca", un video de ciencia ficción, basado en un noticiero de TV dirigido por un robot de la cadena NNC. La noticia de la primera década del siglo XXI es precisamente la erradicación de la última hoja de coca, acción que lleva al simpático androide a investigar los logros y fracasos de esta decisión tomada por el gobierno de los EE.UU. Excelente trabajo de efectos especiales, logrados en computadora, nos sumergen en un corto bañado con mucha ironía y humor.

Esta característica se basa en una posición honesta. En ningún momento los realizadores intentan disfrazar su propósito de presentar en videos las conclusiones a las que han llegado sobre diferentes temas, lo hacen con sinceridad y explícitamente. Por ello es que este tipo de trabajos, destinados a ser exhibidos en comunidades, etc. deben ir acompañados de guías o de personas que promuevan el debate y expliquen que lo que se ve en la pantalla no representa la última palabra, sino una posición, que merece ser debatida y hasta rebatida, si es necesario.

CONCIERTOS DE HOMENAJE A LA MADRE
La Coral Pre Infantil e Infantil de la Sociedad Coral Boliviana, comenzarán mañana una serie de conciertos que recorrerán la ciudad de La Paz, en homenaje al Día de la Madre boliviana. La primera actuación se cumplirá en el salón Comodoro del Club de La Paz, a partir de las 19:00. El miércoles a las 19:30, los elencos dirigidos por Virginia Lanza estarán en la iglesia de la Follación (Cobajes), mientras que el jueves se les escuchará en la iglesia del Cuartón de María (Miraflores), también a las 19:30. El viernes a las 19:00 serán los vecinos de Sopocachi quienes encabezarán las voces infantiles en la iglesia de los RR.PP. Carmelitas. Finalmente, el domingo a las 10:00 el concierto será como escenario la parroquia de Nuestra Señora de Copacabana (Villa Copacabana). El repertorio elegido por Virginia Lanza incluye 16 canciones, dos de las cuales son cantadas al unísono por ambos coros. Al Caramba canción para la paz y Hay un país en América. La Coral Pre-Infantil tiene las canciones Juguemos a cantar, Ay Caramba dónde está la orquesta. Yo quiero ser como mi papá, como mi mamá, Hace lo mismo que yo, La menta del pibe, Vámonos a jugar, Puchos puchos y Cinco amigos de verdad. La Coral Infantil interpreta Ave María, Mejor, Canción de la amistad, Que cante la vida, Solo y Do Re Mi.

MUÑECAS. - El Centro Machaq Qhantani presenta en el MUSEF una exposición de muñecas, cuadros, estuches, lentes, entre otros objetos realizados a partir de bayeta de la tierra. Este Centro femenino, que existe desde hace siete años, cuenta con 35 mujeres que trabajan continuamente en el campo artesanal.



15 AÑOS
La señora Carlota Verónica Vidaurte cumple hoy 15 años, su mamá Norma y su hermano César. W. Verónica Vidaurte le desea muchas felicidades, que Dios bendiga su vida, será apoyada en medio de amigos y familiares.
Suiza, 25 de mayo de 1996



WAPURI, máscara que se utiliza en la danza pacaña de la Kallawada. Ha sido realizada en yeso estructurado y policromado. Junto a esta obra artesanal se exponen máscaras de variadas danzas que intervienen en la fiesta del Gran Poder, lo mismo que trajes y afiches del evento previsto para el 1 de junio. Se puede visitar la exposición en la Casa Municipal de Cultura.

FARMACIAS DE TURNO
327245

FELICITACION
El Club de Leones de Potosí y el Comité de Damas Leonas, hacen llegar su más cálida felicitación a la niñita MARELA BERRIOS RENDON representante de nuestro Club por haber obtenido el título de CHIQUITITA 96 en el certamen nacional realizado en la ciudad de Oruro el pasado mes y organizado por el Rotary Club San Pedro de esa ciudad

Universidad Mayor de San Andrés
Post Grado en Ciencias del Desarrollo

CIDES - UMSA

Invita a profesionales de: Ciencias Puras, Ingeniería y Areas Afines al seminario:

EL PARADIGMA DE LA PROGRAMACION ORIENTADA A OBJETOS

Que dictará el Doctor en Informática: Roberto Supúveda

PROGRAMA:

- ENCAPSULAMIENTO
- HERENCIA
- POLIMORFISMO
- IMPACTO DE LA PROGRAMACION VISUAL EN EL AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD EN EL DESARROLLO DEL SOFTWARE
- LA PROGRAMACION ORIENTADA A OBJETOS Y LA REUTILIZACION DEL SOFTWARE.

DURACION : DEL 3 AL 8 DE JUNIO
HORARIO : DE Hrs 17.00 a 20.00

CERTIFICADOS : SE OTORGARAN DE ASISTENCIA
INSCRIPCIONES : HASTA EL 31 DE MAYO DE 1996 EN LA SECRETARIA DEL POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO, AV. HERNANDO SILES 4565, TELEFONOS 786169 Y 783494.

Lic. Raúl Prada A.
Director - CIDES-UMSA

Universidad Mayor de San Andrés

CIDES - UMSA

DIAGNOSTICO Y EVALUACION DE LA PRIVATIZACION EN AMERICA LATINA

Que dictará el Doctor: James Petras

EL D. JAMES PETRAS, ES DOCTORADO EN FILOSOFIA EN LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA Y ENSEÑO EN LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE PENNSYLVANIA. ACTUALMENTE JAMES PETRAS INTEGRA EL DEPARTAMENTO DE SOCIOLOGIA DE LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE NUEVA YORK EN BINGHAMTON, Y COLABORA CON ARTICULOS Y EN SAYOS EN EL NEW YORK TIMES. HA PUBLICADO ALREDEDOR DE QUINCE LIBROS ABORDANDO LA TEMATICA DE POLITICA EXTERIOR DE LOS EE.UU. CON LATINOAMERICA.

FECHAS : 3, 4 Y 5 DE JUNIO DE 1996.
LUGAR : Academia Nacional de Ciencias, Av. 16 de Julio 1732

HORARIO : Lunes de Hrs. 19:00 a 21:00, martes y miércoles de Hrs. 7:00 a 9:00 y de 19:00 a 21:00

CERTIFICADOS : SE OTORGARAN DE ASISTENCIA.
PLAZAS : LIMITADAS
INFORMACION E

INSCRIPCIONES : OFICINAS DEL CIDES/UMSA, AV. HERNANDO SILES 4565, TELEFONO 786169 - 783494
FAX 591-2-786169

Raúl Prada A.
Director CIDES-UMSA

Del arte y sus contrastes:

María de los Angeles Fabbri o la generación consolidada

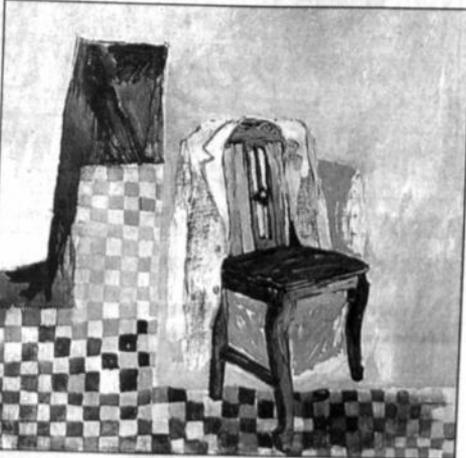
En la nueva generación de pintores bolivianos los nombres femeninos ocupan un lugar de excepción. Esta nota recorre la trayectoria de Angeles Fabbri, una artista de los espacios íntimos.

Eliás Blanco M.

La joven pintora boliviana tiene en la nueva generación de pintoras varias vertientes de las que adquiere sus colores. En este grupo se inscriben, por ejemplo, Guiomar Mesa, Susana Castillo, Patricia Mariaca, María La Placa y María de los Angeles Fabbri. La realidad, las temáticas, son diferentes a las que en su momento enfrentaron María Luisa Pacheco, María Esther Ballivián, Magda Arguedas o Inés Córdova, por mencionar algunos referentes.

Del conjunto aparece con un prestigio consolidado María de los Angeles Fabbri, garronada en reiteradas oportunidades y reconocida por la crítica desde sus diferentes frentes. Fabbri nació en la ciudad de La Paz el 31 de enero de 1957. Siguió estudios en la Carrera de Artes de la Facultad de Arquitectura y Artes de la Universidad Mayor de San Andrés de 1975 a 1982, año en que se licenció con la especialidad en pintura. Entre 1983 y 1984 siguió cursos en la Universidad de Chile y en el Instituto de Arte Contemporáneo de Santiago, lo mismo que el Instituto de Arte Contemporáneo "Plaza Gil de Castro", también de Santiago. Posteriormente pasó al Staatliche Kunst Akademie Düsseldorf, de Alemania, donde estudió con el profesor Norbert Tadeuz entre 1987 y 1988.

Su especialidad es el óleo sobre tela y el dibujo. Una de sus primeras exposiciones, de manera individual, fue reali-



Sin título, óleo sobre lienzo (1985).

zada en la Galería América en julio de 1982, oportunidad en que presentó una serie de 29 estudios hechos en el asilo "San Ramón", realizada como Examen de Grado para obtener la licenciatura, modalidad que por entonces estableció la Facultad de Arquitectura y Artes de la UMSA para titular a sus estudiantes. En aquella oportunidad Roberto Valcárcel -el afamado creador- le presentó con los siguientes conceptos: "Con una gran sensibilidad, Angeles Fabbri nos muestra visiones, facetas y

aspectos de ese mundo de los asilos... / ... En estas obras se percibe de un realismo que copia la naturaleza. La figuración es sugestiva más que descriptiva, el tratamiento es fluido, casi gestual. Esta soltura técnica acrecienta notoriamente la expresividad del lenguaje pictórico, sin llegar a esas bochornosas exageraciones tan conocidas en nuestro medio. Las gamas y paletas son parcas, discretas, así como las opciones compositivas. No hay alardes, no hay sensacionalismos, no se apela a nues-

tros sentimientos mediante efectos dramáticos. Vemos aquí, simplemente, un sensible y mesurado acercamiento a un problema existencial".

Desde aquella muestra inaugural María de los Angeles Fabbri seguiría un largo camino de exposiciones en diferentes puntos del país, lo mismo que en Alemania (1986-1988), aprovechando de sus sesiones de estudio. En 1990 representó a Bolivia en la XLIV Bienal de Venecia, Italia, una de las más importantes del planeta. El mismo año se presenta en el Instituto Italo-Latinoamericano "5 Giovanni Artista Boliviana", también en Italia.

En el camino ha recogido una serie de galardones que dan cuenta de la calidad de su obra. El detalle (hasta donde pudimos establecer), en orden cronológico, es el siguiente: Segundo Premio de Dibujo, Centro Boliviano Americano (La Paz, 1984); Primera Mención, Salón "Pedro Domingo Murillo" (1984, La Paz); Segundo Premio de Pintura, Centro Boliviano Americano (La Paz, 1985); Mención de Honor, Salón "Pedro Domingo Murillo" (La Paz, 1985); Primer Premio en Pintura, Concurso "Mutual La Paz", por su cuadro "Illimani" (La Paz, 1991); Primera Mención en Pintura, Salón "Pedro Domingo Murillo" (La Paz, 1991); Primera Mención "Pintura Joven de Bolivia", Sala de Arte Mondosa de Madrid (España, 1991).

En cuanto a su pensamiento, ha planteado en reiteradas oportunidades los márgenes de su actuación. Ya en 1984 decía por ejemplo: "La vida me ha transformado en un hacer / en hacer con pasión. Creo en la pintura sincera, potente, libre, apremiante vital. Odio la pintura bonita, sin alma -mia o ajena-. Es una mujer, que más allá de reclamar por lo ancestral o plantear una historia, afirma sus ideas en una perspectiva regional por los días que vivimos, así por ejemplo afirmo en 1989: "Los latinoamericanos no hemos aprendido aún a apreciar nuestros valores, nuestros pintores y nuestra belleza, pues desde muy chicos se nos enseña a apreciar lo exótico y extraño. Pero a pesar de todo, Latinoamerica es el continente del futuro".

Hay quienes han calificado su trabajo como "alienante", en este sentido, en 1986 Angeles Fabbri alegaba: "Estoy consciente de nuestra rea-



"Misterios de papá", óleo sobre lienzo (1985).

lidad social, del rico folklore boliviano, pero ahora siento la necesidad de compartir ciertos íntimos y traducirlos al idioma plástico, realizándolo con el conocimiento que tengo del medio y así dramatizar su momento..."

FUENTES CONSULTADAS
CATALOGOS galería AMÉRICA (1982-1984); Galería EMUSA, Nros. 194, 306, 354, 368 (1984-1992)
FERNANDEZ, Tatiana: "Angeles Fabbri en la Bienal de Venecia", Semana de Ultima Hora, La Paz, 01.07.1990, p. 18
GARCÍA RIBEYRO, Ramón: "Angeles Fabbri: diálogo con el lienzo", La razón, La

Paz, 22.06.1990, p. A12
J.V.R.: "Expone Angeles Fabbri", en Cultura-Última Hora, La Paz, 05.05.1989, p. 8
INIGUEZ, V.G.: "Exposición de Angeles Fabbri", Hoy, La Paz, 05.05.1989, p. 8
PUERTA ABIERTA de la crítica: "Angeles Fabbri: el reto del pintor es lograr unión entre la realidad cotidiana y la individualidad", La Paz, 14.05.1989, p. 8
ZUMARAN, Rosario: "Angeles Fabbri y Algo más", Semanario de Presencia, La Paz, 21.12.1986, p. 9

Agencia Gesta para Prensa

Miradas de la crítica

"En todas las épocas, sin lugar a dudas, el arte ha expresado un determinado desarrollo de la conciencia social colectiva; en tal sentido, ha reafirmado permanentemente su valor documental. De ahí que Angeles Fabbri trata de captar los rasgos esenciales de una realidad, su realidad circundante, su posición como individuo y artista ante lo real".

Gustavo Lara T. (1982)

"El artista crea porque no se siente a gusto si es que trata de mostrar e integrar esas otras realidades. Por su razón es que los pinceles temblan y el corazón se muere de curiosidad al subir las escaleras que llevan al atltido donde Angeles Fabbri pinta, y es que ahora hay una línea de demarcación entre la nueva obra de Angeles y el espectador, volviéndola una pintura inexplicable, casi inabarcable en sus símbolos... emociona en esta agitación el reconocer un espíritu de fuerza que se consume por la pintura..."

Patricia Mariaca C. (1989)

"La obra de Fabbri en tanto se aleja de la realidad / Nos acerca más a ella. / Una visión más objetiva de la historia del arte / Nos lleva a la conclusión / Una vez que ha surgido se ha cristalizado / Una determinada manera pictórica corriente estilo tendencia idioma / No muere no desaparece nunca".

Roberto Valcárcel (1990)

servicios

Teléfonos de urgencia Viajes

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472	TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-871233	MATERNIDAD, Tel. 314414
NEUROCIQUIRIA, Tel. 3202728	BENSONIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 379468-379469-379470	HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700	RADIO PATRULLA, Tel. 110
ASASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122	SAMAPA, Tel. 211222
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021	

LanChile LA LINEA AEREA DE CHILE

MARTES, JUEVES Y DOMINGOS TODOS LOS DIAS

DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIA	MAR-JUE-DOM	DIA	MAR-JUE-DOM
MVUELO STA. CRUZ	LA-117	MVUELO SANTIAGO	LA-07
ARICA	17:30	IQUIQUE	8:30
IQUIQUE	18:25	ARICA	10:15
SANTIAGO	19:20	SANTIAGO	11:10
	21:25		11:45

DIRECCION	DE LA PAZ A SANTIAGO	DIRECCION	DE SANTIAGO A LA PAZ
DIA	MAR-JUE-DOM	DIA	MAR-JUE-DOM
MVUELO LA PAZ	LA-119	MVUELO SANTIAGO	LA-074
ARICA	13:45	IQUIQUE	8:30
IQUIQUE	14:25	ARICA	10:15
SANTIAGO	15:20	SANTIAGO	11:10
	17:55		11:45

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 9:30; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:5; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00; 20:00.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 19:30; 20:15.

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.

A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.

A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.

A Tarija: martes, viernes y sábado a Hs. 17:00.

A Uyuni: martes y jueves a Hs. 17:30.

TRANSPORTE AEREO MILITAR ITINERARIOS VIGENTES

DIA	HORA	CIUDAD	HORA	CIUDAD	HORA	CIUDAD	HORA	CIUDAD	HORA	CIUDAD	HORA	CIUDAD
LUNES	08:00	CB	11:00	CZ	11:30	14:00	VA	10:30	10:45			
EST. VUELO	11:00	CB	11:30	PS	15:30		TJ	11:30				
SALE	11:50	PS	13:00				CZ	12:05	13:00			
EST. VUELO	13:00	PS	14:45	09:00	09:50	EST. VUELO	14:20					
MARTES	08:45	07:00	08:45	07:00	08:45	07:00	08:45	07:00	08:45	07:00	08:45	07:00

Cines

TESLA Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA OSCURIDAD RADIANTE.	MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: "DRACULA, MUERTO PERO FELIZ" (apta para todo publico)	16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: ENCIMA DE LA HORA	6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA JURADO.	CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346	PLAZA Funciones continuadas de Hs. 15:00: LA BALADA DEL PISTOLERO y 9 MESSES.	VENUS Tel. 223844 Matinée Hs. 15:30 POCAHONTE Tandas Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 ASALTO AL TREN DEL DINERO	MADRID Matinée Hs. 14:45 REGRESO DEL DRAGON y REVANCHA SANGRIENTA Tanda Hs. 18:45: REGRESO DEL DRAGON, REVANCHA SANGRIENTA y NIDO DE BUITRES	SCORPIO Funciones continuadas de 14:30 a 22:00 Primera Parte LA LEYENDA SEXY DE TARZAN Segunda Parte LA VILLITA DE TARZAN
---	---	---	---	--	---	---	--	---

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL- VALDIVIA c. Pichincha 696 esq. Indaburo 311039	L'BLON Av. Manco Kapac 434		
UNION c. Yungas 936 327676	BUENA ESPERANZA Av. Buenos Aires 1132		
TRINIDAD Edif. Mcal Zepita Bldg. A Loc.3 366524	SANTA RITA Max Paredes 944		
ZONA SOPCACHI Y SAN PEDRO VIRGEN DE CHAGUAYA Av. 20 de Octubre 2157 Edif. La Paz	MAXIMA c. Pedro de la Gasca 721		
ISABEL LA CATOLICA Av. Arce 2529	ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES OBRAJES Edif. Reina Esther		
YOBAL c. Jaimes Freyre 2090	ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI CALACOTO Av. Ballivián 270 entre c. 8 y 9		
SR. DE QUILLACAS Av. 20 de Octubre 1668	EL CRISTO Av. Montenegro 716 fte. Chiguña		
ZONA MIRAFLORES RAPHAEL c. Claudio Sanjinés 1611	GIMARIN Av. Gral. García Lanza esq. c. 11 Achumani		
VIRGEN MORENA Av. Illimani 1917	IRPAVI Av. Gobies 6125 final Irpavi		
ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Psje. Kennedy	TIHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota		
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO JUNIOR c. Tito Yupanqui - V. Copacabana	EL ALTO - DOMINGO 26 DE MAYO LITORAL Av. Franco Valle 12 de Octubre		
INCACHUASI Gral. Campero 1730 - V. San Antonio	FERRER Av. Antofagasta N° 1025 Villa Dolores		
LUZ DE VIDUA c. 5° N° 191 Zon. G. Villarroi - Villa Armonía	URKUPIÑA Av. Ballivián Ciudad Satellite		
	NIESTRA SRA. DEL CARMEN Av. 16 de Julio Zona 16 de Julio		
	PARISO Av. 14° N° 250 Zona Brasil-Río Seco		
	SEÑOR DE MAYO Plaza 1° de Mayo Zona 1° de Mayo		
CEMENTERIO-BS. AIRES-TUMUSLA-BELEN-GRAN PODER.-BAPTISTA c. Baptista 990	CORICO Av. Juan Pablo II N° 856 Equipetrol		

Potosí - Ref. 015
La búsqueda está dirigida a Ingenieros en Electrónica/Telecomunicaciones con especialización certificada en sistemas de Fibra Óptica, experiencia en el diseño e implantación de proyectos de telecomunicaciones, manejo solvente de paquetes de programación y con experiencia en mantenimiento de sistemas de telecomunicaciones.

La Paz - Ref. 016
La búsqueda se orienta a Ingenieros Electrónicos/Telecomunicaciones con conocimientos en el lenguaje de programación C++, gestores de bases de datos relacional a objetos C++, gestores de bases de datos relacionales y entornos operativos multiusuario. Experiencia mínima de dos años habiendo ocupado un cargo similar al ofertado.

Santa Cruz - Ref. 017
Profesionales en Ingeniería Electrónica/Telecomunicaciones, con conocimientos sólidos en Sistemas de Transmisión de Datos, es recomendable que tengan conocimientos en Transmisión Digital; que tengan conocimientos en Fibra Óptica, PDH, Radiocables, Enlaces por Fibra Óptica, PDH, SDH, diferentes protocolos, Frame Relay, ATM, ISDN, INTERNET. Se evaluará positivamente a aquellos candidatos que conozcan los sistemas de gestión de modems. Deberán tener experiencia mínima de dos años habiendo ocupado un cargo similar al ofertado.

Oruro - Ref. 018
Los requisitos señalan a Ingenieros Electrónicos y Mecánicos con amplia experiencia en la elaboración y posterior evaluación de normas y cronogramas aplicados a los mantenimientos preventivos y correctivos de: sistemas de energía, sistemas acondicionadores de ambientes, redes de baja/media/alta tensión y del parque automotor dentro de una empresa. Asimismo deberán contar con sólida experiencia en el rubro de las telecomunicaciones. Se valorará positivamente a los candidatos con conocimientos en el rubro de las telecomunicaciones. Se valorará positivamente a los candidatos con experiencia y buenas condiciones físicas para altos niveles de exigencia.

2) Buscamos Técnicos para las siguientes ciudades

Potosí - Ref. 019
La búsqueda se orienta a técnicos mecánicos con una experiencia mínima de 2 a 5 años en mantenimiento preventivo y correctivo de grupos electrogeneradores - diesel.

Deberán contar con conocimientos para reparar sistemas de control eléctricos, electrónicos y electromecánicos empleados en sistemas de energía.

Los postulantes deben tener condiciones físicas para altos niveles de exigencia.

Yllo, Lallagua, Uyuni, San Ignacio de Moson y Camargo - Ref. 020

La búsqueda se orienta a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de Telecomunicaciones, Conmutación e Instalaciones de Planta Externa.

Deberán tener una experiencia mínima de un año en trabajos relacionados con el área y poseer licencia de conducir para el caso de San Ignacio de Moson.

La posición se responsabiliza por la construcción, operación y mantenimiento de Redes de Planta Externa y Centrales de Conmutación. Trabajos de: instalaciones, traslado, retiros, operación, mantenimiento y reparación de líneas de abonados, aparatos telefónicos, centrales públicas Alcatel y periféricos.

Ribera, Trinidad y Monteagudo - Ref. 021

La búsqueda se orienta a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de Telecomunicaciones, Instalaciones, Planta Externa Radio Digital, Equipo Terminal Rural, Energía Convencional, Solar y Sistemas de Protección.

Deberán contar con experiencia mínima de un año en trabajos relacionados con el área y poseer licencia de conducir.

Los candidatos seleccionados tendrán como responsabilidades la construcción, operación y mantenimiento de Redes de Planta Externa, Operación y Mantenimiento de Sistemas de Telefonía Rural. Trabajos de: instalaciones, traslados, retiros, mantenimiento y reparación de líneas de abonado, aparatos telefónicos, operación y mantenimiento de equipo terminal, rural, energía convencional y solar.

Yacuiba, Villamontes, San Ignacio de Velasco y Ascension de Guarayos - Ref. 022

Los requisitos señalan a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de telecomunicaciones, Instalaciones, Conmutación, Planta Externa Radio Digital, Equipo Terminal Rural, Energía Convencional, Solar y Sistemas de Protección. Asimismo deberán acreditar una experiencia mínima de un año en trabajos relacionados con el área y poseer licencia para conducir.

Los puestos tendrán como responsabilidades principales la construcción, operación y mantenimiento de Redes de Planta Externa y Centrales de Conmutación. Trabajos de: instalaciones, traslados, retiros, mantenimiento y reparación de líneas de abonado, aparatos telefónicos, periféricos, equipo terminal rural, energía convencional y solar.

Yacuiba, Tupiza, Villamontes, San Ignacio de Velasco y Ascension de Guarayos - Ref. 023

Los requisitos señalan a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de Telecomunicaciones, Instalaciones, Conmutación, Planta Externa Radio Digital, Equipo Terminal Rural, Energía Convencional, Solar y Sistemas de Protección. Asimismo deberán acreditar una experiencia mínima de un año en trabajos relacionados con el área y poseer licencia para conducir.

Los puestos tendrán como responsabilidades principales la construcción, operación y mantenimiento de Redes de Planta Externa y Centrales de Conmutación y Sistemas de Telefonía Rural. Trabajos de: instalaciones, traslados, retiros mantenimiento y reparación de líneas de abonado, aparatos telefónicos, periféricos, equipo terminal rural, energía convencional y solar.

La edad para los requerimientos no será mayor de 35 años.

TELEFONIA CELULAR

MARKETING Y VENTAS

Desarrollo de Negocios - Ref. 024

El puesto tiene como responsabilidades fundamentales:

- identificar oportunidades de negocios en el mercado,
- analizar tendencias y posibilidades,
- monitorear la performance de los productos y servicios,
- elaborar y recomendar objetivos de marketing y sugerir estrategias.

Los requisitos señalan a jóvenes profesionales con sólida formación académica (preferentemente Ingeniero de Comunicaciones), con una experiencia exitosa, en empresas líderes de servicios y/o consumo masivo, no menor a tres años ocupando cargos similares al ofertado y se aunarán a estos requisitos don de mando y excelente capacidad para establecer contactos interpersonales. Se valorará positivamente el conocimiento del idioma inglés.

Vendedores A - Ref. 025

La posición se responsabiliza por la planificación, control y ejecución de los distintos proyectos del área.

Los candidatos deberán acreditar formación profesional en administración, economía o ingeniería, de preferencia con estudios complementarios en marketing y ventas, conocimientos en el empleo de sistemas computarizados y buenos conocimientos del idioma inglés. Deberán contar con una trayectoria laboral no menor a 2 años habiendo desarrollado labores similares a las requeridas, en empresas de envergadura. Se aunarán a estos requisitos capacidad para trabajar con autonomía, actuar con dinamismo y energía en su desempeño y habilidades para adaptarse e interrelacionarse a todo nivel.

Vendedores B - Ref. 026

Los puestos ofrecidos tienen como funciones la venta y promoción de servicios a empresas cumpliendo las metas previstas.

Los requisitos señalan a jóvenes de preferencia con algún estudio en ventas y/o marketing. Deberán contar con una experiencia mínima de dos años ocupando cargos similares en empresas de servicios de primera línea. Es indispensable contar con disponibilidad para realizar continuos viajes al interior del país.

Técnicos para Asistencia Técnica de Aparatos para Terminales de Radio Ref. 027

La búsqueda se orienta a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica con especialidad en el campo de Telecomunicaciones, Radios y Sistemas Rurales.

Serán responsables del mantenimiento de aparatos celulares y asistencia al cliente.

SERVICIO AL CLIENTE

Experto en Red de Datos - Ref. 028

La búsqueda se orienta a profesionales en ingeniería de sistemas, informática o carreras afines, con conocimientos en: técnicas avanzadas de planeamiento y gestión de redes de comunicación, planeamiento y gestión de Base de Datos Relacionales, técnicas de administración de Base de Datos.

Experto en sistemas - Ref. 029

Responsable de Análisis y Diseño o mejora de sistemas mecanizados. La búsqueda se orienta a profesionales en el área de Ingeniería de Sistemas, Informáticos o carreras afines, con experiencia de por lo menos tres años en el área.

Experto en Base de Datos - Ref. 030

La responsabilidad fundamental del cargo es la de diseñar una Base de Datos para registros administrativos, su mantenimiento y actualización.

Requisitos: ser profesionales en Informática, Ingeniería de Sistemas u otras carreras afines, con por lo menos tres años de experiencia específica en el área.

Experto en Software - Ref. 031

Encargado de configurar, modificar y/o mantener el software del computador, controlar su uso y eficiencia, brindando su aporte técnico a los analistas y programadores sobre las capacidades del software.

Experto en Centro de Gestión de Datos Ref. 032

La responsabilidad fundamental es la de definir, presupuestar y conducir la gestión de datos, elaborar los requerimientos de los nuevos sistemas de operación técnica a fin de obtener las soluciones adecuadas a las necesidades del área.

La búsqueda se orienta a Ingenieros en Sistemas, o licenciados en Informática con experiencia de por lo menos tres años en el área.

RED

Ingeniero experto en transmisión y radio enlace - Ref. 033

La búsqueda se orienta a un técnico profesional titulado o egresado de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de las telecomunicaciones, transmisión y radio enlace.

Deberá tener experiencia mínima de un año en trabajos relacionados al área.

Será responsable por la construcción, operación y mantenimiento de redes de radio enlaces.

Ingeniero con experiencia en radio enlace, radio frecuencia y radio cobertura - Ref. 034

Los requisitos señalan a un técnico profesional titulado o egresado de una institución universitaria o técnica, con especialidad en el campo de telecomunicaciones, instalaciones, radio digital, equipo terminal rural, energía convencional, solar y sistemas de protección.

Deberá tener experiencia mínima de un año. Será responsable de la construcción, operación y mantenimiento de Redes de radio enlaces y operación y mantenimiento de sistemas de telefonía rural.

Experto comprador de sitios - Ref. 035

La búsqueda está orientada a Técnicos/Ingenieros Industriales, Civiles o Electromecánicos, con una clara concepción del proceso de compra preferentemente de sitios.

Deberá acreditar experiencia en procesos de compras.

Supervisor de Implementación - Ref. 036

La búsqueda se orienta a un técnico profesional titulado o egresado de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de las telecomunicaciones, radio enlaces e instalaciones de planta externa. Deberá tener experiencia mínima de un año en trabajos relacionados al área.

Será responsable por la construcción, operación y mantenimiento de redes de radio enlaces y centrales de conmutación. Trabajos de: instalaciones, traslados, retiros, operación, mantenimiento y reparación de líneas de abonado, aparatos telefónicos, centrales públicas y periféricos.

Responsable de Campamento para la implementación de las actividades externas (ingenieros) - Ref. 037

Los requisitos señalan a técnicos profesionales titulados o egresados de una institución universitaria o técnica, con especialidad en el campo de telecomunicaciones, instalaciones, planta externa radio digital, equipo terminal rural, energía convencional, solar y sistemas de protección.

Deberán tener experiencia mínima de un año. Serán responsables de la construcción, operación y mantenimiento de Redes de planta externa y operación y mantenimiento de sistemas de telefonía rural.

Responsable de Central - Ref. 038

La búsqueda se orienta a un profesional Ingeniero en Electrónica y/o Telecomunicaciones con amplios conocimientos de sistemas computarizados y del idioma inglés. Es indispensable contar con experiencia en sistemas de conmutación digital (Centrales Públicas S1000-1240).

Experto en conmutación para el proyecto de red - Ref. 039

Pensamos en un técnico profesional, con especialidad en el campo de telecomunicaciones y conmutación digital.

Experto para el seguimiento de los trabajos de implementación de la central de conmutación y

sistema de supervisión - Ref. 040

La búsqueda se orienta a un técnico profesional titulado o egresado de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de las telecomunicaciones, conmutación e instalaciones de planta externa. Deberá tener experiencia mínima de un año en trabajos relacionados al área.

Será responsable por la construcción, operación y mantenimiento de centrales de conmutación.

Experto en radio - enlace - Ref. 041

Los requisitos señalan a un técnico profesional titulado o egresado de una institución universitaria o técnica, con especialidad en el campo de telecomunicaciones, instalaciones, radio digital, equipo terminal rural, energía convencional, solar y sistemas de protección.

Deberá tener experiencia mínima de un año.

Técnicos para la gestión de mantenimiento (repuestos) - Ref. 042

Los requisitos señalan a técnicos profesionales titulados o egresados de una Institución Universitaria o Técnica, con especialidad en el campo de las telecomunicaciones, conmutación e instalaciones de planta externa y radio enlaces.

Deberán tener experiencia mínima de un año en trabajos relacionados al área.

Operadores de mantenimiento de Centrales de Conmutación y Centrales de Radio o Radio - Enlace - Ref. 043

La búsqueda se orienta a técnicos en Telecomunicaciones o Electrónicos con experiencia en centrales de conmutación y/o mantenimiento de radio-enlaces.

La edad para los requerimientos no será mayor de 35 años.

AREA DE TECNOLOGIA DE LA INFORMACION

Planificación, Tecnología y Arquitectura Ref. 044

Los requisitos señalan a jóvenes profesionales titulados en informática o carreras afines, con conocimientos en técnicas de planning, tecnologías avanzadas de Hw/Sw y del sistema operativo UNIX. Deberán contar con experiencia en proyección estructural de sistemas aplicativos.

Red, Administración Datos, Seguridad Ref. 045

La búsqueda se orienta a profesionales licenciados en Ingeniería de Sistemas, Informática o carreras afines, con conocimientos en: técnicas avanzadas de planeamiento y gestión de base datos relacionales (preferiblemente Oracle), técnicas de administración base de datos. Deberán contar con experiencia en la gestión de la seguridad lógica-física de sistemas informativos y/o en la aplicación de criterios de seguridad en la programación de sistemas informativos.

Desarrollo y mantenimiento - Ref. 046

Los candidatos deberán acreditar formación profesional en Ingeniería de Sistemas, Informática o carreras afines, con conocimientos en técnicas de programación de sistemas informativos, lenguajes de programación, métodos de análisis de programación y de técnicas para confirmar la calidad de los productos otorgados.

Experiencia en la realización de proyectos en campo UNIX.

Producción - Ref. 047

Los requisitos señalan a profesionales en Ingeniería de Sistemas, Informática o carreras afines, con conocimientos de lenguajes de programación y del sistema operativo UNIX. Deberán acreditar experiencia en el monitoreo y cuidado de la performance de los sistemas elaborativos; capacitación instalación y mantenimiento de Personal Computers y experiencia en el campo de la Office Automation.

La edad para los requerimientos será no mayor de 35 años.

Las características de la organización y la importancia de los puestos convierten a este llamado en una propuesta sumamente atractiva. Se ofrece:

- Desarrollo profesional
- Oportunidad de carrera
- Capacitación
- Política remunerativa acorde con los desafíos de la empresa.

A los interesados rogamos el envío de antecedentes completos, indicando en el rótulo de la carta el número de referencia, a la Dirección de Recursos Humanos y Asuntos Generales ubicada en la Av. Mariscal Santa Cruz, Palacio de las Comunicaciones, piso 16, ó a la casilla de correo N° 4450 de la ciudad de La Paz.

La reserva será absoluta.



Actualmente gana más de 297 mil dólares por año Alcaldía pide a Electropaz rebajar al 5% sus utilidades por la facturación del aseo urbano

El alcalde Ronald MacLean adelantó que a partir de 1997 cuatro empresas privadas se encargarán del proceso del aseo urbano, superando el actual monopolio ineficiente de la chilena Starco.

Luego que los concejales protestaron porque la empresa Electropaz (ex-COBEE) gana actualmente \$US 297.434,30, sólo por incorporar en sus facturas de consumo de energía eléctrica las tasas que los usuarios deben pagar por el aseo urbano; la alcaldía dijo que se demandará a esa empresa una rebaja de ese monto.

Por concepto de facturación Electropaz cobra el 7% (que sube al 8,33% con el pago de impuestos de ley) de las recaudaciones que se hacen de los vecinos por el aseo urbano. Este porcentaje significa precisamente una utilidad anual de 297.434,30 dólares en favor de la empresa eléctrica. Informó a PRESENCIA el director de la Empresa Municipal de Aseo (EMA), Giovanni Daza.

Además, este porcentaje de utilidades en favor de Electropaz es superior a la media nacional que se aplica en otras ciudades capitales de departamento: sólo 5% del total de las recaudaciones.

LA GESTIÓN CONTINUA

En dos oportunidades anteriores la alcaldía solicitó a los directivos de la ex-COBEE la modificación y rebaja del porcentaje que logra por sus servicios. "Las dos veces se recibió una negativa", comentó Daza al agregar que el alcalde Ronald MacLean volverá a gestionar ese aspecto

ante los nuevos propietarios españoles de la empresa de servicios eléctricos Corpelpaz.

El funcionario espera que se logre un acuerdo satisfactorio, para que en la ciudad se establezca también el 5% de la media nacional, como pago por los servicios de facturación del aseo urbano.

La EMA está urgida de mayores recursos económicos, luego que se aprobó la nueva escala tarifaria, que le significará una reducción de sus ingresos.

CUATRO EMPRESAS

Por su parte, el alcalde adelantó que a partir de 1997 se retornará a los términos originales diseñados para la contratación de empresas que realicen el aseo urbano. La gestión condeista los distorsionó entregando el trabajo al monopolio de la Starco, cuando estaba prevista la operación de cuatro empresas, aclaró.

En consecuencia, la alcaldía licitará en los próximos meses los contratos para el aseo urbano de La Paz, a cuatro empresas cada una de las cuales se encargará de una parte del proceso. Dos empresas tendrán que encargarse de la recolección de basura, una tercera del proceso de transferencia de basura y el relleno sanitario, y una cuarta de las tareas de supervisión.

Viacha tiene más recursos, pero sus responsabilidades se multiplicaron

Los fondos de la municipalidad urbana-rural de la capital de la primera sección de la provincia Ingavi se incrementaron en un 500% pero sus responsabilidades aumentaron en el 1.000%. Viacha ya es sujeto de crédito y con el apoyo a la producción agropecuaria se busca evitar la migración a las ciudades. Su presupuesto para la gestión 1996 alcanza a Bs 11 millones y la comuna cuenta con 100 funcionarios, cinco volquetas, una retroexcavadora y una pala mecánica.

La alcaldía de Viacha, capital de la primera sección de la provincia Ingavi, en los dos últimos años, al contar con recursos provenientes de la Ley de la Participación Popular y sus propios ingresos, se ha convertido en una entidad que ya puede acceder a los créditos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) y la banca privada.

A juicio del actual alcalde, Edwin Callisaya, de UCS, se puede afirmar que la comuna de Viacha se ha fortalecido institucional y económicamente. Hace más de cuatro años, cuando sólo disponía anualmente de Bs 700.000 ninguna institución crediticia quería prestarle dinero.

El municipio de Viacha, que tiene siete distritos, cuenta en su jurisdicción con 210 comunidades que se extienden desde las últimas urbanizaciones de El Alto hasta la frontera con el Perú.

Con 54.781 habitantes en toda su jurisdicción, el municipio se constituye en la primera alcaldía urbano-rural que más moradores tiene en el departamento de La Paz.

Los recursos económicos con los que cuenta se han incrementado en un 500 por ciento, sin embargo, las responsabilidades que tiene la alcaldía con la atención a las 210 comunidades, se han incrementado en un 1.000%.

PRESUPUESTO Y OBRAS

En la actual gestión, según Callisaya, se tiene considerado un presupuesto de Bs 11 millones, de los que 8 millones corresponden a recursos asignados por la aplicación de la Ley de Participación Popular, y en tanto los otros 3 millones corresponden a sus ingresos.

De los Bs 11 millones, el 85 por ciento se destinará a la ejecución de obras y el 15 por ciento a gastos de funcionamiento.

En el plan operativo, que fue aprobado por cinco de los siete distritos que tiene aquel municipio, figuran la construcción de calles y avenidas, la construcción y refacción de establecimientos educativos tanto en el área urbana como rural.

Asimismo, se tiene establecido la apertura de los caminos vecinales con la colaboración del FDC. Además se pretende implantar el catastro urbano, en la instalación del alcantarillado en una segunda fase y el fortalecimiento institucional, que permitirá crear el padrón municipal de contribuyentes que posibilitará

por primera vez que Viacha cobre impuestos por el parque automotor que tiene.

PARA CONTENER LA MIGRACION

A partir de esa gestión, la alcaldía de Viacha se ha propuesto frenar la intensa migración a través del apoyo a la producción agropecuaria en el marco del desarrollo sostenible, anunció el alcalde de ese municipio, quien dijo que en sus dos anteriores gestiones se atendió más a la parte social.

Explicó que con ese apoyo, se evitará que los migrantes se constituyan en el ejército de desocupados que día a día se incrementa en el país.

Callisaya contó que la iniciativa surgió cuando en una de las comunidades agrarias un campesino le dijo: ¿De qué sirve que tengamos las escuelas bien pintadas, sino tenemos qué comer?

"Si se encara con seriedad el apoyo a la producción y se cuenta con el apoyo del Fondo de Desarrollo Campesino, se dará más vida a las comunidades y así se podrá defender la soberanía del país", dijo el alcalde.

En opinión de Callisaya la Participación Popular es un instrumento "chiquito" para frenar la migración.

JURISDICCION

Con la finalidad de resguardar los límites de su jurisdicción, la comuna viacheña fue la primera en constituir cuatro subalcaldías, que están situadas en Jesús de Machaca, Parcela Arriba, San Andrés de Machaca y la Zona Norte de Viacha (límite con El Alto).

Viacha, como capital de la primera sección de la provincia Ingavi, tiene bien definidas sus fronteras interprovinciales. Sin embargo, en sus límites con las ciudades, sufrió una invasión natural de La Paz y El Alto, por el crecimiento económico y demográfico, que les daban condiciones para aprobar urbanizaciones.

LOS RECURSOS DE LA COMUNA

La comuna de Viacha, actualmente, cuenta con 100 funcionarios, los que perciben un sueldo promedio entre Bs 800 y 900. El alcalde recibe el sueldo más alto Bs 1.900, mientras que un trabajador de última categoría gana Bs 390.

Un edificio central, una postal, cinco volquetas, una retroexcavadora y una pala mecánica, son los patrimonios que tiene esa comuna.

Julio Mamani Conde



La contaminación. La emanación de polvo de la fábrica de cemento es uno de los problemas que más aqueja a los pobladores de ciudad de Viacha, en cuya plaza se halla erigido el monumento Mariscal José Ballivián.

Una ciudad con alta contaminación La basura, el polvo y las aguas servidas afectan a Viacha

Uno de los ríos donde los viacheños cogían peces en el pasado, se ha convertido en una corriente de aguas negras.

La basura que es depositada en los alrededores de las villas, el polvo emanado de la fábrica de cemento y las aguas negras que circundan por la parte sur de Viacha, se han constituido en problemas que afectan la salud de los pobladores del lugar.

Viacha que de ciudad ferroviaria pasó luego a industrial, ahora con la contaminación del aire, la tierra y sus aguas, se ha convertido en una de las ciudades con alta contaminación.

El polvo que producen los vehículos de alto tonelaje que se dirigen a Charaña, el que brota de las chimeneas de la fábrica de cemento, ponen en riesgo la salud de los viacheños.

Según el informe de las autoridades, la reducción del polvo de esa fábrica a través de filtros no se ha cumplido, y se advierte que continúa la intensidad de la emanación. Además, denunciaron que en horas de la noche no se utilizan los filtros instalados.

El alcalde de Viacha anun-

ció que hará una representación a esa industria, ya que existe un convenio, que data de 1990, donde la fábrica se comprometió a reducir la emanación de polvo.

LAS AGUAS CRISTALINAS

En el Sequé (Jahura río Sequé), hace más de diez años, los niños viacheños eren sus travessuras se dedicaban a pescar pequeños peces de las aguas cristalinas de ese río.

En la actualidad el río virtualmente ha muerto, porque se ha constituido en una extensa serpiente de aguas negras que está alimentada de todo tipo de desechos: heces fecales, latas oxidadas, basura y plástico.

Por la falta de una empresa de recolección de basura, la orilla de ese río se ha convertido en un basural.

La comuna de Viacha hasta la fecha pudo resolver parcialmente el problema del agua potable y alcantarillado, sin embargo, la contaminación no tiene solución.

Fue inaugurado ayer Más de 1.000 hogares de Patacamaya tienen nuevo sistema de agua potable

INAUGURACION. El prefecto Germán Quiroga ch'alló ayer las instalaciones del nuevo sistema de agua potable, que beneficiarán a las familias de la población aymara de Patacamaya.



El prefecto del departamento, Germán Quiroga, inauguró ayer en Patacamaya el nuevo sistema de agua potable que beneficiará a 1.022 casas de esa población altiplánica, capital de la 5a. sección municipal de la provincia Aroma.

Para este nuevo sistema de agua potable fueron perforados tres pozos para alcanzar corrientes de agua subterránea. El primer pozo bombea ahora dos litros de agua por segundo; el segundo, de siete a ocho litros por segundo y el tercero, bautizado como "pozo JICA", bombea cinco litros por segundo.

La ejecución del total de la obra demandó una inversión de 432.157 dólares, de los cuales la mayor participación correspondió al Fondo de Inversión Social, además de los aportes de la Alcaldía de Patacamaya; la Agencia de Cooperación del Japón, JICA; Agua Andina; Servicio Geológico de Bolivia y Cohindro.

UNA POBLACION POSTERGADA

En el acto de inauguración, el prefecto lamentó que la población de Patacamaya, que se encuentra en el kilómetro 104 de la carretera asfaltada La Paz-Oruro, haya sido postergada por más de 500 años. "¿Cómo es posible que a menos de una hora de distancia de la ciudad sede de gobierno no tengamos alcantarillado, buenas escuelas y maestros?", se preguntó.

Sin embargo, señaló que con la introducción de la participación popular, los habitantes de este pueblo aymara ya no necesitan trasladarse hasta la ciudad de La Paz para mendigar una cuantas hojas de calaminaria, bancos para las escuelas. Ahora ya sonamos arquitectos de nuestro futuro, afirmó.

A su vez, el alcalde de la población, Luis Lima, instó a los vecinos a trabajar en forma unida en beneficio del departamento y del país.

EL ENGAÑO TIENE NOMBRE

Mac Lean afirma:

"Disminuiremos la organización burocrática y el personal hasta alcanzar niveles óptimos de rendimiento. Pretendemos calidad antes que cantidad" (Pág. 46. PLAN ANUAL OPERATIVO 1996 - H.A.M.).

ESTA ES LA REALIDAD

	OCTUBRE 95	NOVIEMBRE 95	DICIEMBRE 95	ENERO 96	FEBRERO 96	MARZO 96	ABRIL 96
Nº FUNCIONARIOS	3.479	3.570	4.243	3.372	3.762	3.916	3.970
INCREMENTO DE PERSONAL		+ 91	+ 764	- 107	+ 283	+ 437	+ 491
MONTO DE PLANILLAS DEL PERSONAL EN Bs	6.542.825	6.356.863	6.645.986	6.135.457	7.188.529	7.783.858	7.679.595

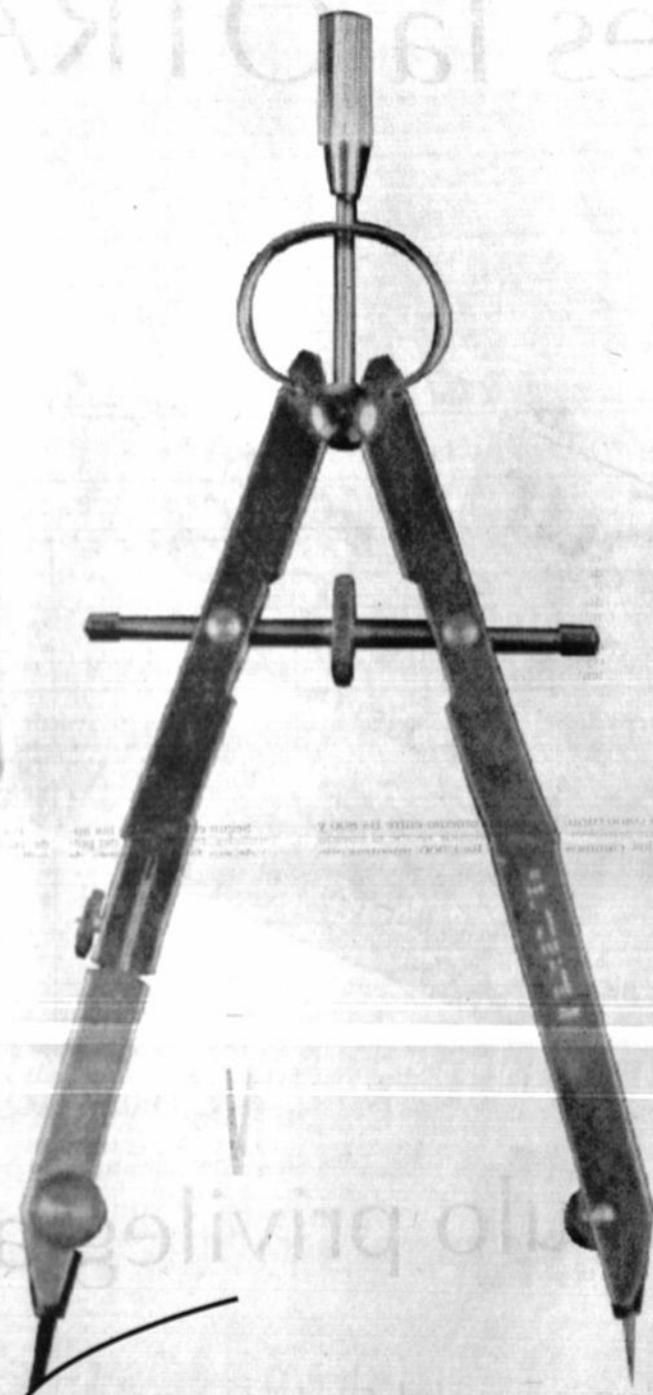
FUENTE: PLANILLAS DE LA ALCALDIA MUNICIPAL 1995-96

Así: La Paz pierde!!!

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Importante EMPRESA REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN AUXILIAR DE CONTABILIDAD, QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- EGRESADO DE LA CARRERA DE AUDITORIA
- EXPERIENCIA MINIMA DE 3 AÑOS EN CARGOS SIMILARES
- AMPLIO CONOCIMIENTO EN COMPUTACION, MANEJO DE PAQUETES CONTABLES.
- MANEJO DE MACINTOSH, EXCEL, PROCESADOR DE PALABRAS, (INDISPENSABLE).
- EDAD MAXIMA 30 años
- LOS INTERESADOS DEBEN ENVIAR SU CURRÍCULO VITAE PRETENSIONES SALARIALES FOTOGRAFIA RECIENTE A CASILLA 8704 HASTA EL 31 DE MAYO DE 1996



Hay sólo dos
formas de acceder
al círculo

Volar es la OTRA



Ingrese al círculo privilegiado

Ingrese al círculo de privilegiados del Club AeroSur y reciba 1 boleto GRATIS por cada 10 vuelos que realice en AeroSur. Sólo basta volar 10 veces para canjear su pasaje en nuestras oficinas o su agencia de viajes. (Promoción válida con presentación de pases a bordo desde el 1 de marzo de 1996)



AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

LA LINEA AEREA DE ABAYTI
(Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo)

Reportajes



Collage de Gustavo Lara elaborado para REPORTAJES

26 al 31 de mayo

Semana Internacional del Detenido-desaparecido

Quizás te encuentre hijo mío:

No es un cuento. Es la realidad que duele y que la escribo para conmovir a los autores de la detención y posterior desaparición de mi hijo JOSE CARLOS TRUJILLO OROZÁ nacida en Santa Cruz en la carcelota del Pari en febrero de 1972.

Quiero creer que quizás lo hicieron obligados por las circunstancias, por la necesidad de vivir, por "ganarse la vida". Esta vez tengo la esperanza de que surja un humano arrepentimiento como el que nos informó PRESENCIA en su sección REPORTAJES hace

algún tiempo y pueda tener una pista, un dato, una ligera esperanza para encontrar sus restos. Sólo pretendo saber qué fue de él y darle cristiana sepultura, resignación, tranquilidad y paz a mi espíritu de madre. Era fines de diciembre de 1971, cuando me informaron que mi hijo de 20 años de edad había sido detenido junto a otros dos estudiantes amigos y se encontraban en la carcelota del Pari de la ciudad de Santa Cruz. Después de conseguir una autorización del Ministerio del Interior para poder verlo, me trasladé a esa ciudad en enero de 1972. Toda mujer que es madre podrá imaginar la angustia que me acompañó en ese largo viaje.

Después de mucha espera y gracias a la orden que llevé del Ministerio del Interior

me permitieron verlo advirtiéndome que sólo podía estar con él cinco minutos y que no debía hacerle preguntas. Esta y nuestras posteriores entrevistas eran supervisadas por un agente de la Dirección de Orden Político (D.O.P) de Santa Cruz.

Contuve el llanto cuando lo vi pálido y demacrado, aunque él trataba de animarme diciendo que estaba bien y que no me preocupara.

Un día en el que hacía mucho calor, lo encontré con la camisa sin abrocharse totalmente y pude observar tremendas cicatrices de heridas producidas probablemente por latigazos hechos con alambre. Lancé un gemido.... nos separaron y lo enviaron a su celda.



Desapariciones forzadas

El delito continúa



José Carlos recibiendo su título de bachiller del Instituto Bancario

Ante tanto dolor e impotencia, frente a las torturas que infligieron a José Carlos, acudí a la Cruz Roja y en compañía de la Sra. Gisela Brun, su presidenta, visitamos el Part. El Sr. Elias Moreno jefe de la carcelita del Part nos indicó que los tres habían sido conducidos a la Central de la Policía para un nuevo interrogatorio y que esperaríamos su retorno. En el transcurso de la espera la Sra. Brun y yo pudimos penetrar a la celda donde tenían a José Carlos. Estaba vacía, una taza de café y un pedazo de pan a medio consumir fue lo último que vi de la presencia de mi hijo.

Después vanas esperanzas, versiones diversas y contradictorias de algunos agentes: "que los llevaron al cruce del camino con Cochabamba ordenándoles que abandonen la ciudad de Santa Cruz...", "que los llevaron al Paraguay en un avión". Finalmente Ernesto Morani, jefe de la D.O.P. de ese entonces, me dijo que los habían puesto en libertad por órdenes superiores.

Volví a La Paz, con alguna esperanza pero intranquila. No encontré a José Carlos. Acudí a todo los medios para averiguar por su paradero, hice una denuncia en la prensa, escribí una carta abierta a Monsenor Maurer, visité a los representantes de "Justicia y Paz", fui varias veces al Ministerio del Interior durante la gestión del Coronel Adelt Zamora. Sólo me pude entrevistar con el Subsecretario Antonio Guillermo Elío, quien me insistió amenazadoramente que lo habían puesto en libertad, sin embargo, nunca más supe de él.

Han pasado 24 años y ni mi hijo José Carlos ni los dos estudiantes que lo acompañaban en su detención han vuelto a aparecer. No cabe la menor duda de que fueron asesinados.

Por ello, después de más de 24 años de espera y amargura, suplico a quienes sepan algo sobre este caso, me den alguna información para ayudarme a encontrarlo, quiero tener de él no sólo su recuerdo, sino su presencia en estos restos que no harán daño a nadie, pero darán paz y sosiego a mi alma. Un dato, un lugar, una pista hará más humanos a los seres con quienes convivimos.

Gladys Oroza de Solón-Romero
C.I. 184936 L.P.

Informe:
En La Paz:
Teléfonos: 413354-414712
Casilla Postal 6270-La Paz
Avenida Ecuador 2523- Sopocachi

En Santa Cruz
Teléfono: 469185
Avenida Santa Cruz 501, esquina Virgen de Cotoca

Los doce años de democracia han bastado para que las torturas, los asesinatos y las desapariciones cometidas en tiempos dictatoriales pasen de un lugar preeminente en los medios de información y la atención de las mayorías, a una página en la agenda de acontecimientos que se conmemoran alguna vez en el año.

Esa forma de recordar "lo pasado" como una rutina escolar del día de las madres, ha provocado que hasta ahora el desaparecimiento forzado no esté tipificado como delito en las leyes bolivianas, y eso significa que ninguna de las familias de los 155 desaparecidos en Bolivia durante 16 años de dictadura (1966-1982), puede abrir proceso judicial aunque se conozca al presunto autor. Esa situación, a su vez, mantiene la falta sin castigo; por eso no hay necesidad de recordar algo que sucede actualmente: en términos jurídicos, el delito continúa.

El 30 de mayo de 1990, la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Senadores puso a consideración del Parlamento el proyecto de ley sobre el desaparecimiento forzado de personas. La propuesta tiene cuatro artículos en los que se tipifica la falta -en qué consiste, los sujetos que la cometen y la sanción que merecen-, es la condición *sine qua non* para que una conducta sea considerada como delito y por lo tanto sea incluida su regulación dentro de las leyes penales del país.

El documento puede ser encontrado en ASOFAMD (Asociación de Familiares de Detenidos, Desaparecidos y Mártires por la Liberación Nacional) o en el archivo del Congreso donde fue abandonado hace cuatro años sin haber

¿Cómo puede haber justicia sin ley que castigue el delito?, pero más aún, ¿sin ley que lo prevenga?



sido debatido, menos apropiado en el período legislativo correspondiente.

El penalista y diputado Benjamín Miguel indica que dicho proyecto puede ser desempolvado de archivos de un senador presentando una a su Cámara pidiendo una posición o si un diputado copia o reforma y lo exhibe su instancia legislativa, pero consulta con los autores. "¿Estaría dispuesto a hacerlo? -se le preguntó- pero reformándolo" -dijo Miguel.

LAS OBJECIONES

"Al principio del artículo Se entiende por desaparecimiento forzado toda acción omisión dirigida a ocultar el paradero de un opositor o oponente político. Creo que limita mucho porque no necesariamente puede ser un opositor, sino por ejemplo el amigo personal de un alto funcionario que lo haga desaparecer", comenta.

Al respecto, la Convención Interamericana Sobre Desaparición Forzada de Personas creó una definición que puede servir para futuras reformas "se considera desaparición forzada la privación de libertad una o más personas, cualquiera que fuere su forma, cometa por agentes del Estado por personas que actúen con la autorización, el apoyo o la aquiescencia del Estado, seguida de la falta de información o de la negativa de reconocer dicha privación de libertad o de informar sobre el paradero de la persona, la cual se impide el ejercicio de los recursos legales y de las garantías procesales pertinentes". La convención, aprobada en la XXIV sesión contó con adhesión de Bolivia, pero la ta ahora el Congreso aprobó.

• Otro defecto que in-

SUPER PROMOCION

Por la compra de cualquier Aspiradora que le ofrecemos, usted recibirá:

REGALO

Una plancha a elegir:

- De teflón (NI-410EWT)
- De Vapor (NI-335E)

DESCUENTO ESPECIAL

Descuento al adquirir su aspiradora al contado

MC-4760

- Motor de 1300 W • Control de 3 vel
- Almacenamiento de pie
- Lugar para herramientas

MC-4500

- Motor de 1200 W • Tablero de pilot
- Robotizado automático de cable
- Soplador • Medidor de vacío

MC-3500

- Motor de 1000 W • Filtro sintético
- Robotizado automático de cable
- Soplador • Medidor de vacío

Un doble regalo en el mes de Mamá. Aproveche ésta increíble oferta

Alke
& Co.
(Bolivia) S.A.

PYET
Garantía real y servicio permanente

Av. Mcal. Santa Cruz 1328 • Telf. 374540 • Fax 360597

OBRAS

DEL GOBIERNO NACIONAL

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL
F.N.D.R.

INVITACION A LICITAR Nº FNRD 96/50. 17
PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL
PRODEMU BANCO MUNDIAL
CONVENIO DE PRESTAMO AIF-2565-BO
Por cuenta del:

GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN BORJA

De acuerdo a la adecuación de procedimientos de contratación, establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, D.S. 23981 y R.S. 215475 y según el Contrato de Préstamo No. AIF-2565-BO, convoca a las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar propuestas para la construcción de obras del proyecto:

"ALCANTARILLADO SANITARIO Y MEJORAMIENTO DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE DE SAN BORJA"

El proyecto se encuentra localizado en la ciudad de SAN BORJA perteneciente al Departamento del Beni. El proyecto consiste en:

Componente Agua Potable

- Perforación de un nuevo pozo de producción, incluye bomba sumergible y accesorios D=6"
- Perforación de un pozo piloto D=4"
- Limpieza del pozo de producción actual
- 2 Macromedidores
- 2354 m. de tubería matriz de PVC clase 9, incluye accesorios
- Hipoclorador a gravedad
- Hipoclorador a inyección
- 182 Cámaras de Válvulas
- Generador Eléctrico de Emergencia

Componente Alcantarillado Sanitario

- 28.436 m. de Red de Alcantarillado Sanitario, incluye cámaras de inspección.
- Dos Cámaras de Bombeo de Hormigón Armado, incluye casset de bombeo y la provisión de equipos de bombeo, accesorios, un generador eléctrico para bombeo de emergencia.
- 550 m. de Emisorio por gravedad, apoyado en estructura
- 7.8 hectáreas para la Planta de Tratamiento mediante lagunas de estabilización (1ra. etapa)
- 991 conexiones domiciliarias (46% de cobertura)
- 100 instalaciones intradomiciliarias, incluye baño.

El proyecto cuenta con el financiamiento parcial de la Asociación Internacional de Fomento - Banco Mundial (AIF-BM), en el marco del Proyecto de Desarrollo del Sector Municipal (PRODEMU), cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).

La licitación se sujetará a las normas y procedimientos establecidos en el convenio suscrito por la República de Bolivia con el Banco Mundial (BM).

Es requisito para concursar, que las empresas constructoras sean originarias de países miembros del Banco Mundial.

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de licitación, en las oficinas del FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (FNDR), ubicadas en la Avenida 20 de Octubre No 2038 -Sopocachi, Edificio FONCOMIN Piso 8, La Paz - Bolivia, a partir del día 29 de Mayo de 1996, previa presentación de la Boleta de Depósito del valor de los pliegos por el monto de \$us. 300. (TRESCIENTOS 00/100 DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA), depositados en la cuenta 0100250012 del FNDR, en el Banco Industrial S.A.

Las ofertas requerirán ser presentadas con boleta bancaria de seriedad de oferta, por \$us 22.000.- (VEINTIDOS MIL 00/100 DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA).

Las ofertas deberán presentarse a más tardar, a horas 09:30 del 1ro. de Julio de 1996, en las oficinas del FNDR. La apertura de propuestas se realizará en acto público, en las oficinas del FNDR, a horas 10:30 del día 1ro. de Julio de 1996, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.

La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1990



Penalista Benjamín Miguel

permite amnistía, indulto, conmutación de pena, perdón judicial, prescripción o fianza, porque, si bien la ley boliviana permite indulto o reducción de pena cumplidos ciertos requisitos, es posible hacer a través de una ley especial excepciones a la regla general.

Ese mandato es reforzado en el artículo 2 que señala expresamente el desaparecimiento forzado como delito común. De esa forma se evita que el acusado argumente que en su paso por el gobierno luchó contra los enemigos del Estado y que luego defenestrado se reclame como perseguido político: invocando con facilidad indulto o amnistía; o si huye o se encuentra en el exterior, su extradición no progresa. "Para delitos comunes la extradición procede, pero para delitos políticos no, y según el proyecto de ley ese no es el caso".

Consultado si en el proceso penal, un funcionario puede excusar su responsabilidad en la desaparición forzada aduciendo órdenes superiores, el jurista citó que la Constitución establece que quien ha cometido un delito no puede alegar orden superior. El

Proyecto de ley sobre el desaparecimiento forzado de personas

Artículo 1.- Se entiende por desaparecimiento forzado toda acción u omisión dirigida a ocultar el paradero de un opositor o disidente político cuya suerte sea desconocida por su familia, amigos o partidarios, llevada a efecto con la intención de reprimir, impedir o liquidar la oposición o disidencia por quienes desempeñen funciones gubernativas, o por agentes públicos de cualquier clase o por grupos organizados de particulares que obran con apoyo o tolerancia de los anteriores.

Artículo 2.- Se considera el desaparecimiento forzado delito común contra la humanidad y de carácter inter-

nacional y por tanto extraditable.

Artículo 3.- El sujeto activo de este delito puede ser cualquier autoridad, funcionario, subalterno, miembro individual o colectivamente organizado que, con el apoyo o aquiescencia o la tolerancia estatal es responsable intelectual o material del delito, así como los ejecutores o quienes se nieguen a dar información sobre el destino de la víctima o daría falsa sin que se pueda alegar en ningún caso orden superior u obediencia debida.

Artículo 4.- Quien o quienes de cualquier manera incurrieren en este delito serán sancionados con 30 años de prisión, sin que pueda invocarse

caso de Corte, o Juicio de Responsabilidades y no podrán ser favorecidos por la amnistía, indulto o conmutación de pena, perdón judicial, prescripción o fianza.

Es dado en la Sala de Sesiones del H. Senado Nacional.

Firmado por: Lydia Gueller Tejada Jorge Barrientos Lorgio Rivera Calavi Guillermo Aponte B.

De la comisión de Derechos Humanos del Senado para ser pasado a la Comisión de Constitución, Gobierno, Justicia y Régimen comunal para su respectivo tratamiento (29.05.90.)

responsabilidad. No puede aducirse indisciplina".

LO INCIERTO

Lejos de las certezas del análisis jurídico, es difícil saber si el proyecto de ley de desaparición forzada será alguna vez considerado por el Congreso; no por sus vacíos o errores, que pueden ser subsanados fácilmente, sino por la falta de voluntad política en Bolivia, que es un mero reflejo de la tendencia en Latinoamérica al Indulto. Prueba de ello son las leyes de amnistía de Argentina, Uruguay, Chile y El Salvador, que contrastan con Colombia y Perú, los únicos países que tienen considerada la desaparición forzada como delito en su legislación.

Las razones para el Indulto quizás se sustenten en el puente aún inconcluso de la democracia, sin embargo, como anotábamos al principio de este artículo, si el delito no es sancionado permanece, continúa; pero además, nos preguntamos: la ausencia de un mal ahora, ¿asegura su desaparición definitiva?

Andrés Martínez

ejecutor de la falta es el responsable material y el que la ha ordenado es coautor o su autor intelectual.

Sin embargo, ¿qué sucede con el principio de que los militares no discuten las órde-

nes sino las obedecen, y que sirvió de pretexto a la "Ley de Obediencia Debida" argentina que libra de responsabilidades al militar que cumple órdenes superiores?

"Si a los militares se les da

una orden contra la Constitución o la Ley tienen que ser valientes, tienen el recurso de representación ante su superior en la que pueden instar a considerar la orden por atentar a las leyes para deslindar

dica el diputado Miguel se encuentra en parte del artículo 4, que establece la pena al delito, sin que pueda invocarse caso de Corte, o Juicio de Responsabilidades. El Caso de Corte, del que ocupan el Fiscal General, los presidentes de las cortes de distrito, jueces, alcaldes, etc., si procede para el caso. Pero, si procede para la no invocación de la pena al delito, esa determinación no es aplicable, porque contradice la Constitución.

La Carta Magna establece los Juicios de Responsabilidad al Presidente de la República, al Vicepresidente, a los ministros de Estado, ministros de la Corte y Prefectos. En el caso del Presidente, si está en ejercicio, se lo juzga cuando comete traición a la patria, partido o violación a las garantías constitucionales, y cuando ha cumplido sus funciones puede ser juzgado por cualquier delito.

"Ahora, el desaparecimiento forzado provocado por el Presidente o Ministro de Estado es violación de las garantías constitucionales. Entonces, habría que ver la figura jurídica para que sea juzgado durante su mandato, pero siempre en juicio de responsabilidades", explica.

LA POSITIVA

Sin embargo, el congresal está de acuerdo con la segunda parte del artículo 4, que no



Tanques apostados frente al Congreso.

Plan de Vivienda Multifamiliar "GIRASOLES"

Con el mejor clima de Cochabamba

Le ofrece amplios Apartamentos de 2 y 3 dormitorios rodeados de magnífica vegetación, en un complejo moderno.

LA MAYOR COMODIDAD - AL MENOR PRECIO

NUESTRO COMPLEJO LE OFRECE:

- Sectores con amplias áreas arborizadas
- Absoluta tranquilidad
- Extensas áreas verdes y jardines para recreación
- Calles interiores empedradas y vías peatonales pavimentadas e iluminadas
- Estacionamientos propios
- Área de abastecimiento
- Área para educación y salud
- Excelente soleamiento y ventilación
- Servicios básicos propios de agua potable y alcantarillado
- Transporte público las 24 horas



Ubicado en la mejor zona de Cochabamba ¡Un lugar exclusivo para vivir! Km. 11 Av. Blanco Galindo Zona Iquircollo Norte

A sólo 10 min. del centro de la ciudad. Agua propia las 24 hrs. del día

NUESTROS APARTAMENTOS CONTIENEN

- Ambientes Amplios
- 2 Dormitorios cómodos
- 1 suite
- 2 baños
- Living-Comedor con vista panorámica
- Cocina con Carpintería de madera
- Área de servicio
- Dependencia de empleada
- Pasillos amplios
- Dormitorios con Roperos Empotrados
- Pisos Parquet-Cerámica
- Revestimiento de Azulejos en Baño-Cocina

¡Disfruta de todas las comodidades, ofertadas a un precio increíble!



Plazas limitadas, apúrece en adquirir el suyo.

¡Increíbles condiciones de pago! - Financiamiento 15 años plazo ¡Interés 10.5 % anual!

Desde U\$ 16.600 Reserva sólo con U\$ 3.000



La historia de todo un Continente

Tres generaciones perdidas por una guerra



"Queremos que piense durante una fracción de tiempo, que los seres humanos de los que le estamos hablando, pueden parecerse a sus hijos, a sus padres, a sus hermanos o quizá a sus vecinos o amigos. Queremos que reflexione frente al hecho de que desde hace 10 años, ellos no están entre nosotros. Ninguna enfermedad los aniquiló. Ningún accidente. Un día los detuvieron y nunca volvió a saberse de ellos" (tomado de la Revista Amnistía Internacional, 1988).

Los gobiernos militares, las torturas y los asesinatos, fueron el común denominador de Latinoamérica durante la década de los 70 y principios de los 80, período en el que las fuerzas de represión tuvieron luz verde para exterminar a todos aquellos que oían a comunistas, incluidos familiares y amigos.

Producto de esa agresión política, es que aproximadamente 90.000 latinoamericanos figuran como desaparecidos (los asesinados suman más), según datos del XI Congreso de la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (FEDEFAM) de 1991. (Ver REPORTAJES del 7 de mayo de 1995).

De acuerdo a las cifras de la FEDEFAM, Guatemala es el país con más desaparecidos políticos (47 mil), seguido de Argentina (30 mil), Haití (12 mil) y El Salvador (7 mil). En Chile, Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay, Colombia, Ecuador, Perú, México y Honduras, la cantidad es menor, pero los casos son tan trágicos y siguen impunes, como en los otros países. Hombres, mujeres, ancianos y niños, pagaron con sus vidas el costo de una guerra importada, la guerra entre las potencias capitalista y socialista, cuya versión criolla fueron las dictaduras militares.

¡FUEGO A LOS COMUNISTAS!

Para los EE.UU. y sus aliados militares latinoamericanos, el enemigo comunista estaba en casa, en cada dirigente sindical, en los gritos de protesta de los jóvenes, de los obreros y campesinos; por eso, en nombre de la "seguridad nacional" y el "orden público" había que eliminarlos. Y así lo hicieron.

Con la firma de acuerdos y



Más de 90 mil desaparecidos es el saldo de las dictaduras. Sin embargo, en

programas de asistencia, se priorizó la importancia del aparato represivo con la adquisición de armamento, un entrenamiento militar especial y la creación de los servicios de inteligencia, que dirigieron las campañas de la contra-insurrección (1).

Por eso se explica que el accionar de los grupos militares y paramilitares haya tenido

características similares en Sud y Centro América, porque el marco ideológico que los sustentaba era el mismo: la Doctrina de Seguridad Nacional. Esta política impuesta por los EE.UU. a Latinoamérica, se ejecutó para impedir la expansión socialista en esta parte del Continente. Se militarizó el Estado para combatir libremente al enemigo interno y dar rienda suelta a la represión, pues la fuerza que mientras mayor tensión y amedrentamiento, habría menor probabilidad de que el comunismo encuentre espacio para desarrollarse. Es decir, la Doctrina de Seguridad Nacional se constituyó

PRISIONEROS DESAPARECIDOS ASESINADOS

El método de las detenciones-desapariciones fue la política común en las dictaduras de la "seguridad nacional", grupos paramilitares apaban, en cualquier momento, a otras personas "fichadas" por los servicios de inteligencia de cada gobierno. Posiblemente, los detenidos eran llevados a centros de tortura militar o a casas particulares que funcionaban como centros de tortura. Allí, los captivos procedían a todo tipo de tratos físicos y psicológicos para obtener información sobre supuestos planes

BANCO DE LA PAZ

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

DE CONFORMIDAD A LOS ESTATUTOS VIGENTES DE LA SOCIEDAD Y DE ACUERDO A LO DISPUESTO EN LOS ARTICULOS PERTINENTES DEL CODIGO DE COMERCIO, SE CITA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DEL BANCO A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA QUE TENDRA LUGAR A PARTIR DE HRS. 10:00 a.m. EL DIA 30 DE MAYO DE 1996, EN EL DOMICILIO DEL BANCO, AVDA. 16 DE JULIO N° 1473, LA PAZ - BOLIVIA.

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de la Convocatoria.
2. Lectura y aprobación del Acta de la Junta Ordinaria anterior.
3. Lectura y consideración de la Memoria Anual 1995.
4. Consideración del Balance General y Estado de Resultados al 31 de diciembre de 1995, con el Informe de Auditoría Externa, del Síndico y tratamiento del Estado de Resultados.
5. Informe sobre Evolución de Cartera de Créditos y otros (según circulares de la Superintendencia de Bancos).
6. Informe del Síndico sobre créditos en mora (según Circular de la Superintendencia de Bancos).
7. Elección de Directores y Síndicos Titulares y Suplentes por Mayoría y Minoría.
8. Designación de Auditores Externos.
9. Designación de dos Accionistas para suscribir el Acta.

En la Junta podrán participar todos los señores accionistas asistiendo personalmente o por medio de representante acreditado con carta poder con firma autenticada en las oficinas del Banco, o con la intervención de un Notario o Autoridad Judicial competente.

La Paz, mayo de 1996.

BANCO DE LA PAZ

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

DE CONFORMIDAD A LOS ESTATUTOS VIGENTES DE LA SOCIEDAD Y DE ACUERDO A LO DISPUESTO EN LOS ARTICULOS PERTINENTES DEL CODIGO DE COMERCIO, SE CITA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DEL BANCO A LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA QUE TENDRA LUGAR A PARTIR DE HRS. 11:30 a.m. DEL DIA 30 DE MAYO DE 1996, EN EL DOMICILIO DEL BANCO, AVDA. 16 DE JULIO N° 1473, LA PAZ - BOLIVIA.

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de la Convocatoria.
2. Lectura y Aprobación del Acta de la Junta Extraordinaria anterior.
3. Aumento de Capital Autorizado.
4. Aumento de Capital Pagado.
5. Modificación de Estatutos.
6. Consideración de los Ajustes a los Estados Financieros.
7. Consideración del Plan de Fortalecimiento del Banco.
8. Consideración de los términos de contratación de Obligación subordinada del Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero y de Apoyo al Sector Productivo.
9. Eventual renuncia de los Accionistas al ejercicio de su derecho preferente a la suscripción de nuevas acciones.
10. Designación de dos Accionistas para suscribir el Acta.

En la Junta podrán participar todos los señores accionistas asistiendo personalmente o por medio de representante acreditado con carta poder con firma autenticada en las oficinas del Banco, o con la intervención de un Notario o Autoridad Judicial competente.

La Paz, mayo de 1996.

CASA BERNARDO S.A.

Para nuestra división de productos técnicos industriales (microscopía, control de calidad, filtración industrial), necesitamos un/una profesional con experiencia en laboratorio industrial y aptitudes para el mercadeo de productos a nivel nacional. Agradeceremos enviar sus aplicaciones acompañando currículum vitae con copias de documentos y fotografía reciente, a la casilla 8719 de La Paz.

COTEOR

COOPERATIVA DE TELEFONOS "ORURO" LTDA.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 005/96 GUIA TELEFONICA GESTION 1996

Por determinación del Consejo de Administración de la Cooperativa de Telefonos Oruro Ltda., se convoca a todas las Empresas Gráficas legalmente instaladas en nuestra ciudad y el territorio Nacional, presentar sus propuestas para la elaboración de DIECISEIS MIL GUIAS TELEFONICAS 1996 (16.000), para cuyo efecto podrán retirar el pliego de especificaciones de la Secretaría de GERENCIA GENERAL DE COTEOR, situada en el edificio CENTRAL CENTRO, Pasaje Panamericano, previo pago de Bs. 150.00 en Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en la Secretaría del CONSEJO DE ADMINISTRACION hasta las 18:00 p.m. del día viernes 7 de junio de 1996, con el rótulo de:

PROPUESTAS PARA GUIA TELEFONICA 1996

Oruro, mayo 23, 1996

RELACIONES PUBLICAS COTEOR

COTEOR

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO RETIRO DE LINEAS

La Cooperativa de Telefonos Automáticos de La Paz, Ltda., informa a los socios que acumularon cinco o más facturas por servicio telefónico, que se otorga plazo hasta el 20/06/96 para que regularicen sus cuentas. Vencido el plazo, se procederá al retiro de las líneas telefónicas detalladas a continuación:

210306	327307	364623	414088	722283	790209	822732
211416	328555	365260	414670	770265	798255	823391
211843	328576	366408	415297	770288	798985	823491
213267	328606	366552	415832	770765	810867	823557
221134	329662	367583	430649	782662	811594	824099
221538	329665	366652	430652	782391	811366	824326
221806	340311	367801	430767	782721	812023	824326
223645	341692	367658	430780	782968	812648	830083
226226	342315	367870	430797	783001	812929	830630
228235	350082	369011	431114	783389	813344	830914
230221	351205	369758	432079	786680	814462	831089
232111	352941	370626	432831	787016	815382	831795
232505	353463	370726	432963	790160	820285	831795
301377	353667	371070	432963	790515	820313	840109
310076	354119	371880	433360	790838	820693	840505
317427	354402	372331	433580	791845	820793	840544
318094	354940	372644	433643	792321	820809	841577
319355	355688	375773	434283	793237	821602	842024
319468	355725	375781	434283	793237	821602	842291
320872	358304	376407	434283	793237	821602	842389
321109	358523	376681	434283	793237	821602	842389
321345	358932	377956	434283	793237	821602	842389
321653	360474	379159	434283	793237	821602	842389
321690	360640	380626	434283	793237	821602	842389
321921	362823	391963	434283	793237	821602	842389
322994	362892	392378	434283	793237	821602	842389
323089	363225	392465	434283	793237	821602	842389
323655	363917	411482	434283	793237	821602	842389
324622	364009	412783	434283	793237	821602	842389
325258	364175	413114	434283	793237	821602	842389

DPTO. RELACIONES PUBLICAS

La Paz, mayo 25 de 1996

Importada

subversivos. Los familiares ignoraban el lugar de reclusión de las víctimas hasta, tiempo después, los reconocían en la morgue o los daban por desaparecidos.

En Argentina, el lugar de tortura preferido por los paramilitares durante la presidencia del general Jorge Videla (1976-1981), era el local "Automotores Orletti", que aparentemente era un taller mecánico. Un ex detenido que tuvo la suerte de sobrevivir, cuenta, después de varios años, su desafortunada estancia en dicho lugar: "¿Se me lleva a una sala de interrogatorios en la que habían colocado una fotografía de Adolfo Hitler, y se me cuelga del centro del salón, desnudo, con los brazos colocados hacia atrás y se me rodea con electricidad, produciendo un choque a tierra con mi cuerpo; se me bajaba y se me subía de un pacho".

La declaración anterior ayudó a identificar a uno de los torturadores, Eduardo Ruffo, quien además de ser acusado de paramilitar y torturador, fue culpado de haber adoptado ilegalmente a una niña de 10 años, después de matar a la madre secuestrada.

CEMENTERIOS CLANDESTINOS

En Chile, el período de Augusto Pinochet (1973-1989) fue igual de sangriento como las demás dictaduras. Los desaparecidos políticos llegaron a miles, especialmente durante los años 70, manteniendo en una cruel incertidumbre a los familiares de las víctimas. Algunos casos se esclarecieron cuando en 1978 se encontró 15 cadáveres en el horno de una mina abandonada, en la pro-

vincia de Lonquén; un año después, se desenterraron restos de 150 personas en el cementerio general de Santiago, que habían sido sepultadas sin nombre (NN), y que posteriormente se identificaron como parte del grupo de desaparecidos.

De igual forma en Bolivia, durante el mandato de Hernán Siles Zuazo, una comisión investigadora de los detenidos-desaparecidos de la dictadura banzerista, encontró 14 cadáveres enterrados sin nombre en el cementerio general de La Paz, algunos de los cuales fueron reconocidos por sus familiares a partir de los restos de la vestimenta que todavía quedaba.

De todas maneras, aun se ignora el paradero de miles de personas desaparecidas en las dictaduras y desde México, Guatemala, El Salvador, hasta Bolivia, Chile y Argentina, las cifras no acaban de confirmarse porque lo único que se sabe es que después de su detención fueron llevados a lugares de estadía donde presumiblemente los torturaron. Por lo demás se presumen sus muertes.

A pesar de los años que transcurrieron desde los hechos sangrientos, los familiares, organizados en asociaciones, no ceden en la búsqueda de sus hijos, hermanos o amigos, porque después de todo, sólo hay tres opciones: encontrarlos vivos, muertos o que lamentablemente no aparezcan.

Marisol Murillo

IANNI Octavio; KAPLAN, Marcos. *América Latina y Estados Unidos*. Ed. Instituto de Estudios Peruanos, Perú, 1973.

(*) Periódico "Madres de Plaza de Mayo", octubre de 1992, Argentina



Dice el hermano de un chileno desaparecido:

"Los panteoneros nunca habían trabajado tanto"

Les presentamos el testimonio del hermano de una de las víctimas desaparecidas, cuyo cuerpo quizá se halla entre los restos encontrados en el Cementerio:

"Mi hermano fue detenido por personal del ejército al mando del coronel Koenig, en presencia de 3.500 trabajadores de la maestranza de San Bernardo. A pesar de esa evidencia, su detención fue negada tanto en la Escuela de Infantería como en el Ministerio de Defensa. Acompañé a mi cuñada en sus gestiones. Fuimos tres veces a la Escuela de Infantería, donde sabíamos que habían sido llevados. Un guardia nos dijo que podía enviar un recado y dos días después recibimos un papel escrito por mi hermano: ESTAMOS DETENIDOS, NO SE QUE PASA, BESA A LOS HIJOS Y UN ABRAZO.

"Algunos días después, un militar llegó a la casa de uno de los trabajadores que había sido detenido con mi hermano. Traía su anillo de matrimonio. Le dijo a la viuda: anda de inmediato a la Morgue. Allí encontré el cadáver de su esposo..."

"Yo también fui a la Morgue. Era espantoso.

Los cuerpos estaban amontonados, unos encima de otros. Era horrible constatar cómo habían sido torturados. Mi hermano no estaba allí. Cuando preguntamos, nos dijeron: 'sabemos que por aquí pasan sólo unos pocos, al resto los llevan directamente al Cementerio... Vayan al Patio 29 (nombre de un sector del Cementerio de Santiago)'.

"En el Patio 29 había una agitación increíble. Los panteoneros hacían hoyos sin parar. Dijeron que nunca habían trabajado tanto: 16 horas diarias, también en la noche. Era imposible ubicar el número que habían asignado a mi hermano... (Los sepultureros) agregaron que en las noches eran obligados a cavar tumbas y los hacían alejarse. Sólo sentían los disparos de los fusilamientos que las tropas hacían al lado de cada tumba. Las víctimas eran arrojadas en las fosas y después llamaban a los panteoneros para taparlas."

(Tomado de la revista Amnistía Internacional, 1988)

M.M.

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-200/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TIRAQUE
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

- PROYECTO: P-4325-1
- COODIGO: SB05-CBB-10430
- PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE YISCACHANI TUTURUYU
- COODIGO: SB05-CBB-10437
- PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE HUAYLLA PUJRO
- COODIGO: SB05-CBB-10440
- PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE KAÑACOTA
- COODIGO: SB05-CBB-10433
- PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE QOWARI
- Valor del pliego: Bs. 1.100.-
- Boleta de Seriedad de Oferta: Sus. 1.000.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma (4 unidades), redes de distribución (20000 ml.), tanques de almacenamiento (cuatro piezas de 10 m³ cada uno), conexiones domiciliarias (366 piezas), sistemas de cloración (3 unidades), sistema de impulsión (200 ml.), cárcamo de bombeo (1 pza) y caseta de bombeo (1 pza).

- PROYECTO: P-4326-1
- COODIGO: SB05-CBB-10430
- PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE KASPICANCHA
- COODIGO: SB05-CBB-10432
- PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE SANKAYANI ALTO
- COODIGO: SB05-CBB-10431
- PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE SEGUNDO RODEO
- Valor del pliego: Bs. 650.-
- Boleta de Seriedad de Oferta: Sus. 750.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma (2 unidades), redes de distribución (15000 ml.), tanques de almacenamiento (dos piezas de 10 m³ cada uno), conexiones domiciliarias (147 piezas), sistemas de cloración (3 unidades), aducción (1265 ml.) y cámara colectora (1 pza).

Ubicados en las comunidades de Yiscachani Tuturuyu, Huaylla Pujro, Kañacota, Qowari, Kaspicancha, Sankayani Alto y Segundo Rodeo, Sección Municipal Tiraque, Provincia Tiraque, Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. América Oeste N° 464 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los olerentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Tiraque, ubicadas en la localidad de Tiraque hasta horas 10:00 a.m. del día jueves 27 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Tiraque a horas 10:30 a.m. del día jueves 27 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996

Cochabamba, mayo de 1996



CONÉCTESE

LLAMADA GRATUITA

0800-3001

TOLL FREE

Para Reservas y Reconfirmaciones,
puede usted llamar sin costo
desde cualquier punto del país,
las 24 horas y los 365 días del año.



LLOYD AEREO BOLIVIANO

Latinoamérica y Estados Unidos

El títere y e

"Las actas del Congreso de los Estados Unidos suelen registrar testimonios irrefutables sobre las intervenciones en América Latina", dice Eduardo Galeano en su quincuagésima primera edición de *Las Venas Abiertas de América Latina*, en el capítulo que analiza la situación de Latinoamérica a siete años de la primera edición, o sea, en 1988.

“Mordidas por lo ácido de la culpa, las ciencias realizan sus catarsis en los confesionarios del Imperio. En estos últimos tiempos, por ejemplo, se han multiplicado los reconocimientos oficiales de la responsabilidad de los Estados Unidos en diversos desastres”, sostiene Galeano en relación a los golpes de Estado que se dieron en América Latina entre los 60 y 70.

Explica que amplias confesiones probaron la participación directa de Estados Unidos en la política chilena, mediante el soborno, espionaje y chantaje y que desde 1970



Las dictaduras de Banzer y Pinochet coincidían perfectamente.

Kissinger y los servicios de inteligencia prepararon cuidadosamente la caída de Allende.

Estas líneas del libro de Galeano no son las únicas que nos hablan de la vinculación del gobierno estadounidense con el golpe de Pinochet del 11 de septiembre de 1973.

CHARLES HORMAN: DESAPARECIDO

En el libro *Missing* (Desaparecido) de Thomas Hau-

ser, un abogado neoyorquino, "se describe con patético realismo e insobornable veracidad los denodados esfuerzos que efectúan el padre y la esposa de Charles Horman para desentrañar el misterio de su desaparición, así como la muralla de obstáculos, mentiras y evasivas que levantan las autoridades chilenas y los funcionarios norteamericanos, tanto en Chile como en Estados Unidos, para dificultar la búsqueda y ocultar los porme-

nos de lo ocurrido" (Cubierta del Libro).

Por las investigaciones que realizaron se determina que Horman, cineasta y escritor estadounidense fue detenido el 17 de septiembre de 1973 por un grupo de 5 ó 6 efectivos del Ejército.

En su arresto fueron sustraídos documentos que constituían parte de una investigación, que Horman estaba realizando junto a otros norteamericanos, que probaba la

intervención encubierta de Estados Unidos en el derrocamiento de Allende.

Ese día Horman fue llevado al Estado Nacional donde lo interrogaron. Semanas después, su familia logró recuperar su cadáver se encontraba en el Cementerio General. Inhumados los restos fueron remitidos por la Fuerza Militar al Instituto Médico Legal, donde se señaló que ignoraba el lugar de la muerte. Según el certificado médico forense se determinó como fecha y hora de su muerte, el 18 de septiembre de 1973 a las 09:45 y como su causa "heridas múltiples de bala".

Su detención por militares jamás fue reconocida por autoridades chilenas, por que se formó una comisión que investigó su muerte, que existía la convicción que Charles Horman fue secuestrado por agentes del Estado al margen de todo proceso legal, constituyendo ello una violación a sus derechos humanos. Se encontró además suficiente información de su detención por efectivos del Ejército y su ingreso al Estado Nacional, momento en el que no se tuvo más noticias de él hasta que su familia se enteró de su muerte que se produjo por heridas de bala propias de un fusilamiento. Este caso fue llevado al cine por el director Costa Gavras bajo el título *Missing* (Desaparecido).

La intervención de Estados Unidos y específicamente de la CIA en el gobierno dictatorial de Pinochet se encuentra también detallada en el libro "La CIA en el país de los chilenos" de Germán María y el "Precio del Poder" de Seymour Herz.

TAMBIEN EN BRASIL

Galeano también trata que el golpe contra el presidente brasileño João Goulart en 1964, fue obra de Estados Unidos. A tres años del golpe Lincoln Gordon, el embajador norteamericano en ese momento, reconoció ante un periodista, que su gobierno financiaba desde tiempo atrás a las fuerzas que se oponían a las reformas. "Que diablos", dijo Gordon. "Eso era más o menos un hábito, en aquel periodo... La CIA estaba acostumbrada a disponer de fondos políticos".

En la misma entrevista, Gordon explicó que en los días del golpe el Pentágono empleó un enorme portaviones y cuatro navíos-tanques ante las costas brasileñas "para el caso de que las fuerzas anti-Goulart perdieran nuestra ayuda". Esta ayuda, dijo, "no sería apenas moral. Daríamos apoyo logístico, abastecimientos, municiones, petróleo". Por su parte, el ana-



Jimmy Carter

Anunciar
en
PRESENCIA
es anunciar
en el
país



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ
Invitación

El Presidente y Directorio Ejecutivo del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, se complacen en invitar al Foro Paceno y público en general a la presentación del libro titulado: "Temas de Control Fiscal - La Ley SAFCO y sus desaciertos" del Abogado Alfredo Villagra Torrico, que se realizará el día miércoles 29 del presente mes, a horas 19:00 en el Salón de Honor del Colegio (Inaburo 1062).

La Paz, mayo de 1996

OBRAS
del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-199/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ARBIETO
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4323-1
CODIGO: 5809-CBB-2774
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE DE ARBIETO
Valor del pliego: Bs. 1.100.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Red de distribución (3253 m), aducción (400 m), conexiones domiciliarias (254 pzas), tanque de almacenamiento (50 m³), pozo profundo (100 m), cercos de malla óptica y caseta tablero de mando.

Ubicado en la comunidad de Arbieta, Provincia Esteban Arze, Departamento de COCHABAMBA

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Arbieta, ubicada en la localidad de Arbieta hasta horas 10:30 a.m. del día miércoles 26 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Arbieta a horas 11:00 a.m. del día miércoles 26 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996

Cochabamba, mayo de 1996

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

PROXIMO GRAN ESTRENO

AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO DOLBY DIGITAL

Un grupo de 5 soldados deben abordar un vuelo para salvar a 400 pasajeros de una muerte cierta. Millones de otras vidas están en peligro y no hay lugar para error.

KURT RUSSEL
MOMENTO CRITICO
HEN STAGAL

HORARIO DE FUNCIONES MATINEE TANDA Hrs. 15:30 NOCHE Hrs. 19:00 Hrs. 21:30

EN SIMULTANEO: CINE AVAROA (COCHABAMBA).

Titiritero



Septiembre de 1977.- Jimmy Carter, presidente de EE.UU. y Rafael Videla de Argentina, conversan amigablemente.



Septiembre de 1990.- Familiares de ejecutados políticos marcharon por las calles de Santiago.

ron atados en un bloque denominado de "defensa colectiva" contra el supuesto enemigo extracontinental que se alzaba por el oriente, o sea, el comunismo.

De esa forma, dice Caicedo, éramos parte de una estrategia global de Estados Unidos y por ello sus dirigentes y expertos militares, con el consentimiento de los círculos gobernantes dictatoriales de América Latina, elaboraron y pusieron en marcha una estrategia específica para esta parte subdesarrollada, dando forma al Sistema Interamericano de Defensa, con dos puntales: la OEA, con dos instrumentos políticos y la Junta Interamericana de Defensa (JID), a modo de aparato de coordinación y supremo mando de las fuerzas militares latinoamericanas.

MANUAL DE INTERVENCIÓN EN LATINOAMÉRICA

De todo ello el escritor nacional Sergio Almaraz y otros autores, inferen que golpes de Estado en Bolivia, como el del 71, estaban también apoyados por los Estados Unidos, tanto como en Argentina, Perú, Guatemala, Haití, por nombrar algunos.

Resalta aquí la teoría de los conflictos de baja intensidad que estipula los pasos de la intervención militar de Estados Unidos en los países de su órbita. En los manuales del Pentágono se calcula rigurosamente y se delimitan sus etapas.

Caicedo indica que una primera fase contempla el adiestramiento y la presencia de asesores para "ayudar" a los ejércitos de los regímenes alia-

dos de la periferia neocolonial. En una fase más avanzada se decide la participación directa de tropas norteamericanas en los combates, en otras palabras la invasión, como la que vivimos en Granada, Nicaragua, El Salvador o Colombia.

Sin embargo la invasión, de acuerdo a los manuales del Pentágono, es un paso extremo que se procura evitar por razones políticas, por lo tanto la tarea de contener y destruir al "enemigo" se la deja a los ejércitos locales y sólo si no se consiguen los objetivos y se agotan las salidas políticas se recomienda la invasión directa.

Pero no todo queda ahí. Galeano y Caicedo coinciden en que con el desprestigio de los gobiernos de facto, el Imperio se ha dado a la tarea de impulsar un tipo de régimen de fachada democrática, donde el aparato militar cuenta con fuertes prerrogativas de poder.

Es que los militares latinoamericanos fueron en los buenos alumnos de las técnicas de represión y del arte de gobernar que les enseñaron en el Pentágono y en la "Escuela de las Américas" en el canal de Panamá, cursos que no han variado su contenido desde muchos años atrás.

REPORTAJES solicitó a la embajada norteamericana acreditada en el país su opinión al respecto, pero lamentablemente un funcionario de la misma sostuvo que al no existir una posición de Washington sobre este tema y el de la monja Diana Ortiz, la embajada no podía hacer declaración alguna.

Rubén Alarcón

lista colombiana Edgar Caicedo en el artículo "El Marco ideológico y político de la represión en América Latina" publicado en un folleto de la Asociación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (ASFADDES) de Colombia, explica: "las políticas represivas guardan semejanzas, en los que, pese a la diversidad y a los particularismos en su aplicación, nos es dable encontrar un patrón y metodologías comunes".

Esto se aclara más si nos remitimos al Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), firmado en 1947 y a los pactos militares bilaterales con Estados Unidos que derivaron del mismo.

Para Caicedo con ello los países latinoamericanos queda-



FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA



CONVOCATORIA AL XIV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA "DIGNIDAD Y TRABAJO"

La Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia, dando cumplimiento a lo estipulado en el Artículo 27, inciso "y" del Estatuto en vigencia y con objeto de renovar la Directiva de nuestro organismo cooperativo nacional, convoca al XIV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA, denominado "DIGNIDAD Y TRABAJO", de acuerdo a los siguientes puntos:

PRIMERO: INFORME DE ACTIVIDADES
a) Consejo de Administración y Vigilancia
b) Informe económico
c) Crítica y autocrítica
d) Elección del Presidium

SEGUNDO: ANALISIS TEMATICOS

2.1. AREA ECONOMICA - JURIDICA - POLITICA

a) La coyuntura económica - social - política del país.
b) La Capitalización de las Empresas Públicas. (Empresa Metalúrgica Vial).
c) La Infiltración Minera y su efecto en las cooperativas (Leyes: 843, 1243, 1267, 1606 y Reglamentos).
d) Comercialización de Minas y Financiamiento.
e) Situación económica de FENCOMIN.

2.2. AREA PRODUCTIVA

a) Análisis de las propuestas y maquinarias. Evaluación del convenio suscrito el 15 de noviembre de 1995.
b) Asistencia Técnica.
c) Análisis del Censo Minero (D.S. 24149) y su relación con el cooperativismo.
d) Análisis de la Ley del Medio Ambiente y su relación con el cooperativismo.

2.3. AREA ORGANICA Y DE REGIMEN INTERNO

a) Análisis de la indisciplina y desacato a los Estatutos de FENCOMIN, Federaciones Departamentales, Regionales y Cooperativas de Base.
b) Análisis al incumplimiento a Resoluciones de Congresos Ordinarios y Extraordinarios.
c) Propuesta de la nueva estructura directiva de FENCOMIN.
d) Participación de la mujer patrial y arma de casa de las cooperativas mineras.

2.4. AREA DE ASUNTOS SOCIALES

a) Análisis de la propuesta de Reforma de la Seguridad Social y su relación con las cooperativas mineras.
b) Análisis de las prestaciones a corto y largo plazo (CNS, FOPEBA y Régimen Complementario).
c) Problemática de la vivienda (FONVIS y COMBOL).
d) Varios.

2.5. AREA EDUCATIVA, CULTURAL Y DEPORTIVA

a) Análisis de la Reforma Educativa.
b) Educación Cooperativa.
c) Análisis de la infraestructura educativa en las cooperativas mineras.
d) Eventos deportivos y folclóricos.

3. INFORME Y APROBACION DE LAS COMISIONES

TERCERO: DE LOS PARTICIPANTES

En concordancia al Estatuto de FENCOMIN, Art. 29ko., serán derecho a elegir a este evento:

A) Miembros Titulares
Con pleno derecho a voz y voto (Art. 12, inc. "1" del Reglamento de FENCOMIN).
a) Los miembros de los órganos directivos de FENCOMIN en actual vigencia.
b) Tres delegados por cada Federación Departamental o Regional.
c) Dos delegados por cada Central Local de Cooperativas.
d) Un delegado por cada cooperativa que tenga de 10 a 30 socios.
e) Dos delegados por cada cooperativa que tenga de 31 a 100 socios.
f) Más dos delegados adicionales por cada 100 socios excedentes.
g) Asistirá con derecho a voz y voto 9 delegados por la Federación Nacional de Rentistas Cooperativistas Mineros, la razón de un delegado por Federación o Asociación y los restantes por su Federación Nacional. La Asociación de Rentistas Mineros Cooperativistas de La Paz, podrá acreditar dos delegados Titulares, con cargo al número de delegados que corresponde a la Federación Nacional de Rentistas.

B) Miembros Adscritos

Con derecho sólo a voz y voto (Art. 12, inc. "1" del Reglamento de FENCOMIN).
a) Asistirá como delegados adscritos cooperativistas regulares, en el número que la cooperativa vea conveniente.
b) Asistirá como equipo de apoyo, los asesores y técnicos de las Federaciones Nacional, Departamentales, Regional, Central Local y Cooperativas de Base, que estén debidamente acreditados por sus respectivas entidades.
Los delegados tanto Titulares como adscritos, deberán ser elegidos en Asamblea General y acreditados respectivamente por su cooperativa.
Se recomienda incluir en las delegaciones a socios cooperativistas, que podrán participar en calidad de Titulares o adscritos.

CUARTO: DE LOS NO PARTICIPANTES

a) No tienen derecho a participar en este Congreso, las personas que hayan sido expulsadas del cooperativismo minero en Congresos Ordinarios o Extraordinarios.
b) En sujeción al artículo 15 del capítulo III del Estatuto Orgánico de FENCOMIN, no ejercerán el derecho de participación en el Congreso, las cooperativas que no estén

QUINTO: DE LOS ELEGIENDOS

a) Para postular a una de las cartillas de FENCOMIN el socio cooperativista debe ser trabajador activo y no pasivo.
b) No podrán ser elegidos como dirigentes de FENCOMIN, aquellos cooperativistas que hayan sido: reelegidos en la Federación Nacional por una gestión continua (art. 12vo. inciso "1" del Reglamento Interno de FENCOMIN).
c) En sujeción al artículo 64 del Estatuto Orgánico de FENCOMIN, para ser dirigente de los Consejos de Administración y Vigilancia, se debe cumplir los siguientes requisitos:
- Estar en pleno goce de los derechos civiles.
- Tener aportes y cuotas al día.
- No tener auto de culpa ejecutoriada.
- Ser cooperativista de honorabilidad intachable.
- Tener amplios conocimientos sobre cooperativismo.
- Haber desempeñado función ejecutiva en las Federaciones Departamentales, Regionales o Centrales Locales, mínimo por un periodo. En el caso de cooperativistas de base habiéndose desempeñado por lo menos dos periodos como miembro del directorio.
- No tener cuentas pendientes con su organismo de base, Central Local, Federación Departamental, Regional o Nacional.
- Tener una antigüedad y reconocida trayectoria cooperativista, con trabajo, producción y participación personal en el organismo de base por tiempo no menor a cuatro años.
- Ser postulado por su Federación, Central Local o cooperativa al que pertenece.

SEXTA: DE LA COMISION DE PODERES

a) La Comisión de Poderes del XIV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA, se instalará en la ciudad de La Paz, en FENCOMIN calle Pichincha N° 850 (entre Sucre y Calacoto) a partir del día miércoles 22 al miércoles 29 de mayo de 1996, para la calificación correspondiente de credenciales, en base a la lista proporcionada por FENCOMIN de acuerdo a sus archivos, constituyéndose posteriormente en la Sede del Congreso, localidad de Siglo XX, el día jueves 30 de mayo, a Hrs. 08:30 a.m., hasta la conclusión de su informe final.
b) La comisión estará integrada por dos representantes del Consejo Ejecutivo de FENCOMIN, Secretario General y de Organización y un delegado por cada Federación Departamental y Regional debidamente acreditada. La Federación con licencia de FENCOMIN no tiene derecho a acreditar su delegado.
c) Cada delegado comerá con gastos de estadía e transporte por cuenta de su Federación mandante.
d) La Comisión de Poderes elevará un Informe final al Plenario de Inauguración del "XIV CONGRESO NACIONAL DE FENCOMIN".
e) Las Federaciones Departamentales, Regionales, Centrales Locales o Cooperativas de Base, enviarán a la Comisión de Poderes, la lista de sus delegados al Congreso, especificando la condición de Titular o adscrito.
f) La Comisión de Poderes, para la respectiva aceptación y rechazo de delegados, se regirá en la información proporcionada por FENCOMIN.

SEXTA: SEDE

Las deliberaciones del "XIV CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA", se llevará a cabo en el CENTRO MINERO DE SIGLO XX (Lalagui) del 30 de mayo al 3 de junio de 1996. Oportunamente se hará conocer el local del Congreso.

OCTAVO: DEL DESARROLLO DEL EVENTO

El XIV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA, denominado "DIGNIDAD Y TRABAJO", será regido por el Estatuto Orgánico de FENCOMIN y en lo operativo por el Reglamento de Detalles aprobado en el X CONGRESO ORDINARIO.

NOVENA: ASPECTOS NO CONSIDERADOS EN ESTA CONVOCATORIA

Asuntos no considerados en esta Convocatoria, serán resueltos por la Comisión de Poderes. Es dado en la ciudad de La Paz, a los treinta días del mes de abril de mil novecientos noventa y seis años.



Mamá merece lo mejor

Este Lunes 27... ¡Gran Fiesta para Mamá! Transmisión al vivo por FIDES - Hrs.: 14:00 ¡12 Mamás ingresan con 1 entrada!!

Este Lunes 27... ¡Gran Fiesta para Mamá! ¡Números Musicales! ¡Muchos regalos de los expositores FEXBOL 96! ¡12 Mamás ingresan con 1 entrada!!

Encuéntrelo en

FEXBOL

¡VAMOS A LA FERIA!

¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!

¡COMPRELO TODO EN UN MISMO LUGAR!

3ra FERIA EXPOSICION LA PAZ - BOLIVIA

¡DESCUENTOS ESPECIALES!

¡LIQUIDACIONES!

Y VARIEDAD DE ARTICULOS PARA MAMA

Estamos hasta el 2 de junio Coliseo Cerrado

GRUPO FEXBOL 356659

TVB Imagen Nacional Satelital

Encontraron sus restos por casualidad

Bolivianos desaparecidos en Chile

Los familiares de los bolivianos Enrique Antonio Saavedra González y Carlos Ramiro González González, aún esperan la voluntad de los Tribunales de Justicia de Chile o de los órganos correspondientes de la Organización de Estados Americanos o de la Organización de Naciones Unidas, para esclarecer la forma en que los asesinaron y para que los responsables materiales e intelectuales respondan por sus delitos.

El 15 de septiembre de 1973, a pocos días del golpe encabezado por el General Augusto Pinochet, desaparecieron en la ciudad de Santiago de Chile los estudiantes bolivianos Enrique Saavedra y Carlos González, quienes se trasladaron al vecino país para continuar sus estudios universitarios, ya que en Bolivia el General Hugo Banzer Suárez había clausurado las universidades.

Según un informe de la Asociación de Familiares de Detenidos y Mártires por la Liberación Nacional (ASOFAM), los padres de ambos jóvenes reclamaron desde el primer momento ante diferentes autoridades chilenas como el Ministro del Interior Oscar Bonilla, el Director General de la DNI, Jorge Oro Condonari y el propio Pinochet.

Los buscaron por todas partes: el Estadio Nacional, hospitales, lugares de detención, Hospital Psiquiátrico, refugios, Embajadas y la morgue. Interpusieron Recursos de Amparo y recurrieron a diferentes ciudades de Chile sin ningún resultado. También hicieron reclamos ante las autoridades bolivianas: al entonces presidente de facto Hugo Banzer Suárez, al Ministro de Relaciones Exteriores Alberto Guzmán Soriano, al Cónsul de Bolivia en Santiago de Chile, Nicolás Peña Patiño.

Finalmente se dirigieron a organizaciones internacionales como la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y Naciones Unidas. Durante 21 años reclamaron ante diferentes gobiernos y no tuvieron respuesta satisfactoria.

AYIWIN PIDE PERDON

Al reiniciarse el período constitucional en Chile, el Presidente Patricio Aylwin creó la "Comisión de Verdad y Reconciliación" para esclarecer las violaciones a los derechos humanos cometidas en Chile desde el 11 de septiembre de 1973 hasta el 11 de marzo de 1990.

Un informe de 1.700 páginas, elaborado por la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados y ASOFAM de Bolivia fue entregado oficialmente el 4 de marzo de 1991 a Aylwin, quien dijo: "Me atrevo, en mi calidad de Presidente de la República, a asumir la representación de la Nación



Ramiro González González y Enrique Saavedra González. Los quemaron, les fracturaron la columna vertebral, costillas, piernas y brazos, y los fusilaron.

entra para, en su nombre, pedir perdón a los familiares de las víctimas".

La Comisión llegó a la conclusión moral de que la "desaparición" supone la detención acompañada o seguida de medidas de ocultamiento y de negativas oficiales: la aplicación de torturas, el asesinato de la víctima y la disposición de sus restos de modo que no puedan ser encontrados.

En el caso de los jóvenes bolivianos, la dictadura pinochetista que los hizo desaparecer, jamás reconoció que estaban detenidos y la dictadura de Hugo Banzer no hizo absolutamente nada para salvarlos la vida, al igual que a otros compatriotas desaparecidos tanto en Chile como en Argentina.

LOS MALLARON POR CASUALIDAD

La Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos de Chile denunció insistentemente que en las tumbas NN del Patio 29 del Cementerio de Santiago posiblemente se hallarían los restos de muchos ciudadanos desaparecidos durante la dictadura de Pinochet.

Esta denuncia fue confirmada y se exhumaron un centenar de restos, entre los cuales el Instituto Médico Legal identificó a 25 desaparecidos y a los mencionados jóvenes.

Los restos de ambos, que al morir tenían 18 años, fueron entregados a sus madres en Santiago de Chile el 15 de diciembre de 1994, junto a un informe oral que indicó que "por los exámenes realizados de los restos óseos, se demuestra que sufrieron torturas como quemaduras con fuego, fractura de columna vertebral, de costillas, piernas y brazos y luego fueron fusilados con numerosos impactos de bala y finalmente los arrojaron al canal San Carlos en Santiago, lugar donde los encontraron 20 días después de su muerte y los trasladaron a la morgue".



Dorcas Ross



Jorge Málaga



Angela Monasterios



Walter Miranda

Consulta a jóvenes paceños

¿Qué sabe de las desapariciones forzadas?

Los jóvenes no se sienten seguros. Temen que a pesar del régimen democrático en el que vivimos, las historias de horror del pasado se repitan.

Preguntas

1. ¿Qué sabe de las desapariciones forzadas?
2. ¿Cree que debe insistirse en saber qué ocurrió con estas personas?
3. ¿Tiene idea de cuántas personas desaparecieron forzadamente en Bolivia?
4. ¿Sabe qué gobiernos hicieron desaparecer gente?
5. ¿Cree que las actuales generaciones están a salvo de esa historia de horror?

Dorcas Ross, 20 años. Estudiante de Comunicación de la Universidad Católica Boliviana.

1. Se que hay personas que desaparecieron.
2. Se los debe recordar y se deben hacer investigaciones para que sus familiares, por lo menos, les den cristiana sepultura.
3. No tengo idea, pero una vez que lei un reporte de la universidad, de los rojos de esa época, hablaban de 500 personas desaparecidas, por lo demás no tengo idea.
4. Yo creo que muchos, muchos, desaparecieron en la dictadura de Hugo Banzer Suárez, pero creo que votaría por él, porque es la única alternativa en estos momentos.
5. Siento miedo, pánico, de sólo pensar, pero espero que no vuelva a ocurrir porque significaría un retroceso tremendo para la democracia boliviana.

Abelaida Perales, 19 años. Estudiante de Informática de la UMB.

1. Algunas veces he oído de personas llorando a sus hijos o familiares, pero no tengo conocimiento de jóvenes desaparecidos.
2. Yo creo que se debe inves-



Aldo Gutiérrez

tigar para saber por qué desaparecieron esas personas, pero mucho tiene que ver la política en estas cosas y puede seguir sucediendo.

3. Creo que los medios de comunicación no han tomado muy en cuenta este aspecto porque sólo se limitan a publicar testimonios y no así la cuantificación de los desaparecidos.

4. Para mí, García Meza.

5. Tengo miedo que vuelva a ocurrir y como se sigue ocultando la identidad de los culpables, mantenidos en la impunidad, creo que los actuales gobiernos están ocupando ese silencio.



Abelaida Perales

3. Sinceramente no sé.

4. Yo creo que durante la dictadura de Banzer.

5. Yo tengo miedo de que vuelva a ocurrir. No quiero ni imaginar que cuando esté de vuelta a mi casa, de pronto sea raptado, pase momento me vuelvo loco!

Angela Monasterios, 20 años. Estudiante de Inglés del Centro Boliviano Americano.

1. Sé que en las ciudades más grandes de Bolivia se registraron muchas personas desaparecidas.
2. Hay que recordarlos porque forman parte de la historia nacional, pero buscarlos creo que ya no valdría la pena.
3. No me imagino, pero deben ser muchos.
4. Creo que durante Banzer hubo más desaparecidos.
5. Tengo miedo de que vuelva a pasar y no quiero ni imaginar lo que pasaron nuestros padres.

Walter Miranda, 18 años. Estudiante de Ingeniería de Minas de la UCB.

1. No estoy seguro, pero cada dictadura tuvo gente que se escondió en las universidades, pero en contra de las dictaduras y por nada, deben ser algunos desaparecidos jóvenes.

2. Si tuvieran algo que ver con la sociedad deberían buscarlos, pero si no, yo creo que deben ser una preocupación de sus familiares.

3. No sé exactamente pero imagino que deben ser bastantes.

4. Para mí que García Meza hizo desaparecer más personas.

5. Ojalá que no, pero vuelven estos atropellos retrocediendo para la democracia nuestro país.

Aldo Gutiérrez, 18 años. Estudiante de Ingeniería de Minas de la UCB.

1. Yo creo que hay que desparecidos, principalmente universitarios que en ese momento se fueron en contra de los gobiernos que existían, pero tuvieron sus razones para hacer lo que hicieron.

2. Yo creo que debía haber una comisión para saber quiénes son los autores de la desaparición y juzgarlos, pero los gobiernos no hacen faltar respecto a los excesos de los regímenes de facto.

3. Espero que deben ser bastantes.

4. Durante el régimen de García Meza.

5. Yo tengo miedo de que vuelva a ocurrir, especialmente ahora que soy universitario.

LIQUIDACION

BOTELLAS HIDRAULICAS DE VARIOS TAMAÑOS
BOMBAS HIDRAULICAS DIFERENTES TIPOS
GRAN VARIEDAD DE REPUESTOS KOMATSU Y CATERPILLAR
FILTROS DE AIRE Y DE ACEITE (50% DEL PRECIO)
CADENAS CON ZAPATAS PARA CAT DBK
RODILLOS, EJES DE RODILLOS Y CARCAZAS PARA CAT DBK
GRAN VARIEDAD DE RODAMIENTOS (50% DEL PRECIO)
VARIOS PARTES DE INTERES MECANICO
FAX 426565
REF: SR. TELLEZ FONDO 425252-SANTA CRUZ

CONVOCATORIA PUBLICA No. 003/96

Importante entidad de investigación e información requiere contratar el siguiente personal:

- Ref.: 004/96 C1**
- Profesional en Ciencias Sociales
Postgrado en Economía y/o Derecho
Experiencia en Ejercicio Profesional
Experiencia en el Sector Público
Desable haber trabajado en el Congreso
Conocimiento de Software
Conocimiento del idioma inglés
Disponibilidad inmediata.
- Ref.: 005/96 C2**
- Profesional en Estadística
Preferentemente con Postgrado en Estadística
Sólidos conocimientos de informática, especialmente en manejo y análisis de bases de datos
Experiencia en el Sector Público
Conocimiento del idioma inglés
Disponibilidad inmediata
- Ref.: 006/96 C3**
- Profesional en Informática
Amplios conocimientos de administración de redes Novell y Unix
Sólidos conocimientos y experiencia en el diseño y desarrollo de bases de datos
Experiencia en el Sector Público
Conocimiento del idioma inglés
Disponibilidad inmediata
- Ref: 007/96 2 SECRETARIAS**
- Título de Secretaria.
Experiencia mínima acreditada de 2 años
Dominio en el manejo de procesadores, planillas electrónicas y graficadores
Conocimiento del idioma inglés
Redacción propia.
- Ref: 008/96 1 MENSAJERO**
- Bachiller en Humanidades
Experiencia mínima acreditada de 2 años
Edad mínima 19 años
Disponibilidad inmediata
- Las personas interesadas deberán enviar sus solicitudes, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 31 de mayo, adjuntando el correspondiente Curriculum Vitae, incluyendo documentación de respaldo, a la casilla No. 11208 La Paz.

BRAS del Gobierno Nacional

FIS PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
Nº SCZ-201/96 (2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ASCENSION
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la siguiente obra:

PLIEGO: P-4324-1
CODIGO: EF08-SCZ-10874
PROYECTO: ESCUELA central ascension de guarayos (Superf. a construir aprox. 2,087.96 m2)
Valor de los pliegos (Secciones I, II, III, V, VI y VII): Bs. 1.500.-
Boleta de Garantía de Seriedad de Propuesta: \$us. 1.500.-

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, modulo administrativo, batería sanitaria, cancha polifuncional, vivienda para profesores.

Ubicadas en la comunidad del Guarayos, Provincia Guarayos del Departamento de Santa Cruz

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar Nº 175 (frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz, de acuerdo a los precios arriba indicados.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el oferente participe en licitaciones del FIS.

Las ofertas deberán contener boletas bancarias de garantía de Seriedad de Oferta - por la suma de dólares de los EE.UU. arriba mencionado, con una validez de cuarenta y cinco (45) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Ascension, ubicada en la localidad de Ascension del Departamento de Santa Cruz hasta horas 14:30 del día lunes 24 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público, a horas 15:00 del día lunes 24 de junio de 1996.
La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996.
Santa Cruz, mayo de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
Nº SCZ-202/96 (2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN JAVIER
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la siguiente obra:

PLIEGO: P-4343-1
CODIGO: EF08-SCZ-11640
PROYECTO: ESCUELA adolfo burton (Superf. a construir aprox. 2,087.96 m2)
Valor de los pliegos (Secciones I, II, III, V, VI y VII): Bs. 1.500.-
Boleta de Garantía de Seriedad de Propuesta: \$us. 1.500.-

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, modulo administrativo, batería sanitaria, cancha polifuncional, vivienda para profesores.

Ubicadas en la comunidad del San Javier, Provincia Ñuflo de Chavez del Departamento de Santa Cruz

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar Nº 175 (frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz, de acuerdo a los precios arriba indicados.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el oferente participe en licitaciones del FIS.

Las ofertas deberán contener boletas bancarias de garantía de Seriedad de Oferta - por la suma de dólares de los EE.UU. arriba mencionado, con una validez de cuarenta y cinco (45) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de San Javier, ubicada en la localidad de San Javier del Departamento de Santa Cruz hasta horas 10:30 del día martes 25 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público, a horas 11:00 del día martes 25 de junio de 1996.
La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 27 de mayo de 1996.
Santa Cruz, mayo de 1996

Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos

Mayo: el mes del recuerdo

Mayo es el nombre de la plaza en la que las madres y abuelas de los detenidos-desaparecidos de Argentina, demandan hasta hoy, el retorno de sus seres queridos. Por decisión de las asociaciones de familiares de estas víctimas, la última semana de mayo es la semana internacional del detenido-desaparecido.

“Para no olvidar jamás” es el lema de una de las asociaciones de familiares de desaparecidos en América Latina. Resume la misma voluntad y sentimiento que caracteriza a todas las organizaciones de personas que perdieron algún ser querido por razones políticas.

DEL DOLOR A LA SOLIDARIDAD

Durante varias décadas la historia de Latinoamérica estuvo marcada por políticas de terror y represión, ejercidas -encubiertas o abiertamente- por los gobiernos dictatoriales de turno. Familias enteras se vieron destruidas por el exilio, la tortura, la muerte y la desaparición de alguno o algunos de sus miembros. Sin embargo, esa violencia engendró solidaridad. Así se formaron en distintos países del área, las asociaciones de familiares afectados por aquellas políticas represivas. Una de las más vigorosas fue la de los familiares de desaparecidos, que se bautizó con el nombre de Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (FEDEFAM).

Entre los objetivos que se plantea esta Federación están: 1º la consecución de la inmediata aparición de los detenidos-desaparecidos del Continente y su libertad; 2º la denuncia del problema a nivel nacional e internacional; 3º la búsqueda del esclarecimiento de las desapariciones y el enjuiciamiento

de sus responsables; 4º la promoción de la declaración del delito de desaparición forzada como crimen contra la humanidad; 4º la búsqueda de la tipificación legal de la desaparición como delito; 5º la asistencia a las familias de desaparecidos; 6º la formación de una conciencia continental sobre el problema; 7º dentro del marco de derecho internacional, la promoción del enjuiciamiento de todos aquellos (así actores intelectuales y/o materiales de prácticas y metodologías de desaparición forzada e involuntaria.

MAYO, EL MES PARA RECORDARLOS

Con muchas semejanzas, estas asociaciones se reunieron en una organización común, la FEDEFAM. Gladys de Soñón Romero es representante de ASOFAM, la versión nacional de estas asociaciones. Ella cuenta la historia de la formación de aquella federación latinoamericana. “A partir de los años 60 se empezó a aplicar la doctrina de Seguridad Nacional en muchos países de América Latina, comenzando por el Brasil. A principios de los años 80 la cifra de desaparecidos en América Latina se reportaba mayor que 90.000 (sin contar a Perú ni Colombia), según la FEDEFAM.

Con el apoyo de la Iglesia se realizó la primera reunión de familiares de desaparecidos en San José de Costa Rica, en diciembre de 1981, ocasión que daría pie a la idea de conformar aquella organi-

zación internacional. Asistieron familiares de Argentina, Uruguay, Chile, El Salvador, Guatemala, Bolivia y México. En una reunión posterior realizada en Caracas se constituyó la FEDEFAM con la premisa de mantener viva la presencia de aquellos seres queridos desaparecidos. Hacer campañas anuales relativas a la promoción de los objetivos comunes de las asociaciones que la conforman, y establecer la conmemoración de la semana del desaparecido a finales de mayo de cada año.”

Las preocupaciones de esta federación abarcan muchos aspectos que no hubieran sido considerados en una dimensión general. Así, por ejemplo, en el tercer congreso de esta organización se discutió en talleres algunos aspectos legales de la situación de los familiares esposas, que no eran viudas ni tenían una situación legal clara.

Esta organización logró constituirse en organismo de las Naciones Unidas, dedicado a luchar contra la práctica de las desapariciones forzadas y también fue reconocida por la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Jitka Silva

Bibliografía:
FEDEFAM, noviembre 82, vol. I, Lima.
ASFADES, boletín informativo, Colombia, 1988.
ASFADES, ibid., 1990.

El recuerdo de Carlos Bayro

Dio la vida por sus camaradas y ellos no dieron la cara por él

Carlos Bayro, desaparecido durante la dictadura del General Banzer, sus 23 años, era el segundo hijo de una familia de 9 hermanos. Estudiaba bellas artes y formaba parte de la Dirección Nacional del MIR, junto a Antonio Aranibar, Oscar Eid y Jaime Paz Zamora. Sus familiares lamentan que los altos cargos que ocuparon sus ex compañeros en los últimos años, no hayan servido para esclarecer su presunta muerte.

“En los últimos años el MIR estuvo en dos oportunidades en función de gobierno, y en la actualidad otro compañero también ostenta un cargo importante en el gobierno, pero no hace nada”, lamentan los familiares.

Jorge Bayro, en representación de su familia, después de más de 20 años de la muerte de Carlos, recuerda lo ocurrido: “Carlos murió poniendo el pecho por los dirigentes del MIR, porque él no los delató y soportó la tortura hasta la muerte. Su convicción política y solidaria no le permitió ser un traidor”, dice.

Cuenta que su condición de dirigente nacional lo transformó en esa época en perseguido político y que con su captura, el gobierno pretendía dar un castigo ejemplar a los políticos jóvenes. “Sin embargo la audacia y popularidad de Carlos le permitieron permanecer en la clandestinidad por mucho tiempo con la ayuda de sus seguidores y amigos, pese a los chantajes que practicaban los paramilitares”.

Finalmente y luego de varios intentos, el 18 de mayo de 1972 fue capturado. “Le tendieron una trampa. Esa noche asistió a una cena en la casa del doctor Jorge Rojas Tardío en la zona de Sopocachi, donde supuestamente recibiría una llamada de mi hermano mayor desde Cochabamba. La llamada nunca llegó y cuando se disponía a salir de la casa, lo aguardaban



10 paramilitares como “mente armada”. Los paramilitares le dearon pero Carlos demostró resistencia y en esa penosa y ventajosa recorrida al Belisario Salinas de Ecuador, donde según algunos, luego de desfilado con un colchazo en la cabeza lo llevaron al Ministerio Interior.

Jorge cuenta que los 20 de mayo su hermano hablaba con vida: “pero que estaban detenidos y ventivamente nos contaban que vieron cuando lo lanzaban al aire con su zarda y lo dejaban caer en

lo en procura de lograr los hermanos del MIR. Esto es exactamente lo que sabemos de él”.

“RESPONSABILIZAMOS A GARY Y GUIDO ALARCON”

A través de un padre franciscano, confesor de la esposa de Banzer, los familiares de Carlos lograron que el gobierno se comprometiera a entregar el cadáver del joven luego de fijar lugar y fecha, el gobierno de paso atrás y comunicó a la familia que Carlos Bayro pasó a ser de “Seguridad Pública” y que cualquier acción para hacer público iría en contra de ellos. “Después, las gestiones fueron realizadas sin resultado alguno y pedimos al MIR que por la memoria de Carlos, su nombre no sea utilizado como bandera política. En ese aspecto recibimos algunos apoyos”.

Los familiares de Carlos rehusan a creer que fueron matado, pese a las investigaciones hechas. “Mientras no se vea no se vea, no podemos asumir que está muerto”,

que las investigaciones, que lo contrario. También base a ese trabajo, nos acusamos no sólo a Banzer sino a los hermanos Gary y Guido Alarcón, como los encargados de los grupos paramilitares, porque fueron vistos en rostros descubiertos al capturar a Carlos”.

“Es la primera vez que damos una entrevista a un medio de comunicación y lo hacemos, esta vez, como una forma de solidarizarnos con la agustía de los familiares de los desaparecidos, porque comprendemos que es un vacío que no se llena”.

Universidad Mayor de San Andrés Post Grado en Ciencias del Desarrollo CIDES - UMSA

El objetivo principal del diplomado, es el de formar recursos humanos que comprendan la problemática poblacional en sus múltiples interrelaciones, que sean capaces de desarrollar investigaciones, diseñar políticas y estrategias, formular diagnósticos, instrumentar programas y evaluar su impacto social, desde un enfoque crítico e interdisciplinario que trascienda la concepción estrictamente demográfica.

Primer Módulo: Introducción a la Demografía
Segundo Módulo: Características socioeconómicas de la población
Tercer Módulo: Paradigmas de la demografía contemporánea I (Estudios de Población I)
Cuarto Módulo: Paradigmas de la demografía contemporánea II (Estudios de Población II)
Quinto Módulo: Políticas de población
Sexto Módulo: Desarrollo, población y medio ambiente
Septimo Módulo: Taller de Tesina

INICIO: 8 de julio 1996
SISTEMA: MODULAR

RAUL PRADA A
DIRECTOR CIDES - UMSA

INFORMACION: Telf.: 784370 - 783494 - Fax (591-2) 786169- em: cides @ utama, boinet.bo
Casilla 9786 - Av. Hernando Siles # 4565
y calle O Obrajes La Paz - Bolivia

PROGRAMA DE DIPLOMADO EN DEMOGRAFIA, POBLACION Y MEDIO AMBIENTE



CORTE NACIONAL ELECTORAL
BOLIVIA

LA CORTE NACIONAL ELECTORAL, ante declaraciones e informaciones que la inculpan de la falta de reglamento del artículo 60 de la Constitución Política del Estado, considera su deber comunicar a los ciudadanos y la opinión pública lo siguiente:

Primero.- Cuando fueron aprobadas las reformas a la Constitución Política del Estado, estableciendo entre otras, la modificación del artículo 60 que dispone la elección del 50% de Diputados por circunscripciones plurinominales, y el otro 50% por circunscripciones uninominales, esta Corte se abocó a un análisis cuidadoso de la referida disposición y participó en varias reuniones sobre la materia.

Segundo.- En noviembre de 1995, solicitó a CAPEL, del Instituto Interamericano de Derechos Humanos, que nos envíe un técnico en geografía electoral. El experto trabajó en coordinación con el Instituto Geográfico Militar, el Instituto Nacional de Estadísticas y el Ministerio de Desarrollo Sostenible y presentó un informe a la Corte.

Tercero.- Como el artículo 60 de la Constitución Política del Estado establece imperativamente que corresponde al H. Congreso Nacional la determinación del número de diputados uninominales por cada departamento, esta Corte, desde el mes de febrero del presente año, por notas escritas y en diferentes reuniones, ha insistido ante el Excmo. Señor Vicepresidente de la República, en su condición de Presidente Nato del H. Congreso Nacional, en la aprobación de la requerida norma legal.

Cuarto.- Asimismo, la Corte Nacional Electoral, consciente de su responsabilidad ha adelantado análisis y estudios que hagan viable la aplicación del artículo 60 de la Constitución Política del Estado en las próximas elecciones generales del primer domingo de junio de 1997. Pero esta tarea de ejecución y de tipo administrativo requiere imprescindiblemente que, con carácter previo, el Congreso haya sancionado la Ley que asigna el número de diputados uninominales a cada departamento.

Quinto.- Finalmente, no ha descuidado el estudio de las reformas a la Ley Electoral, compatibilizándolas con los nuevos requerimientos constitucionales y demás modificaciones legales aprobadas. Dentro de las responsabilidades que la Constitución Política del Estado atribuye a esta Corte, el proyecto será presentado al H. Congreso Nacional, previa consulta con los partidos políticos.

La Paz, 24 de mayo de 1996

CORTE NACIONAL ELECTORAL

COMUNICADO

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

MINISTERIO DE HACIENDA

MINISTERIO DE JUSTICIA

PRIMERA AMPLIACION DE CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Ministerio de Justicia convoca a concurso de méritos para optar a los siguientes cargos:

Ref.: 42/96 COORDINADOR DISTRITAL PANDO
Ref.: 44/96 COORDINADOR DISTRITAL BENI
Ref.: 45/96 COORDINADOR DISTRITAL CHUQUISACA

REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura en Derecho, con título en Provisión Nacional.
- Especialización en Derecho Penal u otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 3 años de experiencia profesional en el área del Derecho Penal.
- Disponibilidad para realizar viajes al interior del país.
- Ser Boliviano.

CONDICIONES OFRECIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMIBOL) y en el Ministerio de Justicia (Ed. Palacio de Comunicaciones 6to. piso) a partir del día 27 de mayo de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. NO SE DEVOLVERA DOCUMENTACION.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 31 de mayo de 1996.

La Paz, mayo de 1996

Leonardo Benito:

La dictadura Argentina lo dejó huérfano

Argentino-boliviano de nacimiento, Leonardo Benito fue privado de sus padres cuando tenía un año y medio de edad.

Oruño de nacimiento, Cosme Benito terminó su bachillerato en la Paz y en 1964 se fue a estudiar medicina a la Argentina. Ingresó a la Universidad estatal de Buenos Aires y para costear sus estudios trabajó como analista clínico en el Hospital José San Martín, donde fue elegido dirigente gremial del sector de la salud.



Leonardo Benito

Contrajo matrimonio con la argentina Irene Peña con quien tuvo a su hijo Leonardo cuando éste tenía apenas un año y medio de edad, el 28 de septiembre de 1976, fue secuestrado junto a su esposa embarazada, por efectivos de la Coordinación Federal del gobierno de facto de Jorge Videla.

La hermana Fortunata Benito que vivía en La Paz, se enteró de la desaparición en enero de 1977, a través de un amigo que le traía correspondencia, y cuando ya tenía la noticia viajó a la Argentina donde se encontró con don Francisco Peña, su tío, quien le contó lo ocurrido. "Yo estuve presente cuando los llevaron. Ocurrió a las 5 de la tarde, hombres armados rodearon la casa y después de identificarlos, los encapucharon, maniataron y los llevaron con rumbo desconocido; no hemos vuelto a saber de ellos", le dijo.

EL PEQUEÑO LEONARDO SE SALVO POR MILAGRO
En el momento del secuestro, los militares preguntaron por Leonardo, pero una de las amigas de la casa lo había llevado al baño. Como ya tenían a sus víctimas, no preguntaron más por la criatura y de esa forma, Leonardo quedó en poder de su abuelo, donde permaneció por algunos meses.

Don Francisco, por la seguridad de Leonardo le pidió a Fortunata que lo trajera a Bolivia. En ese momento me vine al país con el niño. En territorio argentino no fue problema, pero la frontera boliviana un policía me hizo escándalo. Logré hacerlo pasar con el certificado de nacimiento de mi hijo Sergio", recordó Fortunata.

Desde entonces, Leonardo se crió bajo la custodia de su abuela, la que llama mamá, y cuando tenía 12 años y advirtió que su apellido era diferente al de sus primos, se enteró de la verdad. "Leí la historia y le dije que él tenía la libertad de mantener el nombre de sus padres

o de que lo adoptemos. El fue tajante y decidió honrar a sus padres manteniendo sus apellidos".

"QUIERO BUSCAR A MIS PADRES"

Consistente de su difícil situación, Leonardo trata de superar su dolor esforzándose mucho. Es estudiante de Agronomía en la UMSA, miembro de la directiva de ASOFAMD, estudiante para Auxiliar de Contabilidad en un Instituto y trabaja como catequista en la parroquia de Pampahasi. Siente profunda admiración por sus padres y asume que están muertos, pero asegura que jamás se cansará de clamar justicia y castigo para los culpables. "Lo que yo quiero es buscar los restos de mis padres. Hoy tengo 21 años y no sé nada de ellos. Quiero que los encuentren y los castiguen, porque no merecen estar andando por las calles como lo están haciendo".

Hasta los 19 años de Leonardo, doña Fortunata abrigaba la esperanza de que Cosme Benito volviera, pero como él no ocurrió, perdió ese anhelo. "Después de las informaciones publicadas en la prensa Argentina respecto a lo que hicieron con los detenidos, como arrojarnos al mar con piedras, yo realmente no tengo más esperanzas. Me cuesta admitirlo, pero es verdad. Yo tenía mucha fe en la promesa que me hizo don Marcelo Quiroga Santa Cruz, de hacer justicia, pero ya es tarde".

En cambio doña Dionisia, madre del desaparecido, llora a su hijo todos los días y espera verlo llegar a casa, aunque a veces lo sueña descalzo y pidiendo ayuda.

Rembero Terrazas

De los ex presidentes Hugo Banzer y Luis García Meza:

"Citas citables"

En una reunión con campesinos de Achacachi, el Presidente de facto, Coronel Hugo Banzer Suárez, advirtió: "Vamos a sacar del país a los agitadores. Si es necesario sancionarlos con la pena de muerte los vamos a sancionar".

Mas adelante exhortó a los campesinos: "A ustedes hermanos campesinos voy a darles una consigna como líder. Al primer agitador comunista que vaya al campo, yo les autorizo, me responsabilizo, pueden matarlo y si no, me lo traen aquí para que se las entienda conmigo personalmente. Yo les daré una recompensa". (PRESENCIA, 1 de febrero de 1974).

El 30 de enero de 1974, Banzer se refirió a los enfrentamientos entre campesinos y militares en Cochabamba, en estos términos: "Los muertos en Cochabamba no son campesinos si no extremistas. Los comunistas agitaron al campesinado con estrogans falsos, sindicando al gobierno de querer matar de hambre a los campesinos. Los soldados fueron recibidos con balas y era lógico que la defensa sería por ese mismo sistema". (PRESENCIA, 31 de enero de 1974).

El 20 de agosto de 1980, durante un desayuno con jefes y oficiales del Colegio Militar de Irapavi, el entonces Presidente de facto Luis García Meza, denunció la amenaza de infiltración extremista en el Ejército y recomendó a los cadetes mantener su espíritu militar y civico.

En su discurso señaló que en Bolivia, la acción del extremismo tendía a la destrucción de la Patria, a suplantarse los símbolos y a eliminar instituciones y personas. "Esto no podemos permitir ni tolerar", dijo.

Aclaró que si el comunismo, ya no como doctrina política, sino como un poder de expansión política en el mundo, trata de apoderarse de Bolivia, "las Fuerzas Armadas y el pueblo nacionalista, lo combatirán sin tregua". (PRESENCIA, 21 de agosto de 1980).

El 30 de agosto del mismo año, a propósito de las publicaciones de la prensa internacional en sentido de que su gobierno estaba cometiendo abusos excesivos y provocando muertes, García Meza dijo: "No buscamos revanchismos de ninguna naturaleza, perdonamos a nuestros enemigos, pero no perdonamos al extremismo que quiso hollar nues-

tra Patria". (PRESENCIA, 31 de agosto de 1980).

REPRESIÓN SELECTIVA Y TERRORISMO DE ESTADO

René Antonio Mayorga, cientista político e investigador del Centro de Estudios Bolivianos Multidisciplinarios (CEBEM), dice sobre ambos ex presidentes:

"En Bolivia la ideología de la Seguridad Nacional se aplicó por primera vez en el gobierno de facto del general Banzer. Se desarrolló como una acción dirigida contra los enemigos de la Seguridad Nacional, que en ese momento eran la Central Obrera Boliviana y los partidos de izquierda.

Sin embargo, la forma más perversa de aplicación de esta ideología fue la dictadura de García Meza.

Según los datos que se dispone, en el gobierno de Banzer hubo aproximadamente 38 desaparecidos, 430 muertos, más de 600 exiliados y más de 1.000 confinados. En el gobierno de Alberto Natusch, 44 desaparecidos, 76 muertos y 204 heridos. En el régimen de García Meza que duró algo más de un año, hubo 87 desaparecidos y casi 200 muertos.

Las políticas de Seguridad Nacional de Banzer y de García Meza fueron diferentes. En el gobierno de García Meza se aplicó una política de terrorismo de Estado, mientras que en el de Banzer se dio más bien una represión selectiva. En el gobierno de García Meza hubo una doctrina represiva generalizada, que atentó contra la seguridad y los derechos humanos de toda la población boliviana.

Ahora, en el contexto latinoamericano, ambos gobiernos represivos no alcanzaron los grados de terror, violencia y oprobio a los que llegaron las dictaduras de Argentina y Chile". R



ATENCIÓN!

La Dirección General de Impuestos Internos comunica a todos los contribuyentes que ya no están vigentes las credenciales de color anaranjado.

Si se presenta alguna persona portando estas credenciales denuncie en La Paz al teléfono 370885, o en las respectivas Administraciones Regionales de Impuestos Internos, pues su sola exhibición constituye un delito.

Recuerde que ningún funcionario está autorizado a recibir dinero

Teléfonos Administraciones Regionales

Santa Cruz: 324412	Oruro: 51681	Trinidad: 21396
Cochabamba: 29274	Potosí: 23820	Cobija: 2289
Chuquisaca: 23086	Tarija: 43942	La Paz (Regional): 374137

DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
Distribución con equidad!

UNA JOYA ARQUITECTONICA

EDIFICIO CASPER

Ubicada en la estratégica zona residencial de Sopocachi (calle Campos esq. 20 de Octubre y Av. Kantutani).

FACHADA flotante de vidrio reflectivo de 6 mm.
3 ASCENSORES panorámicos de alta velocidad
Televisión por cable y ANTENA colectiva
Todos los servicios de PRIMERA
Más de 70 PARQUEOS y 38 BAÑERAS
OFICINAS HASTA de 100 m2
PENTHOUSE SUPER LUJO con REQUERIMIENTOS y COMODIDADES a NIVEL INTERNACIONAL
DEPARTAMENTOS de 1, 3 y 4 dormitorios desde U\$. 35.000

INFORMACIONES:
C. Federico Zuazo No. 1717, Telfs.: 328538 - 323690 - 365714, Fax 371858 Casilla 440 La Paz - Bolivia

Una norteamericana interpela a su gobierno

“¿Pagamos impuestos para torturar y asesinar en escala masiva?”



“Quiero saber quién es Alejandro. Quiero saber por qué un ciudadano estadounidense tuvo la autoridad de supervisar y dar las órdenes a mis torturadores. Quiero además que mi gobierno diga la verdad sobre todos los guatemaltecos que han sufrido y han muerto a manos de escuadrones financiados oficialmente y por años, con dólares americanos”.

Esas fueron las declaraciones de la monja norteamericana Diana Ortiz, cuando hizo la vigilia y ayuno en el parque Lafayette, frente a la Casa Blanca, en abril de 1996. (Fotografía: Vickie Lewis. Revista People)

superar su sufrimiento.

LAS MANOS DE LA CIA

Casi de inmediato, comenzó a indagar la verdad sobre su detención y sobre la identidad de sus torturadores y en cuatro ocasiones volvió a Guatemala para apresurar su caso en el sistema judicial guatemalteco. Junto a otros sobrevivientes de ese país, Diana demandó en una Corte Federal de Massachusetts al ex ministro de Defensa de Guatemala Héctor Gramajo y ganó un juicio por 5 millones. Asimismo, demandó al gobierno guatemalteco ante la Organización de Estados Americanos.

Con la connivencia de que Alejandro era miembro de la CIA, Diana pidió hace seis años al gobierno de EE.UU. hacer una investigación de su caso y de la injerencia de la CIA en la política de represión de Guatemala. Recién en 1995, el presidente Clinton ordenó una amplia investigación gubernamental sobre las muertes, desapariciones o asaltos a ciudadanos norteamericanos en Guatemala desde 1984. Encomendó principalmente a la agencia The Intelligence Oversight Board (Junta de Vigilancia e Inteligencia), seguir el caso y otros más.

“LOS NORTeamERICANOS HEMOS PAGADO IMPUESTOS PARA QUE SE TORTURE A LA GENTE”

Tras un año de investigaciones, la oficina del Fiscal de Distrito de los EE.UU. admitió tener más de 1.000 páginas del caso de la hermana Ortiz, pero se negó a hacer públicos los documentos.

Amparada en el Acta de libertad de información, Diana insistió en conocer el Informe del pasado mes de abril, pero como no recibió ni una hoja de papel, demandó al presidente Clinton desclasificar toda la información referida a violaciones de los Derechos Humanos en Guatemala desde 1954, incluyendo información acerca de su secuestro y tortura.

“Nosotros como ciudadanos de EE.UU. tenemos derecho a saber qué se ha hecho en nuestros nombres y con nuestros dólares de impuestos. ¿Hemos pagado para torturar y asesinar en escala masiva? Si no es así,

comenzaron a quemarla y violarla incansablemente.

“Fui quemada más de 111 veces con cigarrillos y repetidamente violada”, recuerda. Agrega que aparte de las voces de sus torturadores escuchó la tortura de otros guatemaltecos.

“Mis torturadores obedecían las órdenes que recibían de un hombre que hablaba inglés con un perfecto acento americano y hablaba con mal acento el español. Ellos se referían a él como Alejandro y como jefe”.

Diana recuerda que Alejandro rehusó responder cuando ella le preguntó en inglés si era norteamericano. Entonces, fue colgada por encima de un hueco en putrefacción y ratas. Perdió el conocimiento y cuando lo recorrió se hallaba en el hueco y con las ratas sobre su cuerpo.

Al día siguiente Diana vio a Alejandro: alto, de piel clara y extrañamente preocupado. Le habló en perfecto inglés y con acento americano y le prometió conducirla a la embajada norteamericana. Cuando la llevaba en su jeep, Diana aprovechó una congestión de tráfico para saltar del vehículo y correr temerosa hacia la Embajada del Vaticano. Dos días después retornó a su país traumatizada y allí recibió atención médica para tratar de

la administración gubernamental no tiene nada que perder ordenando la desclasificación de documentos. Si es así, debemos enfrentar este hecho y asegurarnos de que no vuelva a pasar de nuevo”, cuestionó Diana antes de comenzar una vigilia y huelga de hambre frente a la Casa Blanca (presidencial), el 22 de abril de 1996.

A medida que su ayuno fue creando expectativa en la gente, Diana afirmó que para ella y otros sobrevivientes, el silencio es una forma de tortura psicológica.

“Los EE.UU. no deberían obstaculizar la justicia en Guatemala, encubriendo la evidencia de masivos y sistemáticos actos criminales. Las agencias del gobierno tienen información que podría permitir que los violadores de Derechos Humanos sean procesados exitosamente en Guatemala. Rehusando propor-

Diana Ortiz, una monja norteamericana que sobrevivió a la tortura en Guatemala, se enfrentó hace un mes al gobierno de su país para exigir información sobre la intervención de la CIA en la represión política que existió y existe en Guatemala, desde hace 42 años.

“Nosotros como ciudadanos de EE.UU. tenemos derecho a saber qué se ha hecho con nuestros nombres y con nuestros dólares de impuestos. ¿Hemos pagado para torturar y asesinar en escala masiva?”, cuestionó.

cionar la información, los Estados Unidos están demorando innecesariamente la reconstrucción, reconciliación y fortalecimiento de la sociedad civil”, señaló.

A EFRÁIN BAMAÇA LO EJECUTARON EN 1993

Manifiesto entonces, su esperanza de conseguir la desclasificación de los documentos, de manera similar al caso de Jennifer Jarbury, una abogada norteamericana que trató por años de saber a través de personas gubernamentales de EE.UU., el destino de su marido desaparecido, el guatemalteco

Efraín Bámaca. En semanas de su huelga de ayuno en Washington, el republicano Robert Torricelli dijo a Jarbury que Bámaca había sido ejecutado en 1980 en orden de un coronel guatemalteco quien había estado una vez en las planillas de la lista de personas a las que se tuvo que suspender su ayuno hasta otra oportunidad, pero dejando claro que era prescindible que EE.UU. conociera esos documentos completos y detallados que en Guatemala se están torturando, asesinando y desapareciendo gente igual al pasado.

La aterrorizada Guatemala

Estadísticas preliminares de las violaciones a los Derechos Humanos en Guatemala

Del 1 de enero de 1996 al 20 de marzo de 1996

	Victimas
Ejecuciones extrajudiciales	77
Desapariciones forzadas	13
Asesinatos probados	36
Amenazas de muerte	35
Casos de tortura	25

Datos brindados por la GHRC/USA, Comisión de Derechos Humanos de Guatemala/Estados Unidos.

De 1954 a 1996: Las desapariciones, torturas y asesinatos continúan

Guatemala, un pequeño país de América Central, tiene uno de los peores registros de Derechos Humanos del hemisferio oeste u occidental. Más del 90% de las violaciones de los Derechos Humanos son cometidas por miembros de la fuerza de seguridad estatales o personas bajo su control.

Desde la mitad de 1980, más de 7 mil personas han “desaparecido” en Guatemala. Esta cantidad es aproximadamente la mitad de las desapariciones en Latinoamérica. El gobierno casi no ha tenido prisioneros en sus cárceles. Reales o presuntos oponentes son asesinados o

desaparecidos en prisiones clandestinas donde son torturados y usualmente asesinados. La mayor parte de las víctimas de tortura sobreviven a sus interrogatorios.

Desde 1954, más de 150 mil personas han sido asesinadas. Miembros de las fuerzas de seguridad casi nunca son procesados por crímenes contra los Derechos Humanos. Las funciones simples del sistema judicial y la impunidad, son casi garantizadas por actores del Estado.

A principios de 1980 los militares destruyeron completamente 440 villas mayas. El 60% de las villas no sólo incluye casas, cultivos y animales, sino la mayor parte de sus habitantes. A todos fueron masacrados. En muchos de esos casos mujeres y jovencitas o niñas fueron silvamente violadas. Como un resultado de esta política antinorteamericana usada contra millones de personas se desplazan masivamente en Guatemala y más de 250 mil se fueron hacia México.

A pesar de que hay gobiernos típicamente elegidos, se siguen violando los Derechos Humanos, la impunidad persiste y se incrementa la amenaza a la seguridad pública. Según las Naciones Unidas, en 1995, 2.161 personas fueron víctimas de las violaciones a los DDHH. Más el 94% de éstas son cometidas por actores estatales. Según los reportes, 1996 no ha mostrado ninguna mejora.

Human Rights Commission/USA

24 HORAS SON SUFICIENTES PARA DESTROZAR A UNA PERSONA

Diana sólo estuvo detenida 24 horas, antes de retornar a Estados Unidos, pero fueron suficientes para dejar marcas ind borrables en su cuerpo y alma. Una vez allí la ataron y vendaron sus ojos para que no pueda reconocer a sus interrogadores y

EN ENTEL TENEMOS UNA BUENA COSTUMBRE:

"CUMPLIR CON NUESTRAS OBLIGACIONES"

PAGO DE DIVIDENDOS

La Junta General Ordinaria de Accionistas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones Sociedad Anónima (ENTEL S.A.), de fecha 29 de abril del año en curso, con las facultades conferidas por el Art. 42, inc. 4 del Estatuto, concordante con el Art. 285, inc. 2 del Código de Comercio, en base a los resultados de la Gestión, por un periodo neto de nueve (9) meses terminado el 31 de diciembre de 1995, ha dispuesto la distribución de las utilidades por dicho periodo.

A tal efecto, se comunica a todos los accionistas, que a partir del día miércoles 29 de mayo del año en curso, se efectivizará el pago de dichos dividendos, bajo la siguiente modalidad: Los accionistas trabajadores de ENTEL S.A., recibirán sus dividendos mediante abono en su cuenta bancaria individual, abierta para fines de pago de sueldos.

Los ex-trabajadores accionistas de ENTEL S.A. deberán apersonarse a las oficinas de Tesorería en La Paz y en el interior de la República a las Gerencias y Oficinas Regionales, portando su Carnet de Identidad en original y una fotocopia del mismo.

La Paz, mayo de 1996



OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° PTS-196/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE UNCIA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

- PLIEGO: P-4312-1
- CODIGO: EF07-PTS-11716
- PROYECTO: ESCUELA VILCAPUJO (Superficie construida aprox. 122 M2)
- CODIGO: EF07-PTS-11717
- PROYECTO: ESCUELA PISTA CALAZA (Superficie construida aprox. 253 M2)
- CODIGO: EF07-PTS-11718
- PROYECTO: ESCUELA SECCIONAL URUMA BAJO (Superficie construida aprox. 253 M2)
- CODIGO: EF07-PTS-11719
- PROYECTO: ESCUELA SECCIONAL URUMA ALTA (Superficie construida aprox. 122 M2)

Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, vivienda para maestros, celinas secas y parques multigrado. Ubicados en las Comunidades de Vilcapujo, Calazaya, Uruma Bajo y Uruma Alta, Provincia Bustillos del Departamento de Potosí.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Avenida Sevilla Nº 627 entre calles Calama y 1ª de Abril de la ciudad de Potosí.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de: Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Uncia, ubicadas en la localidad de Uncia hasta horas 12:00 del día miércoles 25 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Uncia a horas 15:00 p.m. del día miércoles 26 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizará a partir del día lunes 27 de mayo de 1996

Diálogo con Gustav Leonhardt

“No es posible tocar BACH al piano”

Antonio Batista

Gustav Leonhardt, Músico. Director de la Orquesta Barroca de Friburgo, es un especialista en música barroca y, en opinión de muchos expertos, el mejor intérprete de Bach, a quien llegó a encarnar en el cine. Gustav Leonhardt tiene una apabullante discografía bachiana. En el teclado del clave y en el podio del director, Leonhardt hace la más literal traducción de Bach. Músico aplaudido en todo el mundo, conserva sin embargo la humildad del organista parroquial que ha sido durante 25 años.

—¿Es necesario creer en Dios para interpretar bien la música religiosa? —Ciertamente, pienso que es mejor creer en Dios, pero siempre hay algunos creyentes que hacen mal la música religiosa. Y también tenemos la situación contraria, un músico que no cree pero ser extraordinario haciendo música religiosa. Y, en cualquier caso, si el músico es malo, no hay nada que hacer...

—¿Puede la música ayudar a la fe? —Expresa la fe del compositor en el caso de que crea firmemente en el texto. —¿Cómo se explica que un compositor protestante como Bach sea el autor de la mejor música para una misa católica? —No se sabe, es un secreto. Pero podríamos decir que la mayor parte de la “Misa en si menor” ya existía anteriormente; Bach no la había compuesto inicialmente para una misa católica.

—¿Cuál es la clave para interpretar a Johan Sebastian Bach? —

—No hay una clave única, pero sí algunas cosas que son absolutamente necesarias: el buen análisis y la claridad absoluta, intentando entender las convenciones de la época del compositor y de la notación, ya que no es la misma que la de nuestro tiempo. Hay que estudiar todo esto y todas las circunstancias, hay que conocer los instrumentos... porque vivimos muy lejos del mundo de Bach. Son todo cosas muy profesionales, de tal manera que se precisa de un buen músico que haga la conjunción de todos estos elementos.

—¿Bach no necesita que el intérprete le añada nada personal. —Se necesita que una persona toque, que muestre su personalidad y también la de Bach, que puede ser mejor que la nuestra. Por eso hay que estudiar la personalidad de Bach, y a partir de ahí la personalidad del intérprete tiene que estar puesta al servicio de la gloria de la obra que interpreta.

—¿Qué obra de Bach le gusta más y cuál es más difícil de interpretar? —Me gusta todo Bach. Entre lo más difícil está en “El clavecín bien temperado”, aunque tiene algunas piezas fáciles, y “El arte de la fuga”. También hay algunas “Variaciones Goldberg” muy difíciles técnicamente.



—Bach combina las matemáticas con el arte? —No lo sabemos. Es un poco peligroso pensar que lo hacía. Yo creo que él no trabajaba partiendo de este orden de estructura, o si lo hacía no lo sabía.

—¿Qué le parecen las obras de Bach, que fueron escritas para clave, interpretadas al piano? —Yo, que he estudiado esta época y me gusta mucho, he llegado a la conclusión de que en Bach hay una unidad entre forma y contenido, y por tanto pienso que no es posible tocar Bach al piano. Pero hay mucha gente a la que le gusta tocar y escuchar estas obras al piano y no le podemos sustraer ese placer. Pienso, sin embargo, que para un músico auténticamente serio es imposible tocarlo al piano; para los aficionados es distinto.

—¿Usted ha encarnado a Bach en una película. ¿Cómo consiguió meterse en el personaje? —Es que yo no me metí en el personaje, no sé nada de la personalidad de Bach... Quizá por suerte. Lo único que yo hago es tocar y dirigir sus obras en las circunstancias apropiadas que le rodeaban.

—¿Cómo una persona que prefiere el directo tiene tantos discos? —

—Pero loco en más conciertos! Los discos son importantes para dar a conocer obras que de otra manera serían difíciles de escuchar.

—¿Por qué Mozart no figura habitualmente en su repertorio? —Lo admiro... Es el más grande, pero no me gusta su estilo. Lo he dirigido algunas veces y he tocado algo al pianoforte e incluso he grabado, pero es un instrumento que no me gusta. Al lado del clave, el pianoforte es como una máquina.

—Mozart es más grande que Bach? —No he llegado a decir eso. Digamos que Mozart es como un milagro.

—¿Qué música le gusta aparte de la que usted interpreta? —Mozart, la, ja, ja... No tengo mucho tiempo para escuchar, pero me gustan también algunas obras de Stravinsky, el fantástico Stravinsky de los años treinta, pero no el de “El pájaro de fuego”.

—¿Le gusta algún compositor español? —Scriabin, ja, ja, ja... Se puede decir que se convirtió en español. ♦

(Dx: “La Vanguardia” de Barcelona/España)

LITERARIA

Francis Fukuyama: La historia no terminó

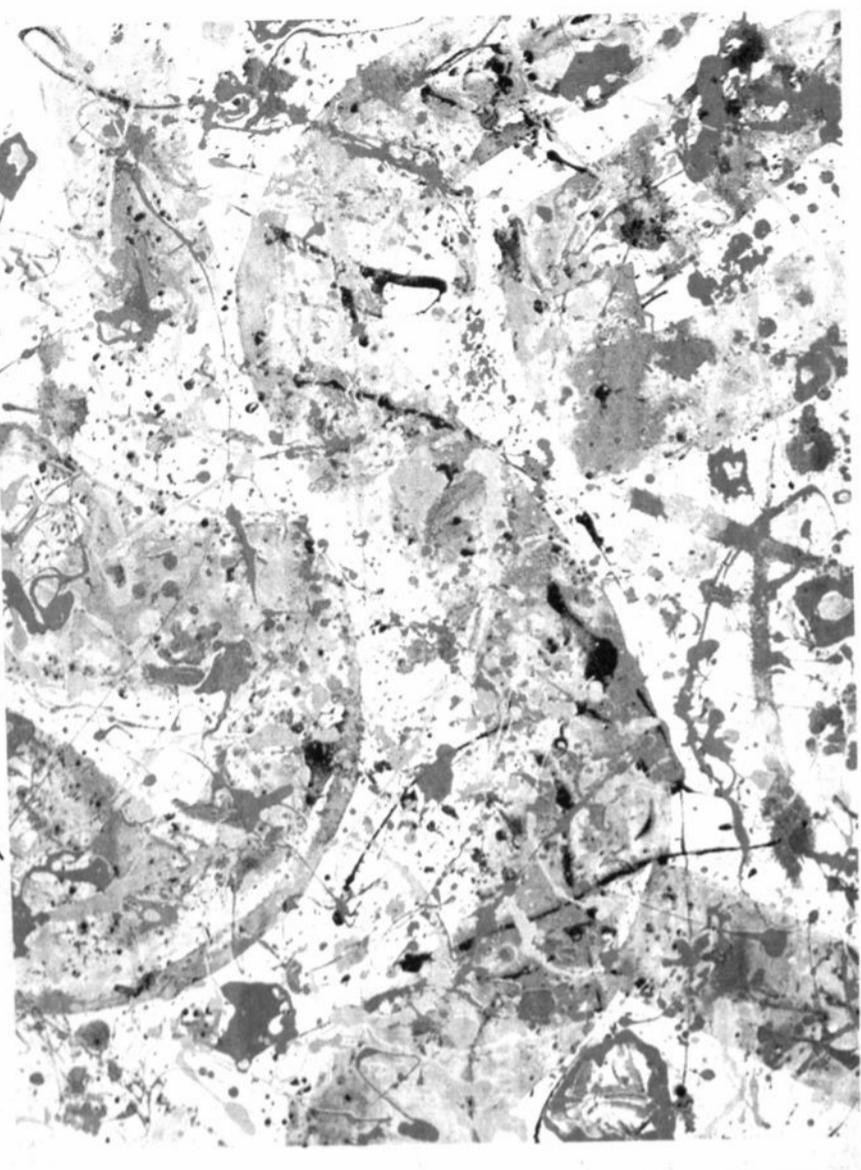
Héctor Rojas Herazo: La poesía vive muerta de risa

8

11

7

Poemas de Nicómedes Suárez





Ximena Arnal

Misteriosa luz

Los pintores contemporáneos Pierre Soulages y Sam Francis, dos pinturas que se realizan en la abstracción. Se podría decir que no hay nada en común entre estas dos obras tanto son diferentes la una de la otra, existen sin embargo dos aspectos particulares que son similares en ambas, y es esta particularidad lo que hace posible esta reflexión. Esos dos aspectos son el color blanco y el tratamiento revelador de la luz que surge a través de esa aparente monocromía. Este proceso evolucionará posteriormente hacia la exclusión del color, en Pierre Soulages por el contrario, este proceso se presenta como una continuidad que lo llevará a la concepción absoluta de ese único color y su relación con la luz.

La esencia

Sam Francis, artista americano, pasó algunos años en París en la década de los cincuenta, de esa época datan sus cuadros llamados "White Painting" que estaban dedicados a un solo color, el blanco. Varias razones han tratado de explicar este período, una de ellas parece ser el impacto que causó en el artista el color gris purísimo en el invierno. En efecto, esa grisaille que cubre de manera permanente durante meses el cielo de esa ciudad, permite comprobar de manera casi esta simplificación voluntaria del color existe también el deseo de purificación que corresponde a una experiencia extrema, como el mismo expresa al referirse a ese período: "Era como pintar con mi cuerpo entero cuando pintaba esas telas". El blanco de pronto se revela como siendo también "la sustancia de la cual está hecha la luz". Lo que sucede entonces cuando uno mira atentamente esos cuadros, es que uno descubre que esa pintura está menos definida por la monocromía que por la diversidad de experiencias "coloreadas" que ella revela. Tecnicamente, muchas de esas telas tienen una especie de células imitadas de blanco. Es a través de estas células que filtra la luz, dando la impresión de una vibración mantenida que a su vez traslada la experiencia de una vibración mantenida color deja de ser único, el blanco, a causa de la vibración de la luz viniendo del interior, es transformado y alterado creando una gama de matices en el color, que se contrasta a la pintura monocromática. Esta técnica que Francis seguía utilizaba después de este período, y a la cual irá introduciendo el color, dentro de la vibración de la luz se convertirá en la vibración misma del color, definida de forma particular en su pintura.

La pintura de Soulages puede parecer contraria a aquella de Francis, sin embargo es también el procedimiento de la luz la que la define. La pintura de Soulages es una continuidad en el negro, color que va habilitando sus obras paulatinamente, hasta cubrirlos de manera total en sus últimos cuadros. En un inicio muchas de sus telas aparecen como la organización de brochazos negros sobre un fondo blanco, o fondo de color, formas que remiten tanto a una organización arquitectónica como a una escritura. Con el tiempo el negro irá invadiendo la tela, volviéndose el lugar de repliegues y de vibraciones débiles que vienen de ese color. Se trata entonces de dos episodios de luz pictural llevados al extremo, aquella que nace del contraste del negro con el blanco y aquella más secreta que emana de los diferentes estados de la superficie del negro. Si el negro es el único pigmento utilizado, el ojo sin embargo, no lo ve, ve la luz, que al hacer la tela resplandece hacia el espectador por reflejos. Se trata de una pintura que utiliza casi únicamente el negro pero que sin embargo parece plenas con la luz, a lo opuesto de la monocromía. A partir de finales de los años sesenta la obra de Soulages coincide con la concepción clásica de la pintura donde el reflejo es considerado como una perturbación en la visión, y que en la mayoría de los casos se trata de eliminar en la presentación habitual. Aquí, el reflejo es tomado en cuenta contribuyendo en parte integrante de la obra. Esta nueva concepción, integra el reflejo de la luz que recibe la tela, haciendo que el tiempo y el espacio juegan un papel importante en la apreciación de la obra en cuestión. Así entre el cuadro y el espectador se interpone el reflejo de la luz, lo que modifica de manera singular la obra que se está contemplando. Si se trata de la luz natural, ésta cambiará su reflejo por la intensidad y la orientación en el transcurso del día, o sea del tiempo portante en la impresión de la obra, si el espectador se encuentra frente a la obra o al por el contrario, la contemplación de un ángulo, el efecto no será el mismo ya que la incidencia de la luz reflejada varía en el resultado, así una parte oscura del cuadro podrá volverse clara y las partes claras se volvan oscuras cuando la oscuridad, haciendo que el espacio defina la realidad de la pintura. Estos cuadros negros juegan con la textura, las superficies lisas y las superficies onduladas reflejan y difractan de manera diferente la luz. Se trata de una concepción absoluta de la visión clásica de la pintura, "de" el monocromismo que de ser un dibujo negro y toda la obra está fundada sobre la materia en que el negro escapa a la monocromía misma.

El paso que ha seguido cada uno de estos artistas en el tratamiento de la luz parece ser el inverso, el opuesto, en Francis se trata del movimiento de la luz que parece surgir del interior blanco, mientras que en Soulages la luz es captada por el reflejo en la superficie del cuadro, modificando por ese mismo reflejo la monocromía del negro.

Lo que fascina y seduce en ambas obras es la magia del arte en el tratamiento del color ya sea el "blanco" o el "negro". Magia en la manera de intervenir en la monocromía para cambiarlo enriqueciendo de manera iluminada nuestra visión y nuestra percepción del arte y también nos abre la mirada sobre las increíbles posibilidades de la creación. ♦

Ximena Arnal, escritora, París-Francia.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1996

LETTED UGHES

Poemas de TED UGHES

Pero, pasados estos, quien corre como los demás llegará a una jaula donde la multitud contempla hipnotizada, igual que un niño un sueño, un jaguar inquieto, mudo, que balbucea con sus ojos la oscuridad de la prisión, bomba de mecha corta y potente. Sin fastidio, ensordecido por la sangre que estalla en su cerebro, se recuerda tras los barrotes, pero no hay jaula capaz de encerrarle, como no hay celda para el místico: Sus zancas son desiertas de libertad.

El mundo real sin parar bajo el impulso de sus talones. El horizonte se funde con el suelo en la jaula.



REPONSTRAL
Pueblo sombrio de lapillas,
Calavera de un diablo
cuyos sueños regresan
al morir allí donde nacieron.

Calavera de un camero
cuyo carne se funde
bajo sus propios caballos.
Solo las moscas la abandonan.

Calavera de un pájaro,
las tuestas geográficas
drenadas como sarturas
de antipáticos resquebrajados.

La vida se ofensa.
La muerte se ofensa.
La piedra se ofensa.

Malcón posado
Me peso en lo alto del bosque, cierro los ojos
haciendo, no sueño fingido
entro mi cabeza-garfo y mis pies-garfos.
O bien ensago derramando el mejor modo de matar y comer.

¡Qué oportunos me resultan los árboles altos!
El aire fluctuante y el rayo de sol
son muy ventajosos para mí,
y la tierra alta su rostro para que yo lo examine.

Mis pies agitan como un caballo la despera cortiza.
Ha hecho jala la Creación entera para producir
cada una de mis garras, cada una de mis plumas:
ahora atrejo la Creación con mis garras

O me cazo y la contempló girando lentamente.
Mato donde me place pues todo me pertenece.
Mi cuerpo no es dado a las sofisticadas
mis modales son los de algunos acostumbrado
a arrancar cáscaras, a reparar muerte.

Pues mi finco recorrido pasa directamente
a través de los huesos de los vivos
no hay argumentos que justifiquen mi derecho:
el sol está detrás de mí.

Nada ha cambiado desde que empecé.
Mis ojos no hicieron cambio alguno.
Y voy a dejar las cosas como están.

Tan sólo la lluvia jamás se fatiga.
Como empezó a jugar el agua
El agua ansaba venir
Llegó a los árboles arrojaron volados llorando
Se pudrieron volados llorando
El agua ansaba venir
Llegó a las flores se agaron volados llorando
Ansaba venir
Voló el diablo halló sangre
Voló llorando
Llegó al diablo halló un cachillo
Voló llorando
Voló al diablo halló gusanos, podredumbre
Voló llorando ansaba morir.

Llegó al tiempo atravesó la puerta de piedra
Voló llorando
Llegó al espacio lo recorrió entero buscando la nada
Voló llorando ansaba morir

Hasta que se le secaron las lágrimas
Ahora yace en el fondo de todas las cosas
Absolutamente agotada absolutamente clara.

EL JAGUAR

Los muros botzaron y adoran a sus pulgones bajo el sol
Los fieros chillan como como si les hubieran pegado fuego o se
mentan
como jaleas para que el rompedor los de la ruza.
Cansados, indolentes, el tigre y el león

gacra agitada como el sol. La cola de la boa constructor
es un fleco. Todas las jaulas parecen vacías.
o bien la paja hueca y arista a animal derribado:
una escusa ideal para descubrir el cuarto de los niños.

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1996

PRESENCIA literaria

hombre, histórica y socialmente considerado. Ninguna de estas realidades es autónoma y ninguna, tampoco, puede darse, existir y explicarse por sí misma, sino en sus conexiones y sus interrelaciones existenciales con la totalidad.

Entre muchas expresiones de esta realidad que se encuentra la educación. Es cierto que ella participa, esencialmente, de lo social y lo cultural, pero es evidente también que constituye, ella misma, una realidad específica: tiene estructura, finalidad, poder, posibilidad, límites y valores que configuran, de modo particular, su universo fenoménico, categorial y problemático.

De este modo, la educación, en tanto realidad concreta, se da como proceso teleológico y como categoría axiológica, en el hombre y en la sociedad. Ella es, en síntesis, producto privilegiado de la praxis socio-cultural del ser humano y el ser humano a su vez, expresión singular de la praxis pedagógica, en permanente interrelación dialéctica.

Si tuviesen necesidad de ubicar la educación en algunos de los sectores de la realidad total, la incluiríamos en la esfera cultural, ya que el lenguaje, las costumbres, creencias, comportamientos, formas de pensar y producir, de estimar y relacionarse, que constituyen problemáticas del educar, provienen de esa fuente. Pero la educación, aunque está en directa interrelación con la cultura, se diferencia de ella en cuanto plantea siempre un deber-ser, una finalidad, que se convierte en proyecto fecundo para la existencia temporalizada del hombre.

Pero el educar, como hecho, como realización, no se agota ni en su planteamiento, ni en su proceso, ni en su intencionalidad, sino en el supuesto de su categoría valorizante. Esta categoría es, sin duda, la razón última de su explicación praxiológica, aunque ella misma, por ser categoría humana, está transida de historicidad.

Justamente por ser de esta manera y darse de este modo, el hecho educativo (interrelación educando-educador-contexto), no es sólo portador de valores, sino que el mismo es ya un valor. De aquí surge la explicación de que los fines de la educación, aunque están permeados de temporalidad porque siempre miran hacia el futuro, hacia el deber-ser, son los que son y del modo como por la carga de valores que llevan. Así, pues, como es que son, ellos radican, son valiosos, y es este valor el que hace del hecho educativo un bien para el hombre y la sociedad.

Explicados estos supuestos, nadie negará que la educación, en general, y la sistemática en particular, son portadoras de valores y realizadoras de bienes. Pero nadie negará, tampoco, que por ser la educación un fenómeno social, esos valores y esos bienes se dan en el hombre de distinta manera y en diverso grado, según la ubicación de la clase que este hombre tenga en la estructura económico-social de su tiempo, siempre expresados por sus colaboradores.

te. Y aunque el docente reflexione sobre su propia práctica y su propia concepción educativa para superarla y superarse a sí mismo, esa superación, en la que interviene activamente el estudiante, no tiene otro norte ni otro alcance que el de cualificar el aprendizaje y la formación del estudiante.

Radicalizando aún más el planteamiento, se podría decir que despertar en el estudiante la conciencia del estudiante y el modo de ser estudiante, para conseguir esa cualificación, es también función y responsabilidad del docente. Así el alumno se convierte, paradójicamente, sin proponérselo, en el "hacedor" del docente, aquí como en cualquier parte, hablando de cuestiones de principio, como sonando en otro estudio. Es, pues, en razón del estudiante que yo quiero más saber y mi quehacer, y quiero saber más de lo que sé, porque así me perfecciono y luego a ser aquello que quiero ser autónomamente.

Naturalmente que estos supuestos tienen como referente al profesor, al educador auténtico, a aquel que eligió la profesión como estilo de vida, como razón de su existencia, y no como quehacer circunstancial, positivo y adjetivo. A este personaje, inscrito en la realidad y en la utopía, es a quien le está dado comprender, entonces, la realización de ese proceso de fines y esa carga de valores que presupone la educación educadora.

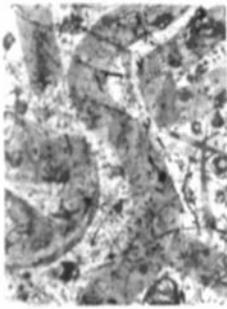
LA DOCENCIA COMO ACTIVIDAD SUBJETIVA

Otro de los rasgos de la singularidad de la profesión docente, es sin duda la carga de subjetividad que hay en ella, más que en cualquier otra profesión. Opera de distinta manera y en diverso grado en el repertorio emocional de la relación educando-educador. En esta relación adquiere importancia destacada (a veces decisiva), la personalidad del educador, ya sea favoreciendo o ya malogrando la relación misma. Esta influencia, presente en toda relación humana, es particularmente señalada por la psicología en la función docente. Por ello se viene hablando, cada vez con mayor insistencia, del "currículo oculto" del proceso educativo en todos los niveles.

Refiriéndose a este género de cosas, un pedagogo europeo sostiene con fundamento: "La profesión de educador difiere bastante de otras profesiones, ya que las concepciones generales del educador (filosóficas, políticas, sociales, religiosas) tiene una influencia directa sobre el 'producto' que él pretende formar o transformar". Y para acentuar esta característica, recurre a la comparación: "Las concepciones políticas no tienen ningún efecto sobre los cálculos de resistencia de materiales ni sobre la solidez del puente que él construye".

Pero no sólo son las ideas, concepciones y doctrinas las que juegan ese papel. También lo hacen los rasgos típicos de su personalidad.

PORTADA



El cuadro que ilustra nuestra portada es del artista Sam Francis. Sobre la obra de este punto escribe en esta misma edición Ximena Armal, nuestra colaboradora en París, a quien aprovechamos para hacerle llegar grandes saludos desde la altura.

MONTERROSO Y EL CUENTO

El gusto de los escritores de Hispanoamérica por el cuento, "un género muy apreciado y muy especial para nosotros allá", centró la presentación en Madrid del libro "Cuentos, fábulas y lo demás es silencio", que reúne la edición de agosto Monterroso.

El volumen, editado por Alfaguara, recoge "Obras completas", "Movimiento perpetuo", "La palabra mágica", "La oveja negra y demás fábulas", todos ellos libros de relatos, así como "Lo demás es silencio", una atípica novela.

El director de Alfaguara, Juan Cruz, bautizó esta edición como "cuentos completos" que reflejan "la vitalidad perenne" de la literatura de Monterroso, y dijo que gracias a él "hechos vividos la aventura de confundir la fábula con nuestra propia vida".

Del libro, con voz pausada y serena, habló Monterroso, que expresó su satisfacción con este volumen voluminoso que han hecho "con mis textos tan breves", y añadió que su carrera como autor en España "ha sido larga y lenta, pero firme".

Al referirse al cuento, chispean los vivos ojos de Monterroso, quien afirma

que en Hispanoamérica "digo Hispanoamérica porque me acerca más a España". Se practica mucho más que la novela, por eso el cuento es tan importante para nosotros.

Explicó también la evolución del cuento en Hispanoamérica, "mucho más marcada que en Europa", y añadió que quizá los escritores "de allá no se sentían muy llamados para la novela" y prefieren los géneros breves.

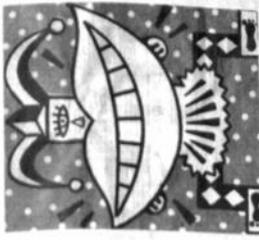
Augusto Monterroso, arropado por la atenta mirada de su esposa, la también escritora Bárbara Jacobs, recordó a Borges, Cortázar y Onetti, "que han formado el cuento como un objeto literario que no se sujeta a la simplicidad con que se ve este género en Europa".

El cuento con final sorpresa "sólo se lee una vez cuando logra sorprender al lector", dijo Monterroso, para quien "tiene que funcionar desde la primera palabra" y hay que trabajarlo como un poema, que se lee una y otra vez.

El autor guatemalteco afirmó que en la elaboración del cuento "está el secreto, no en su argumento", y añadió que "nace muchas veces de una intuición, de un chispeo que se anota en un papelito, pero cuanto más sencillo es un texto hay que sospechar que más elaboración lleva".

Más parco fue Monterroso al hablar de la fábula. "Ya estaba ahí cuando despertamos", dijo el escritor, quien sentenció: "Me atrase mucho la experimentación y ando saltando de un género a otro, siempre con el temor de hacer algo me deja de interesar".

Monterroso, guatemalteco nacido en Tegucigalpa (Honduras), hace 75 años, que vive y publica en México desde que se exilió allí en 1944, ha vuelto recientemente a Guatemala para



UMBRAL

ser investigado doctor "honoris causa" por la Universidad de San Carlos, y de su regreso habló con los periodistas. "Me he dado cuenta de que uno lleva su patria adentro", dijo Monterroso, y por eso "pese a que he tenido una larga experiencia de exilio, no he extrañado nada a la vuelta".

Monterroso señaló su exilio en México como "muy positivo para mi literatura", porque "me encontré con un país lleno de riqueza y, además, allí tuve mis primeros encuentros con España". EFE.

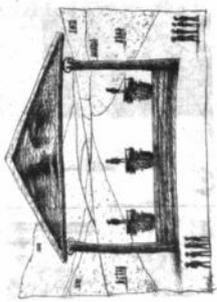
NOVELA INEDITA DE ALCOTT

Un par de profesores norteamericanos encontró en la biblioteca de la Universidad de Harvard el manuscrito de la primera novela de Louise May Alcott, autora de la célebre "Mujercita". Esta novela inédita, titulada "The Inheritance" (La herencia), fue escrita en 1849, cuando Alcott tenía 18 años.

Según los profesores que la encontraron, es un relato que contiene muchos de los elementos que desarrollaría en su libro más famoso. Además, demuestran que Alcott fue su propia maestra, ya que la literatura de su época no ofrecía modelos para una ficción como la recientemente descubierta.

MADAME DE SEVIGNE

A mediados de abril de 1696 murió Madame de Sévigné, famosa por su correspondencia. La marquesa de Sévigné, nacida Marie de Rabutin Chantal, fue admirada por los más importantes escritores de todas las épocas. Lamartine la consideraba "una



PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente se solicitan. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Editor: Jesús Urzogasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Castillo: 3276
Cajón Postal: 10152

LITERARIA

literaria PRESENCIA

Escritores

A irlandeses

como Bionetti, argentino, y Jorge Semprun, español (para mencionar sólo a contemporáneos), escriben en francés, hay otros escritores, y no de los menores, que narran en inglés y son irlandeses. A no confundir.

Existe una larga tradición de esos escritores. No puedo aquí nombrar a todos. El primero de ellos, Jonathan Swift (1667-1745), autor de *Los Viajes de Gulliver*, nació y murió en Dublín.

Pastor anglicano, fue un crítico acerto de las causas de la miseria y la injusticia de su patria, responsable de una mayoría de católicos, practico una suerte de ecumenismo con la letra y propuso medidas económicas para luchar contra la miseria. Su profundo idealismo hizo soñar a generaciones de estudiantes. Irlanda siguió produciendo escritores de habla inglesa. El siglo XVIII fue brillante gracias a Oliver Goldsmith (El vicario de Wakefield), Richard Sheridan, Charles Robert Maturin y Joseph le Fanu.

Pero fue en el siglo XIX cuando aparecieron dos arquetipos del humor inglés: Oscar Wilde, nacido en 1854, y dos años más tarde, George Bernard Shaw, cuyas piezas los hicieron famosos. Irlanda ocupa un lugar importante en la vida de Wilde más que en la de Shaw. Este, como Wilde, dejó Dublín a la edad de 20 años. Abandonaban las provincias irlandesas, los horizontes limitados de su región, para ir hacia la capital.

Luego con Wilde las cosas se complicaron porque el primer ministro de la época de Reading fue a morir a un hotel del barrio Latino de París: hotel que es hoy uno de los lugares más sofisticados de la capital francesa. De cada lado de la obra de Borges, que solía hospedarse en ese lugar cuando estaba en París.

Hay que citar también a John M. Synge, que pasó muchos años en Alemania y en París. William Butler Yeats, nacionalista militante, luego senador de la joven república, realizó varias estadías en el extranjero.

Llegamos así a James Joyce, el único católico de esos escritores. Dejo Irlanda y fue a vivir a Trieste, Zurich y París. Pero

esa ruptura no le impidió hacer alarde de su nacionalismo. Decía: "Un alfiler de granchio irlandés es para mí más importante que una epopeya inglesa".

A partir de Gide de Dublín hasta Ulises, su obra aparece como un monumento a la gloria de su ciudad natal. Se puede suponer que el aislamiento fue de hecho una estrategia de artista para obtener la perspectiva necesaria a fin de escribir su obra.

Un jugador de cricket que pertenecía a una familia protestante, Samuel Beckett, después de la Segunda Guerra Mundial campió con su destino al metratroarse en un escritor francés, pero nunca llegó a romper los lazos que lo unían a Dublín. Joyce le otorgó su amistad y le habiéndose otorgado con gusto la mano de su hija Lucia.

Los personajes de las novelas y piezas de Beckett, aunque se sitúan en "ninguna parte", llevan nombres irlandeses, como Molly, Murphy y otros. "Al contrario".

En 1989, Beckett fue enterrado en el cementerio de Montparnasse. Una vez más se comprobó que Irlanda no goza del privilegio de recibir los restos de sus hijos emigrados, Joyce, Beckett y tantos otros están enterrados en Inglaterra, Joyce, en Zurich, y el aludido de Yeats permaneció diez años en la Costa Azul antes de ser repatriado a Drumcliff.

Hay actualmente media decena de ellos de reconocido talento, Joyce, en Zurich, y el aludido de Yeats permaneció diez años en Irlanda y fue galardonado en 1995 con el premio Nobel.

Beckett y Proust. Volviendo a Beckett, estuve leyendo últimamente su libro dedicado a Proust. No presenta un enfoque muy personal sobre la obra de este escritor.

Fue escrito en inglés, cuando Beckett tenía 30 años; luego sería traducido a francés. "No se encontraron en este libro", dice Beckett, "alusión a la vida o a la muerte legendarias de Proust".

No es para nada un análisis académico. Es significativo que las imágenes de Proust sean en su mayoría botánicas. Compara lo humano con lo vegetal. La humanidad le parece una flor, pero jamás una fauna. No se encuentran en la obra de Proust ningún grito negro o perro fiel.

La mujer y el hijo del aticionado a los cuadros de Le Sidaner le aparecen en la playa de Balbec como dos plantas en flor. La risa de Albertine tiene el color y el perfume de un granito. Gilberte y Odette son lila blanca y malva.



Samuel Beckett.

Proust se refiere a una escena de *Pedías y Mellandor* que despertó su alegría, y he aquí que empezó a esbozar la víctima del rostro que le provocan las nosas.

Esa alusión por la botánica en Proust se relaciona con toda naturalidad con su total indiferencia hacia los valores morales y a la justicia de los hombres.

La flor, la planta, no tienen una voluntad consciente; sin pudor exponen a las miradas sus órganos de reproducción. En cierta manera acontece lo mismo en Proust en cuanto a hombre y mujeres, cuya voluntad es ciega y obstinada, pero jamás consciente de sí misma.

Una voluntad jamás anulada es cuanto a la percepción absoluta de un sujeto absoluto. Al no tener noción del pudor, nunca se trata de saber si tienen razón o no, jamás la homosexualidad está definida como un vicio, está desprovista de implicaciones morales, así como el modo de fecundación de la *Primula* varía o del *Lithium* salicaria.

Tal como los seres del mundo vegetal, los seres humanos parecen solicitar la atención de un punto sujeto a fin de poder cambiar su estado de seres condenados a una voluntad ciega, en el de objetos que se ofrecen a las miradas.

Terminaremos con esa imagen. En París, a lo largo de una noche, Proust mira un ramo de margaritas en flor colocado debajo de la lampara, contempló la blancura cremosa de las corolas hasta que el amanecer viene a velarlas de rojo.

(Tomado de *La Noche* / Buenos Aires)



EDUCACION Y DOCENCIA

realidad total, objetivamente dada, es múltiple en su presencia y compleja en su expresión. Su manejo de ser está nutrida de temporalidad y, por lo tanto, de cambio permanente, es decir, de *historicidad*. Así entristista, ella constituye, entonces, una realidad problemática para el hombre, no sólo en cuanto objeto de conocimiento, que ya es bastante hazaña, sino de comprensión y posesión de su ser real. De aquí nace, entonces, el dilema epistemológico: conocimiento de la realidad o realidad del conocimiento.

Aunque en totalidad indivisible, esta realidad puede aborrazarse, con intención didáctica, desde dos puntos de vista: como realidad social, derivada de la naturaleza misma de la sociedad, integrada por las clases sociales y sus relaciones de producción; y como realidad cultural, producto específico de la praxis y del poder creativo del

□

César Chávez
Taboiga

Singularidad de la profesión docente

La Paz, Bolivia,
domingo 26 de mayo
de 1996

PRESENCIA
literaria

literaria
PRESENCIA

de mil trayectoria como pintor, como creador en general, no los tengo bien delimitados. Uno va saliendo de una etapa, entrando a otra. Ese proceso está más que todo marcado por las influencias. Primero, de los poetas románticos colombianos, después, por el encuentro con Fortiño Barbaquillo. Más adelante, vinieron Lorca, Machado, Vallejo... Nosotros, los escritores costenos, tuvimos una gran ventaja: crecimos de una tradición. La tradición era del interior y no caribe. La Costa era más abierta a un nivel cultural y contaba, por lo menos, con una revista importante: la que dirige Ramón Vinyes.

YO NO FUI DEL GRUPO DE BARRANQUILLA

—De Tólib me marché a Cartagena y, antes de establecerme en Bogotá, pasé una temporada en Barranquilla. Después, estuve diez años en España. Yo no fui —aclara este asunto a los que aún tengan dudas— del grupo de Barranquilla. En definitiva, no he sido nunca de ningún grupo. Y eso, porque soy alérgico a las camarillas. Todas se tipifican y reconocen por una serie de tics. Un grupo es eso, la obligación de ir a un determinado sitio de la ciudad, a una determinada hora del día, a usar una determinada parte de tu alma. Yo tuve, sin lugar a dudas, amigos en el grupo de Barranquilla.

VOLVER A INVENTARLO TODOS LOS DIAS

—Baudelaire decía, con razón, que la poesía no tiene otra finalidad que ella misma. El dejó un trazado de más de cien años, postulados que están rigiendo la conciencia contemporánea. Sobre todo, me interesa lo que escribió sobre crítica pictórica. Se preguntaba Baudelaire que cómo pretendían los críticos analizar —o destruir— con la palabra algo cuyo creador ha expresado con el silencio. Además, todo creador es intrínsecamente autodidacta. Con él ocurre como con el amor, que hay que volver a inventarlo todos los días. Para poder llegar a alcanzar algo, se tiene que ser profundamente autodidacta. Considero que no hay mejor maestro de sí mismo que un aprendiz entusiasta.

UN CONCEPTO COMUN

—Por designio de la edad, hoy es parte de alguna generación. Sin duda, hay contemporáneos, gente con la que se comparan gustos, criterios. A la generación que yo pertenezco se le ha llamado de diferentes maneras. Incluso, hubo un crítico que tuvo la osadía de llamarlos cuadrucólos. Esto se debe a la publicación de nuestras primeras obras en una serie de cuadernos. En realidad, los llamados cuadrucólos y la gente de la revista Mito son como dos momentos de una misma generación. Claro que es importante, para un poeta, tener conciencia generacional. Aun cuando él no lo crea ni lo quiera ni lo necesite, se tiene un concepto común de la muerte, el mundo, la soledad, la poesía.

el carnalismo político. Nunca he hecho poesía más política, porque he querido que la poesía sea un acto de meditación en sí misma, muy lejos de todo lo que le es extraño. Creo mucho en esa frase de Heidegger: "la poesía es la instalación del ser en la palabra". La moral y la política son cosas superficiales, pasajeras, y el trabajo poético tiene a ser intertemporal. ¿La originalidad? No me interesa. El individuo está condicionado, es siempre el producto de muchos adyacentes. Tampoco creo en el amor. Aunque hay momentos más propicios, algo que lo arrebató a uno, que de vez parece poseerlo. Y en cuanto a la perfección —vuelto a Leonardo— no te preocupes: no la alcanzarás nunca.

LA POESÍA ES CONSOLACION

—La poesía es consolación del aburrido, de todo el drama de vivir. La búsqueda de las puertas del ilusorio paraíso. Para algunas, ella no tiene hoy la presencia y difusión de otras épocas. Por el contrario, creo que hoy prolifera más que nunca, hasta en los medios de comunicación. Es que, en todo tipo de arte, la esencia es la poesía. Y también se requiere más del poeta, por parte de la colectividad, para asistir a la declaración como espectáculo. Se podría aceptar, o no, si que hay una crisis en la factura del poema. Ocurre que todo elemento expresivo vivo, por definición, siempre está en crisis. Es el ser humano quien lo está, pues tiene dolencias físicas y espirituales.

OIR CIERTOS LLAMADOS

—Poe alardeaba de ser capaz de detallar, paso a paso, el proceso mediante el cual concebía una de sus obras. No estoy seguro de que la lucidez de para eso, no sé hasta qué punto se puedan precisar todos los elementos de un acto de creación. Yo sólo podría dar algunas señales, algunas referencias sobre un acto creador, pero no describirlo en su totalidad. Hay zonas de la creación que pertenecen no a la lucidez sino al sueño. Si, hay momentos en que dentro del poeta, si que está inundado por eso que llaman inspiración, se libera una fuerza que hace posible oír ciertos llamados.

COMO SI TRABAJARAS UNA MESA DE LOS TRAGADOS

—Mis poemas son historias, son estimulos tragados. Yo no recuerdo haber impreso siquiera uno de mis poemas. Un tema ya elegida se nombra, se intenta un esbozo, se elabora en primera instancia. Pero todo esto exige una memoria, un atajamiento. A mí me gusta más trabajar de la mañana y, si tengo algo que he dejado inconcluso, me dedico a trabajarlo. El mejor compañero del ser humano es el subconsciente, es el quien realmente termina la labor. Williams tenía razón en eso de que los poemas son objetos hechos de palabras para expresar ideas, sentimientos. Inclusive, un poema hay que hacerlo como si trabajaras un objeto cualquiera, una mesa por ejemplo.

NO TE PREOCUPES: NO LA ALCANZARÁS

—Baudelaire creía, también, que un poeta pierde su fuerza si persigue un fin moral. Esa moralina en que se vive —o se sobrevive— es algo terrible, lo mismo que

DOMINGUEZ CAMARGO, BARBAJACOB, DE GREIFF

—El primer gran poeta colombiano es Domínguez Camargo. Me ha ocurrido algo con Barbu-Jacob. Aquel llamado que lo es-

tremeció a uno en la juventud, ha llegado el momento en que expresa con cierta distancia, con cierto cálculo. En fin, su imagen se me ha vuelto retórica. De Greiff es uno de esos poetas a los cuales hay que enfrentarse con mucha cautela. Es tal vez el único poeta colombiano que tiene una geografía personal, un conocimiento y un dominio, también muy personal, de la palabra. A de Greiff le ocurre en el orden poético lo que Picasso en la pintura: era un individuo que manejaba todos los modales expresivos del lenguaje. Nuestro último gran poeta es Juan Manuel Roca.

ESO LO TENGO CLARO

—Escribir o pintar? Eso lo tengo claro. La poesía, la novela y la pintura. Cada una es expresión, en determinado momento, de la poesía. Yo no puedo hacer, por mucho tiempo, la misma cosa. Cuando me meto en una novela, creyendo casualmente que lo hago para descansar, de vez en cuando apelo a la pintura. Otras veces, estoy pintando y me asalta un poema. No hay fronteras definidas entre las artes. Como se sabe, vivimos un momento, muy semejante al del prebarroco, en que la pintura busca ser música. Todo puede decirse en la poesía. Pero puedo concluir que, en mi caso personal, unas cosas las escribo y otras las pinto.

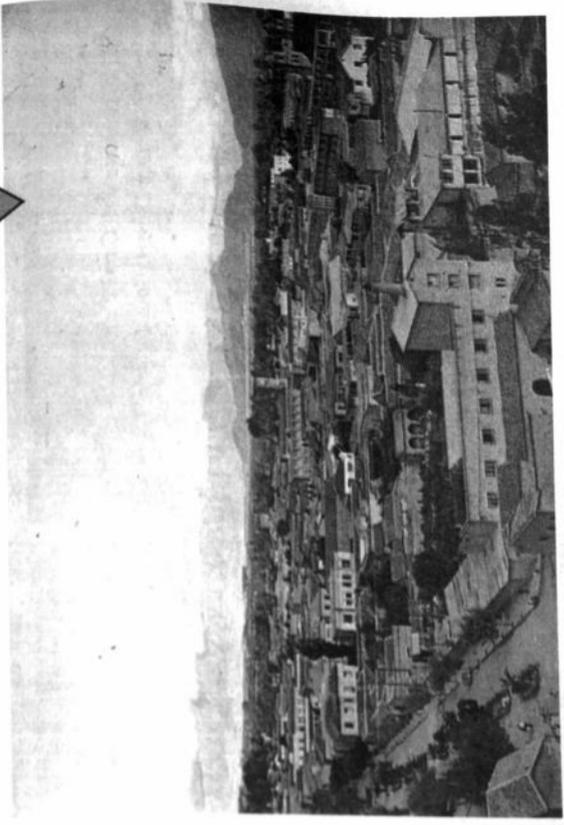
LA POESÍA ES LAMENTACION

—Los poemas tristes predominan sobre los alegres, porque en esencia la poesía es lamentación. De que se acabe el amor, el regocijo, la existencia misma cargada de luto y ensañación. Entonces, el tema central es eso, lo irrecuperable. Como tan arduamente afirmó Garcilaso: "Y con la lengua muerta y fría entre mi boca / seguiré modulando la voz a ti debida". La noción del poeta comprometido? Acepto que hay momentos precisos, por ejemplo en Martí, en que se pueden decir cosas como éstas: "Dos patrias tengo yo, Cuba y la noche". El hombre siempre está al fin de la historia, cree que lo que le ocurre a él le ocurre al mundo. El mundo seguirá. Lo demás, si acaso, pertenece a la literatura fantástica.

UNA ANGSTIA MUY GRANDE

—Ser colombiano es muchas cosas a la vez. Una angustia muy grande y el más gran deber. Hay que ver los terribles avatares por los que está pasando Colombia. Antes, éramos una nación muy querida en el exterior, hasta nos coluniaran de atenienses. Tan profundo ha sido el problema de la violencia en Colombia, que no hay violentólogos en nuestra poesía. El éxito de un Festival de Poesía como el de Medellín, revela algo esencial, y es que hay como una apéndice, como una contrición colectiva. En verdad, el país está buscando su consuelo a través de la palabra.

Victor Rodríguez N. Pérez, poeta y ensayista cubano, reside en Estados Unidos. (Especial para PRESENCIA LITERARIA)



Mario Barragán Vargas

El origen del nombre de TARIJA

sabemos de dónde surgió la idea de que el nombre de Tarija era un epónimo pero es algo que suscita ya el padre Corrado en el pie de página en que habla del origen del nombre de Tarija en los siguientes términos: "Si es verdad lo que hemos oído referir, esta nominación la recibiera del español Francisco Tarifa, quien lo descubrió. No habiendo encontrado comprobado alguno de ello en los documentos que hemos tenido a mano, no lo podemos asegurar, ni debemos negarlo".

Han sido varios los investigadores que desde entonces se ocuparon de este problema citando referencias en sentido de que el nombre de Tarija hubiera derivado del patronímico de un capitán español, don Francisco de Tarifa, componente de los ejércitos de Francisco de Almagro que fueron a la conquista de Chile, después de la derrota sufrida por aquel en la Batalla de las Salinas en 1538.

Aparte del padre Corrado, ya nombrado, don Miguel de Aguirre hace el mismo tipo de referencia indicando: "El español Francisco Tarifa, huyendo con algunos compañeros de las guerras civiles entre Pizarro y Almagro, fue el que descubrió este valle"; añade, sin embargo: "Parece ser que alguna verdad contengan dichos asertos pero ninguna confirmación tenemos de ellos, ni la más leve referencia sobre el particular se encuentra en los archivos".

El dato más coherente que podría tenerse en cuenta para mantener la consideración de que el nombre de Tarija es un epónimo es el aducido por don Julio Arce en el prólogo de la reedición del libro de don Tomás O'Connor d'Arach: "Tarija, bosquejo histórico", que cita la referencia de don Delfín Icaza de un artículo del Mercurio Peruano

no⁶ según el cual el capitán Francisco Tarifa, componente de las fuerzas de Almagro, habría jugado un papel en la nominación del valle de Tarija. El mismo autor cita igualmente el hecho de que el nombre de Francisco Tarifa se encontraría figurando entre los oficiales de la expedición de Almagro en 1535 según crónicas del tiempo de la Conquista encontradas en la biblioteca de una de las ciudades del norte de Chile⁶.

Estos testimonios son indudablemente de gran interés para contribuir al establecimiento de la verdad en el asunto que nos ocupa, pero requieren de confirmación porque las fuentes no vuelven a ser citadas con posterioridad. Por el contrario, se van acumulando pruebas que indican no solamente que Tarija era ya conocida con ese nombre antes de su fundación sino también, incluso, antes de la llegada de los propios españoles.

Una serie de documentos hacen referencia a la zona con el nombre de Tarija o Tarxa antes de la fundación de la Villa de San Bernardo. En uno de ellos⁶, fechado el 22 de enero de 1574, don Francisco de Toledo, virrey del Perú, dispone la fundación de la Villa de San Bernardo de la Frontera "en el valle de Tarija" y "... que se hagan algunas poblaciones de españoles en aquella frontera y que la primera que hiciera sea en el VALLE DE TARIJA..." y que se llame y nombre LA VILLA DE SAN BERNARDO DE TARIJA" disponiendo, en relación a don Luis de Fuentes "... vos elijo, nombre e proveo por Capitán e Justicia Mayor de la dicha VILLA DE TARIJA, que así he mandado poblar e fundar en el dicho VALLE DE TARIJA..." En otro, fechado el 12 de marzo del mismo año y que parece ser una copia del anterior⁶, se refiere en los mismos tér-

HÉCTOR ROJAS HERAZO:

La poesía vive MUERTA

de RISAS

Victor Rodríguez Núñez

UNOS DEMONIOS BASTANTE FERCUNDS

—Yo no creo que sea posible el aprendizaje de la poesía. Hay una sentencia popular que aclara: el poeta nace y el orador se hace. No se puede elegir el don de la poesía, no se puede comenzar a un ser como poeta... o como pintor, o como músico. A un individuo con esas características lo educan, instruyen, unos demonios bastante ferocidad y arribalarios. Tampoco creo en esa inclinación llamada taller literario, tan en voga hoy... yo creo, eso sí, en el taller personal. Sobre todo, en el caso del escritor latinoamericano, que es un caliente, es decir, que todo lo quiere resolver a base de "impresiones". Personalmente, no me han interesado nunca esas máximas.

COMO SI FUERAS A SER ETERNO

—El primer llamado que tuve fue del dibujo y la pintura. Y la que se puso reclusa fue mamá, pero esa oposición fue mi verdadera motivación. Llegó un momento en que ella me decía: si me haces esta diligencia, si me haces esas calificaciones, te doy pingala, sin darse cuenta, era quien me lo entrego. Cada escritor debe tener un rigor en su trabajo, un taller. Ese taller sí que de manera, curada y llega un momento en que usted no cree en otra cosa que en los resultados, en lo que está haciendo. Siempre recuerdo aquel conspjo de Leonardo: sabiendo dibujar, trabajo como si fuera a ser eterno.

Rojas Herazo nació en Toluca, pueblo del Departamento de Sucre, en 1921. La suya es una familia de parteras y brujas. Se hizo del Caribe colombiano. García Márquez, su poesía elemental y desbordada no se calda desde que las generaciones literarias inauguraron el lirismo de ciertas rosaldas. ¡...! Rojas Herazo la rescató del subterráneo. La librería de sus falsas atmósferas de creación que la novela agilizaba sus hormonas por optimizados juegos tegetales.

Desde el inaugural Rostro en la soledad (1951), su habilidad para crear imágenes ha encontrado sólida presencia literaria. Las dos obras siguientes, *Tránsito de Caimán* (1951) y *Desde la luz presagianta por nosotros* (1953), lo sitúan entre los impresionistas de nuestra lírica.

El poemario definitivo del tubulador, *Agresión de las formas contra el ángel* (1961), anuncia la revuelta lírica adalante por el Nadeísmo, y cuenta con el apoyo de los poetas actuales de Colombia, algunos de los cuales, comandados por Jorge García Usta, han creado una fundación cultural con su nombre.

CAREAMOS DE UNA TRADICION

—Los momentos fundamentales

El 14 de marzo de 1950, desde su columna "La Intra" de El Heraldo de Barranquilla, Gabriel García Márquez saluda el arribo a esa ciudad de Héctor Rojas Herazo. Sin importar en esa ocasión al habitual escudismo de septimanas, se expuso en estos términos del vitalista:

Se puede tener alegría por una herencia agnética. Está situado en el momento de la Intra de Héctor Rojas Herazo, una manera de sentir se acompañada por un universo de cosas locales, definitivas. Y los consiguientes en Medellín, cuando el dadas marraja se convirtió, por las buenas artes de Prometeo, en la capital de la poesía latinoamericana.

NO ES UNO QUIEN ESCRIBE

—La poesía lo es, yo a uno, esa es la verdad. Y no lo escogí para hacerlo feliz, sólo para mantenerlo, para mantener sus fantasmas. Si para entrar a cualquier cosa en un frente creativo. Lo digo porque me sorprende el fantasma pedregoso, el fantasma no novelado, el fantasma del poema. Entonces, no es uno quien escribe ni quien piensa, sino ella. En definitiva, yo no he creado ninguna de las obras que se me atribuyen. La poesía vive aparte de mí, mientras desgracia a quienes usa, puede irse con otros en cualquier momento, y él le provoca señales de vértigo o de pánico.

ES COMO UN ALTAZO DE LA MIENTE

—Mi primer encuentro con la poesía ocurrió cuando tenía cinco años. Ese año en mi pueblo —había vivido mucho, eran como las 6 de la tarde— y de pronto vi que el mundo era tremendamente triste. Como el mundo desde ese momento, a tan temprana edad, que un día iba a morir. Entonces, a la hora de la verdad, el mundo positivo es como un alfiler de la muerte. Algunas veces descubro que va a morir, ya tiene agotada una vocación poética. Como se ha dicho, ser poeta es tener un alto conocimiento del paso inescapable del tiempo; descubrir que el hombre es, ante todo, un ser para la muerte.



Pero la documentación escrita a raíz de las primeras "entraditas" en la zona en 1538-1539, indican que este nombre podría ser de origen quechua (7), habiendo desde luego ver que el nombre de Tarja es mencionado ya en esos documentos.

Don Federico Avila hace el mismo tipo de comentario al respecto: "No era pues, Francisco de Tarja, que vino recién a Tarja en 1545, quien podía dar su nombre a los valles de Tarja, nombre que comienza a figurar en los documentos de la época desde 1538 año en que Tarja ni pensó venir a estas regiones".

El que Tarja haya existido como tal y precisamente con ese nombre antes de la llegada de los españoles parece desde luego lo más probable. La topografía de lugares vecinos tiene entonces muy precedentes, especialmente lo podemos calificar como tal a TARJAX, todos lugares geográficamente próximos y en una línea que probablemente era la vía natural de comunicación entre Talina, situada al sur de lo que es hoy Tarja y pasando por las alturas de Taxara. Ni qué decir del nombre de otros lugares cercanos que también parecen ser autóctonos como Tarajua, Tarajit, Tapinajita, etc.

El hecho de que Tarja hubiera sido conocida con ese nombre antes de la llegada de los españoles implicaría la existencia en la zona de una cultura con sus propias expresiones en lo que corresponde a costumbres, lenguaje y otras diversas manifestaciones así como una ubicación temporalmente bien definida en lugares y habitáculos que seguramente no fueron simplemente tales sino que probablemente constituyeron verdaderas "urbes", en el sentido que permite hoy como ayer, cordillalidad, probablemente también, atracción para las poblaciones vecinas.

Hasta qué punto se desarrolló esa cultura es algo que debe determinarse por el estudio de los testimonios que Tarja o Tarja no fue nunca un desierto sin habitantes y la historia sino la capital de una cultura bien diferenciada de la cual quedan como vestigios los prototipos, pinturas rupestres y "pueblos" cuya existencia se conoce de hacer mucho en diversos lugares del valle central y que hicieron que un universo no solamente existiera sino que fuera también reconocido y tuviera un apellido, un nombre propio, que no es que probablemente adoptaron luego los colonos españoles en desmembró al que tan cuidadosamente escogió el Capitán General de la Villa.

Según la documentación citada por Salgredo: "Los expedicionarios ibéricos encontraron varias gruesas fortalezas donde residían las guaranices multitudes (mitima) puestas por el Inca para defender la frontera contra los agresivos valles del este". "A la caída del Tahuantinsuyo, parte de estos colonos imperiales volvieron a sus centros de origen y parte se quedaron". Según el mismo autor "... a la llegada de los españoles toda la comarca tarjina estaba en vías de abandono y despoblación por la retirada de los mitima. Los únicos grupos que quedaron fueron los Tomatas y los Churumalas".

Si estas suposiciones son correctas cabe pensar que en el valle de Tarja floreció una vasta cultura organizada probablemente siguiendo un determinado modelo dentro de la confederación de pueblos andinos en la que mantenía seguramente un armonioso equilibrio con las hordas y presidiendo dentro de ello tanto a los representantes indígenas como a los chetigueros.

Una vez destruido el Imperio Incario por la invasión española toda esa organización se derrumbó dejando a su paso poblaciones a merced de quien hubiera podido demeritarla, hancia, que se creían con todo el derecho a apropiarse de la zona y luego, de los españoles, cuya llegada introdujo un elemento organizativo nuevo al cual se adherían seguramente los primitivos pobladores para hacer frente al arrasamiento que provenía del sur.

La importancia del origen del nombre que concretamos es, por lo tanto, muy grande no sólo para aclarar una verdad histórica sino también para establecer la significación que tenía la región en el contexto de las civilizaciones de la América del Sur antes de la llegada de los españoles, aspecto que puede contribuir a explicar a nosotros antepasados en el correcto entorno en que se desenvolvían, a que encontráramos muestras verdaderas raíces y a que establezcamos nuestra razón de ser en una escena que en esencia se mantiene desde entonces sin mayores modificaciones. ♦

BIBLIOGRAFIA

- Contrato A. Fundación de Tarja y su comarca.
- Miguel de Aguirre, "Límites naturales y obtenidos de Bolivia". Citado por Jorge Anzor Campesino en "Sistemas Monográficos de Tarja", pp. 365.
- Tomás O'Connor et Elzabeta, "Tarja, bosquejo histórico", Editorial Don Bosco, 1974. La Paz - Bolivia.
- Tarja, nombre de un valle en el Alto Perú. Brevi reseña de su descubridor, el español Francisco El Mercurio Perurano, N.º 37, 8 de mayo de 1791. Citado por Delia BHD.
- "Provincia superior" del Virrey Toledo encomendado su cumplimiento al caballero de Miranda, don Luis de Haro y Vargas, el 22 de enero de 1574. Citado por Fernando Trigo en "Las tepas de mi hecho", Segunda edición, Tarja, noviembre de 1991, pp. 5-6.
- BHD pp. 7.
- BHD pp. 23.
- Citado por Jorge Anzor Campesino en: "Sistemas Monográficos de Tarja", pp. 368.
- Ana María Perea, Juan Ortiz de Zúñiga, et entreprenen en Siglo XVIII "La Plata, Charcas (modern Bolivia)". Thesis, the Ohio State University, 1992.
- Ana María Perea y Mercedes del Río, Relaciones sobre los churumalas del sur de Bolivia, siglos XVI - XVII. Historia, Vol. XVIII, N.º 2, diciembre 1993.
- "Probanzas de los compañeros de Almagro publicadas por José Toribio Medina", Colección de Documentos de Chile, 1906 - 1903, citado por Thierry Salgredo en "Avalotación en el poblamiento del sur boliviano", Chiriquí, de abril de 1994. Tarja - Bolivia.

Ver el nombre y origen de los caciques y pueblos indios encontrados por Pizarro en 1540. Misma citación que la anterior.

" Misma que 9.

" Misma que 12.

Mario Barragán Vargas, médico e investigador Tarja.

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1990

En un momento de la fundación de la villa de San Bernardo de Tárjara, en el valle de Tarja, en la provincia de Huancabamba, se encuentra un documento de concesión de tierras en Tarja de la Vique de la siguiente forma: "LUIS DE FUENTES, CAJ Y JUSTICIA MAYOR DE SAN BERNARDO DE LA BONTENA DE TARYA...", adoptando un apelativo diferente al que el mismo escogió para la villa de su creación".

Según Federico Avila, Pedro de Anzuces habría sido encargado por Pizarro de buscar otras rutas para "entrar en la provincia de los Jumes y ver si por allí se podía abrir camino al Río de La Plata". Anzuces habría dividido su expedición en dos fracciones, una de ellas, comandada por Pedro de Canda, habría descubierto el valle de Tarja en 1539. La extensa tesis de Ana María Perea acerca de las actividades de Juan Ortiz de Zúñiga indica que este hombre de empresa habría participado de esta expedición que lo llevó a los ríos valles "de Tarja" en los que posteriormente estableció haciendas en virtud a que el licenciado La Casa, de Gonzalo Pizarro, le habría concedido en 1548 el "repartimiento" que en 1540 fue otorgado por Francisco de Pizarro a Francisco de Belanozo como encomendero de las provincias de Carangas, Chichas y Tarja, la cual figura como tal en los documentos de la época.

Según la misma autora, el 7 de abril de 1551, 23 años antes de la fundación de Tarja, el cacique Tolava declara, está encomendado al sargento mayor Diego de Villavieco (...). Fue preguntado (...) donde es natural dixo que es churumala que es idea parte de tarja...".

El historiador francés Thierry Salgredo, que ha efectuado extensos estudios sobre la historia de los pueblos del sur de Bolivia, pone serias dudas a la suposición de que el nombre de Tarja derive del patrimonio de un capitán español al citar las "Probanzas de los compañeros de Almagro" manteniéndose al respecto: "Hasta hace poco se opinaba que el español topónimo de Tarja derivaba del patrimonio de un español compañero de la expedición de Almagro a Chile, Francisco de Tarifa, cuyo apellido se relacionaría con el nombre del puerto ubicado en el estrecho de Gibraltar.

6

literaria PRESENCIA



PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1990

Los trabajos de Lorenzo Calzavarrini en TARIJA

Edgar Avila ECHOZÚ

1995 el franciscano para mayor precisión y acento poético: fray Lorenzo Calzavarrini o.f.m., ordinario del fratri minor, después de más de veinte años de sacerdocio en Bolivia, recaló en el antiguo convento franciscano de Tarija. Y lo hizo según el para "usufructuar del conjunto documental del archivo y biblioteca conventuales"; como si hubiese venido a solazarse con los incluidos deslumbramientos que ese archivo y biblioteca prodigan a los que se acercan a sus documentos y libros con el ánimo de descubrir o encontrar, más bien, los testimonios de quienes en esos papeles consignaron datos, sucesos y hasta visiones. Es decir, que el frate minor Calzavarrini lo que en verdad vino a hacer aquí -tal vez- sin darse cuenta al principio-, es a obedecer a un llamado, encubierto con un deseo suyo en cierta manera de índole práctica.

En efecto, ¡qué de rarez habla que un antropólogo y docto catédrico, anoticiado de ciertas joyas bibliográficas, entre ellas un valioso manuscrito del padre Duronio Ciannacchini, qué cosa más natural podía haber que un poeta y escritor se interesara no sólo en la biblioteca conventual -ya famosa desde la Colonia-, sino también, en el folklore regional (casi todo inspirado en coreografías, canto y músicas del acervo católico español)? Nada de extraño, de absoluto. A no ser que, en el transcurso de esa búsqueda, el Lorenzo el frate, sintiera el inquietante palpitar del mencionado llamado que -imaginó- sería semejante a aquel otro que dividió su vida en dos perceptibles fases: el "antes" del llamado vocacional (el requerimiento iluminador para muchos), y el "después" y el ahora de su existencia misional.

Como yo me precito de saber algo de esos llamados, comprendo lo que le ocurrió a Calzavarrini, el escritor. A la conciencia de un interés intelectual se unió -o quizá se sucedió- el todavía oscuro designio del suso-

dicho llamado. Pero, cuando menciono o insisto en éste no me estoy refiriendo tan sólo al cumplimiento de un mandato que, en el caso de Lorenzo Calzavarrini, el sacerdote y el antropólogo, se concretaría -bajo una mirada poco avizora-, en haber hallado en el Convento de Nuestra Señora de los Angeles y, en especial en su biblioteca lo que precisaba para completar ciertas investigaciones que debía añadir a otras; sobre todo a sus "Relatos antropológicos de la Fe popular en Bolivia", esto es, de la Navidad, la Pascua y la fiesta de Todos Santos en Tarija; además de haber realizado una obra tan importante como la de organizar, con verdadera paciencia franciscana, un archivo -previo ordenamiento de la biblioteca-, un Museo arqueológico y la restauración de un templo de Tolomosa Grande (que ha sido declarado Monumento Histórico y Artístico de la provincia Cercado). No. El "llamado" no lo había recibido para dar amplia ejecución a lo comenzado por otros insignes sacerdotes, a instancias de los desvelos del padre Cerzardo Maldini, al que tanto le debe la Orden, la Biblioteca y el mismo convento de Tarija.

En los primeros días pasados en la Biblioteca franciscana, Lorenzo el frate ha debido sentir, al comienzo, una vaga, delicada presencia de leves pasos y muy tenues susurros, y a poco, incluso en la soledad nocturna de su celda, las voces más o menos claras y las apariencias de los que lo esperaban para señalarle algunos trabajos; incluyendo, asimismo, a las meditaciones y a los modos de iniciarlos. Esas eran las obras que a él -a Calzavarrini-, el sacerdote el poeta y el investigador-le estaban destinadas.

Durante las horas del solícito atender a los lieros mandatos -que, a veces, no es más que un temeroso oír, porque se duda de estar escuchando-; en esas noches de los muy muchos silencios tarjetos, cuando sobrevienen esos privilegiados instantes en que se nos da la gracia de las invisibles fuerzas que fluyen de determinados lugares -en este caso de la biblioteca o la celda del convento franciscano- y convergen con su luz en nuestro cuerpo y alma; entonces, muestran las cosas con la misma luminosidad que poseen las palabras con que las

describimos y designamos. ¿Cómo no entender, después, qué es lo que dice y quiere hacernos ver un llamado, como el arrojado por Lorenzo Calzavarrini, en esta perdida región aislada de todas las coordenadas de la tierra -aunque tal vez no de las celestes- y ajenas a las medidas matemáticas del tiempo?... Pero ciertas revelaciones no deben ni pueden ser explicadas o difundidas así porque así nomás. Sin embargo, algunas se hallan explícitas en los "Narraciones Teológicas", y le han servido como tesis precisamente de los cuadros descriptivos que conforman el inelco de sus análisis ahí expuestos. Y he aquí lo que más me ha interesado de ellos:

La falta de una Teología que atienda a revelar y a dar funcionalidad a las vivencias y más firmes pilares de la teología -algo así como un Géral en el que el pueblo debe la inagotable bebida de la fe popular y de sus manifestaciones artísticas- antropológicas; el otro fundamento viene a ser el catolicismo o, en determinados casos, el cristianismo histórico. Y todos ellos han plasmado, como es harto sabido, el sincretismo cultural-religioso colonial y el contemporáneo.

En su "Teología Narrativa", Lorenzo Calzavarrini identifica ciertos problemas o descubre, más bien, lo vivo de ese sincretismo en algo opuesto a unas zonas de la pasividad analítica del catolicismo formal. Supongo que, en futuros estudios, profundizará en lo que ahora ha apuntado. Y es de desear que, para ello, continúe caminando por los campos desbrozados por Mircea Eliade, en sus escritos maestro C.G. Jung de la "Realidad del alma", y "Psicoanálisis y Alquimia"... Porque esta tarea es otra más señalada en el tan mentado "llamado", que he intentado develar a través de los pasos de su estancia en Tarija. ♦

Edgar Avila ECHOZÚ, escritor y pintor. Tarija.

La Paz, Bolivia, domingo 26 de mayo de 1996

Poemas de NICOMEDES SUAREZ ARAUZ

CERCA DE LA ESTANCIA

Eco de sombras
infancia de bosques
largo pasadizo crecido
como el polvo
en el ocaso

Distante un lejano
sello en sus flores rosas
hacia un cielo despejado

El viento arrastra

largas polvillas de soda
en un nuevo casamitento
con la distancia

Estela de humo

ausiladas de perros

Egamos cerca de la estancia

fosiles del pasto en pantallas
de agua parada,

DESPUES DE UNA LARGA LLUVIA

Estero, tierra de luna,
fósiles del pasto en pantallas
de agua parada,

Entre sombras de árboles

baja el arroyo
un caballo blanco.

Las carnes trémulas del verde

vienen de luto ajeno,
sólo un puertil brillo de luna
inscribe sus carnes.

El arroyo enrueda al caballo

con su líquida gasa,
y todo cae en la indolencia
de un solo plano,

caballo, agua y ramales

se sorben unos a otros.

CARRITON

Sobre la lengua del camino
vuja un carritón,
sus ejes arrollan al sol.

Como el desangrar

de un limón,
ácido sonoro,
vacuando de aves
los árboles.

Los buques,

cabibujos,
sientran
pesadas sombras de hueso,

y el carretero

es parte del carrerón,
una estaca mayor,
con voz de cortizas seca
y ojo de polvorientos vuados.

El carrerón

se encamina crujiendo
con paso del mes de agosto
cargado de leña y tierra,
como un pez herido
hunditiéndose
en las aguas de la lejanía.

BUHOS

En el espacio de luz diurna
las hojas se tornan en buhos.

Hacia el ocaso

los cuerpos de los buhos
se cohesionan de hojas secas.

CHAPARRON

Cabalamos
y una sombra verde
se nos pega a la espalda.

Las primeras gotas

chocan contra la geometría de la tarde
y la disuelven.

Detrás de nuestras miradas

el chaparrón paca
con su largo pelo de animal salvaje.

LLUVIA Y SILENCIO

Presentir la muerte
en las pezuñas del caballo
arribar a la huella digital
del pensamiento

Como el golpe de la lluvia

y su manco corazón de humo
allegado entonces
mi silencio es agua

PLAYA DEL RIO BENI

En esta playa
cada hoja es un ceño quebrantado,
un pensamiento verde
derruido.

Junto a la cenicienta orilla

los restos de un pasado
forestal, ahito
que respira multitudes
de fantasmas verdes.

Y, nosotros, ya muertos,

caminamos por la ribera calcinada
de la elegía de nuestro presente.

A BALBINA CHAUMA, MOVIMA DE PURA CEPA

¿Dónde termina tu presente
y tu pasado empieza?
La sangre verde del presente es fría
y se asemeja a las frutas de la selva,
como nubes cargadas de agua y electricidad
entre las arboladas.

¿Y la madera trozada
y nuestros cadáveres hambrientos
en qué cementerio yacerá?
Sólo sabes que junto a tu limpiara
de kerosene, un espejo verde se fue tornado rojo:
tu pasado indio en el presente
con un inconfundible sabor de extravió.

Nicomedes Suárez Arauz, poeta y ensayista, nació en el Beni en 1946. Reside en Estados Unidos.



La historia no terminó

Pablo Chacón y Flavia Costa

Unos años atrás Francis Fukuyama sorprendió con el anuncio del fin de la historia, después de aquel diagnóstico apocalíptico, el norteamericano publica ahora "Confianza", un nuevo libro en el que analiza las bases para la prosperidad de las naciones.

comienzos de los 90, cuando todavía sonaban los ecos del derrumbe del Muro de Berlín, Francis Fukuyama, un joven científico social norteamericano de ancestros japoneses, logró convocar la atención de políticos, economistas y sociólogos al anunciar la llegada del fin de la historia y el último hombre. La frase, que era además el título de su primer libro en español, se convirtió en el definitivo título material e ideológico del capitalismo democrático, tesis en la que siguió trabajando en los años que siguieron. El resultado es Confianza.

«Confianza es una continuación por otros medios de El fin de la historia»
En realidad, el tema es diferente. Y en ese sentido creo que es más bien un complemento del argumento que domina mi libro anterior. Desde mi punto de vista, hay dos componentes en una sociedad moderna que se pretenda exitosa. Uno, que se podría denominar la herencia iluminista, es decir, un sistema de leyes, de derechos, de Constituciones, elecciones e ideología que dan el marco para una democracia. El otro es la cultura capitalista exitosa: el capitalismo democrático. Ese era el tema principal en El fin de la historia, donde además se observaba que la democracia había emergido en muchos lugares del mundo y que determinadas líneas de fuerza impulsaban en esa dirección. Pero ya en ese libro señalaba que ninguna de esas instituciones por sí mismas son suficientes para crear una sociedad democrática y próspera.

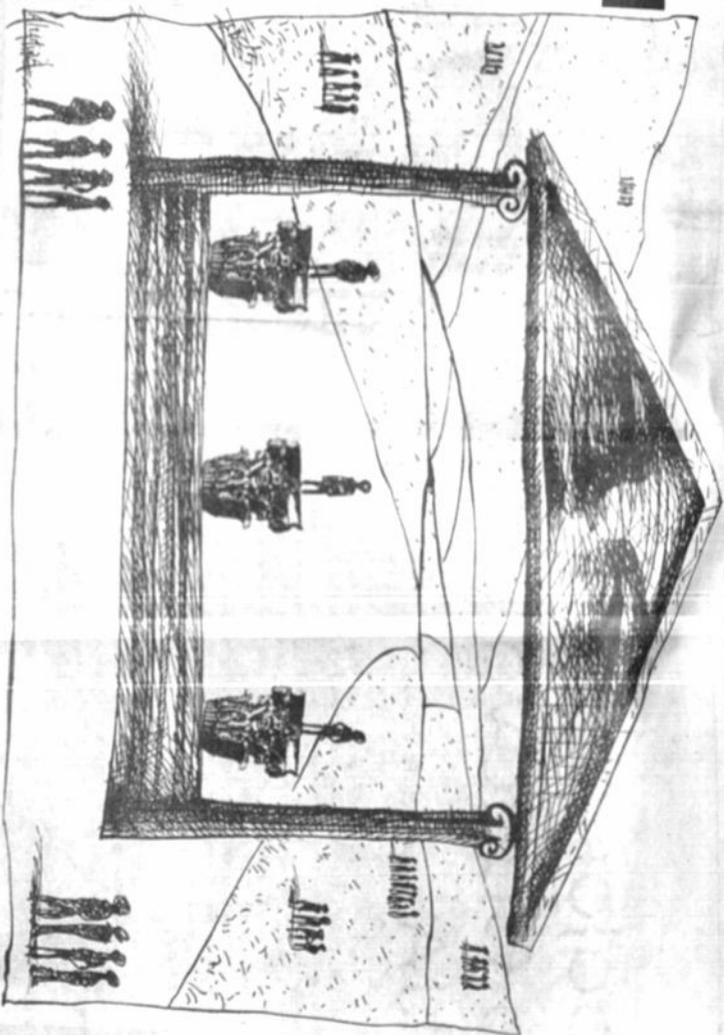
«Listet aseguran que una de las condiciones para la prosperidad de una sociedad es un conjunto de hábitos y valores compartidos que son básicamente tradicionales. ¿Cómo puede emerger una sociedad la terna de incrementar su "capital social"»
Ese es el problema, precisamente. Es extremadamente difícil para un gobierno crear "capital social", sabemos que un Estado no puede hacer demasiado ya que por definición la socialidad espontánea debe tomar lugar sin coacciones externas, sin la "ayuda" del Estado. Una de mis hipótesis

es que cuando un Estado se esfuerza de organizar la sociedad, esta se resquebraja porque la gente pierde muchos de sus hábitos para organizarse a sí misma. En mi libro, cuando se analizan sociedades de bajo nivel de confianza, o de bajo "capital social", se verifica que estas tienen también Estados poderosos.

«Por ejemplo»
El ejemplo extremo que trato es el de la Unión Soviética, donde el Estado se había vuelto tan poderoso que los individuos habían quedado desprovistos de toda habilidad para juntarse espontáneamente en asociaciones y grupos. Si uno mira hoy a países de la ex Unión soviética como Rusia o Ucrania, verá claramente cómo se presenta el problema: no hay muchos comercios, no hay organización de negocios, no hay partidos políticos. Hay, sí, organizaciones criminales pero nada parecido a una sociedad civil organizada. Ese es el problema y esas decisiones políticas centralizadas en vez de ayudar, empeoran el problema.

«Si bien usted en su libro no estudia el caso de Latinoamérica, ¿era una, en algún momento que el modelo de la Argentina, el Brasil o México es preferible al modelo de Francia o al de Italia, que a su criterio son países con bajo nivel de confianza»
Sí, básicamente así es. Pero antes quiero aclararle que yo visité la Argentina tiempo atrás, y sí bien me interesó mucho el caso, no me concierne en el caso de Chile o Brasil. Supongo que los problemas que uno puede ver en un lugar como Italia son bastante similares a los de la Argentina: incluso mucha de la población argentina tiene antepasados italianos, lo que podría ser algo sorprendente si se acuerda pero no da de ser sugerido. En muchas de las sociedades con bajo "capital social" se da lo siguiente: la familia tanto nuclear como ampliada, es muy poderosa, y constituye una fuente de "capital social". Así, tanto en la política como en los negocios, las instituciones suelen estar dominadas por lazos familiares. Pero por fuera de la familia hay un relativo déficit de confianza social, no hay una cultura de colaboración espontánea entre la gente.

«Y es ahí donde interviene el Estado»
Claro, porque el Estado destruye la confianza y casi no existen asociaciones intermedias entre la familia y el Estado. Si uno observa el problema de la corrupción en Italia, verá que en realidad es un problema común a muchas sociedades con bajo "capital social". En general, el nivel de corrupción política en este tipo de sociedades tiende a ser mayor que en las sociedades más modernas de Europa, simplemente porque fuera de la familia se reduce en mucho el sentimiento moral de obligación hacia el grupo, bajo el nivel de compromiso, de honestidad. El Brasil sería otro ejemplo, hay una moral para la familia y una moral para la calle. En estos casos, cuando alguien es elegido para ocupar un cargo público, no es extraño que piense que es una buena oportunidad para beneficiar a su propia familia, mientras que el compromiso moral con la sociedad aparece mucho más débil y en un grado mucho menor de consideración. Me atrevo a decir que muchos de los problemas políticos y económicos en varios países de Latinoamérica tienen este mismo origen.



«Usted señala en el libro la naturaleza paradójica de la familia en el contexto de la modernización de una sociedad. ¿Podría aclarar el concepto?»
Hay un concepto en Confianza, dedicado específicamente al valor de la familia en el que sostengo que ésta tiene aspectos buenos y malos, que dependen básicamente del contexto social. La mayoría de las veces, la familia es una institución muy valiosa y edificante; sobre todo para la socialización de los niños. Pero en ciertos contextos puede volverse un obstáculo para la modernización de una sociedad. Cuando es tan fuerte que se convierte prácticamente en la única institución viable, fuera de ella es casi imposible establecer lazos estables de confianza. Esa es la paradoja de la familia.

«A diferencia de lo que afirman muchas tesis contemporáneas sobre la marginalización de las organizaciones, usted sostiene que la prosperidad de una organización depende hoy más que nunca de jerarquías y autoridades claras»
Yo no entiendo cómo alguien realmente puede argumentar que es posible avanzar sin una autoridad; me parece imposible que cualquier asociación de personas pueda desarrollarse en modo de una completa autoorganización. No comprendo la idea de una sociedad completamente descentralizada, que carezca de una autoridad de algún tipo. De hecho, las bases de la mayoría de las comunidades se asientan en algún caso de autoridad, de normas que deben estar respaldadas por alguna autoridad. Creo que una comunidad que no tenga esas normas acordadas de una autoridad que vele por ellas no puede funcionar. Siempre tiene que haber algún grado de jerarquías, de autoridad. El problema, en realidad, es averiguar cuál es la mejor forma que deben tener esas autoridades. Debe haber algo así como un principio de subsidiariedad, según el cual los altos niveles de una organización deben asumir sus responsabilidades frente a los bajos niveles. Creo que lo que sucede en varias sociedades occidentales es que muchas de las decisiones que hasta ahora tomaba el Estado deben ser devueltas a la sociedad civil, especialmente las relacionadas a temas económicos.

«Cuál es la función de las instituciones educativas en el proceso de incrementar el "capital social"»
Pienso que la educación es una de las principales fuentes de socialización, aunque no por eso su papel deba de resultar conflictivo. Uno de los principales problemas de muchas sociedades como la de los Estados Unidos, en relación a la educación, tiene que ver por ejemplo con el intento de transmitir una serie de valores comunes frente a una sociedad multicultural, en la que se cruzan distintos sistemas de valores. Y en ciertos momentos esto se vuelve incoherente, porque no hay una cultura común que la gente pueda compartir de unos a otros, y esa cohesión entonces pone en crisis la socialidad. ●

(Tomado de Clarín / Buenos Aires)

TV GUIA - DOMINGO 26 DE MAYO - 1996

	B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	Carta de ajuste					NBC	
07:00	Misa dominical				Santa Misa	Telenoticias	
07:30							
07:50	Carta de ajuste						
08:00	TV a la orden	Francia musical	Señal de ajuste		"Disca y ve por ATB"	"Almendra"	
08:30		"Nuestros amigos los delirios"	Santa Misa				
09:00		Cosquillas	"Foro"				
09:30		Walk Doney	"Ouro hoy" (R)				
10:00		Chp & Dale	"Zona Franca"	"Nubeluz"			
10:30	"Gameswatch"	Pato aventuras	"A futuro"			Cine: "La Vuelta al Mundo en 80 Dias"	
11:00		Aventuras del aire	Largometraje				
11:05		Supersónicos					
11:30	"Miami Vice"	Tortugas Ninja					
11:40		Tom and Jerry				Cine Mundo	
12:00			"Bolívia en mi corazón"				
12:10	"El Mundo del Show"	Circo Cómplice					
12:30							
12:35							
13:00	"Facetas"		Mercado			"Qué Domingo"	
13:30	"Concierto"	"En pista de carretera"			Acento Latino		
14:00	"Qué tiempos aquellos"	Serie Infantil					Carta de ajuste
14:30	"Tops Cops"	Serie Infantil					
14:45							
15:00	"Wild Cats"	Infantil	"De poco en todo"				Telesión Educativa: "La Aventura del Saber"
15:20		Super Cine de Oro	Largometraje				
15:30	"Cuentos de la Cripta"						
15:45							
16:00	"El gran juego de la Oca"					Días de cine	
16:30							
16:45	(Estreno)	"La Cosa"					
17:00							
17:10							
17:15							
17:30							
17:45	"Clase aparte"						Matinée Infantil
18:00							
18:30	Caza Criminales	"Policía del Espacio"			Lob and Clark II		
18:50							
19:00		Largometraje				Los Simpsons	Introducción a la vida
19:30	Guardianes de la Bahía	Teatro nacional			"La Plaga especial"		Aportes universitarios
19:45							Curso a distancia "El mundo de los animales"
20:00							
20:15	"Hiena Dos"	Especial	"Más Deporte"			"ER"	Arte y tradiciones populares. Arte pre-románico
20:45							Documental "El Dato de Siempre"
21:00	"Cuentos desde la Cripta"	"Deportes RTP"	Serie			"Expeditos Secretos X"	Aportes universitarios
21:20							Cine arte: "POLICE"
21:30							Aportes universitarios
21:45							Planetario
21:55							
22:00	"Deporte Total"	"El Telepolicia"	Largometraje		Cine ATB	"Crimen por Compasión"	Cine arte: "Cuerpo del delito"
22:30							
22:45							
23:00							
23:05	Cine Visión: "Manhattan"						Primer cine
23:40							
24:00			Cierre emisión				Cierre emisión
24:30							
01:00							
02:00							

TV GUIA - VIERNES 31 DE MAYO - 1996

	B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Aeropuerto	
07:00	A Primera hora con Bolivisión	Noticiero RTP Ed. Matinal		Primer hora	"Buenos días país"	NBC	
07:30		"Deportes RTP"				Telenoticias	
07:50							
08:00	"Señora Isabel"	La fila. Monsters "Dinosaurios"		La luz de la prohibición	"María José"	"Perla Negra"	
08:30		"Hola Verónica"		Bolívia en mi corazón (R)	"Mi pequeña Soledad"	Cuerpo Ajeno	
09:00	"TV Amiga"		Serie	"Compartiendo la mañana"	"El Chapulín Colorado"	Grande Pal	
09:30							
10:00							
10:30	Balcones Galáticos	"Ah qué Quilko de la tierra"	Chp & Dale	Meridiano abc	"Expedición al mundo animal"	"Power Rangers"	La Mascara
11:00	"Defensores de la tierra"	"Chp & Dale"	Mercado		"Espedición al mundo animal"	"Super Campeones"	"La Mascara"
11:30	"Gameswatch"	"Viaje al fondo del mar"			Más Deporte	ATB Deportes	"VR Troopers"
11:40							
12:00	Deporte Total						
12:10							
12:30							
12:35							
13:00	Prospectiva Nacional	"Deportes RTP"	Serie	Informativo PAT	ATB Noticias	"Nothvisión"	Carta de ajuste
13:30	"Belleza y poder"	Ed. Meridiana	Serie	La luz de la prohibición	"Acapulco cuerpo y alma"	"Gorrion"	Telesión Educativa
14:00	Balcones Galáticos	Captán Planeta	"Club 700"	Inst. musicales	"Carrusel"	"Batman"	Iberoamericana
14:30	"Flebre del fútbol"	The Rex	"Tiempo de Hogar"	Bloque Infantil	Japón NHK	"Super Onda"	Aportes universitarios
14:45	"Defensores de la tierra"	"Trueno en el paraíso"					Curso a distancia
15:00	"El Show de Jacky"						
15:20							
15:30							
15:45							
16:00	"Mundo de fieras"	"Matrimonio con hijos"	Infantil	Ciencia y Tecnología del Oriente	"TV Educativa"	"X-Man"	Aportes universitarios
16:30	"Phantom"						"Página 13"
16:45							
17:00							
17:10	"El Zorro"	"Soap Dos locas familias"	"Muri Musk"	"Bolívia en mi corazón"	"Animaniacs"	"VR Troopers"	Tarde de cine
17:15							
17:30	B. TV te sugiere	"Despierta, levántate y vímonos"	"Plaza Sésamo"	Consultorio	"Tele Fútbol"	"El Chavo del Ocho"	Aportes universitarios
17:45	"Salvados por la campana"	"A flor de piel"					Proy. Univ. UMSA
18:00							
18:30	"Años maravillosos"	"A flor de piel"					
18:40							
18:50	"Con toda el alma"						Sintonía Deportiva
19:00							Aportes universitarios
19:30							Ornamentación urbana
19:45							Teleobjetivo
20:00	Prospectiva Nacional	Edición Central	Serie	Informativo PAT	ATB Noticias	"Café"	Aportes universitarios
20:15	Nacional	"Deportes RTP"	Serie				Aportes universitarios
20:30							
20:45							
21:00	"El Viaje"	Noticias "abc"	"María, la del barrio"	"Malicia"			Aportes universitarios
21:20							"Proyecto Kullera"
21:30							"Cana"
21:45							hacia el arte
21:55	"Deporte Total"	"Ocurrió así"	Serie	Lo mejor Fútbol Argentino	"Cristina"	"Nothvisión"	Aportes universitarios
22:00							Aportes universitarios
22:30	"Galareporter"						Aportes universitarios
22:45							Consultorios jurídicos
23:00	El Telepolicia	"Ocurrió así"	Largometraje	Primer Impacto	"Viaje a las estrellas"		Aportes universitarios
23:05	Cine Visión: "Charlie Muffin"						Aportes universitarios
23:40	Prospectiva Nacional	Resumen del Noticiero RTP	Cierre emisión	Repres de Informativo PAT	La Indomable	Batuta Once	Cierre de emisión
24:00							
24:30							
01:00							
02:00							

TV GUIA - MARTES 28 DE MAYO - 1996

	B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Aeropuerto	
07:00	A Primera hora con Bolivisión	Noticiero RTP Ed. Matinal		Primer hora	"Buenos días país"	NBC	
07:30		"Deportes RTP"				Telenoticias	
07:50							
08:00	"Señora Isabel"	La fila. Monsters "Dinosaurios"		La luz de la prohibición	"María José"	"Perla Negra"	
08:30		"Hola Verónica"		Bolívia en mi corazón (R)	"Mi pequeña Soledad"	Cuerpo Ajeno	
09:00	"TV Amiga"		Serie	"Compartiendo la mañana"	"El Chapulín Colorado"	Grande Pal	
09:30							
10:00							
10:30	Balcones Galáticos	"Ah qué Quilko de la tierra"	Chp & Dale	Meridiano abc	"Expedición al mundo animal"	"Power Rangers"	La Mascara
11:00	"Defensores de la tierra"	"Chp & Dale"	Mercado		"Espedición al mundo animal"	"Super Campeones"	"La Mascara"
11:30	"Gameswatch"	"Viaje al fondo del mar"			Más Deporte	ATB Deportes	"VR Troopers"
11:40							
12:00	Deporte Total						
12:10							
12:30							
12:35							
13:00	Prospectiva Nacional	"Deportes RTP"	Serie	Informativo PAT	ATB Noticias	"Nothvisión"	Carta de ajuste
13:30	"Belleza y poder"	Ed. Meridiana	Serie	La luz de la prohibición	"Acapulco cuerpo y alma"	"Gorrion"	Telesión Educativa
14:00	Balcones Galáticos	Captán Planeta	"Club 700"	Inst. musicales	"Carrusel"	"Batman"	Iberoamericana
14:30	"Flebre del fútbol"	The Rex	"Tiempo de Hogar"	Bloque Infantil	Japón NHK	"Super Onda"	Aportes universitarios
14:45	"Defensores de la tierra"	"Trueno en el paraíso"					Curso a distancia
15:00	"El Show de Jacky"						
15:20							
15:30							
15:45							
16:00	"Mundo de fieras"	"Matrimonio con hijos"	Infantil	Ciencia y Tecnología del Oriente	"TV Educativa"	"X-Man"	Aportes universitarios
16:30	"Phantom"						"Página 13"
16:45							
17:00							
17:10	"El Zorro"	"Soap Dos locas familias"	"Muri Musk"	"Bolívia en mi corazón"	"Animaniacs"	"VR Troopers"	Tarde de cine
17:15							
17:30	B. TV te sugiere	"Despierta, levántate y vímonos"	"Plaza Sésamo"	Consultorio	"Tele Fútbol"	"El Chavo del Ocho"	Aportes universitarios
17:45	"Salvados por la campana"	"A flor de piel"					Proy. Univ. UMSA
18:00							
18:30	"Años maravillosos"	"A flor de piel"					
18:40							
18:50	"Con toda el alma"						Sintonía Deportiva
19:00							Aportes universitarios
19:30							Ornamentación urbana
19:45							Teleobjetivo
20:00	Prospectiva Nacional	Edición Central	Serie	Informativo PAT	ATB Noticias	"Café"	Aportes universitarios
20:15	Nacional	"Deportes RTP"	Serie				Aportes universitarios
20:30							
20:45							
21:00	"El Viaje"	Noticias "abc"	"María, la del barrio"	"Malicia"			Aportes universitarios
21:20							"Proyecto Kullera"
21:30							"Cana"
21:45							hacia el arte
21:55	"Deporte Total"	"Ocurrió así"	Serie	Lo mejor Fútbol Argentino	"Cristina"	"Nothvisión"	Aportes universitarios
22:00							Aportes universitarios
22:30	"Galareporter"						Aportes universitarios
22:45							Consultorios jurídicos
23:00	El Telepolicia	"Ocurrió así"	Largometraje	Primer Impacto	"Viaje a las estrellas"		Aportes universitarios
23:05	Cine Visión: "Charlie Muffin"						Aportes universitarios
23:40	Prospectiva Nacional	Resumen del Noticiero RTP	Cierre emisión	Repres de Informativo PAT	La Indomable	Batuta Once	Cierre de emisión
24:00							
24:30							
01:00							
02:00							

TV GUIA - MIERCOLES 29 DE MAYO - 1996

	B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Aeropuerto	
07:00	A Primera hora con Bolivisión	Noticiero RTP Ed. Matinal		Primer hora	"Buenos días país"	NBC	
07:30		"Deportes RTP"				Telenoticias	
07:50							
08:00	"Señora Isabel"	La fila. Monsters "Dinosaurios"		La luz de la prohibición	"María José"	"Perla Negra"	
08:30		"Hola Verónica"		Bolívia en mi corazón (R)	"Mi pequeña Soledad"	Cuerpo Ajeno	
09:00	"TV Amiga"		Serie	"Compartiendo la mañana"	"El Chapulín Colorado"	Grande Pal	
09:30							
10:00							
10:30	Balcones Galáticos	"Ah qué Quilko de la tierra"	Chp & Dale	Meridiano abc	"Expedición al mundo animal"	"Power Rangers"	La Mascara
11:00	"Defensores de la tierra"	"Chp & Dale"	Mercado		"Espedición al mundo animal"	"Super Campeones"	"La Mascara"
11:30	"Gameswatch"	"Viaje al fondo del mar"			Más Deporte	ATB Deportes	"VR Troopers"
11:40							
12:00	Deporte Total						
12:10							
12:30							
12:35							
13:00	Prospectiva Nacional	"Deportes RTP"	Serie	Informativo PAT	ATB Noticias	"Nothvisión"	Carta de ajuste
13:30	"Belleza y poder"	Ed. Meridiana	Serie	La luz de la prohibición	"Acapulco cuerpo y alma"	"Gorrion"	Telesión Educativa
14:00	Balcones Galáticos	Captán Planeta	"Club 700"	Inst. musicales	"Carrusel"	"Batman"	Iberoamericana
14:30	"Flebre del fútbol"	The Rex	"Tiempo de Hogar"	Bloque Infantil	Japón NHK	"Super Onda"	Aportes universitarios
14:45	"Defensores de la tierra"	"Trueno en el paraíso"					Curso a distancia
15:00	"El Show de Jacky"						
15:20							
15:30							
15:45				</			

Ella es valiente;
 porque no le teme a
 ningún trabajo,
 carga, ni camino.



MAZDA
 // calidad superior |

**4X CABINA
 SIMPLE**
 CREW CAB

- Bajo consumo de combustible.
- Motor de 2,000 cc
- Corona de montaña.
- Capacidad de carga: 1 Tn.
- 5 Velocidades.



CIA. IMP. DE AUTOMOTORES M. CSAPEK S.A.
 F e d e r i c o Z u a z o 1 7 1 7

ESTA TARDE A LAS 17 EN SANTIAGO

CHILE Y BOLIVIA SE TOMARAN EL PULSO



CHILE

BOLIVIA

PRESENCIA DE **Deporte**

LIGA PARAGUAYA
 NO SE DEFINE,
 WAGMOSY SI, NOS
 DIO SU APOYO.

La Paz, domingo 26 de mayo de 1996

BALDIVIESO IRA A ESTADOS UNIDOS

CHILE Y BOLIVIA

Partido crea expectativa DESDE LAS 17:00 HORAS EN EL ESTADIO NACIONAL

Santiago de Chile, 25 may (Ipa). La selección chilena de fútbol se enfrenta mañana en Santiago con su similar de Bolivia, en su último partido preparatorio antes del debut en el mundial de Estados Unidos. El entrenador de los chilenos, Víctor Cabaer Ackerperger, albirará mañana una mercedosa batuta y su colega boliviano, Juan Zamorano, se encargará de dirigir el equipo chileno, el 2 de junio en la ciudad venezolana de Barinas.



Gabriel Mendoza, una de las figuras del equipo chileno al que enfrenta Bolivia.

En el partido con Bolivia tampoco jugarán los volantes Luis Mustri y Pablo Galdames, pues resacaos. En tanto, en el cuadro boliviano, que se dirige a Chile a cargo de Echeverry, debido a que la Liga Mayor de Fútbol de Bolivia, donde juega actualmente, le negó el permiso para jugar en Chile.

La decisión del "Triunfo", que será reemplazado por Erwin "Patini" Sánchez y Julio "Baldovino" Sánchez, esta desafortunada porque el entrenador chileno, pese a estar convocado a la selección, y en su caso, según digieran informes de prensa, no, que se prohíba al entrenador de fútbol y boliviano, que se prohíba al entrenador de fútbol y boliviano, que se prohíba al entrenador de fútbol y boliviano...

Viajó Santana

DT DE VENEZUELA "ESPIARA" COTEJO

Caracas, 25 may (EPA). El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

Para tomar nota

El jugador de fútbol, Edgar Rivero, se quedó su compañero de club el actor de cine argentino, el actor de cine argentino, el actor de cine argentino...

QUIRITO

Despedida "a lo grande"

La Coruña (España), 25 may (EPA). El delantero del Deportivo de La Coruña, José Roberto Gama de Oliveira Bebeo, que continúa lesionado de una fractura de la cadera, y probablemente no jugará en el partido que el equipo chileno jugará mañana en Barinas, se despedirá en un momento de despedida "a lo grande" en el último partido de la temporada que el equipo chileno jugará mañana en Barinas.

Record

Jena (Alemania), 25 may (EPA). El atleta checo Jan Zdeznický mejoró hoy, sábado, su propia plusmarca mundial de lanzamiento de jabalina al alcanzar una distancia de 98,48 metros en la ciudad de Jena.

Interesante exposición

Guillermo Bilbao Fernández, colaborador de publicaciones científicas, presentará a partir de mañana una exposición de pinturas y dibujos.

Concurso

México, 25 may (EPA). Los "Sentimientos de paz del olimpiólogo", es un concurso de poemas que podrá participar en México, en el marco de los 100 años del olimpiismo en la era moderna.

Concurso

México, 25 may (EPA). Los "Sentimientos de paz del olimpiólogo", es un concurso de poemas que podrá participar en México, en el marco de los 100 años del olimpiismo en la era moderna.

Diagrama de la presencia de jugadores chilenos en el equipo boliviano. Incluye nombres de jugadores como MARRAS, RAMIREZ, VALENCIA, etc., y menciones de 'Revista Deportiva' y 'ESTADIO Nacional'.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

El técnico venezolano Rafael Santana viajó a Santiago para "espionar" a Chile en el partido amistoso de mañana con Bolivia, previo al encuentro que ambos países jugarán el próximo domingo por la ronda eliminatoria Francia '98.

ATLETICO DE MADRID CAMPEON DE ESPAÑA

Derrotó 2-0 al Albacete

Barcelona, 25 may (dpa). Por primera vez en sus 93 años de historia, al imponerse hoy al Valladolid por 2-0 en el último partido de Liga, el Atlético de Madrid consiguió ganar una misma temporada el título de Liga y el de Copa, con lo que se une a los otros tres equipos, Athletic de Bilbao (en 5 ocasiones), Real Madrid (en 4) y Barcelona (en 3), que ya habían logrado el doblete.

Con este título, el equipo madrileño jugará la próxima Liga de Campeones europeos. El Barcelona disputará la Recopa como finalista perdedor de la Copa del Rey, mientras que en la próxima UEFA jugarán el Valencia, Español y Tenerife.

Descienden a segunda división el Salamanca y el Mérida, mientras que jugarán la promoción de permanencia el Rayo Vallecano y el Albacete, que se enfrentarán a doble partido con el Mallorca y Extremadura, según el sorteo que se celebró al efecto.

Con el estadio Vicente Calderón lleno hasta las banderas con unos 60.000 espectadores desosos de encontrar el alirón de campeón, y ante un Albacete

VALLADOLID GANO Y SE QUEDA EN PRIMERA

Valladolid (España), 25 may (EFE). El Real Valladolid del chileno Vicente Cantatore se ganó el título de permanencia en Primera División con un triunfo indiscutible sobre el Betis (3-1), y su acción pudo celebrarlo ya en el propio estadio y después en la Plaza Mayor de la ciudad.

Nadie apostaba por el conjunto vallisoletano cuando en su jornada 23 fue desistuido su anterior entrenador. Refo Perceiz, después de perder 2-5 ante el Valencia y haberlo perdido el día anterior.

Pero la llegada de Cantatore al banquillo vallisoletano no fue un auténtico talismán y el equipo comenzó a recuperar posiciones hasta conseguir la ansiada permanencia.

El partido fue dominado de principio a fin por el equipo local, dispuesto a no dejarse sorprender por el Betis, y Peternac se encargó de traducir en goles el juego blanquibolea, que consiguió marcharse al descanso con una sustancial ventaja de dos goles, ambos logrados por el goleador croata, el segundo de ellos de bellísima factura.

El equipo local volvió a hacer daño en sus incursiones en el área del Betis, y en el minuto 75 una falta sobre Guerrero fue transformada por el propio jugador con un tiro colocado junto al poste que sentenció un resultado que consiguió Sánchez-Jara en el minuto 84 al sorprender a Valladolid (3-1). Cesar Torres González, Antía, Peña, Iván Campo, Jorj, Quevedo, Gutiérrez, Fernández, Raúl (Soto m.76) y Perceiz (Sánchez-Jara m.84). Betis, (1): Djesset; Márquez, Alexis, Stovic; Menéndez (Arpón m.76); Sabas (Kowalczyk m.45) y Plet. Árbitro: Gracia Redondo. Mostró la cartulina amarilla a Iván Campo del Real Valladolid y a Márquez del Betis.

Goles: 1-0, m.13; Peternac, 2-0, m.36; Peternac, 3-0, m.75; Quevedo, 3-1, m.84; Sánchez-Jara.

ROMA CONFIRMO A BIANCHI COMO DT

ROMA, 25 (ANSA). Carlo Bianchi todavía no llegó a Roma, pero ya se convirtió en una buena noticia para los "tifosos" romanos, que desde hace años esperan ver al entrenador italiano en la capital.

Pese a que son pocos los romanos que le conocen en persona, el hecho de que Bianchi sea el entrenador de la Lazio, el equipo que más veces ha ganado la Copa Intercontinental, es un buen signo.

El equipo que Bianchi entrenará cuando son estrenados sus respectivos países: el argentino Abel Balbo, el uruguayo Daniel Fonseca —ambos con un campeonato bastante merecido— y el brasileño Aldair.



MUNDO

URUGUAY, 25 may (EFE). La selección de fútbol de Uruguay superó hoy 5-0 a la selección del departemento provincial de Rocha en un partido de ensayo con el propósito de preparar el próximo 2 de junio frente a Paraguay por la eliminatoria para la Copa del Mundo de Francia '98.

El partido se disputó en el estadio "Charrino" de Montevideo, con una asistencia de unos 10.000 espectadores. Uruguay ganó por 5-0 con goles de Rodríguez, Larrosa y Larrosa.

URUGUAY, 25 may (EFE). El entrenador de la selección de fútbol de Uruguay, Jorge Zorrilla, declaró el miércoles que la selección de fútbol de Uruguay se encuentra en un momento excelente y que el equipo está listo para enfrentar el próximo 2 de junio a Paraguay por la eliminatoria para la Copa del Mundo de Francia '98.

URUGUAY, 25 may (EFE). El entrenador de la selección de fútbol de Uruguay, Jorge Zorrilla, declaró el miércoles que la selección de fútbol de Uruguay se encuentra en un momento excelente y que el equipo está listo para enfrentar el próximo 2 de junio a Paraguay por la eliminatoria para la Copa del Mundo de Francia '98.

URUGUAY, 25 may (EFE). El entrenador de la selección de fútbol de Uruguay, Jorge Zorrilla, declaró el miércoles que la selección de fútbol de Uruguay se encuentra en un momento excelente y que el equipo está listo para enfrentar el próximo 2 de junio a Paraguay por la eliminatoria para la Copa del Mundo de Francia '98.

URUGUAY, 25 may (EFE). El entrenador de la selección de fútbol de Uruguay, Jorge Zorrilla, declaró el miércoles que la selección de fútbol de Uruguay se encuentra en un momento excelente y que el equipo está listo para enfrentar el próximo 2 de junio a Paraguay por la eliminatoria para la Copa del Mundo de Francia '98.

URUGUAY, 25 may (EFE). El entrenador de la selección de fútbol de Uruguay, Jorge Zorrilla, declaró el miércoles que la selección de fútbol de Uruguay se encuentra en un momento excelente y que el equipo está listo para enfrentar el próximo 2 de junio a Paraguay por la eliminatoria para la Copa del Mundo de Francia '98.

"VAMOS A TENER UNA BUENA ACTUACION"

Draskovic antes de partir

Chile, paulatinamente van adquiriendo experiencia en lides importante y eso nos da la seriedad que estamos buscando en cada presentación".

Respecto a las declaraciones hechas por Xavier Draskovic quien anticipó que Bolivia sería un adversario exigente, Draskovic dijo: "Yo creo que sí, es la verdad, ustedes los periodistas conocen más respetados del nivel de los jugadores bolivianos, aunque no contamos por el momento con toda la base, ya que por diversas razones están ausentes futbolistas de mucha experiencia pero que pese a ello, no recienta las chances que podamos tener en esta confrontación en materia de resultado".

"No bajaremos los brazos, tengo confianza en los jóvenes que van a actuar".

De esta confrontación sacaremos conclusiones para conformar la delegación que irá a Estados Unidos donde nos espera un cuadrangular tanto o más exigente de este compromiso con Chile.

El equipo está motivado para hacer una buena actuación, el buen trabajo realizado durante la semana nos da el convencimiento que podemos andar bien ante un adversario difícil". dijo el capitán de la Selección Nacional, Miguel Ángel Rimba.

El espigado defensor, sostuvo por otro lado que la motivación de jugar ante Chile es individual. Cada uno debe buscar la titularidad dentro la Selección y el entrenar a los chilenos por supuesto que tiene un sabor especial por todas las cosas que se dan entre nuestro país y el vecino, por eso que no escatimamos esfuerzos para estar preparados para bien al balón, ser ordenado y ser ambicioso que es lo que quiere el profesor". apuntó el riberaliento Bumbo.

BARRERO
Vamos con la intención de hacer todo lo mejor posible dentro la cancha y darle una satisfacción a la sufrida y postergada población boliviana. Tal la afirmación que hizo el arquero Marco Antonio Barrero.

El cuadruplo anticipó que será un lance con mucha dinámica, por eso que rival cuenta con un fútbol excelente por la calidad de sus jugadores, pero Bolivia también superó su nivel y por eso mismo se espera trabajar bien en todo el desarrollo de este encuentro. Barrero también expresó su confianza en los jugadores y más aún si se toma en cuenta que con buenos próximos a debutar en la instancia eliminatoria para Francia '98", anotó.



Jiguchi, Rimba, Sánchez y los Casillo, Sergio y Ramiro, ayer poco antes del viaje.

Anticipó el DT BALDIVIESO IRA A TORNEO EN EE.UU.

SANTIAGO, 25 (PRESENCIA). Por teléfono-El director técnico de la Selección boliviana Dusan Draskovic, declaró que para el cuadrangular de Estados Unidos a disputarse del 8 al 15 de junio, será convocado Julio César Baltadreso, quien por motivos disciplinarios se encuentra actualmente suspendido.

El jugador, adelantó que para dicha gira serán convocados 25 jugadores, de los que veinte encarrarán el petit torneo.

"Tenemos que llevar un buen equipo porque la calidad de los adversarios amerita contar con nuestro mejor elemento", apuntó el montenegrino.

El reconocimiento del campo de juego del estadio Nacional de esta capital que debía dictar el seleccionado boliviano quedó cancelado debido al intenso frío que se desató, se estimó en 3 grados Draskovic.

"REAFIRMAREMOS NUESTRO PROGRESO"

Según el P. F. Vacca

SON PARTIDOS PARA PERDER EL MIEDO



P. F. Vacca

En la parte física mucho no se puede hacer, porque nos aborrecemos solamente a nosotros de mantenimiento y si se toca algún aspecto en particular es el de velocidad en estos cortos períodos de trabajo. Creo que la base lo voy a mejorar, dijo el preparador José Antonio Vacca.

Sobre el grupo humano que se lleva Santiago, el declarante reconoció que está en buena condición e incluso Rubén Tullio que sale de una lesión en el brazo izquierdo, puede ser de la partida este domingo con los chilenos.

Con respecto al significado que le dan al título, Vacca sostuvo: "Se lo toma como debe ser, de entrenamiento, de preparación para ciertos oficiales y jugadores que en algunos casos por vez primera están viajando a estos lugares. Por ejemplo, el caso Vacca, estos encuentros están hechos para que esta gente joven madure, que pierda miedo, como el caso presente."

PARTIDO SERA TELEVISADO

La confrontación de esta tarde en el estadio Nacional de Chile entre las representaciones de Bolivia y Chile será transmitida por Canal 11.

La transmisión comenzará a las 17 horas y el relato será a cargo de Ernesto Moreno y los comentarios con "50 minutos".

El entrenador del canal y nuestro patrocinador, Contanos los derechos exclusivos para transmitir los encuentros más destacados del seleccionado boliviano, y de esta forma damos la posibilidad a la afición de seguir de cerca la campaña de preparación del elenco dirigido por el montenegrino Draskovic, entrenador Moreno.

"LIMITAR EL SEXO ES UNA MEDIDA ACERTADA"

En concentraciones prolongadas

Esta semana aportó novedades en cuanto a jugadores que no pueden ser de la partida frente a Chile, unos por lesión y otros por motivos ya conocidos, pero el elemento con que se cuenta para esta excursión a suceso chileno está en buenas condiciones y dispuesto a realizar una buena presentación, dijo el médico Raúl Alberto Morales.

Medicamentamente, tanto en lo individual como en el orden colectivo, la Selección Nacional está en posibilidad de rendir adecuadamente frente a un adversario que no regalará nada, acotó más adelante el galeno.

Morales admitió que algunos jugadores acusaron confusiones que no revisan preocupación y que para ir a la hora del encuentro eso dejará de preocupar.

Un tema que ha merecido atención a nivel de la Selección Peruana es el relativo a la frecuencia que debería darse en cuanto a las relaciones sexuales de sus componentes con sus respectivas parejas, esto es de dos veces por semana, de acuerdo a la recomendación médica, el doctor Morales comentó.

"Me parece que es una medida acertada cuando se trata de concentraciones largas, concentraciones donde un equipo está completamente recluido y abocados exclusivamente al trabajo de preparación", dijo.

Para mayor abundamiento, el doctor Morales manifestó que dentro lo que significa las relaciones dentro la pareja durante no solamente podría ser una o dos veces por semana, sino el promedio estaría en el confort que puede tener un atleta en cuanto hace a una relación íntima, que sea de mayor o menor intensidad, eso es lo que se tendría que diferenciar, porque en momentos así íntimos de estar con una pareja, de una o dos horas, eso sí supone un desgaste físico, lo que va a influir negativamente.

En lo que hace a nuestra Selección, continuó Morales, nuestros seleccionados por caso de estar dos a tres días concentrados en la semana, da opción para que puedan volver a sus hogares y estar con sus parejas respectivas y al no excederse es algo natural, concluyó.

pero eso sí, "no es determinante", y más bien importa a mucho lo que se quiera hacer por nuestro lado, corrigió y agregó otras cosas buenas en la preparación de los partidos en la búsqueda de consenso, declaró Carlos Aragónés, malamente de campo del plantel nacional.

Cada partido, continuó el otrora seleccionador nacional, debe durar tres o cuatro horas y sentir nuestro fútbol nuestro, primero tras partido mejor el objetivo de nuestra Selección para este encuentro con Chile.

Se le preguntó con Chile, la filosofía de Aragónés ayuda a Bolivia para hacer frente a los chilenos. Aragónés manifestó que si bien ayuda.

El doctor Morales asiste a Mauroico Soria

GABRIELA ASBUN ESTABLECIO RECORD EN SALTO TRIPLE

Campeonato Nacional de Atletismo

Se registró un nuevo récord nacional ayer en la primera jornada del Campeonato Nacional de Atletismo, impulsado por la coahuahuense Gabriela Asbun en la prueba del salto triple, con una distancia de 10,54 metros.

La anterior marca estaba en poder de la chiapanquesa Isabel Ramos, registrada en octubre de 1995 en Sucre, con una distancia de 10,15 metros.

El segundo lugar de esta prueba fue para Dora Cepeda, también de Coahuila, que alcanzó los 10,53 metros.

Los que cerraron las pruebas de esta jornada que se desarrolla en el Estadio Hernando Siles de esta ciudad, fueron los siguientes:

5.000 metros planos varones: Hernando Apaza (LP), con 17'06"4/10. 800 metros planos damas: María Salinas (LP), con 2'31"83/100. 800 metros planos varones: Ronald Uchual (CH), con 2'04'56/100. 110 metros con vallas varones: René Martínez (LP), con 1'74'40/100. Chaves (SC) con 53'32 segundos. Lanzamiento del disco damas: María Salinas (LP), con 32,32 metros. Salto alto damas: Helga Frías (SC), con 800 metros planas.

ZAMORA GANO TORNEO HIPICO INTERNACIONAL

Once Zamora, montando a Pramos, del Club Las Colinas

Once Zamora, montando a Pramos, del Club Las Colinas de la provincia de Córdoba, ganó el primer puesto en un concurso de salto de obstáculos de todo el mundo de sábado de todo el país, se realizó en el estadio de fútbol de la ciudad de Córdoba, con la participación de 9.000 personas.

El segundo lugar en la prueba lo obtuvo el argentino Juan Pablo Zamora, con un tiempo de 1'30 segundos, por para Daniel Amador con Soto Cruz.

Los ganadores de otras de las pruebas fueron los siguientes: 3º Categoría: Milena Zurita, montando a Gaucho; 4º Categoría: Jorge Zurita, montando a Gaucho; 5º Categoría: Tomás Luis Ferreiro, con Gallo.

6º Categoría: Andrea Barrios, montando a Gaucho; 7º Categoría: María Zuri, montando a Gaucho; 8º Categoría: Gabriela Infante, montando a Gaucho; 9º Categoría: María Zuri, montando a Gaucho; 10º Categoría: Gabriela Infante, montando a Gaucho.

El concurso consistió en que los participantes tenían que tener el tiempo de la Embolada, que es la República Argentina, concluyó hoy.

MAS DEPORTE EN LA SEDE DE LOS J100

Esta noche, un reportaje exclusivo

Más deporte, programa que se emite a través de Televisión Boliviana, ofrecerá esta noche el primer capítulo de un reportaje dedicado a Atlanta, sede de los próximos Juegos Olímpicos.

Para tal efecto, se viajó en Estados Unidos a dos ciudades especiales: Denver y Miami. Conduciendo quienes trabajaron durante tres días sobre diversos aspectos referidos a: tema.

Para hoy se anuncia una entrevista exclusiva con Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, quien abordó la problemática de la ciudad.

Limitación a ciudades con determinada altura sobre el nivel del mar, que en el fútbol afecta a la selección boliviana, la nota mostrará diversas secretas de Atlanta y miembros del Comité Organizador se referirán a la seguridad que se garantiza en la ciudad.

El programa se emitirá en la segunda parte de este despliegue periodístico, "Milenarios" y "Cronos" que se emite los días martes y miércoles, desde las 20:30 horas con alcance para todo el país.

SE CORRE MARATON DE MAYO

Cochabamba, 25 de mayo

El maratón de mayo se realizará en Cochabamba, el día 25 de mayo, a las 6:00 horas, en el estadio de fútbol de la ciudad.

El maratón de mayo se realizará en Cochabamba, el día 25 de mayo, a las 6:00 horas, en el estadio de fútbol de la ciudad.

El maratón de mayo se realizará en Cochabamba, el día 25 de mayo, a las 6:00 horas, en el estadio de fútbol de la ciudad.

El maratón de mayo se realizará en Cochabamba, el día 25 de mayo, a las 6:00 horas, en el estadio de fútbol de la ciudad.

EXCLUSIVO

Atlanta 1996

Atlanta 1996

Atlanta 1996

Atlanta 1996

Atlanta 1996



Mario Mamari y Mario Dorado en Atlanta

Advertisement for the 1996 Atlanta Olympics. It features the Olympic rings logo and the text 'EXCLUSIVO' and 'Atlanta 1996'. The main headline reads 'ANTICIPAMOS LAS OLIMPIADAS' (We anticipate the Olympics). Below this, it says 'Hablamos con Juan Antonio Samaranch presidente del COI' (We talk with Juan Antonio Samaranch, president of the IOC). It also includes 'Un reportaje presentado por: Mirtines TELCECEL' and 'Domingo 20:30'. Logos for Adidas and Zait are also present.

"Lo de Ruiz es caso cerrado", dicen BOLIVAR SE FORTALECE LEVANTANDO PESAS

Bolívar se fortalecerá hoy en la parafísica, pues debe cumplir una sesión matinal en el gimnasio del Gran Centro "Mario Mercado" de Obrayes.

El cuerpo técnico ha dispuesto esa labor para hoy.

Según el técnico Jorge Habegger, los jugadores levantarán pesas y realizarán otro tipo de ejercicios, de acuerdo a las necesidades de cada uno.

En tal virtud, no habrá trabajo hoy en cancha.

Ayer realizó una labor técnico-táctica en su estadío de Temboderani.

El equipo se alista para jugar el miércoles en Santa Cruz con Destroyers.

A propósito, Iván Montje dijo que los jugadores que están en la selección llegarán cansados de la presentación en "Ollachi".

"Ollachi" merme el rendimiento del equipo", sostuvo el dirigente.

Retiró, en todo caso, que Bolívar aceptó la reprogramación de partidos en el campeonato de la Liga, así nos

REFUERZOS

Por otro lado, el dirigente expresó que "no se han tomado todavía medidas con relación a nuevos jugadores".

"Este tema lo estamos analizando con calma. Es cierto que está en planes un delantero, pero no se hizo nada aún", acció.

Respecto a Jaime Moreno, indicó que "es una alternativa, pero este jugador tiene que arreglar antes sus problemas que ser realistas, pues considerando que está jugando en Europa, el plan económico puede resultar algo inaccesible".

Mariscal Santa Cruz derrotó a Ferroviario por un gol contra cero, al iniciarse ayer una nueva fecha del torneo de Primera "A". El partido se disputó en el estadio "Mauricio González" de Calacoto.

En el minuto 17 del encuentro fue convertido por Nelson Hernández, quien jugaba 35 minutos de la etapa complementaria.

Dirigió el encuentro Alfredo Bernal, colaborador desde las líneas por Edgar Lugones y Nestor Arana.

En el cotejo de fondo de la jornada disputada en la víspera, por el campeonato "Amistado", Chaco Petrolero y Always Ready igualaron en un tanto por bando.

Josellito Méndez, a los 10 minutos del primer tiempo, abrió el marcador para Chaco. A través de Carlos Jiguchi cuando se jugaban 20 minutos del segundo tiempo.

El árbitro del cotejo, Juan Luna, expulsó a Hernando Rodríguez de Always.

La fecha se completará este tarde con dos encuentros que se jugarán en el estadio "Hernando Siles".

A primera hora, desde las 14:00 horas, Littoral enfrentará a Mariscal Braun.

miétras que en el cotejo de fondo, a las 16:00, The Strongest rivalizará con Municipal PRIMEIRA "B".

La primera fecha del torneo de la "B" se completará hoy con dos partidos.

A las 13:20, Olymptic enfrentará a Porvenir y a las 15:20, ADES-U-U jugará con Fígaro.

Por el torneo de la "A" MARISCAL SANTA CRUZ DERROTO A FERROVIARIO



Mariscal Santa Cruz derrotó a Ferroviario por un gol contra cero, al iniciarse ayer una nueva fecha del torneo de Primera "A". El partido se disputó en el estadio "Mauricio González" de Calacoto.

En el minuto 17 del encuentro fue convertido por Nelson Hernández, quien jugaba 35 minutos de la etapa complementaria.

Dirigió el encuentro Alfredo Bernal, colaborador desde las líneas por Edgar Lugones y Nestor Arana.

En el cotejo de fondo de la jornada disputada en la víspera, por el campeonato "Amistado", Chaco Petrolero y Always Ready igualaron en un tanto por bando.

Josellito Méndez, a los 10 minutos del primer tiempo, abrió el marcador para Chaco. A través de Carlos Jiguchi cuando se jugaban 20 minutos del segundo tiempo.

El árbitro del cotejo, Juan Luna, expulsó a Hernando Rodríguez de Always.

La fecha se completará este tarde con dos encuentros que se jugarán en el estadio "Hernando Siles".

A primera hora, desde las 14:00 horas, Littoral enfrentará a Mariscal Braun.

miétras que en el cotejo de fondo, a las 16:00, The Strongest rivalizará con Municipal PRIMEIRA "B".

La primera fecha del torneo de la "B" se completará hoy con dos partidos.

A las 13:20, Olymptic enfrentará a Porvenir y a las 15:20, ADES-U-U jugará con Fígaro.

D' Mesa y Añez con Gestión "NO HAY PEOR GESTION QUE LA QUE NO SE HACE"

"Como la posición de la Asociación Uruguaya de Fútbol es negativa en relación a Bolivia, es el único país que mantiene una postura inflexible. Creemos que no hay peor gestión que la que no se hace y creemos que los presidentes de la Federación Uruguaya y de los elementos subsistentes y vnos de Bolivia para intentar exhaustiva de los argumentos de la Asociación Uruguaya de Fútbol, nos dicen que todos quieren venir a jugar en La Paz, pero no se hacen.", dijo D. Mesa.

Si no se hace, bien, una pena, pero por lo menos hay que hacer el máximo esfuerzo, fue el pensamiento de la comisión de defensa de la altura, y es por eso que se decidió nuestro viaje a la capital uruguaya, declaró el periodista momentos previos al abordaje de la nave que lo transportó a la capital charrúa.

D. Mesa aseguró que se hizo el contacto para sostener la reunión con el señor Carlos Maresca, titular de la Federación Uruguaya de Fútbol, habiéndose determinado el lugar y la hora para que suceda dicho encuentro. Junto a Carlos D. Mesa viajó Guido Antez, presidente de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano y vicepresidente del ente matriz del fútbol nacional.

TAHUICHIS EN VIGILIA DEL 30

Santa Cruz, 25 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. El jueves 30 del presente mes se presentará en el estadio "Hernando Siles" de la ciudad de La Paz, el seleccionado juvenil de la Academia Tahuichi, donde enfrentará a un combinado pacífico de los equipos de la zona.

La presentación de los equipos se hará en forma de un programa que organizan la Alcaldía de La Paz, y que tendrá como púntos centrales un partido entre los equipos "A" y "B" de la Selección Nacional.

La Academia invitó a Tahuichi para demostrar, pocalmente, que la FIFA decidida cuál es su posición sobre el tema de la altura, que los equipos del litario pueden jugar sin problemas en la altura, como siempre lo han hecho, especialmente los equipos de Tahuichi, que ganaron todos sus compromisos jugados en La Paz.

Rolando Aguilera, el presidente de Tahuichi, al tiempo de destacar la iniciativa de la comuna pacense, dijo que Tahuichi, en su calidad de candidato al Premio Nobel de la Paz y como Embajadora del Deporte Juvenil de América, se solidarizará con los millones de jóvenes del altiplano sudamericano, que tiene el derecho a jugar fútbol y a escoger el lugar de sus partidos.

"Para nosotros el fútbol es lo más lindo que hay, ya que el fútbol vive a los pueblos del mundo, y los niños con los niños y jóvenes del resto del mundo, a través de este hermoso deporte", agregó más adelante.



Aseguran en Asunción LIGA PARAGUAYA NO DEFINIO POSICION

Asunción, 25 may (EFE). La Liga Paraguaya de Fútbol (LFPF) no tiene una posición propia, a favor ni en contra, sobre un eventual veto a la disputa de partidos de las eliminatorias mundiales en ciudades situadas a 3.000 metros o más por encima del nivel mar, entre ellas La Paz.

Portavoces de la LFPF dijeron a EFE que el presidente del organismo, Oscar Puig (Suiza), no pensó viajar para negociar con Zurich (Suiza) en la reunión de la Asociación Internacional de Fútbol (FIFA) con el objetivo de tomar una decisión final al respecto.

En un primer debate sobre los efectos de la altura en el rendimiento y la salud de los futbolistas, la FIFA dijo en diciembre pasado que "no era deseable" que se disputaran encuentros en estadios situados en un nivel superior a los 3.000 metros, lo que dio pie a todo tipo de comentarios y a una polémica internacional que se extendió hasta la Liga.

Harrison señaló escuetamente que particularmente Paraguay no va a tomar una posición, que es un caso de apoyo a la posición de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) ante la Asociación Suramericana de Fútbol (CSF) en la FIFA.

En este caso, los delegados de la CSF en la próxima reunión de Zurich son los dirigentes Julio Grondona, de Argentina; Ricardo Terra Texeira, de Brasil, y Carlos Coccollo, de Ecuador.

Hasta hoy se desconoce la posición institucional que llevarán los citados representantes, aunque en el aspecto personal se conoce que al menos uno de ellos, Grondona, se ha manifestado a favor de permitir, en el caso suramericano, que Bolivia siga disputando sus compromisos internacionales en el Estadio Nacional Olímpico de La Paz, situada a 3.570 metros sobre el nivel del mar.

Mientras la Liga mantiene una posición indefinida, el presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, se ha manifestado a favor del deseo de los bolivianos de elegir por ellos mismos la sede de los juegos que deben disputar en su país, particularmente por las eliminatorias sudamericanas que comenzarán el próximo mes de abril.

Wasmosy comentó una conversación mantenida hace pocas semanas con una delegación de la FIFA -Josefa Havelange-, para solicitarle que el organismo tenga en cuenta las argumentaciones de los jugadores deportivos y médicos del vecino país.

Las selecciones de Paraguay y Bolivia deben enfrentarse en algún estadio de esta última nación el próximo 15 de diciembre en partido de ida de las eliminatorias mundiales y en Asunción, el 10 de septiembre de 1997, en el juego de vuelta.

mejores árbitros de fútbol a nivel mundial y participó en las Copas del Mundo de 1974 y 1978 en Argentina, Uruguay, México y Chile.

Una comisión política de la FIFA que estudió el tema de la altura recomendó el pasado diciembre no jugar partidos en ciudades ubicadas por encima de los 3.000 metros de altitud para preservar la salud de los protagonistas.

Las eliminatorias suramericanas se disputarán el próximo 24 de abril, pero Bolivia jugará su primer partido como local el 7 de julio cuando reciba a Venezuela.

Según Ex colegiado uruguayo Barreto "LA ALTURA AFECTA AL ORGANISMO"

la altura afecta el organismo de los protagonistas", afirmó Barreto a EFE.

"Yo sentí cansancio prematuro, ahogos y mareos durante los partidos", agregó el uruguayo que fue árbitro entre 1968 y 1978.

Barreto consideró que los bolivianos "al jugar en La Paz, tienen una ventaja extra deportiva, ya que juegan perfectamente en un ambiente que ellos mismos no conocen".

En tal oportunidad, el ex jugador de la Selección Nacional de Fútbol, en su ciudad natal, Santa Cruz de la Sierra, una ciudad hermosa que no tiene problemas de altura y cuenta con un ambiente deportivo muy correcto y que también vive el fútbol con pasión, afirmó.

Ramón Barreto fue considerado en el pasado uno de los mejores jugadores de América en La Paz y pudo asegurar que

SHOPPING CENTER CAVERO OFRECE SUS REPRESENTACIONES EXCLUSIVAS PARA EL PAIS

LA MAYOR INFRAESTRUCTURA Y CADENA DE SHOPPING DE LA CONSTRUCCION EN BOLIVIA

LOS MAYORES FABRICAS DE CERAMICAS EN SUDAMERICA

- Blau SA (Ceramica)
- Rebel (Ceramica)
- Scop (Ceramica)
- Vectra (Ceramica)

ALFOMBRAS AMERICANAS Y BELGAS (ALTO TRAFICO)

- United Belgotex
- Braulieu
- Conquest

PISOS VINILICOS

- Mo-Baco
- Mel
- Quali

PUERTAS AMERICANAS EN EL MUNDO

- Unicas

LA MEJOR CERAMICA ESPAÑOLA

- Keraben
- Randias Listelos
- Kits Decorados

LA MEJOR CERAMICA CALIENTE

- Saladillo H3
- Industrias Saladillo
- Argentina

MUEBLES DE JARDIN

- Eternit
- La Mejor Teja de Sudamerica

LOS MAS BELLOS COLORES Y DISEÑOS EN SANITARIOS

- Celite

ATENDEMOS EN EL EDIFICIO Y SHOW ROOM MAS AMPLIO, COMODO Y BELLO DE LA PAZ

- 2 Plantas Exposicion
- Comodo Parqueo
- Entregas Inmediatas

SANTA CRUZ: TERCER ANILLO Y RADIAL 19 FRENTE COMERCIAL CHIRIGUANO TELF. FAX: 538662 • FAX: 3 - 538662

San José trabaja intensamente SE LESIONO DARIO ROJAS

ORURO, 25 (PRESENCIA) por Walter Barriga - San José trabaja sin tregua en su preparación para el partido ante Stormers previsto para las 20:00 del próximo miércoles 29 en el Estadio Jesús Bermúdez.

El partido será fiscalizado por Pablo Peña, secretario Jorge Cuevas como primer juez de línea y René Coca como segundo, cuarto árbitro Adalberto Velez, veedor Adolfo Lira, suplente Jorge Valdivia.

Hoy el plantel dirigido por Walter Roque, cumplió intensa sesión técnica, realizó jugadas de pizarra en tiros libres, también ensayo remates de pizarra en tancia, tiros de esquina, los arqueros tuvieron labor específica.

El goleador Dario Rojas sintió un estirón durante el entrenamiento que determinó su baja, será sometido a revisión médica para determinar el grado de su lesión, sin embargo se confía en que pueda estar en condiciones para el siguiente compromiso.

Las prácticas proseguirán mañana (hoy) en el estadio Bermúdez en un solo turno, el lunes tendrá jornada doble, en la tarde harán fútbol para estructurar el equipo y finalizar sus aprestos el martes con juegos recreativos.

ORGANIZACION

Los dirigentes "santos" informaron que el trabajo de organización del cotejo se cumple con normalidad, el lunes se pondrán a la acción que debe elevar para conseguir el boleto, resultado vital para las pretensiones de clasificar a la siguiente fase del certamen de fútbol ligero.

SELECCION

El partido de la selección boliviana de fútbol con su similar de Chile que se verificará este domingo, con el interés de los jugadores de San José, que seguirán las incidencias a través de la pantalla chica, al igual que la afición orureña, el cotejo de fuego servirá para ver el rendimiento de los integrantes que enfrentarán a la selección venezolana en su segunda incursión en la fase clasificatoria con miras al mundial de Francia.

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

Todo le sale

SIN C.A.P.T.A

Todo vehículo que ingrese al país tiene **30** días a partir de

la emisión de su carnet de propiedad para empadronarse en la P.T.A.

SI TIENE ALGUNA CONSULTA NO DUDÉ EN LLAMARNOS AL (02) 350877 - 361325

Equipo reanuda entrenamiento ATIGRADOS ESPERAN RESPUESTA PARA ADELANTAR SU PARTIDO

tuvimos un retraso buscando un charter para ir a Tucumán; pero como los aviones del TAM estaban todos en Cochiza, ocupados por funcionarios del Ministerio de Gobierno, no lo pudimos conseguir", agregó.

Consultado sobre si la posibilidad de presentarse en Tarija habría quedado descartada, dijo que "eso no, una vez que terminamos con el último partido de esta ronda iremos allí y cumpliremos lo acordado", señaló.

EL PLANTEL

El primer plantel atigrado resumió una sesión hoy sus entrenamientos con una sesión de prácticas en el Estadio Rafael Mendonza, de la zona de Achumani.

En la víspera los jugadores atigrados tuvieron una jornada de descanso. Los "tigres" se alistaron para recibir el próximo miércoles a Real Santa Cruz, en cotejo que se jugará en el Estadio Hernando Siles en horario nocturno.

Ese compromiso es considerado clave en el propósito de la escuadra que dirige Víctor Barrientos, que es clasificarse para la segunda fase del primer certamen ligero de la presente temporada.



Fred Asbun

BORDA CONFIRMADO EN ARCO DE WILSTERMANN

Grover Borda, el mediocampista Luis Caballero y el puntero Gonzalo Galindo. Esta puede ser la "nueva camada" que aporte Wilstermann al fútbol nacional.

Los jugadores y el cuerpo técnico recibieron el 50% de sus sueldos del pasado mes, esperando una importante recaudación en el partido del próximo sábado 1 de junio al enfrentando un clásico nacional.

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA) por Manuel Herrera - Con el propósito de lograr una victoria en Sucre, frente a Independiente Petrolero, el plantel de Wilstermann continuará trabajando hasta este domingo, anunció el director técnico Carlos Blassuto.

Las últimas prácticas se refieren exclusivamente al ensayo técnico táctico que aplicará el estratega del plantel "aviador".

The Strongest está a la espera de una respuesta de parte de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, con relación al pedido que hizo para adelantarse en una hora la jornada del miércoles en una hora, con el fin de poder jugar en un horario más temprano y el día afecte a los espectadores que se darán cita.

Los horarios establecidos por la Liga serían a las 19:00 el lance Chaco-Ortenite y a las 21:00, el de The Strongest con Real Santa Cruz.

Los que pretenden la dirigencia atigrada es que la programación comience a las 18:00 con el primer cotejo y siga a las 20:00 con el segundo.

SE JUGARA EN TARIJA

Lamentablemente no se pudo viajar, pero no fue por una irresponsabilidad del Club The Strongest, como se dijo en Tarija. Lo que ocurrió fue que se canceló el vuelo de Aerostar y como no había espacios suficientes en el Lloyd no pudimos cumplir el compromiso", declaró Fred Asbun, presidente del Comité de Fútbol de la entidad atigrada.

El directivo señaló además que "es verdad que nosotros

TIENE EL REGALO QUE USTED BUSCA PARA OBSEQUIAR A LA MAMA EN SU DIA

a&s internacional s.r.l.
Capitán Rayvelo 2328

LA ESPUMITA - SAN MIGUEL
JOYERIA PREMIER - POTOSI 1199
BAGHINE - YAMACOMA 974
CASA BARAT - POTOSI 974

TECNICO BANCARIO

Técnico en Administración de Empresas

Técnico en Informática de Empresa

Técnico en Operaciones de Aplicaciones DOS - WINDOWS

además...

HORARIOS DE LUNES A DOMINGO INICIO 17 DE JUNIO

PARA CONFERENCIAS, TESIS, SEMINARIOS, CURSOS, CIRUGIAS Y OTROS

AMPLIFICACION ESPECIALIZADA, CIRCUITO CERRADO DE TV, PROTECCION DE SLIDES Y TRANSPARENTES, AMPLIFICACION IMAGEN DE COMPUTADORA

ADORNOS ENTUMES (OROS) COPIAS CON LINTERA USBRA EN FILMARES TODO TIPO DE ADORNAMENTOS

NO PIQUETE DE TODO SEA ESPECIALISTA EN: FOX PRO PROGRAMACION Turbo C++

SOLO ABOGADOS Y AFINES

CURSO DE WORD PERFECT 6.0 IMPRESION EN PAPEL SELLADO

CURSO DE OPERACIONES DE APLICACIONES DOS - WINDOWS

CURSO DE DISEÑO GRAFICO Apple Macintosh

INICIO 1ro. DE JUNIO

Av. Camacho 1277 (Ex BINGO) piso 2 Of. 206
teléfono: 364058 - 325326 - 315346 fax 315346

Con las afamadas marcas

FIORUCCI

Lee Victoria

Exija descuento del 20% por el día de la madre

La Paz: el Comercio No. 1014 Tel. (02) 90-960 Shopping Norte el Póntic local 304 Tel. (02) 367337

Agencias Santa Cruz: C-Sucre de Figueroa No. 319 - Tel. 57-059 C-21 de Mayo No. 151-1506 Cochabamba No. 37 - Tel. 32-6985

Con cariño para Mamá

WIGGY

Calle Potosí 1153

Wiggy M

Shopping Norte - local 102

Abora tenemos a su alcance la joya del presente y el futuro por su precio y calidad

GOLD FILLED americana LAYERED JEWELRY

Super Económicas
Por el día de la Madre!!!

Patentes de los grandes
Por el día de la madre...
de la madre...
GALA Surtidos en Guatemala
Grandes ofertas!
Prestob ORIGINAL
Galería Luz Shopping Norte - Tels. 352197 - 320571

Eliza descuentos por el Día de la Madre
azaleia
Calle Vascos Cardoso No. 450 - Tels.: 310396 - 371951
Frente al Col. Ingles Caidoso

Para mamá
Para mamá
en su día
Comercio # 1014 Tel.: 02-390990 - Suc. Shopping Norte
C/Pradal DC 304 - Tel.: 02-397807

Anunciar en:
PRESENCIA
No es sólo publicidad
es mercadeo directo.
Tel./Fax 379622 - 372340 al 44

aprende a conducir en sólo 2 semanas
Escuela de Conductores Del Sur
Nueva dirección:
Callecoito calle 21 (San Miguel) galería Topacio Loc. 4 Tel. 770753

Cuando la tradición hace
Luzor de un nombre una joya
Paseo Maritimo No. 507 - 500 Calle 21 Loc. 20023 - 200721 Dom. 41204
La Paz - Guayas

Con Claudia
muebles, decoración y regalos
diseño, forma y estilo a gusto del cliente
compare precios, le ofrecemos calidad a menor precio
trabajamos en madera maciza y fierro forjado con el mejor acabado
10% de descuento por el mes de la MADRE
Representantes exclusivos
Muebles Victor H.
Muriel
50 años trabajando en madera
Cochabamba
Estrella D'Alba
muebles de fierro forjado
Santa Cruz
Muebles de calidad
Callecoito, calle 21 # 8261, galería TOPACIO loc. 1 y 2 Tel/fax 794865

Slimbody Centro de estética
CENTRO DE ESTETICA SLIMBODY
Le ofrece:
● Tratamientos naturales para adelgazar
● Electrofisiológicos
● Masajes
Todo bajo control médico
Slimbody Lucini
Carabela y actividad...
Av. General Barrios 1000 esp. Local # 15 (Cochabamba) - El Centro Comercial del Sur - Montevideo - Tel. 770004

MUEBLES ARVAJAL
Calidad y estilo en muebles
ESPECIALIDAD EN MUEBLES: LAQUEADOS, ESMALTADOS, PATINADOS Y AL MATE
Linea moderna clásica y Living
Comedor
Bar
Modular
Dormitorio
Estanterías y escritorios
Exposición y Ventas: Calle 6 de Agosto No. 2187 Tel./Fax 364225 La Paz - Bolivia - Sucursales: Santa Cruz Calle Charcas Esp. Ben Tel. 365766
Calle Buenos Aires No. 138 Tel. 362419
Fábrica: Barro 4 de Noviembre C/ 10 Tel. 530631

TIENDA "ARANDA"
NAGOYA
PERFECTA EN TODOS SUS PUNTOS
CREATIVA
MAQUINA DE COSER MULTIPUNTO CON:
• 19 PUNTOS INCORPORADOS
• CAJAZAL DE ALUMINIO
• OJAL AUTOMATICO
• BORDO LIBRE
• 3 PUNTOS DE BORDO
• 3 PUNTOS DE BORDO
• COSTURAS SEGURIDAD
Bebes felices por el Día de la Madre
OVERLOCK 482 F
MAQUINA OVERLOCK CON:
• 19 PUNTOS
• 3 PUNTOS DE BORDO
• COSTURAS SEGURIDAD
Calle Lenin de la Barra Esp., Eloy Salinas 893 • Tel.: 382824 • La Paz - Bolivia

HANSA ELECTRONICA
LAVADORAS
• Linde: que lavan por burbujas:
• No dañan su ropa.
• Ahorran detergentes.
• Fáciles de manejar y mantenimiento automático.
• Capacidad de 2,5 Kg. 5,5 Kg. 7,5 Kg.
TELEVISIONES
• Limpia toda superficie como ser alambros.
• Pesos.
• Gran potencia.
• 1200W 1000W y 670W.
• Bolsa de tela.
ASPIRADORAS
• Limpia mejor
resolución de imagen, ya que ésta no se deforma por ninguna curvatura.
• Auto voltaje.
• Sónico sistema.
• Control remoto.
• Tamaño: 1'4" 20", 21", 25", 29" y 35".
COCINAS A GAS
• Programación digital de funciones.
• Controlador.
• Selector.
• Sónico Stereo de alta fidelidad
CALDERONES ELECTRICOS
• Agua caliente a toda hora con resolución de imagen.
• Capacidad de 30 a 120 galones.
COCINAS A GAS
• Fabricación argentina.
• Soldas y de máxima duración.
• Hornos de gran capacidad con visor.
VOLCAN
• Vajilla con defensas motonas y controlador que descalza su mesa.
• Juegos de 30 pzas. para 6 personas.
SISTEMAS DE AUDIO
COCINAS A GAS
• Hornos resistentes y de gran duración.
• Hornos con amplio visor.
• Fácil limpieza.
• Industria alemana.
ELECTRODOMESTICOS
• Vajilla con defensas motonas y controlador que descalza su mesa.
• Juegos de 30 pzas. para 6 personas.
REMINGTON
• Vajilla con defensas motonas y controlador que descalza su mesa.
• Juegos de 30 pzas. para 6 personas.
CALLECOITO, CALLE 21 # 8261, GALERIA TOPACIO LOC. 1 Y 2 TEL/FAX 794865